

VOLKOMEN
WOORDENBOEK

DER
NEDERDUITSCH EN ENGELSCH
T A A L E N;

Nevens eene SPRAAK-KONST van dezelve,
Oorfprongkelyk saamgesteld door

WILLEM SEWEL;

Doch nu niet alleen overgezien, en meer als de helft vermeerderd; maar ook naar de
hedendaagse Spelling, in allen opzichten verbeterd, door

EGBERT BUYS,

Hofraad van hunne Poolse en Pruisische Majesteiten, &c.

TWEEDE DEEL.

A COMPLETE
DICTIONARY
DUTCH AND ENGLISH.

To which is added

a GRAMMAR, for both Languages.

Originally compiled by

WILLIAM SEWEL,

and more than the half part aug-
mented by the modern spelling, entirely improved

EGBERT B.

Sub-Counsellor of the Netherlands.

Adj. Byvoegelyk.

Verb. Aet. Loozen.

Verb.

VERKLAARING

DER

TEKENEN EN VERKORTSELS

in dit WERK gebruikt.

- † Betekend, een verouderd of twyffelachtig Woord.
† Een gemeen, boertig, of laag Woord, of Utdrukking.
→ Een Onduitsch of verbafterd Woord.
→ Een Stadhuys Woord, Hoofsch Woord, of Woord der Rchtsgeleerdheid.
• Een Spreekwoord, of Spreekwoordelyk gezegde.
† Een Figuurlyk, of Zinspeelend Woord of Utdrukking.
†† Een laag of gemeen Woord, in den figuurlyken Zin
• De onderscheidene Betekenissen van een Woord.

A. Aanmerking.

V. Betekend Vide, zie..

M. t Mannelyk Geslacht.

F. t Vrouwelyk Geslacht.

Erde datte voor

naar voor den

C. an de

D. Twyfelachtig.

S. of Subst. Zelfstandig Naamwoord.

Adj. Byvoegly. Naamwoord.

Verb. Act. Lid.

Verb.

Verb. Rec. *Wederboorig of batrekkelyk Werkwoord.*

Adv. *B. woord.*

Conj. *Voeg-woord, Koppel-woord.*

Prep. *Voortzetsel.*

Interj. *Tuſſchen voegzel, Inwèrpfel, Uitroep.*

Ex. *Voorbeeld, Exempel.*

Part. Paſſ. *Lydend of Lydelyk Deelwoord.*

PRIVILEGIE.

DE STAETEN VAN HOLLAND EN WEST-VRIESLANDT, Doen te weeten, alzoó Ons te kennen is gegeven by JACOB TER BEEK, Burger en Boekverkooper binnen Amsterdam, dat hy Suppliant voornemens was te herdrukken, *Het groot Woorden Boek der Nederduytsche en Engelsche taalen, waer in de rykdom der Zelve in 't breede wordt voor gedragen, de Verscheydene betekenissen aangewezen, en de geslachten van alle Nederduytsche naamwoorden naauwkeuriglyk aengetoond, met byvoeging van zeer veel uitgeleezene Spreekwyzzen, en een goed getal van Spreekwoorden, verrykt met eene Spraakkonst voor beyde de Taalen: Item een korte wgwizer der Engelsche taals behelsende de noodige en wezentlykste letterkonstige regulen, om spoedig zonder veel moeite tot kennisse dier taalen te geraaken. Item de Zelve der Nederduytsche taalen: Nog de Nederduytsche Spraakkonst, waer in de gronden der Hollandse Taalen naauwkeuriglyk opgedooven, en zelfs voor geringe Verstanden, zoo ten aanzien der spellinge als bewoordinge duydelyk aangewezen zyn, en met eene Lyst van de geslachten der Naamwoorden die onder geene vaste regelen betrekkelijk zyn, nevens eene Verhandelng van de redenkonstige figuren om andere taal Ciraden verrykt, alle door WILLEM SEWEL. Maer bedugt zynde, Zyne groote Kosten en Arbeyd te leur zoude gesteld werden, met binnen of buyten deeze Provincie de voorz. Werken na te drukken tot des zelfs groot nadeel. Weshalven hy Suppliant zig Ootmoediglyk keerde tot Ons, verzoekende het Ons behaegen mogte hem Suppliant Zyne erven of regt verkrygende te begunstigen met der zelve Octroy of Privilegie, voor den tyd van vyftien eerstkommende Jaeren, om de voornoemde Werken in deeze Provincie alleen te mogen drukken doen drukken uitgeven en verkoopen, in zoodanigen Formaet &c. Als hy te raeden zoude werden, met speciaal Verbodt aen alle en een iegelyk, dezelve in 't geheel of ten deele na te drukken, ofte elders buyten deeze Provincie nagedrukt zynde, herwaerts in te voeren en te verhandelen &c. op zoodanigen boete als Wy gewoon zyn te stellen tegens Contraventeurs en voorts in Communi forma. ZOO IS 'T dat Wy de zaake en het voorz. Verfoek overgemerkt hebbende, en genegen Weezende ter beede van den Suppliant, uit Onze regte weetenichap, souveraine Magt en Authoriteit den zelve Suppliant, geconferenteert, geacordeert en geotroijeert hebben, consenteeren, accordeeren en octroijeeren Hem by deeze, dat hy gepuurende den tyd van Vyftien eerst agter een volgende Jaeren de voorz. Boeken in diervoegen als zulks by den Suppliant is verzogt en hiervoor uitgedrukt staet, binnen den voorz. Onzen Lande alleen zal mogen drukken, doen drukken, uitgeeven en verkoopen, Verbiedende daer omme allen en een iegelyken de zelve Boeken, in 't geheel of ten deelen te drukken, na te drukken, te doen nadrukken, te verhandelen of te verkoopen, of, elders nagedrukt, binnen den zelve Onzen Lande te brengen, uit te geeven ofte verhandelen en verkoopen, op verbeurte van alle de nagedrukte, ingebragte, verhandelde of verkogte Exemplaren en een boete van DRIE DUIZEND GULDEN, daer en hooven, te verbeuren, te appliceeren een derde part voor den Officier, die de Calange doen zal, een derde part voor den Armen der Plaetse daer het Casus voorvaen zal, en het restteerende derde part voor den Suppliant, en dit telkens zoo menigmaal als de Zelve zullen worden agterhaalt, 'tles in dien verlanke, dat Wy den Suppliant, met deeze, Onzen Octroije alleen willende Gratificeeren tot verhoeding van Zyne Schade, door het nadrukken van de voorz. Boeken, daer door in geenige deele verstaen, den innehoude van dien te Authoriseren of te advouceeren en veel min dezelve onder Onze protectie en bescherminge eenig meerder Credit, aanzien of reputatie, te geeven, nemaer den Suppliant in Cas daer in iets onbehoorlyks zoude influeeren, alle het zelve tot Zyner Laste zal gehoude worden te verantwoorden, tot dien einde wel expresselyk begerende; dat, by aldien hy deezen Onzen Octroije voor de zelve Boeken zal willen stellen, daer van geene geabrevieerde of gecontraheerde mentie zal moogen maeken, nemaer gehouden weezen het zelve Octroy in 't geheel en zonder eenighe Omiffie daer voor te drukken, of te doen drukken en dat hy gehouden zal zyn een Exemplar van de voorz. Boeken op groot papier, gebonden en wel geconditioneert, te brengen in de Bibliotheecq van Onze Universiteit te Leyden, binnen den tyd van zes weeken, na dat hy Suppliant de zelve Boeken zal hebben beginnen uit te geeven, op een boete van Zes Hondert Gulden, na expiratie der voorz. zes weeken, by den Suppliant te verbeuren ten behoeve van de Nederduitse Armen van de Plaets, alwaer den Suppliant woont, en voorts op poene van met 'er daet versteeken te zyn van het Effect*

Effect van deezen Octroije : Dat ook den Suppliant, schoon by het ingaan van dit Octroy een Exemplaar geleevert hebbende aen de voorz. onze Bibliothecq, by zoo verre Hy geduurende den tydt van dit Octroy de zelve Boeken zouden willen herdrukken met eenige observatien, noten, vermeerderingen, veranderingen, correctien of anders hoe genaemt, of ook in een ander Formaat, gehouden zal zyn wederom een ander Exemplaar van dezelve Boeken, geconditioneert als vooren, te brengen in de voorz. Bibliothecq binnen den zelven tydt en op de boeten en poenaliteit als vooren : En ten einde den Suppliant deezen Onzen Consente en de Octroije moge genieten als na behooren, lasten Wy allen en eenen iegelyken, dien het aengaen mag, dat zy den Suppliant van den inhoud van deezen doen, laeten en gedoogen, rustelyk, vredelyk en volkoomentlyk genieten en gebruiken, Cesseerende alle beliet en Contrarie. Gegeeven in den Haage, onder onzen grooten Zegele, hier aen doen hangen, op den twaelfden April, in 't Jaer onzes Heeren en Saligmaekers Duyzent Zevenhondert Vier en Vyftig.

P. STEYN.

Aen den Suppliant zyn nevens dit Octroy ter hand gestelt by Extract authenticq Hier Ed. Gr. Mog. Resolutien van den 28. Juny 1715, en 30. April 1728, ten einde om zig daer na te Reguleeren.

Ter Ordonnantie
van de Staeten.

C. BOEY.

XII 3 158 F17
VERHANDELING

WEGENS DE

XLII. K. 11

NEDERDUITSCHESPELLING.

Dewyl een eenpaarige Spelling, en die teffens op vaste Gronden steunt, noodzaakelyk een zeer groot Voordeel aan den Leerlingen onzer Taale moet toebrengen, heb ik my in myn Woordenboek be- vlytigd om een gerègelde Spelling te houden, en alle *Derivatio's*, of Afspuitfels zo na aan hunne *Radical's*, of oorspronkelyke Woorden, te brengen, als 't moogelyk was; en niet altyd zo zeer te letten, of men zulk of zulk een Woord niet met minder Letteren zoude kunnen spellen; vermids het veeltyds geschiedt, dat daardoor de Eigenschap der Woorden ten hoogste te kort gedaan, en eenen Leerling in eene Verwarring, waaruit hy zichzelven niet redden kan, gebragt wordt. Want, by Voorbeeld, een Vreemdeling, die een weinige *Duitsch* begint te verstaan, vindt in een Boek deeze Woorden, *De zaken syn vervuld*; en, niet wetende wat het Woord *saken* te zeggen is, zoekt in het Woordenboek na 't Woord *Zak*, (want anders kan hy niet doen, omdat het Woord niet volgens deszelfs eigenschap [*zaaken*] gespeld is;) waaruit hy dan zal moeten besluiten, als hebbende juist nóg zo volkomen op 't rechte Ondercheid der Woorden vervullen en zullen niet gelét, dat de Betekenis is, *De zakken syn gevuld*; daar in tegendeel, indien 't Woord gespeld was gelyk 't behoorde, hy ten eersten de rechte Meening daar van vatten zoude, dat zelve kan gespeld worden van deeze Woorden, *De Ketel stont op drie Potten*; want een Vreemdeling zal 't voor *Potten* neemen. Diergelyke Exempelen zou men veele kunnen bybrengen, als zynde de Woorden *Beenen*, *poken*, *katen*, *veien*, en een menigte andere, aan die Dubbelzinnigheid onderworpen. Ik weet wel dat men hier tegen zou kunnen inbrengen, dat zo lang de middelste Médeklinders in de Woorden zal *h*, *potten*, *beenen*, enz. niet verdubbeld syn, 't zelve by iemand, die de Taal verlaat, geen twyfel zal kunnen baaren. Maar daarop zeg ik, dat myn Oog nu op Leerlingen is, en dat men alles, tot duidelykheid onzer Taale, hen ten gevalle, behoort aan te wenden: want schoon een Vreemdeling reeds begrepen heeft, dat wy 't meervoudig Getal der meeste Naamwoorden met byvoeginge van de Sillab *en* betekenen: zo moogen wy nogtans zeer wel onderstellen, dat hy nóg zo ten eersten niet zal begrepen hebben, in welke Woorden de laatste Médeklinder, als men 't meervoudig Getal wil uitdrukken, verdubbeld wordt, en in welke niet. My is niet onbekend, dat men hier tegen inbrengt, dat het in andere taalen niet gebruikelyk is een lange Sillab met twee Klinkletters te spellen: maar deeze Tegenwèrping is van geen klem: want gelyk alle Taalen haare byzondere Eigenschap hebben, zo heeft ook de onze, en ik weet niet wat andere Taal, zulk een menigte van Woorden, die in 't eenvoudig Getal noodzaakelyk met twee Klinkletters moeten gespeld worden. Maar ondertusschen wordt de Spelling van *maaken*, *zaaken*, *beenen*, *seenen*, *doojen*, *stroomen*, enz. door 't gebruik der *Hoogduitschen*, die wy immers in alles, wat met de Eigenschap onzer Taale overeenkomt, zeer wel moogen volgen, gestyld; naardien zy, de *H* tot verdubbellinge van den Klank der Klinkletters te hulpe nemende, als

blykt in de Woorden *Jabr, that, elr, stor, natb, jfabn, enz.* die Letter zo wel in het meervoudig Getal gebruiken als in 't eenvoudige. Hierby komt nog, dat zulke, die zo gezet zyn tegen 't Gebruik van het verdubbelen der Klinkletteren, evenwel niet kunnen goedvinden dat men schryft: *Ariven, diven, rimen, willen, enz.* maar nogtans de vereichte Klank dier Woorden door de *y* genoegzaam uitgedrukt wordt; maar men krenkt den Eigenschap van 't Woord; en zo doet men ook als men schryft, *baken, bezen, jronen, enz.*

Deze Redenen, dunkt my, zyn zo krachtig, dat ik bekennen moet, my dikwyls zeer verwonderd te hebben, dat vercheidene geleerde Mannen onder ons, die men moet toestaan in de Taalschikking zeer uitmuntend te zyn, zich hierin zo vergrypen, en maar alleen daarop schynen toe te leggen, dat zy een Woord met de minste Letteren spellen, 't zy dat de Eigenschap zulks toelaat of niet: Hoewel ik anders zelf tegen alle overtoelinge Letteren ben; want om welke Reden de Klinkletter by eenigen verdubbeld wordt in de Woorden *water, ater, beker, kittel, leden, steden, over, enz.* gaat myn Begrip te boven: doch dat men tusschen *Bedelen* en *bidelen*, *Beteren* en *beteeren, enz.* een Onderheid in 't spellen maakt, dunkt my op 't hoogste noodzakelyk te zyn; en een yder zal ten eersten kunnen begrypen wat men meent, als hy geschreven vindt: *Eene Beeying beving hem: 't Is een Kooper van oud Koper: Zyne Leden leeden veel ongemak: De Sloten (Kustelen) waeren omringd met Slouten: H'y zagen ben Steen zaagen: Ik wil dat Laken geestins laaken: Ik wil 't met dien ouden Wagen op zulken kwaden, weg niet Waagen: de Graaven lagen in grachtige Graven: Men zal de Krygsmagt op een goed getal Schepen inschrepen: Als men van 't steij Gebeygte na de Dalers gaat, moet men voorzagtiglyk daalen, enz.* daar 't anders kwalik gespeld zynde Verwarring zou kunnen baaren. Ik acht het derhalve heft dat men schryft, *Bewaaren* en *bewarring*, omdat men zegt ik *bewaar*, *gy bewaart*, en niet *bewar*; zo ook draagen in plaats van dragen: dus spel ik ook *gebreken* als 't ontbreken betekent, doch *Gebraken* om 't meervoudig getal van 't Woord *Gebrék* uittebeelden; insgelyks *beveelen* voor *gebieden*, maar *Beveelen*, om het meervoudig Getal van *Bevel* te betekenen. Dit dan dus vooraf gezegd hebbende, acht ik, dat hier uit de Redenen van 't volgende genoegzaam als van zelfs zullen blyken niet ongegrond te zyn. Voorts zal ik die Letteren, waarin alle 't niet met my eens zyn, in 't kort eens doorloopen, en beginnen met de

A. Deze Letter komt nader met de gemeene klank overeen van vercheidene Woorden; die van anderen met een *E* worden gespeld, gelyk *Hard, verwarring, karjen, enz.* Ten anderen kan men door dat Midde ook een Onderheid maaken tusschen *Hart [sor]*, en *Hert [cerous]*.

AA. Beter acht ik het, dat men *Gaan, staan, naam* spellt, als *Gaen, staen, naem*: dewyl AE een gemengde Klank is: die dienen kan tot de Woorden *kaers, paerd, staert, waereld*, welke sommige spellen *keers, peert, steert, waerele*.

Of zo men vast stelt dat de *e* dienstig is om den Klank van de *a* te verdubbelen, dan behoort ze zulks ook ontrent de *o* te doen; en by gevolg moest de Spelling onzer meerbetoudovergrootvaderen van *Groot, Noort, boert, boeft, oek, enz.* in plaats van *Groot, Noord, hoort, boofd, oek*, weder uit 't graf opgedolven worden; 't en waare men twyfelde of die Woorden toen dat zelfde Geluid wel hadden dat zy nu hebben, want men vindt in de Rymkronyk van MELIS STOEK gespeld *broeder, moeder, droech, dee, stoel, enz.* alhoewel men 'er ook vindt *Roemfch, Proest, voor, Roemfch, Proest*, zo dat men van die Klank geen recht nutteloos kan bekomen; te meer dewyl de *Gulker* 't Woord ook schier zodanig uitspreken als of 't gespeld ware *oo-ek*; en wie weet of de aloude *Hollanders* ook niet zo deden.

Men vindt 'er insgelyks, die meenen dat men in rym behoort te schryven *daen, kwæen*, in stede van *daan, kwæen*, omdat die Woorden saamentrekkels zyn van *daeden, kwæaden*; maar zouden zy dan ook kunnen goed vinden dat men schreeve, *deen, goen*, voor *daen, goon*? Ik acht van neen.

AAU. Wordt gehoord in de Woorden *Blauw, grauw, enz.* 't welk ik veel beter houd als *Blauw, grouw*.

AE. Behoort maar alleen tot een vermengde Klank gebruikt te worden, die men hoort in de Woorden *Paerd, staert, kaers, waereld, rechtvaardig*; want die deeze Klank door *ee*, als *Peert, steert, keers, waereld, enz.* meenen uit te drukken, schieten waarin veel te kort. En zy die meenen dat het Geluid der *Grieksche e* of *eta* gehoord wordt in de *Engelsche* Woorden *Leave, ready, beaven, speak*, kunnen geheel anders bericht daarvan vinden hier voore in myn Vertoog wegens de *Engelsche* Spraakkonst, Bl. 5. alwaar zy zullen zien dat *ea* op 't *Engelsch* klinkt als *ee* op 't *Nederduitsch*; doch dat echter de Woorden *ready* en *beaven* nog zeer verre van dien Klank afwyken.

AI. Komt weinig te pas; maar wordt by sommigen echter gebruikt in de Woorden *Kaiser, Romainen, Klat, ai!* enz.

C voor K is by ons genoegzaam ongerymd; nitgezonderd in Woorden die uit andere Taalen en byzonder uit het *Franfch* zyn overgenomen.

CH te verbanen, wil by my niet in; omdat het eigenlyk de Griekfche χ is, en gevolgelyk maar eene Letter, fchoon twee Merken; en ik houdze fchërper als de G; echter dunkt my dat ze beter paff om een Lettergreep te fluiten, als te beginnen; om welke Reden ik liever *lachjen* dan *lacheben* wil fpielen: en *ligbaam* dan *liebaam* of *liechbaam*, doch dewyl nu genoegzaam alle Mënichen *lachen* fchryven, heb ik die Spelling door dit geheele Woordenboek gevolgt: ook kan zy dienftig zyn om een Onderfcheid tuffchen fommige Woorden te maaken, als *nöch* [*negue*] en *nög* [*etiamnum*]; als ook *liebe* [*lux*] en *ligt* [*facile* of *levit*]; *dög* [*moleffus*] en *döch* [*verumtamen*].

D. Voegt wel in de Woorden *Göd, flad, lid, land*, omdat men zegt, *Geden, fleden, leden, landen*; als ook in de meefte lydende Deelwoorden [*Participia paffiva*] als *Bekind, gebaad, beklaagd*, enz. in de meefte zeg ik, want fommige vereiffchen eene *t*, als *bekranft, bejchranft, beftraft*, enz. 't is waar, men brengt Redenen hier tegen in, die niet 'teenemaal zonder Grond zyn; en men zegt dat de Welluidendheid door dusdanig eene Spelling benadeeld wordt, en dat men daarom behoort te fchryven, *Lant, bank, raat*, enz. Maar zo dit als een vafte regel doorzaat, dan vervalt men dikwils in eene Verwarringe, die zelfs Kundigen zou kunnen misleiden, om de Gelykluidendheid van fommige Woorden die veel in de Betekenisfe verffchillen; gelyk het *Rad* van eenen *Wagen*, en een *Rat* als 't een *Dier* betekent; een *Wand* (muur), en een *Want* (handfchoen); *Leod* dat men finelt, en een *Loot* van een *Angelier* plant; *Nood* als men 'er *Gevaar* of *Verlegenheid* door verftaat, en een *Noet* die men kraakt, een *Gooije* om iets door te gieten, en een *Gooije* of *Gadeken*. Hierom kan ik nög niet zien waarom de eerfte wyze niet zou kunnen goedgekeurd worden.

Döch om nög iets van de *D* te zeggen, hy paff ook wel verdubbeld, wanneer men de onvolmaakte verledene tyd van eenige Woorden wil uitdrukken, als, ik *vermuedde*, ik *antwoorde*, hy *doodde*, enz. Insgelyks voegt hy wel in 't Woord *Wadde* (*ondiefte*).

I. De Heer Sewel die ik tot hertoe, zo wel in deeze *Korte Verhandelinge* als in zyn *Dutch Grammar* zo veel als 't mogelyk was gevolgt heb, zegt: de *E* heeft tweedely Klanken als blykt in *Knevel* en *bevel*, *geffen* en *geffens*. Maar me dunkt dat 'er in die Woorden zeer duidelyk een *driederly* Klank der *E*, belpeturd word, 't welk men aanftonds zien zal als ik 'er de Klanktekens boven ftel, zo als ik doorgaansh in dit Werk gedaan heb: *Knevel, bevel, geffen, geffens*, als deeze Woorden uitgefproken worden, hoort men duidelyk het onderfcheid der Klank tuffchen de *e*, *é* en *ê*, en derhalven is het een uiterfte noedig, dat men deeze *Accenten* in het fchryven behoude, byzonder in Boeken die den Vreemden tot Leering moeten dienen, nadien het hun anderszins volffteet onmogelyk is, ooit de rechte Utfpraak machtig te worden.

EE. Waarom dat ik *Stenen* fpeel in plaats van *Stēnen*, is voorān reeds gezegd. Zo kan men ook *Weeder* fchryven als men 't *Saifoen* of de Geftēlennis der Lucht daardoor verftaat, tot onderfcheidinge van *weider* dat *weiderom* betekent: doch dewyl zulks uit de Saamenhang altyd blykt, zo heb ik die Onderfcheiding niet in acht genomen, maar doorgaansh gefchreven *weider*.

EL. Dat het eigenlyker, en meer met de fineltende Klank der Letteren overeenkomftig is, als men in plaats van *eigen, leiden, goedheid; eygen, leyden, goedicyd*, en omtrent de *UY*, als men *Huys, huys, wuys, luyr*, in plaats van *Huis, buis, muis, luis* fpeelt, ben ik met *Vader Sewel* volkomen eens; maar dewyl het een aangenomen Regel is geworden de *ei* en *ui* te gebruiken, zo zoude het Eigenzinnigheid zyn, my daar tegen te willen verzetten, en ook in het opzoeken der Woorden veel Ongemak veroorzaaken. Nöghans vind ik niet goed de Spelling, der *Toe*-of *Geflach*naamen, uit *Toegevendheid* voor zulke eene grillige Gewoonte, te veranderen, dus zal ik altoos *Burs* en nooit *Buis* tekenen.

EU word gehoord in *Gant, Beul, beul*; ook brengen die Letteren, wanneer ze, fchoon elk byzonder, echter heel vlug uitgefproken worden, die Klank voort.

EY. Zie onder EL.

F. Wil ik liever gebruiken in *Brief, Bief, fchryf, enz.* als V; hoewel 't laatste van eenige gekheid; want V uit de Klinkletter U eenigfins fpruitende, pakt heel wel om eene Sillaab te beginnen, maar niet gevoeglyk, myns oordeels, om die te eindigen. De Rédenen die voor het Gebruik van de V in plaats van F bygebracht worden, zyn zeer ligt te wederleggen; de Voornaamfte is, dat men in 't Meervoud fchryft. *Brieven, Heeren, Stoven:* Maar als die Réden doorgaat, waarom moet men dan ook niet fchryven, *Raaz, Blaaz, Huijs, Glaz, Muiz?* Immers is het Meervoud ook *Baazen, Blaazen, Huizen, Glazen, Muizen!* en echter fpeelt niemand op die wyze. Ondertuffchen vindt men diergelyk een onderscheid ook in 't *Engelfch*, als *wiffe, weter; knife, knioer, &c.* ja zelfs in 't *Latyn* verandert men wel een Letter om de Gevoeglykheid van de Uitspraak; als *Scriptum van Jeribere*.

G. Word in 't midden en aan 't einde eener Lettergreep dikwils voor CH verwiffeld, en is myns bedunkens onverschillig, ten zy 'er Woorden van onderscheide Betekenisfen zyn, wanneer ik, de g in het eene, en ch in het andere gebruik, om het Onderscheid duidelyk aan te wyzen; dus fchryf ik *acht* Opletendheid, en *agt* het Getal, *kragtich* vermogend, en *kragtig*, fterkende, *machtig*, groot, aanzienlyk en *magtig*, bezwaarende; *Licht*, niet donker, en *ligt*, niet zwaar, enz.

IE. Te verbanen, en te fchryven, *Dijs, lijs, zins*, in plaats van *dief, tief, zien*, komt my ongerymd te voeren; want indien men de Letteren I, E by zichzelven noemt, doch niet zulk een vlugge uitspraak als 't mogelyk is, zal men bevinden dat zy dezelfde Klank, die wy aan die Letteren gewoon zyn toe te fchryven, zullen medebrengen, en daarom kan ik zulk eene Nieuwigheid niet goed keuren.

IJ. Merk ik aan als een Klinker en Medeklinker, en gebruik dezelve daarom maar in de Woorden *maaijen, naaijen, zaaijen, goaijen, jchoaijen, enz.* en nooit in plaats van de Y.

K. Gebruik ik altyd in plaats van C voor *a, o, u*.

VONDEL fpeelde in zynen tyd *Jongk, langk, zongk*; maar hy heeft daarin weinige Naavolgers gehad; doch *Gezangkens, vergangkelyk, afgangkelyk*, is by sommigen nog in Gebruik. Maar die de Spelling in allen deele met de uitspraak wil doen overeenkomen, zal moogelyk vruchteloos Moeite doen; want hoewel etlyke gefpeld hebben, *klankken, vanggen, katggen, ainggen*, om de gewaande Gebreklykheid die 'er is in *kian-ken, din-gen, bang-gen, enz.* voor te komen, zyn zy daarin echter maar van weinigen gevolgd.

KW in plaats van QU wil ik juift niet kwaad keuren; maar dewyl 't veelen, en inzonderheid *Vaeemdelingen*, wat hard voorkomt; en men daar benevens geene Letters daardoor uitwint, volg ik nog liever de gewoonlyke wyze; uitgezonderd in zulke Woorden daar een a op de u volgt: dus fpeel ik *kwaad, kwam, kwaad, enz.* in plaats van *quaad, kwam, quaad*.

O. Heeft, behalve 't Onderscheid dat men hoort in de Galm tuffchen *boren, voer, bolen*; en *wol, wolk, sommen*, nog een derde Klank die heel hard is, als *böl, röl, gröl, göf, köf, döl, völ, rös, köls, föp, nöp, zöt, föt, zöt, göd*, welke altyd met een Klankteken behoorde uitgedrukt te worden; want dan zou men een Onderscheid befpuren tuffchen *bol* [zacht] en *böl* [kloot], gelyk ik doorgaanfch in acht genomen heb.

OE. Wordt gehoord in de Woorden *goed, bloed, moed*, en behaagt my beter als te fpreken, *goud, blond, moed*, gelyk de Zeeuwers doen, en 't welk van sommige *Hollanders*, te veel op de *Frantfche* manier verzöt, aaageapt wordt.

OO. Dat *booren* [audire] een beter Spelling is dan *boren*, kan genoegzaam blyken, uit het gene ik vooraan wegens 't verdubbelen der Klinkletteren gezegd heb. *Hoorn* [cornu] wordt van my zonder e gefpeld. Toorn is by my *Ira* of Gramfchap, maar *Toren* gebruik ik voor *torris*, een hoog Geficht. Doch waarom veel zulnige Spellers zo fchryven in plaats van *zo*, kan ik niet begrypen, want *zo* is zo wel kort als lang. Dus zegt ANTONIDES in 't begin van zyn *Traal*:

Zo word, de keefchappy uw greutheid opgedrongen.

Maar als men 't gebruikt in plaats van *zoode*, dan fchryft men met recht *zoo*.

OOI gebruik ik in de Woorden *moei, noot, ooit, enz.* oordeelende zulks nader aan de rechte Klank te kouten, als *moy, neis, oit*.

OU wordt gehoord in *oud, goud, stout, vrouw, zou*; en hoewel eenige meenen dat deeze Klank beter door OW, of zo andere zeggen AU, zou kunnen uitgedrukt worden, zo vindt zulks by my geen ingang; want de Letteren O, U, ieder byzonder, doch echter gezamenlyk op 't allerheest, als in enen Galm, uitgesproken, brengen byna de Klank, waarvoor zy gebruikt worden, voort.

Q kan niet als met byvoeginge van een U gebruikt worden; en waarom ik my daarvan fomtyds in plaats van KW bediene, heb ik reeds onder de K gezegd.

S in plaats van Z te gebruiken, komt my zeer ongerymd te voort, zynde 't Verskil der Letteren niet minder, als dat van B en P, en F en F', gelyk gehoord kan worden in dit Gezég, *Van die gladdie Stelsse afgaande zullen wy ligtelyk fullen*. Dus spel ik *Sabel, serolt, siroop, siaker*, met een S. doch niet *semel, segen, sewt*, 't welk met de Uitspraak der Vriezen overeenkomt, die gewoon zyn zoodanige Woorden met een sissend Geluid voort te brengen; maar seggen *semel, zegen, zont*.

Sommige schryven *sieren, sieraad, enz.* en men kan 'er niet veel tégen zeggen, dan dat *Cieraad-ruim zo clerlyk schynt, of ten minsten niet énger*, en meest gebruikelijk is geweest.

T. behoud ik liefst in de tweede en derde persoon der Woorden, *bide, vindt, stendt, wordt, enz.* tot een Ondercheid van den eersten Persoon, Ik *bid, vind, stend, word*. Voorts verdubbel ik dezelve in de onvolmaakte verledene Tyd van de Woorden, *actus, wachten, tasten, enz.* schryvende, Ik *actite, ik wachte, ik tastte*.

U. Tusschen 't *Pronomen Demonstrativum* U [tu] en 't *Possessivum* UW [tutru] maak ik onderscheid, als blykt in dit gezegde, 'K zag u wel op uw paerd; en hoewel zulks van voelen niet gade geslagen wordt, zo behoorde het zo te wezen.

UU acht ik beter als UE, spellende *Uur, muur, stuur*, en om die Oorzaak ook *uuren, muuren, stuurén*, en niet *uren, muren, enz.* gelyk ik in 't begin dezer Verhandeling omtandig Réden daarvan heb gegeven.

UY word ten onrechte niet meer gebruikt, zie onder KI.

Z. Gebruik ik in de Woorden *zand, zout, zee, zeep, zegen, zwart, zwam, zweten, zwemmen; zél, razen, enz.* als wordende plat uitgesproken, en gansch geen gemeenschap met de Scherpheid van de S hebbende; alhoewel men veel vindt, die deeze nicuwe Spelling zo wat by de rust naaspande, om quansuis mede het gebruikelykste naa te volgen, daar door slap geen minder Fouten begaan dan de anderen; want als men speldt *zauzy, zaffraan, zerult, enz.* dan gaat men over tot een nieuwe Dwaa'ling, die niet geringer is dan de oude. 't Zelve zou men ook moogen zeggen van de Woorden *komd, schood, zeevloed, enz.* éven als of de t ganschelyk moest verworpen zyn, omdat men die nu by naauwkeurige Spellers zo veel niet gebruikt als wel voor deezén.

Sommige willen dat deeze Spelling met een Z tégen de Réden is, omdat de *Italianen* en *Hoogduitschen* de Letter, welke by de aaloude *Hebreén* en *Grieken* zo veel was als een *tr* of *ds*, nog hédendaags als een *t* uitspreken; maar dat is geen goed Bewys: want de *C* voor *e* of *f* staande wordt by de *Hoogduitschen* ook als een *ts*, en by de *Italianen* als *tj*, (of als de *Engelsche* *ch*) uitgesproken; en de eene Taal kan daar omtrent de andere niet altyd de Wet stellen. Doch zo men évenwel in dit Geval een Voorbeeld van een andere Landaard hebben wil, men hoeft 'er niet om verlegen te staan; want niet alleen de *Engelschen* geeven aan de Z dezelfde platte Klank, als blykt in de Woorden *Zeal, zealous, zedoury, baptized, muzzele, buzzale, buzzing, enz.* maar ook de *Franjschen*; gelyk men uit de volgende Woorden kan zien, *Zels, zero, hazard, leze Majesté, onze, douze, quinze, douzaine, enz.*

Ik heb hier voor reeds gezegd, dat men fomtyds wel een Letter in de Spelling mag veranderen, alleenlyk tot Ondercheidinge van de Betekenis der Woorden; hierom is het dat ik schryve, *Het Licht der Zonne: 't Is ligt om te doen. Die stad heeft eenen hoogen Toren: Zyn felle Toorn verwoerde hem. Ik heb 'er nog niet geweest: Ik zag noch den eenen, noch den anderen. Zy heeft een hard Hart: Hy jagde des Hert. Een Herder der Schapen: Harder dan Steen. Naa verloop van tien Jaaren: Na myn Oordeel: Naar de Stad toe: Nergens na zo veel: Op verre na niet: Zy neemt die Zaak beel na: by komt 'er na aan toe. Hy is van Koninglyk Geslacht: Daar hing een gellagt Begst. Hy kreeg eenen zwaaren Slag: Daar was tweederley Slach van Volk. Ik men eens weder te komen by mooi Weder.*

Hoewel nu uit dit Beticht blykt, dat deeze Manier van Spellén op de Réden stúnt, zo is 't gelooflyk

dat veele, die van jongs op andern gewend zyn, hunne Gewoonte beter zullen achten. Maar dat is geen vreemde Zaak: men heeft zelfs voortreffelyke Schryvers onder ons gevonden, die in 't een of 't ander afwyken van 't gene zy zelve moogelyk, naa eene naauwkeurige Overweeginge, niet hardnekkig zouden voorſtaan. Men leeft by eenen van de Voorſtanders onzer Taal: *Daar ons geen Slang op den Weg ontmoeten, noch met zyn Kop, lang vermorſeld, in de Hielen zal byten.* Dit laaſte zou zekerlyk goed zyn, indien de Woorden op den *weg* ontmoeten niet vooringen; maar nu komt het in bedenken, dewyl 't Woordje *zal* zo wel opzigt heeft op ontmoeten als op byten, of het niet het Sluitwoord van de Reede moſt weezen. Het zelfſte zou men kunnen zeggen van 't volgende, *Die voor de kranke en gepuſtste Sildaaten goede zorge gedraagen, byzondere Gaſthuizen geruimd, en hun by byzondere Zieken Herberge hebben verſchaft.* Immers ſtaat hebben zo wel op gedraagen en ingeruimd, als op verſchaft, en paſte daarom beſt achter aan. Deeze Bedenkinge heeft ook plaats in 't volgende Gezég: *Dit betuigt Jeſus, die den Menſchen, om goede Werken te doen, geſchapen, de ziel, met het Ligbaan verenigende, hem die, als tot eenen Leidsvrouw ten goede, heeft gegeven.* Wat my aangaat, ik acht dat 'er eene Hardigheid in dusdanige wyzen van ſpreken is, die met de Leidinge eener gladdes Uitspraake niet zonder Stootinge overeeengebragt kan worden; en évenwel ſchynt het dat de Schryver daarvan, die anders eenen deſtigen Styl had, zulks niet gemérkt heeft, of daar ontrent van een ander Oordeel moet geweest zyn; want alle Byzonderheden worden niet altyd gade geſlagen. Hierom is 't ook dat men 't moogelyk in de Geſlachten der Naamwoorden niet volkomenlyk eens worden zal: want de een ziet de Zaak van de eene, de ander van de andere kant in. Het is bekend dat het Woord *dienſt* geacht wordt van 't Mannelyk Geſlacht te zyn; en om die Reden wil men dat *Godsdienſt* ook zo genomen worde: maar kan dit wel toets houden? Indien men zeide, *De waare Godsdienſt is bellig, Hy neigt ons tot aandocht, zyn vermoogen is groot:* zou dat beter *Duiſch* weezen, dan of men zegt, *Zy neigt ons tot aandocht, haar vermoogen is groot?* Het eerſte komt my niet heel inſchikelyk voor; en zo het laaſte goed is, dan is *Godsdienſt* van 't Vrouwelyk Geſlacht.

Men wil met kracht doordryven, dat *Europa, Rome, enz.* volſtrekelyk van 't onzydig Geſlacht zyn, en dat men zeggende *Het prachtig Europa*, ook moet zeggen, *Europa koestert, boven andere Waerelddeelen, de Geleerdheid in zynen ſchoot.* Maar wie kan ontkennen, dat ſommige Règels Uitzonderingen hebben? Indien iemand zegt, *Het wyf heeft zyne kinderen geſlagen*, zal men niet, zo zy eenen Man met Voorkinderen heeft, denken dat het *zyn*, en niet haare Kinderen zyn; en indien men hoort zeggen, *Het vrouwmienſch leidde zyne Kleederen in de Kar*, wie zal dat van haare eigene verſtaan? Deeze Uitzondering doet my ook denken aan ſommige Woorden, die, hoewel niet in 't meervoudig Getal te paſſe komende, echter ſomszys zo gebruikt worden; als *Natte Zomers*, *ſnappe Winters*, *grootte Vauren*, *lyne Lakenen*, *echter Lymwaten*; *zwaare Feſpen*, *ligte Fluweelen*, *dikke Satynen*, *geverwde Saaijen*, *bolle Baaijen*, *oudbakken Broeden*, eene Laading van *Wynen*, *Suikeren*, *Sieropen*; *lyne Olien*, *uithemſche Bieren*, enz. welke daarom niet gewooglyk onder, zulke, die geen meervoudig Getal hebben, kunnen geteld worden. Doch ik ſcheid uit; die meer Aanmerkingen omtrent de Letterkunde begeert, zal die elders in myne uitgegevene Schriften kunnen vinden: ik acht genoeg, dit daarvan alhier gezegd te hebben.

NEDERDUITSCH

EN

ENGELSCHE

WOORDENBOEK.

A. AAF. AAL. AAK. AAL.

A, Eerste letter van 't A, B, *A*, the first letter of the Alphabet in all languages, and first of the five vowels.

Geen A, voor een B kennen, *To be very ignorant, very dull.*

AAF.

AAF, (F.) (Wagmakers konstwoord, gedeelte van een Rad of Wiel daar de Wagen-as in draait) *The nave, or stock of a wheel.*

(†) **AAFS**, (Slinks) *Left, left-handed, — aukward.*

Afschelyk, *Aukwardly.*

AAL.

AAL, (F.) (Koornair) *An ear of corn.*

AAK.

AAK, (F.) Keulsche Ask. Zeker vaartuig op den Ryn gebruykelyk, *A kind of boat or barge, much used on the Rhine.*

AAL.

AAL, (M.) *Eel.*

Een schoone zoó aal, *A brave parcel of eels.*

* Hy heeft eenen gladden aal by de staart, *He has a wet eel by the tail.*

Zich wringen, (krimpen) als een aal, *To wrest one's self like an eel.*

Puit-aal, *Eel-pout.*

Kat-aal, *Small eels, grigs.*

Neb-aal, *An eel with a pointed mouth.*

Bond-aal, *Small bundles of eels boiled with herbs.*

IE DEEL.

AAL.

Leb-aal, *Eels cut into pieces and boil'd and then dip't in vinegar.*

Pan-aal, *Eels cut into pieces and fry'd in an earthen pan.*

Aalskuid, (F.) } *An eel-skin.*

Aalsvel, (N.) }

Een Koopman van aalsvellen, *A merchant of eels-skins, a pitiful pedler.*

Aal-schaar, (F.) *An eel-spear.*

AALBEEZIEN of **AALBESSEN**, *Currans.*

Witte aalbeffen, *White currans.*

Roodde aalbeffen, *Red currans.*

Aalbeffboom, (M.) } *A currant-tree.*

Aalbeffboompje, (N.) }

AALMOES, (F.) *Aims, a charity.*

Iemand een aalmoes geeven, *To bestow an aim (or a charity) upon one.*

Om een aalmoes bidden, een aalmoes verzoeken, *To beg, to ask aims.*

Aalmoesnier, (M.) *An almoner.*

Aalmoesnierschap, (N.) *The office or dignity of an Almoner.*

Aalmoesniershuis, (N.) *An Aims-house; a great Hospital at Amsterdam for Orphans whose parents were neither naturalized, nor Church-members.*

Aalmoesniers kind, *An orphan, or foundling.*

† **AAL**, a Proposition not used by it self, but only in composition, signifying, *Wholly, very.*

Aalduitsch, *Altogether Dutch.*

AALoud, *Very old.*

De aalouden, *The ancients.*

A

AAL. AAM.

Het aaloude geslacht des Konings, *The noble and ancient house of the King.*

Aaloudheid, (F.) *Antiquity.*

De aaloudheid van het huis van Nassau, *The nobleness and antiquity of the house of Nassau.*

Men vind nog fraaije overblyfsels der aaloudheid, *We find still fine monuments of antiquity.*

A AL-TOLLETJE, *A whirl-bone or totum.*

† **AALWAARIG**, *Petulant, wanton.*

Een aalwaarig kind, *A wanton child.*

Aalwaargheid, (F.) *Wantonnels, petulancy.*

AAM.

AAM, (N.) Een wynvat, *an Aum*, (a Dutch measure or Wine-cask; containing forty English gallons.)

♣ **Aam**, see *Adem.*

Hy was uit zyn aam geloopen, *He did run him self out of breath.*

AAMBEELD, *An anvil, see Aanbeeld.*

AAMBEIJEN, *Piler, see Ambeijen.*

(†) **AAMACHTIG**, (onmachtig) *Weak, feeble.*

AAMBORSTIG, *Shortwinded, asthmatical, purfy.*

Aamborstigheid, (F.) *Shortwindedness, purfiness.*

AAMEGTIG, *Shortness of breath, asthma.*

AAMTOGT, (F.) *Breathing, respiration.*

AAN.

AAN, To, on, or.

Hy kwam aan myn huis, *He came to my house.*

De brief hieldt aan hem, *The letter was directed to him.*

Aan iets ruiken, *To smell at a thing.*

Ik trok myne kleederen terstond aan, *I presently put on my cloths.*

Aan 't venster, *At the window.*
Ik was aan zyn huis, *I was at his house.*

Hy verlangt om 'er aan te wézen, *He longs to be at it.*

De legers aan 't Maaze, *The armies at the Maase.*

De landen aan den Ryn, *The countries upon the Rhine.*

Zyne wapenen waren aan den Ryn zeeghaftig, *His arms were on the Rhine victorious.*

Aan malkanderen, *Next to one another, joined.*

De deur staat aan, *The door is not quite shut.*

Aan stukken gebroken, *Broken into pieces.*

De schuit is nog niet aan, *The boat is not arrived yet.*

Zyne Hoffdele legt aan den Amstel, *His Country house stands at the Amstel-side.*

Zy besteedde honderd guldens aan linnen, *She laid out hundred guilders for linnen.*

Ik trek het my niet aan, *I won't meddle with it, I am not at all offended at it.*

Hy is 'er kwaalyk aan, *He is ill at ease, he is in a sad condition.*

De kaars was nog niet aan, *The candle was not lighted yet.*

Aanbakken, *To stick to the pan.*

AANBASSEN, *To bark at.*

Het aanbassen, (het blaffen) van den hond, verveelde ons geweldig, *The barking of the dog was very troublesome to us.*

Tegen de man aanbassen, vergeefs werk doen, *To bark at the man, to bark where one cannot bite, to do useless work.*

Iemand na blaffen, (of bassen) *To bark at one, to bark at his heels.*

Aanbassende honden byten niet, *Barking dogs seldom bite.*

Ieder een aanbassen, (elk een toetnauwen) *To snarl at every body.*

AANBEELD, (N.) *An avoirl.*

Het yzer op het aanbeeld kloppen, smeeden, *To forge or hammer iron on the avoirl.*

Hy heeft een kop 'zo hard als een aanbeeld, *His head is as hard as iron.*

Tusschen de hamer en 't aanbeeld zyn, (geweldig moeten aanhouden) *To be in a sad scrape.*

AANBEEREN, alle zellen byzeten, (a Seaman's phrase) *To clap on all the sails (to make the more speed.)*

AANBEGIN, (N.) *The beginning.*

Van aanbegin af, *From the very beginning.*

Van des waerelds aanbegin tot heden toe, *From the beginning of the world till the present day.*

AANBELANG, (N.) *Consequence, importance, see Belang.*

Het is een zaak van groot belang, *It is a matter of consequence, of great importance.*

Aanbelangen, betreffen, raken, *To concern, to belong to.*

Al wat den Koning mag aanbelangen, *All what concerns the King.*

Wat my aanbelangt, (wat my aangaat) ik heb 'er niets tégen, *As to me, I have no objection to it.*

AANBELLEN, *To ring the bell of the house, instead of knocking at the door, as the fashion in England is.*

AANBESTEEDEN, (eenig werk) *To contract or bargain with one for any work which he is to undertake.*

Ik heb 't hem aanbesteed, *I have bargain'd with him for it.*

Aanbesteed, (M.) *He that bargains with one to have something made.*

Aanbesteeding, (F) *A bargaining for work to be done.*

AANBESTELD, *Commanded, given to be made.*

Ik heb hem een paar schoenen aanbesteld, *I commanded, (I order'd) him to make me a pair of shoes.*

AANBESTERVEN, *To inherit, to get by inheritance, or succession, to be one's heir.*

Aanbestorven, *Inherited, got by inheritance.*

AANBETROUWD, *Trusted.*

Aanbetrouwen, *To trust.*

Iemand zyne geheimen, zyn goed aanbetrouwen, *To trust one with one's secrets, or goods.*

AANBEVELEN, *To recommend.*

Iemand zyn vriend aanbevelen, *To recommend one's friend to one.*

Een jongeling het leezen van goede boeken aanbevelen, *To recommend the reading of good books to a youth.*

Aanbeveler, (M.) *A recommender.*

Aanbeveling, (F.) *A recommending, recommendation.*

Naar aanbevelinge Godes verblyve, *A recommend you to God, and I am.*

Aanbevolen, *Recommended.*

Naar hem zyn vrouw en kinderen aanbevoelen te hebben, *After having recommended his wife and children to him.*

AANBIDDELYK, (F.) *Adorable.*

De aanbiddelyke Majesteit Godes, *The adorable Majesty of God.*

Aanbiddelykheid, *Adorableness, that is to be adored.*

AANBIDDEN, *To worship, adore.*

Men moet God alleen aanbidden, *We must worship God alone.*

Aanbidder, (M.) *A worshipper, adorer.*

Aanbidderesse of Aanbidster, (F.) *A woman-worshipper, a female worshipper.*

Aanbidding, (F.) *Worship, adoration.*

De aanbidding der valsche Goden is den Heere een grouwel, *The worshipping of the Idols is an abomination to the Lord.*

AANBIEDEN, *To present, tender, offer, or proffer.*

Iemand zyn dienst aanbieden, *To offer one's service to one.*

Aanbieder, (M.) *A presenter.*

Aanbidding, (F.) *A proffer, presentation, tender.*

Aanbieding van vriendschap, *Presentation or proffer of friendship.*

Aanbidster, (F.) *A female presenter.*

AANBINDEN, *To eye to, to fasten.*

Zyne schantfen aanbinden, *To eye one's stakes.*

Aanbinden, (voortzétten) *To further, to press on.*

AAN.

Ik zal die zaak ernstig aanbinden, *I'll set the business forward with earnest; I will press on the matter very earnestly.*

Aanbinding, *Tying, fastening.*

AANBLAAZEN, *To blow at, to kindle, to inspire.*

't Vuur aanblazen, *To blow the fire.*

Iemand tot iets aanblazen, *(of opblitzen) To inflame one.*

Aanblaazer, *(M.) A blower, inspirator.*

Aanblazing, *(F.) A blowing at, inspiration.*

Geheven door godlyke aanblazinge, *Written by divine inspiration.*

Aanblazing, *(dringende uitspraak) Aspiration.*

Men moet dit woord met een aanblazing uiten, *This word must be pronounced with an aspiration.*

AANBLAFEN, *To bark at.*

Het aanblaffen van een hond, *The barking of a dog.*

AANBLIK, *(F.) A glance.*

Ter eerster aanblik, *At the first glance.*

AANBLIKKEN, *To glance at, to look at.*

Met het aanblikken van den dag, *At the dawning of the day, at break of day.*

AANBLYVEN, in een ampt blyven, *To remain in an office.*

Als men de studie begonnen heeft moet men 'er aanblyven, *(in volharding) When one has once begun to study he must persevere, or continue it.*

AANBOD, *(N.) A proffer.*

Hy heeft het laatste aanbod gedaan, *He has done his last proffer.*

AANBOORD, *Aboard.*

Aanboord vaaren, *To go aboard.*

Een schip aanboord klampen, *To board a ship.*

Iemand aan boord klampen, *To attack or assault one.*

AANBOTZEN, *(aanbonzen) To knock, to kick, to run violently against a thing, to dash.*

Tegen de deur aanbotzen, *To knock at the door.*

Gelyk de brandende uitwaalmijngen met kragt tegen malander aanbotten, *To run like the burning exhalations violently against one another.*

AAN.

Aanbotzing, *(F.) Dashing, striking.*

De aanbotzing der valte lichaamen tegen den ander gepreft, *The striking of firm bodies against one another by pressure.*

AANBOUW, *(M.) A building, construction.*

De stoffen tot den aanbouw der Oorlogschepen nodig by één haalen, *To gather the necessary materials for the building of men of war.*

AANBOUWEN, *To build.*

Schepen aanbouwen, *To build ships, [instead of those that are decay'd or lost.]*

Aanbouwing, *(F.) A building.*

AANBRANDEN, *To burn to.*

Zy heeft het vleesch laten aanbranden, *She has let the meat be burnt to.*

De pot is aangebrand, *The pot is burnt to.*

Aanbranding, *(F.) A broiling.*

AANBRASSEN, *(de brassen aanhaalen) To pull the braces.*

De zeilen tegen de mast aanbrassen, *To pull the sails to the mast.*

AANBREKEN, *To dawn.*

De dag begint aan te breeken, *The day begins to dawn.*

Met het aanbreken van den dag, *At peep of day, by break of day.*

AANBRENGEN, *To bring unto.*

Kalk en steenen aanbrengen, *To carry in lime and stones.*

Iemand eenig voordeel aanbrengen, *To do one a good turn; to furnish one with an advantageous bargain.*

Iemand verstoert aanbrengen, *to interrupt one.*

Aanbrengen, *(berichten) To inform, to report.*

Het voorgevallene getrouwelyk aanbrengen, *To report faithfully what has happened.*

Men weet zyn aanbrengen nog niet, *What news he brought is yet unknown.*

Aanbrengen, *(aangeeven) To declare, to pay the assize of a thing.*

De wyn of boter die men inslaan wil, aanbrengen, veraccynsen, *To declare the wine or butter one takes for protection.*

Een misdadige voor 't Gerecht aanbrengen, *To inform against a criminal before the judges.*

AAN.

Aanbrenger, *(M.) An informer.*

Aanbrenging, *(F.) A bringing unto, a report, an informing.*

Aanbrenging, *(aan het Gerecht) Accusation, information.*

AANBREIEN, *(kousen aanbreien) To knit to.*

AANBYTEN, *To bite at a thing.*

De vyand schoon sterker in getal, dorst niet recht aanbyten, *Through the enemies were superior in number they dared not too attack us.*

AANDACHT, *(F.) Attention, devotion.*

Met aandacht toeluiseren, *To listen attentively.*

Proef die wyn eens met aandacht, *Taste that wine with attention.*

Aandachtig, *Attentive, devout, serious.*

Een aandachtig leerling, *An attentive disciple.*

Aandachtig, aandachtiglyk, *Attentive, attentively.*

In de kerk aandachtig toeluiseren, *To listen attentively or to be attentive at church.*

Aandachtigheid, *(F.) Devoutness, attentiveness.*

Aandachtiglyk, *Attentively, devoutly.*

AAN DE, *(dus vertoont zich den Dativus des cenvouds voor alle vrouwelyke Naamwoorden, mitsgaders 't meervoud aller anderen) To the.*

AANDEEL, *(N.) Portion, share, contingent.*

Ieders aandeel in 't hoofdgeld beleeft, *Each share in the poll-tax comes to.*

Aandelhebber, *(mededeelhebber) Participant.*

De aandelhebbers in de landing van 't Schip de Leeuw, *The partakers or sharers in the Ship the Lion.*

AANDIENEN, *(bekend masken) To acquaint, to give notice, to conform.*

Men kwam den Vorst aandienen, *dat de afgezant gehoor verzocht, They came to inform, or to acquaint the King, of the Ambassador's asking for audience.*

Zich door den kamerdienaar aandienen, *alvorens in te treden, To make one's self announced by the valet de chamber before one enters.*

Aandienet, (M.) *He that gives notice, a furnisher.*

AANDOEN, *To put on, to endue.*
Een schoon hemd aandoen, *To put on a clean shirt.*

† Den nieuwen mensch aandoen, *To put on the new man.*

Iemand spyt aandoen, *To vex one.*

† Iemand groote moeite aandoen, *To cause one great trouble.*

Iemand geweld aandoen, *To offer violence to one.*

Ik wil u geen belid aandoen, *I won't bind you.*

† 't Land aandoen, *To land, to make a step ashore.*

Hy gaat na Spanje, maar hy meent Engeland aan te doen, *He goes to Spain, but intends to give England a visit by the way.*

Hy durfde wegens den storm de kust niet aandoen, *He dared not to land by reason of the tempest.*

Aandoen, (aanranden, aanvalen) *To attack, to dun, to assault, to insult.*

Iemand aandoen om geld, (maanen) *To dun one.*

† Iemand op straat aandoen, (aanranden) *To assault one on the street, in order to rob him.*

Aandoening, (F.) *A putting on, — affection.*

† Hy heeft gansch geen aandoe-ning van de zaak, *He is not at all affected with the thing; the thing makes no impression on his mind.*

Aandoenlyk, (beweeglyk) *Moving, pathetic, affecting.*

Hy deed een aandoenlyke reden-voering, *He made a very pathetic speech.*

† Dat is een aandoenlyk geval, *That is a moving, an affecting accident.*

AANDOUWEN, zie Aandawen.

AANDRAAGEN, *To carry unto, bring unto, to report.*

Aarde draagen om een dyk te hoogen, *To bring on earth for raising a bank.*

Aandraget, *A bringer.*

AANDRAAVEN, of Aandraaven, (N.) *To run fast, to trot apace.*

AANDRAAIJEN, *To twist, to turn close.*

† Een werk aandraaijen, *To begin a work, to cheat one.*

† Iemand iets duur aandraaijen, *To impose upon one, by selling a thing to dear.*

† Een woord een kwaade zin aandraaijen, *To give a wrong sense to a word.*

AANDRANG, (M.) *A constraint, a crowd.*

Door den aandrang der bewys-rendenen overtuigd worden, *To be convinced by force of argu-ment.*

AANDRENTLEN, *To walk slowly.*

Zy kwam al mede aandrenten, *She advanced as slowly as the former.*

AANDRINGEN, *To press on, to urge.*

Tegen malkander aandringen, *To crowd.*

Op de wedergeveing der ver-overde landen aandringen, *To insist upon the restitution of the conquests.*

Aandringet, (M.) *He that urges.*

Hy is de grootste aandringet, (voorzetter) van 't werk, *It is he, that carries on the work with vigour.*

Aandringing, (F.) *A pressing on, importunity, urging.*

Hy gebruikte de krachtigste aandringingen, *He used the strongest arguments.*

AANDRUKKEN, v. n. *To squeeze together, to press on, to force.*

Een stuk geld tegen 't voorhoofd aandrukken, *To press a coin against the forehead.*

Aandrukking, *Squeezing, pressing, pressure.*

AANDRYVEN, v. a. *To drive on, to carry on, to promote, to swim.*

Met de baaren aan komen dryven, *To land, or to swim a shore with the waves.*

† 't is een mof, een kalis die hier op een strooisch is komen aandryven, *It is a dirty fellow, who came thither without a farting in his pocket.*

† De hoepels met den hamer aandryven, *To close the hoops with a hammer, to join them.*

† Iemand tot kwaad doen aandryven, *To press one, to instigate one to mischief.*

† Een ezel aandryven, *To drive an ass.*

Aandryver, (M.) *A promoter.*

Aandryving, (F.) *A carrying on, driving on, application, instigation.*

Aandryving van een spyker, *The sinking of a nail.*

AANDUIDEN, v. a. *To intimate, demonstrate, zie Toefchryven.*

Aanduidet, (M.) *A demonstrator.*

Aanduiding, *Intimation, demonstration.*

AANDUWEN, v. a. *To push on.*

Tegen de boom, de spak van de spil aanduwen, (een scheeps-woord) *To push the rudder-staff against the cable.*

Aanduwing, (F.) *A pushing on.*

AAN-EEN, *Joined together, next to one another, contiguous.*

Aan-een gebonden, *Tied together.*

AAN-EEN-BINDEN, *To tie together.*

Zyn letters wel aan-een-binden, *To join one's letters.*

AAN-EEN-BRENGEN, (verknog-ten, saamenbinden) *To tie, bind, fasten, join.*

De twee enden van een touw aan-bringen, *To join the two ends of a cord.*

† Hoe kan men die twee zaken aan-een-bringen, (over-een-bringen) *How can it be possible to reconcile those two things.*

AAN-EEN-FLANSEN, *To patch on.*

AAN-EEN-HANGEN, *To hang, or to fasten one thing at another, or to stick them together.*

Redenen die wel aan-een-hangen, *Close reasonings.*

AAN-EEN-HEGGEN, *To join, to stick together.*

AAN-EEN-KNOOPEN, *To tie together.*

Zyne bewyzen (zyn redenen) wel aan-een-knoopen, *To connect one's arguments, or demonstrations closely.*

AAN EEN-SCHAKELN, *To link together.*

Aan-een-schakeling, *A linking together, concatenation.*

Een aan-een-schakeling van gevallen, *A series, or concatenation of events.*

AAN-ERVEN, *To inherit.*

AANFORKEN, v. a. *To break, to beget.*

AAN.

- Duiven, of kanarie-vogels aanfokken, *To breed pigeons, or canary birds.*
- Aanfokken, (vermenigvuldigen) *To breed, to multiply.*
- De konynen fokken sterk aan, *The rabbits breed, or multiply very much.*
- Een aankokker van vee, (M.) *A breeder of cattle.*
- Aanfokking, (F.) *A breeding, begetting.*
- AANGAAN, (sterker gaan) *To go faster.*
- Aangaan, (bezoeken) *To call upon one.*
- Aangaan, (beginnen) *To commence.*
- Aangaan, (vaststellen, onderneemen) *To undertake, attempt, to enter into.*
- Aangaan, (vuur vatten) *To take fire.*
- Aangaan, (tieren, geraas maaken) *To make a noise (or stir.)*
- Aangaan, (belangen, betreffen, raaken) *To concern, to belong.*
- Ga wat aan, *Go somewhat faster, make speed, come along.*
- Ik zal tot zynent aangaan, *I'll make a step to his house; I will call at his house.*
- Het spul zal eerst te vier uren aangaan, *The play does not begin before four a clock.*
- Wanneer zal die zaak aangaan? *When will that matter take its beginning?*
- Wanneer zal die reis aangaan? *When d'ye intend to set forward your journey?*
- Het zal niet aangaan, *It will not come to an effect.*
- Een voordelig huwelyk aangaan, *To make a favourable match.*
- Een werk aangaan, *To undertake a work.*
- Eenen oorlog aangaan, *To enter into a war.*
- Ben verbond aangaan, *To enter into a covenant.*
- Hy zal, als hy dat hoort, byster aangaan, *He'll keep a sad do when he hears it.*
- De jongens gaan te grouwelyk aan, *The boys make a devilish noise.*
- De doove kool wou niet aangaan, *The coal would not take fire.*

AAN.

- Het vuurwerk ging te vroeg aan, *The fire-work was too soon lighted.*
- De winkel gaat de moey alleen aan, *The shop belongs only to the aunt.*
- Dat gaat my niet aan, *That is not my business.*
- Wat gaat u dat aan? *What is that to thee?*
- 't Is als of 't hem niet aangaat, *It is just as if it did not concern him.*
- Wat my aangaat, *As for me.*
- Aangaande, (belangende, raakende) *Concerning.*
- Aangaande deeze zaak, *Concerning this matter.*
- Zo ik dien aangaande zyn gevoelen wist, *If I did know his opinion about that matter!*
- AANGAAPEN, *To gaze at.*
- AANGANG, (M.) (begin, aanvang, toegang) *Beginning, commencement, prelude.*
- Aangaan maaken, de reis aangaan, 't werk beginnen, *To set out upon a journey, to begin a work.*
- Ik bespeurde by den eersten aangaang wel dat —, *I perceived in the beginning already that —.*
- Ik heb altoos een' vryen aangaang tot zynent, *I have always a free access to his house.*
- Op den aangaang komen, — *To intervene.*
- AANGEBAKKEN, *Stricken to the pan.*
- AANGEBEDEN, *Worshipped, adored.*
- Van elk ontzien en aangebeden worden, *To be respected and adored of all men.*
- De opgaande zon word aangebeden, *The rising sun is worshipped.*
- AANGEBELD, (of aangebeeld) *Ring'd.*
- Daar is tweemaal aangebeeld, *They did twice ring the bell.*
- AANGELAATEN, *Blown at, inspired.*
- AANGEBODEN, *Presented, proffer'd, tendered.*
- De aangebodene voorstellingen aannemen, *To accept of the proposals.*
- Aangeboden dienst wordt niet gegagt, *An offered service is not regarded.*

AAN.

- AANGEBBOREN, *Innate, natural.*
- Een aangeborene edelmoedigheid, *A natural generosity.*
- AANGEBOUWD, *Newly builded.*
- De nieuwe aangebouwde huizen vergieren de Stad ongemeen, *The new builded houses are a fine ornament for the city.*
- AANGEBRAGT, *Brought unto.*
- Aangebragt, (bericht) *Reported, informed.*
- Hy wierd by de schout aangebragt, (aangeklaagd) *He was accused to the Bailiff.*
- De aangebragte goederen wierden verbeurd verklaard, *The arrived goods were confiscated.*
- AANGEBRAND, *Burnt to, adust.*
- Aangebrande kost, *Burnt victuals.*
- AANGEDAAN, *Endued, moved.*
- Ik was 'er sterk van aangedaan, *I was very much moved at it.*
- Aangedaan, *Put on.*
- Zyn beste klederen aangedaan hebbende, *Having put on his best suit of cloth.*
- Hy wierd, in het afslimmen van zyn paerd, door twee vermoedde gasten aangedaan, *Alighting from his horse he was attacked by two masked fellows.*
- Den aangedaanen hoon wreeken, *To take revenge of an injury.*
- Met zachtmoedigheid aangedaan, *Endued with meekness.*
- AANGEDIEND, (bekend gemaakt) *Acquainted, given notice of.*
- AANGEDRAAGEN, *Carried unto, informed.*
- AANGEDRAAID, *Twisted, begu'd; cheated.*
- Hy heeft hem dat geestig aangedraaid, (aangeplakt) *He has played him a fine trick.*
- AANGEDREVEN, *Driven on, promoted.*
- Alle de aangedreeven goederen wierden geborgen, *All the goods which drove a shore were saved.*
- De Propheeten waren heilige mannen door Gods Geest aangedreeven, *The Prophets were holy men, inspired by the Holy Ghost.*
- Aangedrongen, *Urged.*
- AANGEEFDE, *Inherited.*
- Aange-erfde goederen, *Inherited goods, inheritance.*

☞ Hy heeft de korts van zyn broeder aange-eftd, *He has got the fever from his brother.*

AANGEVEEN, v. a. (toereiken) *To reach, to deliver unto.*

☞ Aangeeven, (ontdekken) *To discover, to make manifest.*

Malkander het hout aangeeven om het up te flapelen, *To reach one another the wood, in order to make a pile.*

Zich als lidmaat der kerke by den kerkenraad aangeeven, *To show one's testimonials as a member of the church.*

☞ Op de Konvooi aangeeven, *To enter at the custom-house.*

Aangeven, (N.) (voorslag) *A project.*

AANGEGAAN, *Contracted, made, called upon.*

't Huwelyk wierd tegens de Ouders zin aangegaan, *The marriage was contracted against the inclination of their parents.*

Die gaffen hebben te nagt lustig aangegaan, *Those fellows made a sad noise last night.*

Hy zal met eene by de kleermaaker aangegaan zyn, *He will have called, in the mean time, at the tailor's.*

AANGEFLANST, *Patched on.*

AANGEFOKT, *Breed (like cattle.)*

AANGEGLOMMEN, *Kindled.*

AANGELUURD, *Looks a squint.*

AANGEERGEVEN, *Reached, delivered unto.*

Aangegeven, (ontdekt) *Discovered.*

Aangegeven op de Konvooi, *Entered at the Custom-house.*

AANGEGREEPEN, *Taken, apprehended.*

AANGEGROEID, *Grown, increased.*

Daar was mos rondom aangegroeid, *There was grown moss round about it.*

Een aangegroeid of vreemd lighaam; (woord der Heckkunde) *A strange body.*

AANGEAALD, *Dran to, — Seized, — cited.*

Hy heeft zich veel ruffie aangehaald, *He caused him self a great deal of trouble.*

De aangehaalde goederen werden weder geëischt, *The confiscated goods were reclaimed.*

Met iemand aangehaald, (be-

lemmerd) zyn, *To be troubled with one.*

☞ Door iemand aangehaald (aangezoget) worden, *To be carested by one, in order to allure him.*

☞ Aangehaalde Schryvers, *Quoted writers or Authors.*

AANGEHANGEN, *Suspended.*

AANGEHECHT, *Affixed, fastened.*

AANGEHEILIKT, *Allied.*

AANGEHIST, *Excited, stirred up, provoked.*

AANGEHOOGD, *Raised.*

Een aangehoogde weg, *A road that is raised.*

AANGEHOORD, *Heard, given ear unto.*

Hy heeft hem geduldig tot het einde toe aangehoord, *He did bear him patiently till the end.*

AANGEHOUDEN, *Detained, — Continued.*

De aangehoudene waaren wedergeeven, *To return or render the confiscated or seized goods.*

Dit mooi weer heeft niet lang aangehouden, *This fair weather has not continued long.*

AANGEHUUWLYKT, *Related by marriage.*

Zy is myne aangehuwelykte nicht, *She is become my cousin by marriage.*

AANGEKEEKEN, *Gazed at, beheld.*

AANGEKLAAGD, *Accused, indicted.*

Den aangeklaagde verweert zich wel, *The accused person defend him self very well.*

AANGEKLEED, *Dressed, clad.*

AANGELONKEN, *Clinched.*

☞ Aangeklonken, *Tingled, with glances.*

Wy hebben nog niet eens aangeklonken, *We did not once single as yet.*

AANGEKLOFT, *Knocked at.*

AANGEKNOOPT, *Knitted.*

AANGEKOMEN, *Come, arrived, — befallen.*

Hy is behouden aangekomen, *He is arrived safely.*

Wanneer is hem de ziekte aangekomen? *When did he fall sick?*

AANGEKONDIGD, *Announced, proclaimed, foretold.*

AANGEKOPPELD, *Compounded.*

AANGEKWEKT, *Nowrished, educated.*

AANGELAND, *Arrived, come ashore.*

AANGELASCHT, *see Aanlachen.*

AANGELÉGD, *Laid out, design'd.*

De zaak is wel aangelégd, *The thing is very well planned.*

AANGELEGEN, (naby leggend) *Adjacent.*

De aangelégene landen, *The adjacent countries.*

☞ Aangelégen, (van belang, gewichtig) *Important.*

Ik wist niet dat 'er zo veel aangelégen was, *I did not know it was of so much importance.*

Wat leid 'er u aan aangelégen? *What's that to you?*

Aangelégenheid, (F.) *Importance, concern.*

Een zaak van groote aangelégenheid, *A matter of great importance.*

AANGELOKT, *Allured, enticed.*

Door de winst aangelokt, *Allured by profit.*

AANGELONK, (toegelachen) *Ogled, smiled at.*

AANGELOOPEN, *Rummed at.*

AANGEMAAKT, *Posicked, added.*

AANGEMAAND, *Exhort'd.*

AANGEMAATIGD, *Assisted.*

AANGEMERKT, *Remark'd, noticed, regarded.*

☞ Aangemerkt het groot getal vyanden, *Considering the great number of enemies.*

't Verzoek aangemerkt zynde, *The petition being considered.*

Aangemerkt, (naardien) *Since, seeing.*

AANGEMOEDIGD, *Encouraged.*

Door goede voorbeelden aangemoedigd worden, *To be encouraged by good examples.*

AANGENAAMD, *Spoised.*

AANGENAAM, *Acceptable, agreeable, pleasant, gracious.*

Een aangenaam onderhoud, *An agreeable conversation.*

Een aangenaam gezigt, *A pleasant prospect.*

Dat is my ten hoogften aangenaam, *This is very agreeable to me.*

☞ Aangenaam zyn, *To please, to be acceptable, or agreeable.*

Aangenaamheden, *Charms, allurements.*

Aangenaamheid, (F.) *Coseliness, grace, approbation.*

De aangenaamheid van 't weer, *The beautifulness of the weather.*
 Zy heeft veel aangenaamheid in 't spreken, *She speaks gracefully.*
 Aangenamlyk, *Acceptably, pleasantly.*
 AANGENAGELD, *Nailed.*
 AANGENOMEN, *Accepted, received.*
 Aangenomen werk, *An undertaking, a work where one has agreed upon.*
 Een aangenomen zoon, *An adopted son.*
 AANGENOOPT, *Excited, stirred up.*
 AANGEPAST, *Tried, fitted.*
 AANGEPLAAT, *Pasted up, affixed.*
 Aangepakte cedullen, briefjes, *Pasted up bills.*
 AANGEPORD, *Incited, stirred up.*
 Tot kwaad doen aangeport worden, *To be excited to do mischief.*
 AANGEPRAAT, *Persuaded unto.*
 AANGEPREEKT, *Exhorted (or persuaded) unto.*
 AANGEPREEZEN, *Recommended.*
 AANGEPREST, *Pressed on.*
 AANGEPRIKELD, *Incited.*
 AANGERAADEN, *Advised, recommended.*
 Een angerade huwelyk, *A recommended match.*
 AANGERAAKT, *Touched.*
 AANGERAND, *Aangerant, Assaulted, pelted.*
 Op straat angerand worden, *To be assaulted, or attacked in the streets.*
 AANGEREDEN, *Driven on.*
 Het is heel wel aangereden, *It is very well ridden, or driven on.*
 AANGEREKEN, *Stringed.*
 AANGEREKEND, *Reckoned, awarded.*
 Hy heeft u dat duur genoeg angerekend, *He has made you pay dear enough for it.*
 AANGERECHT, *Perpetrated, committed, — dressed.*
 Het eeten angerechtynde, *The dinner being served up, or put upon the table.*
 Hy heeft veel potten angerecht, *He has play'd many a trick.*
 AANGEROEPEN, *Called upon, invoked.*
 AANGEROERD, *Touched.*

De aangeroerde punten, *The hinted points.*
 AANGESCHIKT, *Pushed forward, or backward.*
 AANGESCHOUWD, *Aanschouwd, Beheld, seen.*
 AANGESLAGEN, *Affixed, — Seized.*
 Het Plakaat is opentlyk aangeslagen, *The Proclamation is affixed publicly.*
 Zyne goederen wierden aangeslagen, *His goods were seized (or distrained).*
 AANGESPANNEN, *Plotted, conspired, combined.*
 AANGESPOELD, *Swimmed on the shore.*
 Aangeespoelde goederen, *Goods swimmed a shore.*
 AANGESPROOKEN, *Spoken to, called upon.*
 Hy heeft my eerst aangesproken, *He accosted me first.*
 AANGESTAAN, *Approved of, pleased.*
 Dat zou my niet aangestaan hebben, *I won't have liked it.*
 AANGESTELD, *Proposed.*
 De aangeselde bedienden, *The proposed domestick.*
 AANGESTOOKEN, *Kindled, purified.*
 Zo dat het vuurwerk aangestoken was, *As soon as the fire works were kindled.*
 Aangestoke vrugten, *Fruits which begin to rotten.*
 Aangestookt, *Stirred up.*
 AANGESTOOTEN, *Pushed.*
 AANGESTORVEN, *Inherited.*
 Aangestorvene goederen, *Inheritance.*
 AANGESTREEDEN, *(opgestreeden) Imputed, laid to one's charge.*
 AANGESTREEKEN, *Now plaster'd.*
 AANGESTURVEN, *Befallen by inheritance.*
 AANGESTUUD, *Incited, prompted.*
 AANGESTAST, *Attacked, assaulted, invaded.*
 De vesting is alreede angestast, *The fortress is already attacked.*
 Een gloeiend yzer aantasten, *To lay hold of a red iron.*
 AANGETELD, *Counted, told.*
 AANGETEKEND, *Registered, recorded.*

AANGETOGEN, *Putted on.*
 AANGETOOND, *Demonstrated, proved, showed.*
 AANGETREEDEN, *Marched, walked fast.*
 AANGETROFFEN, *To meet; to meet with, or find.*
 AANGETROKKEN, *(bygebragt) Quoted.*
 Aangetrokken, ik ben aangetrokken, ik ben gekleed, *Dressed, I am dress'd.*
 Ik heb myn kousen, myn schoenen aangetrokken, *I have put on my stockings, and shoes.*
 AANGETROUWD, *Related by way of marriage.*
 Aangetrouwde vrienden, *Relations by means of matrimony.*
 AANGEVALLEN, *Attacked, insulted.*
 Overvragt aangevallen worden, *To be attacked on a sudden, unexpectedly.*
 AANGEVANGEN, *Begun, van to BEGIN.*
 Het aangevangen werk voortzetten, *To set forth an undertaken work.*
 AANGEVAT, *Lay'd bold off.*
 Aangevat, aangegepen, *Seized, seized upon.*
 AANGEVEEGD, *Swept together.*
 AANGEVOCHTEN, *(bestreden) Attacked.*
 Aangevochten, *(verzocht) Tempored, enticed.*
 Een aangevochte ziel, *An agitated soul.*
 AANGEVOEGD, *Joined, or put together.*
 AANGEVOERD, *Conducted.*
 AANGEVULD, *Fill'd up.*
 AANGEWASSEN, *Knotted.*
 Het kind is aangewassen, heeft de Engelse ziekte, *The child has got the Rickets.*
 AANGEWEND, *Apply'd, bestowed.*
 Een vriend voor zyn aangewende zorg, vlyt bedanken, *To give thanks to a friend for the pains he has taken.*
 Daar wierd veel moeiten toe aangewend, *Much pains was bestowed upon it.*
 Aangewende spreekwoorden, *An habituated manner of speaking.*
 AANGEWEEZEN, *Shewed, demonstrated, acquainted with.*

Over de aangewezenen mislagen beſchamd ſtaan, *To be ashamed for faults which one has made us acquainted with.*

AANGEWEEEST, *Been at.*

Ik heb tot zynent aangeweest, *I have been at his house, I call'd at his house.*

Ik heb haar daarom aangeweest, *I made application to her for it.*

AANGEWONNEN, *Acquired.*

De aangewonne goederen ſamen deelen, *To share the acquisitions.*

AANGEWREVEN, *Blacken'd.*

Hy heeft hem een ſuēt aangewreven, *He has blacken'd him.*

AANGEZET, ar Ik heb 'er hem toe aangezet, *I have employ'd him about it.*

Aangezet, (aangehecht) *Faſtened unto.*

Aangezet, (aan land gezet) *Set on shore.*

Aangezet, (aangevoerd) *Induced, incited.*

Aangezet, (beſmēt) *Attainted, infected.*

Aangezet, (aangebrand) *Stuck to the kettle, burnt to.*

AANGEZIEN, *Bebeld; looks at.*

Aangezien, (nademaal) *Seeing, ſince.*

Met ſcheele oogen overdars aangezien worden, *† To be looked upon with envious eyes.*

Aangezien zyn hooge jaaren, *In conſideration of his old age.*

AANGEZIGT, (N.) *Face, viſage.*

Een rond, een langwēpig aangezicht, *A round, or long face.*

In zyn aangezicht, *In his face, into his face, to his face, in his preſence.*

AANGEZIGTFUNDE, *Phyſiognomy.*AANGEZIGT-WIKKER, *Phyſiognomiſt.*AANGEZOGT, *Tempted.*

Hy heeft haar te vergeeſch tot oer aangezoegt, *He tempted her in vain.*

AANGLIIMMEN, *To catch fire, to kindle.*AANGLUUREN, *To look aſquint, to caſt a ſheeps eye.*AANGOOYEN, (aanwērpen) *To biſ in throwing.*

AANGORDEN, (omgorden, op zyde hangen) *To gird.*

Het zwaard aangorden, *To gird a ſword about one.*

AANGRAAVEN, (voortvaaren met graaven) *To continue a digging.*

AANGRENZEN, *To border upon.*

Aangrenzende landen, *Adjacent countrys.*

Aangrenzende plaatſen, *Adjoining places.*

AANGROEI, (aanwas) *Growth.*

Den aangroei der planten, *The growth of plants.*

AANGROEIJEN, *To encreaſe, grow.*

In groote, in getal aangroeijen, *To augment, to increaſe, to multiply.*

Aangroeiing, (F.) *Growth, encreaſe.*

AANGRYPEN, *To take (or lay) bold of, to ſeize on.*

Een houwer aangrypen, *To take bold of a broad ſword.*

Den vyand ruſtig aangrypen, *aan taſten, To attack the enemies bravely.*

† Het is een heet yzer om aan te grypen, *It is too heavy a thing to carry.*

Aangrypelyk, *Seizable.*

Aangryping, (F.) *A taking bold of.*

AANHAAKEN, *To book in, to grapple.*

Aanhaaken, met de haak aantrekken, (ſcheeps-woord) *To pull a boat with a hook.*

AANHAALEN, (na zich trekken) *To pull or draw to.*

Eene ſchuit aanhaalen, *To ſitch a boat.*

Haal aan, haal ſterk aan, *Pull, pull away.*

De ſchoot aanhaalen, (ſcheeps-woord) *To krimp the ſheets.*

Aanhaalen, (beſlaan) *To ſeize, arreſt.*

Zyne goederen zyn aangehaald, *His goods are ſeized.*

Aanhaalen, (aantrekken, aanlokken) *To allure, to draw in.*

Kalanten aanhaalen, *To allure cuſtomers.*

Al te veel menſchen aanhaalen, (te veel bezoek ontfangen) *To ſee too much company.*

Iemand zeer aanhaalen, *To make much of one, to court one.*

Het is niet om aan te haalen; nit te houden, *It is not to be done.*

Aanhaalen, (bybrēngen) *To cite.*

Veele Schryvers aanhaalen, *To cite many Authors.*

Aanhaalig, (vriendelyk, gediēſtig) *Affable, civil, courteous, gentle, kind, of fair addreſs.*

Het is een zeer aanhaalig menſch, *He is a very courteous man.*

Aanhaaligheid, *Affability, courtesy, gentleneſs.*

Aanhaalig, (gediēſtig) *Engaging, kind, officious.*

Aanhaaling, (F.) *A drawing.*

Aanhaaling van goederen, *Seizing of goods.*

Aanhaaling van Schryvers, *Citation, quotation of Authors.*

AANHANG, (M.) *Adherency, faction, party, ſect.*

Aanhang zoeken te maaken, *To endeavour to make a faction.*

AANHANGEN, *To adhere, to depend on, to ſtick to.*

De heerschende Godsdienſt aanhangen, *To adhere to the reigning religion.*

De wereld aanhangen, (beminnen) *To love the world.*

Aanhangen, (hangen ergens aan) *To hang at.*

De ſleutel hangt aan een ſpyker, *The key hangs at the nail.*

Aanhanger, (M.) *An adherent, follower.*

De aanhangers van Socinus werden Poolſche broeders genaamd, *The adherents of Socinus are called Poland-brothers, or brethren.*

Aanhangig, (F.) *An adhering, adheſion.*

Aanhangſel, (N.) *Appendix, acceſſion.*

Het aanhangſel tot het boek Eſther, *The reſt of Eſther.*

AANHEBBEN, *To have on.*

Zyne klederen aanhebben, *To have on one's cloths, to be dreſſ'd.*

Aanhebben, *examp.* Wat zult gy daar aan hebben, wat zal u dat baten? *What will you win by it? or will you be the better for it?*

AANHECHTEN, *To faſten unto, affix, attach.*

Aanhechter, (M.) *A faſtening af-fixer.*

Aanhechting, (F.) *Affixion, faſtening.*

AANHEFFEN, v. a. *To begin the tune, to begin to ſpeak.*

Den

Den Lofzang aanheffen, *To sing a Hymn.*

Aanheffer, *Tuner, He that begins a Hymn to sing.*

Aanheffing, (F.) *A beginning of singing or speaking.*

AANHIELPEN, *To help one unto.*

Een meld aan een goede huur helpen, *To help a maid servant to a good place.*

Ik kan u daar niet aan helpen, ik kan 't u niet geeven, *I cannot help you with it, I cannot give it you.*

AANHITSSEN, v. a. *To instigate, abet.*

Iemand tot wraak aanhitten, *To excite one to wrath.*

Honden op iemand aanhitten, *To loo, or set dogs at one, upon one, or on one.*

Aanhitter, (M.) *Instigator, abettor.*

Aanhiting, (F.) *Instigation.*

AANHOOGEN, *To raise.*

Een weg aanhoogen, *To raise a road.*

Aangehoofd, *Raised.*

AANHOOREN, *To give ear unto, to hearken unto, to hear.*

De voorstellen aanhooren, *To hearken to the proposals.*

Gods woord aandachtig aanhooren, *To hear attentively the word of God.*

Men schrijft op het aanhooren van zo veel gruwelen, *It is dreadful to hear of so many wicked actions.*

Hy sprak het in 't aanhooren van veel getuigen, *He spoke it within the hearing of several witnesses.*

Aanhoorder, (M.) (toehoorder) *A hearer, auditor.*

Aanhooring, (F.) *A hearkening unto.*

AANHOORNBOOM, *The plane-tree, see Ahorn.*

AANHOUDEN, *To lay bold of, to detain, to seize.*

Dieven aanhouden, *To conceal or harbour thieves.*

't Gefole goed dat te koop gebracht word aanhouden, *To seize the goods, that are stolen.*

Aanhouden, (volharden) *To persevere, last, continue, to hold fast.*

Aanhouden met bidden, met werken, met reënen, *To continue with one's prayers, work, or rain.*

Aanhouden, (sterk verzoeken) *To importune.*

By een Vorst om eenige gunsten aanhouden, *To petition some favours of a Prince.*

By God om de quytſchelding onzer zonden aanhouden, *To pray God earnestly for the remission of our sin.*

Op zyn aanhouden, *At his entreaty, at his earnest request.*

Aanhoudend, *Continually.*

De aanhoudende regen, doet de vruchten veel kwaad, *The continual rains, do a great deal of harm to the fruits.*

Aanhoudende gebèden, *Continual prayers.*

Aanhoudende, of alledaagſche koorts, *Quotidian ague.*

Aanhoudendheid, (F.) *Continuation.*

Aanhoudend, (M.) *One that perseveres.*

Een aanhouder van dieven, *A concealer of thieves.*

Aanhoudend van gefluikte goederen, *One who seizes smuggled goods.*

Aanhouding, (F.) (aanhoudend verzoek) *Importunity.*

Aanhouding, (herbergend van dieven) *The harbouring of thieves.*

Aanhouding der koorts, *Continuation of an ague.*

Aanhouding, (aanhaaling der geflooke waaren) *Seizure of smuggled goods.*

AANHYSSSEN, (ophyſſen) *To hoist, or hoist up.*

AANJAAGEN, *To continue a burning.*

Aanjaagen, snèl voortryden, *To drive fast, to run.*

Vreze aanjaagen, *To make afraid.*

AANKANTEN, *To oppose, withstand, resist.*

Ik wil my tegen hem niet aankanten, *I won't oppose or resist him.*

AANKLAAGEN, *To accuse, indict, complain.*

Iemand by 't Gerècht aanklaagen, *To impeach one.*

Aanklaager, (M.) *An accuser, inditer, plaintiff.*

Aanklaging, (F.) *Accusation.*

Aanklagte, (F.) *Indictment.*

De aanklagte wederleggen, *To resist the accusation.*

AANKLAMPEN, *To board, (ſcheepswoord.)*

Een ſchip aanklampen, *To grapple or board a ship.*

Aanklamping, (E.) *An accosting, grappling.*

Na de aanklamping, entering van 't vyandlyk ſchip, *After the boarding of the enemy's ship.*

AANKLEEDEN, *To dress.*

Een kind aankleeden, *To dress a child.*

Zich gaauw aankleeden, *To dress one's self quickly.*

Aankleeding, *Dressing.*

AANKLEEFLYK, *Cleaving unto, inherent.*

Aankleeffel, (N.) *Appertenance, Aankleeve, (F.) adjung.*

De pacht over het Dorp Abcoude en den aankleeve van dien vaſtgeſteld, *The taxes imposed on the village of Abcoude and the dependency of it.*

AANKLEEVEN, *To cleave unto, to stick unto, to adhere.*

De wereld aankleeven, *To cleave unto the world.*

Aan de vingers kleeven, *To stick to the fingers.*

Iemandſ gevoelen aankleeven, (aanhangen) *To adhere to one's opinions.*

Aankleeving, (F.) *A cleaving unto, an adhering, inclination.*

Aankleeving, (vaſtkleeving) van de long aan de ribben, *The sticking of the lungs to the ribs.*

De aankleeving aan iemandſ gevoelen, *The adherency to one's opinions.*

De aankleeving van de wereld, is het verdèrf van de ziel, *The love of the world, is the ruin of the soul.*

AANKLINKEN, (de glazen aan tafel aanklinken) *To tingle the glasses on the table.*

Aanklinken, (vaſtklinken) *To clink.*

AANKLOPPEN, *To knock at.*

Aan de deur kloppen, *To knock at the door.*

Aanklopper, (M.) *A knocker at.*

Aanklopping, (F.) *A knocking at.*

AANKNOOPEN, *To tie to.*

Twee enden aan mekander knoopen, *To knit two ends together.*

Aanknooping, (F.) *A tying unto.*
AANKOMEN, *To come, arrive, accost.*

Ik zal tot uwent aankomen, *I'll come to your house.*

't Onstuimig weer belêste de schepen aan de wal te komen, *The boisterous weather hindered the ships to approach the shore or to come near the shore.*

Op het aankomen (aankomst) der brieven zéén de actien, *Upon the arrival of the letters, the stocks rised.*

Hy laat de zaak op my alleen aankomen, *He causes the whole business to rest on me alone.*

Laat het maar vry op hem aankomen, *Leave it freely to him; let him alone with it.*

Ik zal 't daar op niet laten aankomen, *I will not trust to that, I won't rely on it.*

't Zal op zulk een kleinigheid niet aankomen, *Such a small matter will not hinder it.*

't Komt op een stuiver niet aan, *A penny will not break the bargain.*

't Komt hem op een honderd guldens of twee niet aan, *A hundred guilders or two is but a small matter to him.*

Als 't er op aankomt dan staat hy verlegen, *When it comes to the pinch, then he does not know what to do.*

't Komt 'er nu op aan, nu is het tyd om zich weer te herstellen, op te passen, toe te zien, *Now it comes to the pinch, now it is time to be cautious, to take care, to vigilate.*

Elk een belooft genoeg, maar als 't er op aan komt is niemand te vinden, *Every one will promise enough but when it comes to the fact, they are not to be found.*

Aankomen, (verkrygen) geraaken, tot iets komen) *To acquire, to obtain, to get.*

't Is wel goed middelen te hebben, maar 't is niet évenveel hoe men 'er aankomt, *It is a good thing to have money, but it is not indifferent how it is got.*

Hy wenschte wel voor Stuurman naar Oost-Indien te vaaren, maar hy kon niet aankomen, *He was desirous to set out for*

East-India, in quality of Pilot, but he could not obtain that place.

De oude Heeren gaan af en de nieuwe komen aan, *The Magistrates quit their employment, and the new one's enter in office.*

Aankomeling, (M.) (jongman) *A young man, a youth.*

Aankomeling, (Nieuweljing) *A novice.*

Aankomelingschap, (F.) *Youth, adolescence.*

Aankomende, (Particip.) *Coming, arriving.*

Een aankomende Vryster, *A young lass.*

In de aankomende maand, *In the next month.*

In het aankomende jaar, *The next year.*

Aankomer, (M.) *A comer, arriver.*

Aankoming, (F.) *A coming, see Aankomst.*

Aankomst, (F.) *Arrival.*

De aankomst, (aankoming) van de koorst, *An access of an ague.*

AANKONDIGEN, *To announce, declare.*

Een goed pieuws aankondigen, *To announce good tidings.*

Aankondiger, (M.) *An announcer, declarer.*

Aankondiging, (F.) *Annunciation, declaration.*

AANKOPPELEN, v. a. *To couple.*

Ossen voor de ploeg aankoppelen, *To couple oxen before the plough.*

Twee woorden met een streepje aankoppelen, *To join two words with a division.*

Aankoppeling, *Coupling, joining.*

AANKRUIPEN, (kruipende naderen) *To approach creeping, or crawling.*

Ager aankruipen, de voorste niet kunnen volgen, *To follow creeping.*

AANKUNDIGEN, see Aankondigen.

AANKWEEKEN, (aansokken, op brengen) *To cherish, to nurse, to breed, to feed.*

Genzen aankweeken, *To feed geese.*

Jonge boomen aankweeken, *To nurse young trees, or shrubs.*

Jong volk tot de krygsdienst aan-

kweeken, (beekwaam maaken) *To elevate young men, for the service.*

De hooge Schoolen dienen om de Konsten en Wetenschappen aantekweeken, *The Universities serve to cultivate arts and sciences.*

Aankweeking, *Cherishing, nursing.*

AANKYKEN, *To look at, to gaze, stare, behold.*

Iemand styf aankyken, *To stare at one.*

Aankyker, (M.) *A beholder, spectator.*

Aankyking, (F.) *A looking at, beholding.*

AANLACHEN, *To smile at, arrive.*

Aanlaching, (F.) *A smiling upon.*

AANLANDEN, *To come ashore, to arrive.*

Met zyn geheel gevolg aanlanden, *To land with one's whole retinue.*

Na het aanlanden van het krygsvolk, *After the arrival of the troops.*

Aanlanding, (F.) *A coming ashore, arrival.*

AANLAPPEN, (aangraaijen) *To patch, to mend.*

AANLASSCHEN, *To patch on, to fasten.*

Gy moet hier een stuk aanlasischen, *You must mend this, or put a piece to it.*

Aanlasisching, (F.) *A patching on, a fastening.*

AANLAVEEREN, (Scheepswoord) *To board, to bold to and again, to lavour.*

AANLEEREN, (voort leeren) *To set forth one's study.*

Waker aanleeren, *To study diligently.*

AANLEG, (M.) (coelēg) *Attempt, undertaking.*

Met den eersten aniēg, *With the first attempt.*

Aanlēg, (besteeding, aanlegging) *Employment, expence, disbursement.*

Den aniēg van het gēld bewyzen, *To clear accounts of money lay'd out.*

AANLEGGEN, v. a. *To apply, lay on, — to touch at.*

Zyn gēld in koopmanschap aanleggen, *To lay out his money in wares.*

Een gebouw wel aanleggen, *To make a good plan for a building, or to begin it regularly.*

Een proces wel aanleggen, *To lay a good scheme for a lawsuit.*

De schuit zal voor zyne deur aanleggen, *The boat will come and lay before his house.*

Ik zal het daar op aanleggen, *That will be my aim.*

De wyze waarop hy 't meende aan te leggen, *The method he designed to take.*

Zyn pond wel aanleggen, *To improve one's talent.*

Wy zullen by die Stad aanleggen, *We will touch at that town.*

Een snaphaan aanleggen, *To take one's aims with a gun.*

Op den vyand aanleggen, *To take one's aims at the enemy.*

Het was 'er op aangelégd om hem tégen te spreken, *They intended to contradict him.*

Tégen iemand aanleggen, *To out face one.*

Vuur aanleggen, *To make a fire.*

Hy beval de schutters aan te leggen, *He bid the musketeers to draw their cocks.*

Aanleggen, (gelegen zyn) *Situated.*

Kastelen ligt aan den Ryn, *Castles lie situated on the Rhine.*

Aanleggende, (aangrenzende) *Adjacent, bordering upon.*

Het Hertogdom Kleef en de aanleggende steden, *The Duchy of Cleves and adjacent towns.*

Aanlegger, *Singer, author.*

Aanlegging, (F.) *A laying on, applying, application.*

AANLEIDEN, *To lead on, induce.*

Aanleider, (M.) *An inducer, author, leader.*

Hy is de aanleider van 't werk, *He is the author of the work.*

De aanleiders der samenweering werden ontdekt, *The authors of the conspiracy were discovered.*

Aanleiding, (F.) *A leading on, inducement.*

Ik heb 'er hem geen aanleiding toe gegeven, *I gave no inducement (or encouragement) to him in that matter.*

Het spel geeft aanleiding tot kraakel, *Gaming occasions quarrel.*

AANLEUNEN, *To lean on.*

Tégen de deur aanleunen, *To lean against the door.*

Hy laat zich die löf onbescroomd aanleunen, *He does not stick to accept of that praise.*

Aanleuning, (F.) *A leaning upon.*

AANLOEVEN, *To loaf up, to sail close by the wind, (Scheepswoord.)*

Loef aan, loef aan, *Loaf up, loaf up.*

AANLOKKEN, *To allure, entice, Door vleijery, (door beloften)*

aanlokken, *To allure by promise, or flattery.*

Het spel loekt aan, *The play is alluring.*

Het bedelen loekt aan, *Begging is alluring.*

Aanlokkelek, (Adj.) *Enticing, charming.*

De Schouwburg, het Koffyhuys is aanlokkelek, *The play-house, the coffee-house is attractive.*

Aanlokkend, (verlokkend, bekoorend) *Attractive, allusive, alluring, engaging.*

Een aanlokkend gezigt, *An engaging countenance.*

Aanlokkende woorden, *Alluring words.*

Aanlokkendheden, *Allurements.*

Aanlokkelekheid, *Charm, incitement, allurements.*

Aanlokking, (F.) *An alluring, enticing.*

De aanlokkingen des vleesches, *The allurements of the flesh.*

Aanlokkel, (N.) *Allurement, enticement.*

Aanlokkster, (F.) *An enticing woman.*

AANLONKEN, *To cast sleeps eyes at one.*

Iemand minnelyk aanlonken, *To smile at one, or to cast sleeps eyes upon one.*

Aanlonking, (F.) *A casting of sleeps eyes.*

AANLOOP, (M.) *A running at, incursion, a frequent coming unto.*

Met den eersten aanloop, *At the first shock.*

Dat huis heeft veel aanloops, *There's a great concourse of people at that house.*

Hy heeft veel aanloop, *He is much visited; great application is made to him.*

Met de kermis is hier den aanloop, *At the fair, we have been a great concourse of people.*

Aanloop, loop van 't paard, *The running of a horse.*

AANLOOPEN, *To run at, to touch at.*

Hy kwam zyn best aanloopen, *He came running as fast as he could.*

Tégen den muur, tégen de paal aanloopen, *To run against the wall, or against a post.*

Hoe lang zal 't nóg wel aanloopen eer hy komt? *How long will it be before he comes?*

Het zal wel een maand aanloopen, *It will be a month hence.*

Het schip moet te Livorno aanloopen, *The ship must touch at Leghorn.*

Zyn zeggen zal régelrecht tégen t myne aanloopen, *His saying will be directly opposite to mine.*

Dat zou tégen de wetten aanloopen, (stryden) *That would be against the laws.*

't Loopt tégen allederen aan, *It is against all manner of reason.*

Aanloopen, (aanzoecken) *To sue for.*

Hy heeft lang om dat ampt aangeloopen, *He has sued long for that office.*

AANLYMEN, *To glue.*

Aanlyming, (F.) *A fastening with glue.*

AANMAAKEN, (aanhöchten) *To fasten unto.*

AANMAANEN, *To admonish, exhort.*

Iemand tot zyn pligt, tot liefdadigheid aanmaanen, *To exhort one to his duty, or to charity.*

Aanmaaner, (M.) *An administrator, exhorter.*

Aanmaaning, (F.) *Exhortation.*

Zich AANMAATTIGEN, *To assume, to claim, to take to himself.*

Zich het recht van de jacht aanmaatigen, *To assume a right, or privilege to hunt.*

Ik wil my dien tytel niet aanmaatigen, *I will not assume that title.*

Hy maatigt zich al te veel gebieds aan, *He assumes too much authority.*

Aanmaatiger, (M.) *An assumer.*

Aanmaatiging, *An affuining, claiming.*

AANMELDEN, *To acquaint, to give notice.*

AANMENNEN, v.a. *To drive on.*

AANMERKELYK, *Remarkable, observable.*

Een aanmerkelyk geval, *A remarkable accident, or instance.*

Het is aanmerkelyk dat niemand daar iets tegen zeide, *It is remarkable that no body opposed against it.*

Hy bezit aanmerkelyke rykdommen, *He is in possession of a considerable wealth.*

Aanmerkelykheid, (F.) (aanzienlykheid) *Remarkableness, greatness, grandeur.*

AANMERKEN, *To remark, observe, note, regard, reflect, take notice.*

De nietigheid, (onvolmanktheid) van 't schepzel aanmerken, *To reflect upon the idleness and imperfection of the Creatures.*

De diensten, die men genoten heeft, aanmerken, in acht nemen) *To consider the services one has received.*

't Staat aantemerken dat, *It is to be noted that.*

Aanmerkenwaardig, *Worthy to be observed, remarkable.*

Het is een zeer aanmerkenwaardige zaak, *It is a very remarkable thing.*

A het aanmerkenwaardige dat in een Stad is bezigtigen, *To see what is most remarkable in a town.*

Aanmerker, (M.) *An observer, observer, remarker, regarder.*

Aanmerking, (F.) *Observation, reflection, animadversion, note, a taking notice.*

Hy kwam in geen de minste aanmerking, *He did not come into the least consideration.*

Hy wierd uit aanmerking zyner gedaane diensten tot dit ampt verheven, *He was raised to that post, in consideration of his past services.*

Zonder aanmerking, (onderscheiding) van personen oordeelen, *To judge without regard to persons.*

Hy heeft geleerde aanmerkingen, (aantekeningen) over het Oude Testament gemaakt, *He has*

made very learned annotations on the Old Testament.

AANMETSELEN, (byvoegen) *To add, or build.*

Myn huis is te klein, ik moet 'er nog eene kamer aanmetzen, *My house is too small, I must add a room to it.*

AANMINNELYK, (aanminnig, beminnelyk) *Lovely.*

Een aanminnelyke tronic, *A lovely face.*

Aanminnig, *Lovely, amiable.*

Een aanminnig gelaat, gezigt, *A charming countenance.*

Aanminnigheid, (F.) *Loveliness, amiableness.*

De aanminnigheid, aangenaamheid der jeugd, *The loveliness of youth.*

AANMOEDIGEN, v.a. *To encourage, provoke, animate.*

De soldaaten door een goed voorbeeld aanmoedigen, *To encourage the soldiers by a good example.*

De scholieren tot het oppassen, door het uitdeelen van pryzen aanmoedigen, *To encourage the schoolboys, by the distribution of prizes.*

Aanmoedigend, } *Encouraging.*

Aanmoedigende, } *Encouraging.*

Een aanmoedigend voorbeeld, *An encouraging example.*

Aanmoedigende woorden, *Encouraging words.*

Aanmoediger, (M.) *An encourager, provoker.*

Aanmoediging, (F.) *Encouragement.*

AANNADEREN, *To approach.*

Op het aannaderen der onzen, namen de vyanden de vlugt, *Upon the approach of our men, the enemies did retreat.*

Aannaderaar, (M.) *An approacher.*

Aannadering, (F.) *An approaching.*

AANNAIJEN, *To sew to.*

Een kaat aan een mouw naaien, *To sew a lace to a sleeve.*

† Iemand ooren aannaaien, (iemand foppen) *To cheat one, to make a fool of him.*

Aangenaaid, *Sewed to.*

AANNAGELIEN, (aanspykeren) *To nail to.*

AANNEEMELING, (M.) (Aangenomen zoon) *An adopted son.*

Aanneemeling, (F.) (Aangenomen dochter) *An adopted daughter.*

AANNEEMELYK, (gelooflyk) *Credible, worthy to be entertained (or accepted.)*

Die zaak is niet aanneemelyk, *That matter deserves no credit, there is no credit to be given to it.*

Aanneemelyk, (leerzaam) *Apt to learn, teachable.*

Aanneemelyke voorwaarden, *Conditions that may be accepted.*

Aanneemelykheid, (F.) *Aptness to learn.*

AANNEEMEN, (ontvangen) *To receive, or accept.*

Aanneemen, (ondernemen) *To undertake.*

Aanneemen, (gelooven) *To believe.*

Aanneemen, (toeneemen) *To increase.*

Aanneemen, (aanvatten) *To take.*

Een geschenk aanneemen, *To accept a gift, or to accept of a present.*

De voorwaarden aanneemen, *To accept of the conditions.*

Hy wou den brief niet aanneemen, *He would not receive the letter.*

Een werk aanneemen, *To undertake a work.*

Een wilsbrief aanneemen te be-
taalen, *To accept a Bill of Exchange.*

Men moet zo ligt niet aanneemen (gelooven) 't geen de menschen zeggen, *One must not believe so easily what people say.*

De reis aanneemen, aanvaarden, op reis gaan, *To set out on a journey.*

De Gerestormeerde Godsdienst aanneemen, (omhelzen) *To embrace the Reformed Religion.*

Ik neem aan, hem te verdedigen, *I'll undertake to defend him.*

Ik kan dat zeggen niet aanneemen, *I can't believe that report.*

Krygsvolk aanneemen, *To list soldiers.*

Veel dienstboden aanneemen, *To hire a great many servants.*

Tot zoon aanneemen, *To adopt.*

Iemand tot Médekeizer aanneemen, *To take one for an associate in the Empire.*

Aanneemen, (toeneemen) *To increase, advance, augment.*
 In de kennis der talen, in de studie der Geneeskunde aanneemen, (vorderen) *To increase in the knowledge of languages, or in the art of physic.*
 Hy neemt wel aan, (hy leert wel) *He learns aptly; he advances well.*
Aanneemer, *Acceptor.*
 God is geen aanneemer van personen *God is no acceptor of persons.*
Aanneemer, (ondernemer van eenig werk) *Undertaker.*
Aanneemers, (wérvers van Krygs-volk) *Invaders, invaders.*
Aanneeming, (F.) *Acceptation, admission.*
 De aanneeming der geschenken verbindt tot erkentenis *The accepting of presents lays an obligation upon one to acknowledge it.*
 Aanneeming tot kinderen, *Adoption.*
 Wy zyn kinderen der aanneeminge in Christus *We are children of adoption in Christ.*
 De aanneeming, of het aanneemen van matrozen en soldaten, *The inlisting of sailors and soldiers.*
 De aanneeming, of het aanneemen van eenig aangelegd werk, *The undertaking of a work for a fixed price.*
AANNOOPEN, *To excite, to encourage.*
Aannooper, (M.) *Exciter, encourager.*
Aannooping, (F.) (aanzetting) *Exciting.*
AANPALEN, v. a. (aangrèzen) *To border upon.*
 Lufatie paalt aan Silezia, *Lusatia borders upon Silesia.*
Aanpaalend, *Bordering, adjacent.*
Aanpaalende landeryn, *Adjacent fields.*
AANPAKKEN, v. a. (aanranden) *To lay bold of.*
 Iemand in 't uitgaan van de schuit aanpakken, *To attack or insult one coming out of a boat.*
AANPASSEN, v. a. *To try on, to fit.*
 Nieuwe schoenen aan passen, *To fit a pair of new shoes.*
 Pas my dien rok eens aan, *Try me that coat on, fit me that coat.*

AANPERSSEN, zie **Aannoopen**.
AANPERSSEN, (tègen persen) *To press, to squeeze.*
 Tegen de deur aanperssen, *To press against the door.*
AANPLAKKEN, v. a. *To past up, to affix with starch.*
 Een plakaat aanplakken, *To patch up an ad.*
 Aanplakken, (aansmeeren) *To Gull, or chouse.*
 † Iemand iets duur aanplakken, *To impose upon one.*
Aanplakker, *One that pasts up bills or papers.*
AANPORREN, v. a. *To incite, stir up, provoke, prompt, instigate.*
 Iemand tot zyn plicht aanporren, *To excite one to do his duty.*
 Iemand tot kwaad doen aanporren, *To excite one to do mischief.*
Aanporrer, (M.) *An inciter, provoker.*
Aanporring, (F.) *A stirring up, inciting, prompting, instigation.*
AANPRAATEN, v. a. *To persuade, advise.*
 † Ik laat hem maar aanpraaten, *I never mind his talk.*
 Dat zult gy hem nog nooit aanpraaten, *You will never make him take it.*
 Aanpraating, (F.) *A persuading to.*
 Aanpraatster, *A female persuader.*
 † **AANPREEKEN**, v. n. *To persuade instantly, to exhort.*
Aanprekker, (M.) *An instant persuader.*
Aanprekking, (F.) *An instant persuading.*
AANPRESEN, *To press on.*
AANPRIKKELEN, v. a. *To spur on, incite, stir up.*
 Iemand tot deugd aanprikkelen, (aanzetten) *To induce one to virtue.*
Aanprikkeling, (F.) *A spurring on, inciting.*
 De aanprikkelingen des vleeschs, *The temptations of the flesh, carnal lusts.*
AANPRYZEN, v. a. *To recommend.*
 Een jongeling de liefde tot de deugd aanpryzen, *To recommend the love of virtue to a youth.*
 Zyn goed, zyn waar aanpryzen, *To commend one's virtues.*
Aanpryzer, (M.) *A recommender.*
Aanpryzing, (F.) *Recommendation.*

AANRAADEN, v. a. *To counsel, advise, prompt.*
 Iemand het trouwen aanraden, *To advise one to marry.*
 Het is op zyn aanraden geschied, *It was done at his instant persuasion.*
Aanraader, (M.) *An adviser, promoter.*
Aanraading, (F.) *A counselling, advising.*
AANRAAKEN, v. a. *To touch.*
 Iets voorzichtig aanraaken, *To touch a thing gently.*
 De zieken aanraaken om die te genezen, *To touch sick bodies, in order to cure them.*
 † De Godsdienst is te teer, men moet 'er niet aanraaken, *Religion is too delicate, one must not touch it.*
 't Raakt daar niet aan, het doet 'er niet toe, *That is nothing to the purpose, that does not belong to it.*
 De zieken werden door het aanraaken genezen, ten tyde van den Zaligmaaker, *The sick people was cured by touching, in the days of our Saviour.*
 Hy wilde wel naar Oost-Indien vaaren, als hy voor Stuurman kon aanraaken, (aankomen) *He was well inclined to go, to East-India, if he could get the place of pilot, or master's mate.*
Aanraaking, (F.) *A touching.*
AANRANDEN, v. a. *To assault, attack, pelt.*
 Iemand om straat aanranden, *To assault one in the streets.*
 Wy werden om weg door een Struikroover aangerand, *We were attacked on the road by a highway man.*
Aanrander, (M.) *An assaulter.*
Aanranding, (F.) *An assailing.*
AANRECHTEN, v. a. (bedryven) *To commit, perstrate.*
 Wrede vervolgingen aanrechten, *To commit great cruelties.*
 Een mekigte potien, kuuren, grappen aanrechten, *To play a great many tricks.*
 Een groote maaltyd aanrechten, *To make a great repast.*
 † Aanrechten, (opdlicken) *To dish up.*
 De kôk was dogende met aan te rechten, *The cook was busy with dishing up.*

Aanrechter, (M.) *Manager.*

De aanrechters (of beftianders) van 't vuurwerk van de Opera, *The managers of the fireworks of the Opera.*

Wie was de eerste aanrechter van dien oproer? *Who was the first author of that tumult?*

Aanrechting, (F.) *A committing, perpetrating.*

Aanrechting, (opdifting) *A difting up.*

AANREEDEN, (deel hebben aan de reedery) *To have a share in a ship.*

Ik reed mede aan dat fchip, *I have also a share in that ship.*

AANREKENEN, (in rekening brengen) *To pass on account.*

Iemand iets te duur aanrekenen, *To impose upon one by selling to dear.*

Aanrekening, *Imputation.*

AANREKEN, *To reach to, to give on.*

AANRENNEN, v. a. *To come galloping, to run apace.*

Zo hard aanrennen als men kan, *To run as fast as one can.*

Aanrenning, (F.) *A running apace.*

AANRITSSEN, *To incite, to stir up, zie Aanporren.*

AANRITSGELD, (N.) (werfgeld) *Imprest money.*

AANROEPEEN, v. a. *To call upon, invoke.*

Iemand onderwége aanroepen *To call upon one by the way.*

Gód aanroepen, *To call upon God.*

Den naam des Heeren aanroepen, *To invoke the name of the Lord.*

Aanroeper, (M.) *A caller upon, invoker.*

Aanroeping, (F.) *Invocation, calling upon.*

AANROEREN, v. a. *To touch.*

Hy heeft de zaak maar éven aangeroerd, *He gave but a short touch at it, he did but just hint the matter.*

† De hooftzaaken alleen aanroeren, *To touch only upon the chief points.*

Aanroering, (F.) *A touching.*

AANROEIJEN, (voorroeijen) *To row on.*

Sterk aanroeijen, *To row swift.*

Men kan het in geen uur aanroeijen, *One cannot row it within an hour.*

AANROKKENEN, *To instigate, zie Aanbitten.*

AANROLLEN, v. n. (voortrollen) *To roll.*

Tégen de muur aanrollen, *To roll against the wall.*

AANRUIKEN, (érgens aan ruiken) *To smell at.*

† Hy durft 'er niet aan ruiken, (niet naar dingen) *He dares not to ask for it.*

AANRUKKEN, *To pull, to advance.*

Aan iemand's mouw rukken, *To pull one at the sleeve.*

Den oversten kwam met versche volk aanrukken, *The general advanced briskly with fresh people.*

AANRYDEN, v. n. *To ride apace.*

Op den vyand aanryden, *To ride against the enemy.*

Ik neemaan, om het in een paar uren aan te ryden, *I'll undertake to ride it within two hours.*

Aanryder, *A runner.*

Aanryding, *Running.*

AANRYGEN, v. a. *To string, to file up.*

Eenen brief aanrygen, *To file up a letter.*

† Wy zyn hier niet om paerlen aan te rygen, *We are not here to trifle.*

Aanryging, (F.) *A filing up.*

AANSHAKELLEN, *To shackle together.*

Aanfachakeling, (F.) *A shackling, fastening.*

AANSCHELLEN, v. n. *To ring the bell, (at the door of the house.)*

Vinnig aanschellen, *To ring the bell very hard.*

AANSCHIETEN, (een' rok) v. a. *To put on a coat.*

Niet de dagen lèngen zal het werk gaauwer aanschieten, *As the days grow longer, the work will go on quicker.*

† Die tyd zal gaauw aanschieten, *That time will draw on apace.*

AANSCHIKKEN, *To push.*

Elk moet wat aanschikken, *Every one must push a little.*

AANSCHENDEN, Aanschennen, *To instigate, abet.*

Aanschender, (M.) *Instigator, abettor.*

Aanschending, (F.) *An instigation, abetting.*

AANSCHOUW, (M.) *View.*

Met den eersten aanbichou, *At the first view.*

AANSCHOUWEN, v. n. *To behold, see, view, regard.*

† Gods werken met verwondering aanbichouwen, *To contemplate the works of God with admiration.*

Iemand met versachting of médoogendheid aanbichouwen, *To look upon one with indignation or pity.*

Aanschouwer, (M.) *A beholder, spectator.*

Aansichouwing, (F.) *A beholding, regarding.*

AANSCHRYVEN, v. a. (in een boek schryven) *To write down, to enter into a book.*

Het geen men ontvangt en uifgeeft aanschryven, *To keep accounts.*

† Ik heb het op zyn aanschryven gedaan, *I did it at his recommendation by writing.*

Aanschryving, (F.) *A writing down.*

AANSCHUUREN, *To rub.*

Ergens tégen aanschuuren, *To rub against a thing.*

AANSCHYNN, (N.) *Face, countenance.*

Zich voor Gods aanschyn vernederen, *To humiliate one's self before the face of the Lord.*

AANSCHYNNEN, *To shine upon.*

AANSLAAN, v. a. *To beat or knock.*

De bal aanslaan, aan speelen, *To cause a ball to be.*

Aanslaan, (onderneemen) *To undertake.*

† Ergens de hand aanslaan, *To begin, or undertake a thing.*

Hy wil 'er geen handen aanslaan, *He will not touch it.*

† Aanslaan, (in beslag neemen) *To seize.*

Schepen, wagens met verbode waaren geladen aanslaan, *To seize ships or wagons charged with contrabands.*

Aanslaan, (verbeurd maaken) *To confiscate.*

† Een wyf aanslaan, *To take a wife.*

† Een plakaat aanslaan, *To affix a Proclamation or Edict.*

† De zeilen aanslaan, (aan de raa vast maaken) (Scheepsw.) *To fix the sail.*

Het aas aanslaan, ('t aas aan den hoek vast maaken) *To bait a hook.*

AANSLAG, (M.) *An attempt, design, undertaking.*

Een aanslag voor hebben, *To seduce.*

Een gruwelyke aanslag, *A wicked attempt.*

Den aanslag wierd ontdekt, (mislukte) *The plot was discovered, miscarried.*

AANSLAG, Aangeslagen stuk lands, *A piece of ground ordered for sale.*

AANSLOEREN, *To trail.*

Aansloering, (F.) *A trailing.*

AANSLOIPEN, *To slip, or creep into.*

AANSMEEREN, v. a. *To fasten a thing upon one, to gull or chouse.*

Hy heeft my dat duur aange-meerd, *He has sold it me at too dear a rate, he has gulled me in that.*

AANSMYTEN, *To bit in thro- wing.*

Gy zult het paaltje met dien bal niet aansmyten, *You will never hit the post with that ball.*

AANSNYDEN, *To make the first cut.*

Een brood aansnyden, *To cut the first piece of a loaf.*

Een stuk linnen aansnyden, *To cut the first piece of a web of linnen.*

AANSNANEN met iemand, v. a. *To combine, to plot.*

Paerden aanspannen, *To team horses, to put the horses before a coach or waggon.*

Aanspannen, (M.) (of inspanning) *Teaming.*

Aanspanning, (sumentrekking van een lyn met iemand) *Association.*

AANSPOELLEN, *To swim on.*

De kisten en lyken die op de kust aanspoelden, *The caises and dead bodies, which swimmied on the shore.*

AANSPOOREN, *To spur on, incite.*

Aanspooring, (F.) *Incitement.*

AANSpraak, (F.) *Speech, allocution, address, — pretension, claim.*

Hy houdt geen aanspraak met iemand, *He keeps no conversation with any body.*

Zyn aanspraak heeft my veel ver- troost, *His visit has comforted me much.*

Ik dank u voor uwe vriendelyke aanspraak, (voor uw vriendelyk bezoek) *I thank you for your kind visit.*

Zonder aanspraak leeven, (afgezonderd leeven) *To live retired.*

Een voorbedachte, (bestudeerde) aanspraak, (redenvoering) *A premeditated discours.*

De aanspraak van den Koning aan zyn Parlement, *The King's speech to his Parliament.*

Een zicbroerende (bewegelyke) aanspraak, *A moving speech.*

→ AANSpraak of eisch in Rechten, *Demand.*

Aanspraak op de Kroon, *Pretension to the Crown.*

Aanspraak op iets maaken, *To lay claim to a thing.*

Aanspraakelyk, *Accountable.*

Ik wil 'er niet aanspraakelyk voor wezen, *I won't be accountable for it.*

AANSPREKEN, v. a. *To speak unto.*

Iemand beleefd aanspreken, *To address one civilly.*

God in den gebede aanspreken, *To call to God in prayers.*

Het volk aanspreken, *To harangue the people.*

De Koning uit den naam van 't Parlement aanspreken, *To address the King, in the name of the Parliament.*

Ik zal tot zynent aanspreken, *I will call at his house, I'll give him notice.*

Iemand om schuld aanspreken, *To demand a debt from one.*

De vrienden laten aanspreken, (nooden) *To invite one's friends.*

Aanspreken ter begravenisse, *To invite to a burial.*

Aanspreker, (ter begravenisse) (M.) *One that invites to a burial.*

AANSTAAN, v. n. (aandringen) *To urge, to importunate.*

Aanstaan, (behaagen) *To like, to be pleased with.*

Dat vrouwensch zou my niet aanstaan, *I should not like that woman.*

Zulk een leeven, zulk een huis- houden zoude my niet aan-

staan, *I could not like such a manner of living.*

Hoe staat u uwe nieuwe meid al aan? *How do you like your new maid?*

Zy liet de deur aanstaan, *She did not shut the door close.*

De zaak staat aan my, *The matter is referred to me, the thing depends on me.*

Dat ampt staat aan den Burger- meester, *That place is in the gift of the Burgomaster.*

Als 't aan my stond, ik weet wel wat ik doen zoude, *If it was my sake, I know what I should do.*

Het glas staat aan u, 't is your toast.

Aanstaande, *Approaching.*

De Winter is aanstaande, *The Winter is approaching.*

In de aanstaande week, *In the next week.*

AANSTAMPEN, (met de land- stek stampen) *To stamp, with a gun stick.*

De kardoes aanstampen, *To stamp the cartridge.*

AANSTAPPEN, v. a. *To go apace, to step forward.*

Hard aanstappen om de schuilt te krygen, *To walk fast, in order to overtake the boat.*

Ik meen tot zynent eens aan te stappen, *I intend to make a step to his house.*

AANSTEEKEN, v. a. *To light, kindle.*

Eene kaars aansteeken, *To light a candle.*

Een vuur aansteeken, *To kindle a fire.*

Een geheel huisgezin aansteeken, (besmetten) *To infect a whole family.*

Een vat biers opsteeken, *To broach a barrel of beer.*

Aansteekende, *Contagious.*

Aansteekende (besmettelijke) ziek- te, *A contagious distemper.*

Aansteeker van kaarsen, (M.) *A lighter of candles.*

Aansteeking, (F.) *A lighting, kindling.*

AANSTELLEN, v. a. (verordineeren) *To settle, appoint.*

Iemand tot een ampt aanstellen, *To appoint one for a place.*

Hy wierdt tot Stadvoogd aange- steld, *He was made Governor of the city.*

- Aanstellen, (gedrugen) *To behave.*
 Zich kinderachtig aanstellen, *To behave himself like a child.*
 Aanstellen, (aankanten) *To oppose, to resist.*
 Zig tegen iemand aanstellen, *To oppose one.*
 Aanstelling, (F.) *An appointing.*
 Aanstelling, (gedrag) *Behaviour.*
 AANSTEMMEN, (toetlemmen) *To consent.*
 AANSTERVEREN, v. a. *To devolve by somebody's death.*
 Die goederen moeten hem noodzakelijk aansterven, *Toof goods must of necessity devolve on him by inheritance.*
 Aangestorvene goederen, *Goods acquired by inheritance.*
 Aansterving, *Heritage, inheritance.*
 AANSTONDS, *Presently, immediately, forthwith.*
 Ik kom aanstonds weer, *I'll come back again presently.*
 Ik zal aanstonds gedaan hebben, *I have done by and by.*
 Men zag aanstonds de kans verkeeren, *They saw the chance turn directly.*
 AANSTOOKEN, v. a. *To stir up the fire, to make the fire flame brisker by laying fagots into it.*
 De tweedragt aanstookten, (aan blazen) *To excite discord.*
 Aanstookten, (ophitsen) *To incense, instigate, provoke, abet.*
 Aanstoker, (M.) *An instigator, provoker, abettor, instigator.*
 Aanstoking, (F.) *Instigation, provocation.*
 AANSTOOT, (M.) *A dabbling, striking.*
 Aanstoot, (ergernis) *Scandal, offence.*
 Aanstoot neemen, *To take offence.*
 Aanstoot lyden, *To be assaulted, to suffer injury.*
 Een steen des aanstoots, *A stumbling block.*
 Het kwaad gedrag der Kerkelijken geeft veel aanstoots, *The bad conduct of the Clergy gives much scandal.*
 * Mooije meisjes en oude kleeren hebben veel aanstoot, *Pretty girls and old cloths are much pick'd up.*
 Aanstootelyk, *Offensive, giving offence.*

- Aanstootelyk gedrag, *A scandalous conduct or behaviour.*
 Dat is een aanstootelyk zeggen, *That is a scandalous saying.*
 Aanstootelykheid, (F.) *An offensive expression, a carriage by which offence is given.*
 AANSTOOTEN, v. n. *To strike, run, dash or beat against one another.*
 Indien dit groote schip tegen die schuit komt aanstooten, *When this large ship dashes against the little boat.*
 Met zyn hoofd tegen de muur aanstooten, *To knock one's head against the wall.*
 Aanstooting, *Striking, running, dashing.*
 AANSTOUWEN, v. n. *To push or thrust forward, to prompt, incite.*
 AANSTRANDEN, v. n. *To float ashore, to run ashore.*
 Deze vaten zyn hier komen aanstranden, *These vessels are stranded here.*
 AANSTROOMEN, v. n. *To float to.*
 De yschorsfen die tegen de brug aanstroomden, *The flakes of ice that floated against the bridge.*
 Aanstroming, *Floating to.*
 AANSTRYDEN, v. a. (optygen) *To impute, accuse, to lay to one's charge.*
 Hy wel my altoos het tegendeel aanstryden, *He will always contradict me.*
 AANSTRYKEN, v. a. *To dawb, grease, anoint.*
 De tuinpaden aanstryken, *To rake the walks of a garden.*
 De buil (de kneuzing) met zalf aanstryken, (bestryken) *To rub the contusion with ointment.*
 Een muur aanstryken, (met kalk bestryken) *To patch a wall, to plaster it.*
 Een pierd dat aanstrykt, (aanschuurt) *A horse that dashes his legs.*
 Hy kwam moedig aanstryken, *He came marching on with a lofty gate.*
 Aanstryking, (F.) *A dawbing, greasing.*
 AANSTUIVEN, *To run impetuously upon.*
 Wie komt daar ginder aanstuiven? *Who comes there running so fast?*

- AANSTUWEN, *To push or thrust forward, to incite, prompt.*
 Aanstuwer, (M.) *A prompter, inciter.*
 Aanstuwing, (F.) *A prompting, inciting.*
 AANTAAL, (F.) (zich) *Demand, claim, presentation, action.*
 AANTAL, als; Daar is reeds zulk een aantal van getuigen tegen hem, *There appeared just a multitude of witnesses against him already.*
 AANFASTEN, *To take bold of.*
 Den vyand moedig aantasten, *To attack the enemy bravely.*
 * Het is een heet yzer om aan te tasten, ** It is too hot an iron to lay bold of.*
 Den zondaar in zyn gemoed aantasten, (ernstig voorneemen, bestraffen) *To put in a spur upon his conscience, To chide him severely.*
 Iemand in zyne eere aantasten, *To reflect a dishonour upon one.*
 AANTASTING, *Attack.*
 AANTEKENEN, *To note down, to register.*
 Een pakje aan 't kantoor laten aantekenen, *To cause a parcel to be registered at the office.*
 De voornaamste voorvallen laten aantekenen, *To make annals of the principal events.*
 Voor het aantekenen van 't pakje een sluiser geeven, *To pay a penny for a registering of the parcel.*
 Zich voor Commissarissen laten aantekenen, *To betroth before the Magistrates.*
 Aantekenaar, (M.) *A registrar, a writing clerk.*
 Aantekening, (F.) *A noting down, registering.*
 Geleerde aantekeningen over de vyf boeken Mozes, *Learned annotations upon the pentateuch.*
 Een boek met aantekeningen, *A book with marginal notes or annotations.*
 AANTELLLEN, *To count, to tell or number.*
 Zich AANTIEREN, *To make a sad noise.*
 AANTILLEN, *To lift up.*
 Met zyn dienen aan een molesten tillen, *To lift up a millstone with ten people.*

Gy moet daar niet aantillen, (aan-
raaken) *You must not so much
as think of it.*

AANTIMMERN, *To build.*
Veel nieuwe huizen aantimmer-
ren, *To build many new houses.*

AANTOONEN, *To demonstrate.*
Een kind gym pligt aantoonen,
To show it could its duty.

Aantoonen waar in de mislagen
bestaan, *To show in which con-
sist the mistakes.*

Op het aantoonen der begaane
mislagen, *Upon demonstration
of the errors committed.*

Aantoonende, (Adj.) *Showing, pro-
ving, demonstrating.*

De aantoonende werkwyze in de
conjugatie der Werkwoorden,
*The indicative, or indicative
mood.*

Aantoonende voornaam, *A de-
monstrative pronoun.*

Aantooner; die geen die aan-
toont, *Shewer, indicator, he
that shews a thing.*

Aantooning, (F.) *Demonstration.*

AANTORNEN, *To unweave, un-
stitch, to rip what is sewn.*

Aan een oud kleed tórnen, *To un-
stitch an old coat.*

Wat hebt gy daar aan te tór-
nen, te rukken, te raaken?
*What occasion have you to med-
dle with it?*

AANTREEDEN, *To step to, to
march, to go quickly, to march
with a stately pace.*

Wy moeten wat aantreedén zo
wy binnen willen komen, *We
must mend our pace if we will
be in town before the gate be
shut.*

Hy kwam heel moedig aantreen-
den, *He came marching on very
bravely.*

Aantreedend, (F.) *A marching on,
— accession.*

AANTREFFEN, v. a. *To light
upon, to meet.*

Ik heb hem onderwége aange-
troffen, *I lighted upon him by
the way.*

De vyanden in de vlakke aantref-
fen, *To meet the enemies on
the plain.*

Een hupse, een brave vyfster aan-
treffen, (opdoen) *To meet with
a fine pretty girl.*

Door het onverwagt aantreffen
der vyanden, *By an unex-*

DEEL.

pedied rencounter of the ene-
mies.

AANTREFFING, (ontmoeting,
bejegening) *Rencounter, mee-
ting.*

AANTREKKENDE, } *Charming,
taking, at-
tractive,
lovely.*

AANTREKKELYK, } *Charming,
taking, at-
tractive,
lovely.*

Aantrekkelijke beloften, (woor-
den) *Alluring promises, or
words.*

Het vuur is aantrekkelijk in de
Winter, *The fire is apt to make
one lazy in the winter.*

De ledigheid is aantrekkelijk,
Idleness makes one lazy.

Het spel, de liefde is aantrekke-
lyk, *Play, and love is alluring.*

Aantrekkelijk, (gevoelig) *Sen-
sible.*

Die vrouw is zeer aantrekkelijk,
(is heel gevoelig) *That woman is
very sensible.*

Aantrekkelijkheid, (F.) *An attrac-
tive quality, a very taking way,
charm, inticement.*

De aantrekkelikheden der schoon-
heid van de jeugd, *The attrac-
tive beauties of youth.*

AANTREKKEN, v. a. *To put on.*
Zyne Meederen, kousen of schoe-
nen aantrekken, *To put on his
cloths, stockings or shoes.*

Zich eene zaak aantrekken,
(zich 'er med bemoeijen) *To
meddle with a thing.*

Zich iets aantrekken, (zich over
iets beligen) *To be offended or dis-
pleased, or to take pet at a thing.*

Zich de zaaken van de waereld
te veel aantrekken, *To be too
sensible about worldly things.*

Hy trekt zich zyn dood gewel-
dig aan, *He is very much af-
fected about that death.*

AANTREKKEN, het bedelen trekt
aan, *Begging makes lazy.*

Het spel trekt aan, *Gaming is at-
turing.*

Eenen Schryver aantrekken, *To
cite or quote an Author.*

AANTREKKEN, *To march, to ad-
vance.*

Op den vyand aantrekken, *To
march against the enemy.*

Op een Stad aantrekken om die
te belägeren, *To march against
a town in order to besiege it.*

Aantrekker, (M) *He that puts on, —
also a swoeing, or a jack for boots.*

C

Aantrekking, (F.) *A putting on, —
a meddling with, — an alled-
ging, citing.*

De aantrekking van 't yzer door
de zeilsteen, *The attraction of
iron by the loadstone.*

AANTYGEN, v. a. *To charge with,
to impute, accuse.*

Iemand een misdad aantigen,
*To accuse one of a crime, to im-
peach one.*

Aantiger, (M.) *An imputer, accu-
ser.*

Aantying, (F.) *Accusation, im-
putation.*

AANVAARDEN, *To undertake, at-
tempt, to enter upon, to accept
of.*

Een ampt aanvaarden, *To take
possession of an office.*

Goederen of nalatenfchap aan-
vaarden, *To enter upon an es-
tate.*

Een gefchenk aanvaarden, *To ac-
cept of a present.*

Een reis aanvaarden, *To undertake
a journey or voyage.*

Aanvaarder, *One who takes possession
of an office.*

AANVAAREN, *To come on with a
ship or boat.*

Tot voor de brug aanvaaren, *To
go by water till the bridge.*

Hy kan het in geen twee uren
aanvaaren, *He cannot row thither
within those two hours.*

AANVAL, (M.) *An assault, effort,
attempt, shock.*

Met den eerften aanval, *With
the first assault.*

Dat huls heeft grooten aanval,
That house is much frequented.

Hy heeft veel aanval, *He is vi-
sited by many people, there is a
great concourse to him.*

AANVALEN, (beftormen) *To
assault, pet.*

Den vyand moedig, rustig aan-
vallen, *To attack the enemy vi-
gorously.*

Op de spyzen die op tafel ge-
bragt worden, als verhongerd
aanvallen, *To fall on the meat
as if one was famished.*

Op iemand van 't gezelffchap aan-
vallen, (hem ongenadig voor-
neemen, hekelen, belpotten)

*To rebuke, to chide one of the
company severely.*

AANVALLEND, *Offensive.*

Een

Een aanvallend en verwoerend verbond met de nabuurling Vorsten aangaan, *To make an offensive and defensive alliance or league, with the neighbouring Prince.*

Aanvuller, *Assaulter.*

AANVALLIG, (bekoorlijk) *Charming, taking, attractive.*

Een aanvallige Juffer, *A charming lady.*

Aanvalligheid, (F.) *A taking carriage, an attractive quality.*

AANVANG, (M.) *A Beginning.*

Den aanvang beloofde een beter einde, *The commencement promised a better end.*

Een aanvang, (een begin) van 't werk maaken, *To begin a work.*

AANVANGEN, *To begin, undertake.*

Hy weet niet wat hy aanvangen (by der hand vatten) zal, *He is at loss what to undertake.*

Een onrechtvaardigen Oorlog aanvangen, *To make an unjust war.*

Voor het aanvangen van dat proces, *Before the beginning of that law suit.*

Een werk aanvangen, *To begin a work.*

Wat zult gy aanvangen? *What d'ye intend to do?*

Aanvanger, (M.) *A beginner, author.*

Aanvangelyk, *At the beginning.*

Aanvangelyk met het vijfde, of zesde vaers, *To begin with the fifth, or sixth vers.*

AANVATTEN, v. a. *To take hold of.*

Een hamer, een tang aanvatten, *To take hold of a hammer or pair of tongs.*

't Is geen kat om zonder handschoenen aan te vatten, *It is no cat to lay hold of without gloves.*

Een werk met lust aanvatten, *To undertake a work with pleasure.*

Aanvatting, *Seizing, taking.*

AANVECHTEN, v. a. (bestryden) *To attack, assault.*

De vyanden te water en te land aanvechten, *To attack the enemies by sea and by land.*

Aanvechten, (verzoeken) *To tempt, entice.*

Het vleesch, de Satan vecht ons allen dagen aan, *The flesh and Satan tempt us daily.*

Aanvechter, (M.) *An assaulter, tempter.*

Aanvechting, (F.) *Assault, temptation.*

De aanvechtinge van den Satan wederstaan, *To resist the temptations of Satan.*

De aanvechtingen, (aanprikkelingen) des vleeschs, *The temptations of the flesh.*

AANVEEGEN, v. a. *To sweep together.*

Het stof aanveegen, *To sweep the dust together.*

De vloer aanveegen, *To sweep the floor.*

AANVLEGEN, *To fly at, to run violently upon, to fly in one's face.*

Gelyk de kuikiedief op de boenders aanvliegt, *Like a kite falls upon the fowls.*

Iemand aanvliegen, (aanpakken, by de kop vatten en teistelen) *To assault and beat one.*

AANVLIETEN, *To float at.*

AANVLOTTEN, *see Aandryven.*

AANVOEGEN, *To add, to join unto, apply.*

Ik wil 'er dat nog aanvoegen, *I must still add.*

Aanvoeging, (F.) *A joining unto, adding unto.*

AANVOEGSEL, (N.) *Addition.*

AANVOEREN, v. a. *To carry on, to lead on.*

Het geischt aanvoeren, *To make the great spirit advance.*

De storm aanvoeren, (gebieden) *To command the assault.*

Iemand aanvoeren tot kwaad, *To induce one to mischief.*

Aanvoerder, (M.) *A leader, captain.*

Aanvoerder, beleider van 't werk, *The leader or governor of the work.*

De aanvoerders, *The leading men.*

Aanvoering, (F.) *A carrying on.*

De aanvoering, het aanvoeren van den storm, *The leading of the assault.*

AANVRYVEN, Aanwryven, *To rub against.*

Iemand een klad aanwryven, (een verwyf nageeven) *To slander one, to blacken one.*

AANVULLEN, v. a. *To fill up.*

Schuuren, pakhuizen aanvullen, *To fill the ware-houses.*

Een Rhyns wynvat aanvullen, (weder vullen) *To fill a cask of wine.*

Het aanvullen (de aanvulling) der leger magazynen, *The filling up of the store houses.*

AANWAAIJEN, v. a. (onverhoeds overkomen) *To befall unawares.*

Het heeft sedert al afgewaaid, *The wind blowed ever since.*

De wind waait yfelyk tegen die schoorsteen, die schutting aan, *The wind blows violently against that chimney, or wall.*

Aanwaaijen, (onverwagt aankomen) *To surprise, to happen suddenly.*

Die erfenis is hem heel onverwagt aangewaaid, *That inheritance is fallen to his share very unexpectedly.*

De geleerdheid waait een mensch zo ligt niet aan, *One does not get learning so easily.*

AANWAKKEREN, v. n. *To grow brisker.*

De wind begint aan te wakkeren, *The wind grows brisk, the wind begins to increase.*

AANWAS, (M.) *Increase, augmentation.*

Den aanwas der ketterijen tegen gaan, *To oppose the progress of heresy.*

Aanwas van middelen, *Increase of wealth.*

Een aanwas, (wen) *An excrecence.*

AANWASSEN, (aangroeijen) *To grow upon, to grow fast unto.*

In sterkte, in kennis aanwassen, *To increase in strength and knowledge.*

Aanwassen, ryzen gelyk 't water doet, *To rise, like the water.*

Aanwassen, (toeneemen) *To increase.*

AANWENDEN, v. a. *To apply, bestow.*

Alle krachten alle middelen aanwenden om zyn oogmerk te bereiken, *To use all possible means to gain one's end.*

Na aanwending, na het aanwenden van alle vlyt, *After using the greatest diligence.*

Moeite aanwenden, *To bestow pains.*

Vlyt aanwenden, *To use diligence, to endeavour.*

AANWENNEN, v. a. *To accustom.*
Het vloeken aanwennen, *To get on habit of swearing.*

Aanwenfel, (N.) *A habit, custom.*

Aanwénst, (F.) *tom.*
Het vloeken is een kwaad aanwéndst, *Swearing is a bad habit.*

AANWENTELN, *To roll, see Aanrollen.*

AANWERPEN, *To hit, in throwing, see Aanmyten.*

AANWEEZEN, *To urge, to insist upon.*

Ik heb hem om betaalding aange-weest, *I insisted with him for payment.*

Aanwezende, *Present.*

De aanwezende leden der Vergaderinge, *Those Members of the Assembly that were present.*

Zyn Majesteit wierd door alle grooten en aanwezende Ministers geluk gewenst, *His Majesty was congratulated by all the nobility and Ministers then present.*

Aanwezendheid, (F.) (verblyf, tegenwoordigheid) *Presence.*

AANWINNEN, v. a. (winnen, voordeel doen) *To profit, to gain, to win, to get.*

Groot goed aanwinnen, *To get a great estate.*

Veel kinderen aanwinnen, *To get many children.*

De dagen beginnen aan te winnen, *The days begin to grow long.*

Aanwinning, (aanwinst, voordeel) *Gain, profit.*

Aanwinning, aankokking van wol en boorn-beesten, *The breeding of wool and cattle.*

In de aanwinsten deel hebben, *To have a share in the profits.*

AANWRYVEN, *To rub at.*

Iemand een misdaad aanwryven, *To accuse one of a crime, im-peach one.*

Aanwryving, (F.) *A rubbing at, a faulting upon.*

AANWYZEN, v. a. *To point at, show, demonstrate.*

Iemand de rechte, de naaste weg aanwyzén, *To show one the right, or the shortest way.*

De daanders van 't seil aanwyzén, *To indite, or discover the criminals.*

Iemand, zyne mislagen vriendelyk aanwyzén, *To show one his faults in a friendly way.*

Aanwyzér, (M.) *A shewer, demonstrator, pointer.*

Aanwyzing, (F.) *A shewing, a demonstration, — a marginal note.*

AANZAAGEN, v. n. *To saw on.*
Lustig aanzaagen, *To saw on briskly.*

AAN ZEE, (Adj.) (aan Zee leggend) *Situated at the sea side, or near the sea.*

De aan-zee-steden, (of beter) Hanse-steden, *The hanse-towns.*

AANZEGGEN, *To give notice, to denounce.*

Hy heeft my laten aanzeggen dat, *He did send me word that.*

Oorlog aanzeggen, *To denounce war.*

Eenen misdadige den dood aanzeggen, *To pass sentence of death upon a criminal.*

De burgers de wacht aanzeggen, *To give warning to the train-bands, to mount the guard.*

Aanzegger, (M.) *He that is sent to give notice.*

Aanzegging, (F.) *A giving notice, denouncing.*

Ik had aanzegging, ik was genood om mede, op het maal te verichynen, *I was also invited to the feast.*

AANZEILEN, v. n. *To sail on, to continue sailing.*

Het in zes uren, in een halve dag aanzellen, *To sail it in six hours, in half a day.*

Op den vyand aanzellen, *To sail against the enemy.*

AANZETTEN, (aan land zetten) *To set ashore.*

Aanzetten, (aanhöchten) *To fasten.*

Aanzetten, (aanleiden) *To induce.*

Aanzetten, (aanporren) *To set on, to encourage, instigate, incite.*

Eenen jongen wakker aanzetten, *To set a boy hard at work.*

Zyn meester heeft hem niet be hoorlyk aangezet, *His master has not advanced (or taught) him duly.*

AANZETTEN, (besmetten) *To infect.*

Iemand de polken aanzetten, *To infect one with the pox.*

Een scheermes aanzetten, *To set a razor.*

Een tafel tegen de muur aanzetten, *To set a table against the wall.*

Iemand kletzen aanzetten, iets te börj neemen en niet betalen, *To cheat one of his money.*

Verhaalde wyn aanzetten, knoeijen, weder kragt geeven, *To give a new-flavour to dead wine, to brew it afresh.*

Aanzetter, (aanporrer) *Exciter.*

Aanzetter, slampver van 't geichur, *A rammer of a gun.*

Aanzetting, (F.) *A setting on, inducement, encouragement.*

Aanzetting van een scheermes, *The grinding of a razor.*

AANZIEN, *To look at, to see, behold, regard.*

Iemand styt aanzien, *To look steadily at one.*

Iets met verwondering aanzien, *To behold a thing with astonishment.*

Iemand met scheele oogen aanzien, (over dwars aanzien) *To look upon one with an evil or envious eye.*

Het spel aanzien, zonder 'er deel in te neemen, *To look at the game, without taking share in it.*

Ik zal 't nog wat aanzien, *I will see how things go; I'll tarry a little yet.*

Het liet zich aanzien, *It seemed, it looks as if.*

Ik heb het met goede oogen moeten aanzien, ik heb het niet kunnen belletten, *I could not prevent it, I was obliged to look at it with patience.*

Door het sterk aanzien van de Zon blind worden, *To dazzle.*

AANZIEN, (N.) *Sight, respect, regard, esteem, credit.*

Aanzien doet gedéuken, *Sight calls to remembrance, or to mind.*

Iemand voor onnozel aanzien, *To look upon one as a fool.*

Waar ziet gy my voor aan? *Where do you take me for?*

't Geschiedde in 't aanzien van alle menschen, *It was done in the sight of every body.*

Zonder aanzien van personen, *Without respect of persons.*

⊛ Een aanzien zyner voorige diensten, *In regard of his former services.*

⊛ Een man van aanzien, *A person of credit, a man of quality.*

Hy is van geen aanzien, *He is of no esteem.*

⊛ In aanzien geraaken, *To rise in the world.*

De aarde is maar een stip ten aanzien (in vergelyking) van de zon, *The earth is but a point in comparison of the sun.*

⊛ Zonder aanzien, zonder onderscheid van personen oordeelen, *To judge without regard of persons.*

Aanzien, (M.) *Respecter.*

God is geen aanzien van personen, *God is no respecter of persons.*

Aanzienlyk, *Eminent, stately.*

⊛ Een aanzienlyk man, *A man of note, an eminent man.*

Een aanzienlyk huis, *A stately house.*

Aanzienlyke geboorte, *Illustrious birth.*

Aanzienlyke gezantschap, *An illustrious Embassy.*

Een aanzienlyk geschenk, *A considerable, valuable present.*

Zich door zyne deugden, of diensten aanzienlyk maaken, *To make one's self respected by one's virtues or services.*

Aanzienlykheid, *Considerableness, eminence.*

De aanzienlykheid van een geschenk, *The considerableness, the worth of a present.*

AANZIGT, (N.) (aangezigt) *The face, look, countenance, visage.*
Hy sloeg hem met de zweep in 't aanzigt, *He gave him a lash in the face with his whip.*

AANZITTEN, v. n. *To sit down at the table.*

De gasten, de genoodigde doen aanzitten, *To make one's guests sit down.*

⊛ Braaf aanzitten, lustig eeten en drinken, *To make a good cheer.*

Aanzitting, (F.) *A sitting down at table.*

AANZOEK, (M.) *A courting.*

Het aanzoek van een vryer af. Aan, *To reject the courting of a lover.*

Zy heeft geen aanzoek, *She is courted of no body.*

AANZOEKEN, *To seek for, to woo, court, sue for.*

Iemand zorgvuldig aanzoeken, *To court one ardently.*

Een vrouw tot oneer aanzoeken, *To court a woman in order to dishonour her.*

Om een ampt aanzoeken, *To sue for an office.*

Aanzoker, (M.) *A suer, competitor.*

Aanzoeking, (F.) *A wooing, courting, suing for.*

AANZOETEN, *To sweeten, encourage.*

Aanzoeting, (F.) *A sweetening, encouragement.*

AANZWEMMEN, v. a. *To swim to.*

Aanzwemmen, v. n. *To swim on, to continue a swimming.*

AANZYN, v. n. (aanhouden) *To insist upon, to urge.*

⊛ Iemand aanzyn om vergoeding, *To make application to one for redress.*

De Burgemeesters die dit jaar aanzyn, *The Burgomasters who are in office this year.*

'Er kwaalyk aanzyn, het heel kwaad hebben, *To be in a sad condition.*

Hy heeft een boos wyf getrouwd, hy is 'er kwaalyk aan, *He has married a shrewd, he is in a sad condition.*

Die zalig gestorven is, is 'er heel wel aan, *He who has died a good end is happy.*

Aanzynde, (aanwyzende, tegenwoordig) *Present.*

AAP.

AAP, (M.) *An ape, monkey.*

Een oude groote Aap, *An old, great ape.*

⊛ 't Is een aape bakkes, *He has an apish face.*

⊛ Dat kind is een regte aap, *This child is a true ape, or a true monkey.*

* Hy houdt den aap in den mouw, *He conceals his tricks.*

Hy laat den aap uit den mouw, hy is te gul, *He is too openhearted.*

* Al draagt een aap een gouden ring, 't is evenwel een leelyk ding, *An ape is an ape tho' he wears a golden ring.*

* Aap wat hebt gy mooije jonge, *Ape what have you fine young one's.*

Aspery, Aapen spel, } *Apish tricks.*

Duizend asperyen aanrechten, *To play a thousand apish tricks.*

Het is maar een aapen spel, *It is nothing but wagging, monkey tricks.*

Aapje, (N.) (kleinen aap) *A monkey.*

⊛ Het is een aapje van een kind, *It is a little monkey of a child.*

Asprok, (M.) *A sleeveless coat or frog for a child.*

AAR.

⊛ AAR, (of ander) *An other.*

Zy houdt het niet een aar als haar man, *She keeps acquaintance with another than her husband. Better is it to say, Met een ander.*

AAR, (F.) Ader, *A vein.*

Hy brak een aar in 't hoesten, in 't overgeeven, *He burst a vein with coughing, or vomiting.*

AAR, (F.) Kooraar, *An ear of corn.*

AARD, wordt, in saamgestelde woorden, voor Aarde gezegd, als;

Aardvragen, *The fruits of the earth.*

Aardworm, *An earth worm.*

AARD, Nature, temper, inclination, humour, zie Aart.

AARDAKER, (M.) *A ground-nut, an earth-chestnut.*

AARDAPPELEN, Aardbullen, *Potatoes.*

AARDBEEVING, (F.) *An earthquake.*

AARDBESCHRYVING, (F.) *Geography.*

AARDBEEZI, (F.) } *A straw-berry.*

AARDBEY, Een potje, een schotel aardbezie, *A cup, or a plate of straw-berries.*

Aardbezie planten, *Straw-berry-plants.*

Iemand op aardbeijen onthallen, *To treat one with straw-berries.*

AARDBODEM, (M.) *The earth, the face of the earth.*

AARDE, (F.) *Earth, ground.*

De aarde maakt met de zee een rond lichaam uit, *The earth composes with the sea a spherical body.*

Hémel en aarde, *Heaven and earth.*

In den begyne schiep God hémel en aarde, *In the beginning God created the heaven and the earth.*

Hier op aarde, *Here in this world.*
Daar is geen volmaakt geluk op aarde, (in de waereld) *There is no perfect happiness in this world.*

Goede aarde, *Good ground.*

Op de aarde leggen, *To lie upon the ground.*

Teraarde werpen, *To throw down, to fling upon the ground.*

Ter aarde brengen, (begraven) *To inter, bury.*

Die luden hebben een hémel op aarde, *Those people have an heaven on the earth.*

Aarden, *Earthen.*

Een aarden kruik, *An earthen pot or vessel.*

Een aarden schotel, *An earthen dish.*

Een aarden vat, *An earthen vessel.*

WY dragen Gods gaven in aarde vaten, *We carry the gifts of God in earthen vessels.*

Aardenwerk, (N.) *Earthen ware.*

AARDEN, v. n. (naar gelyken) *To be like unto, to resemble, to agree in humour or temper.*

Hy aardt naar zynen vader, *He takes after his father.*

AARDEN, (tieren) *To thrive.*

De wyngaard, de vygeboom kan in de koude landen niet aarden, *The vine, the fig-tree does not thrive in a cold climate.*

Hy kan 'er wel aarden, hy mag 'er wel woonen, *He find himself very happy there, he likes his situation very well.*

Zy kan daar niet aarden, *She cannot thrive there; the place does not agree with her.*

AARDGEWASSEN, *Fruits of the earth.*

Kool, knollen, wortelen, artsjokken, en andere aardgewassen, *Cabbages, turnips, carrots, artichokes and other earth fruits.*

AARDHOL, (N.) *A hole in the ground.*

AARDIG, *Handsom, pretty, quaint, neat.*

Een aardig wicht, *A pretty moppet.*

Een aardig meisje, *A pretty girl, a handsome lass.*

Een aardig, klugtig voorval, *A very odd, comical accident.*

Hy weet een aardige draai te geven, aan alles dathy zegt, *He gives a fine turn to all his sayings.*

Hy is een aardige dief, een drolige snaak, *He is a very comical fellow, he is very witty, a great wit.*

Dat is heel aardig, heel net gemaakt, *That's very genteel, very well made.*

Aardigheden, (t meerv. van aardigheid) *Pretty things, rarities, joke, wit.*

Daar zyn veel aardigheden in die klugt, *There is a good deal of wit in that farce.*

't Zyn aardigheden die my niet behagen, *Those are jokes which I don't like.*

Goed-aardig, *Good natured.*

Kwaad-aardig, *Malicious, ill-natured.*

Aardiglyk, (F.) *Handsomely, quaintly.*

De aardigheid van een blyspel, *The humour of a comedy.*

Ik vind 'er geen aardigheid in, *I don't understand the joke of it.*

Hy wilt het met zulk een aardigheid te ontleegen, *He found means to give such a fine turn to it.*

Aardiglyk, *Pretty.*

AARDKLOOT, (M.) *The globe of the earth.*

De aardkloot om reizen, *To travel round about the globe.*

AARDKUIL, (M.) *A cave, dun.*

AARDMEETING, (F.) *Geometry.*

AARDMUIS, *A field-mouse.*

AARDROOK, (Duijckervet) *Fumitory.*

AARDRYK, (N.) *The soil, ground.*

Alle de volkeren des aardryks, *All the people of the earth.*

AARDSCH, *Earthly.*

De aardfche, tydelijke, waereldfche goederen zyn vergankelyk, *The earthly, temporal, and worldly things are vanishing.*

Het aardfch paradys was een voorbeeld van 't hémelfche, *The earthly paradise was a type of the heavenly one.*

Een waar Christen verwacht al het aardfche, *A true Christian despises all earthly things.*

Aardfche zorgen, *Earthly cares.*

AARDWORM, (M.) *An earthworm.*

AARDSGEZIND, *Earthly-minded, sensual, carnal.*

De vreugd der aardsgezinden is van korten duur, *The joy of earthly-minded men is of a short duration.*

Aardsginzindheid, (F.) *Earthly-mindedness, sensuality.*

AARDVEIL, (N.) Hondsdraf, (zeker kruid) *Groend-ivy.*

AARDVRUGTEN, *Fruits of the earth.*

De aardvrugten inzamelen, *To barvest, to make barvest.*

AAREN, *Veins, zie Airen.*

AARS, (M.) *The arse, fundament.*

Den aarsdarm, (M.) *The arse-gut.*

Het aarsgat, (N.) *The arse-hole.*

Een aarswisch, (C.) *(aarsveger) An arse-wisp, bumfodder.*

AARVOET, (M.) *(duiker) An arse-foot.*

AART, (M.) *Nature, temper, inclination, humour.*

De aart van 't land, *The nature of the country.*

Dat brengt den aart deezer dieren mede, *That is according to the nature of those beasts; or animals.*

Ik heb nog geen boomen van dien aart gezien, *I did not see as yet trees of that sort.*

Dat is een aart van 't land, *That's the nature of the land.*

De bedurven aart van Adams kinderen, *The corrupted nature of the children of Adam.*

De boomen hebben geen aart in dien grond, *The trees do not thrive in that ground.*

Hy heeft geen aart in dat land, *He is not happy in that country.*

AART, *Temper.*

Zyn kwaden aart verborgen, *To conceal one's ill temper.*

Het komt niet zynen aart niet overeen, *It does not agree with his temper.*

Hy is van een krakcelzuchtigen aart, *He is of a quarrelsome humour.*

Een kind van goeden aart, *A child of a good temper, a good-natured child.*

De Franschen hebben een vluggen aart, een vlug verstand, snelle geest, *The French have a lively temper.*

't Is den aart der Engelschen alle anderen te verachten, *It is very natural for the English, to despise all other nations.*

Den aart van een volk, land, eener taale grondig kennen, *To have a complete knowledge of the genius of a people or a language.*

AARTSBISDOM, (N.) *an Archbishopric.*

't Aartsbisdom van Keulen, *The Archbishopric of Cologne.*

AARTSBISSCHOP, (M.) *an Archbishop.*

Den Aartsbisshop van Mechelen, van Londen, van Parys, van Toledo, *The Archbishop of Mechelen, of London, of Paris, of Toledo.*

Aartsbisshoplyk, *Belonging to an Archbishop, archiepiscopal.*

De Aartsbisshoplyke zetel, *The archiepiscopal see.*

De Aartsbisshoplyke waardigheid achtbaar maaken, *To make the dignity of Archbishop honourable.*

In 't Aartsbisshoplyk Paleis vernagten, *To lay in the Palace of the Archbishop.*

AARTS DIAKEN, *Archdeacon.*

Aartsdiakenschap, *Archdeaconship.*

Aartsdiacony, *Archdeaconry.* The extent of an Archdeacon's spiritual jurisdiction.

AARTS-ENGEL, (M.) *An archangel.*

Den Aarts-engel Michaël overwon den Draak, *The archangel Michael subdued the dragon.*

AARTS-HERTOG, (M.) *An archduke.*

Den Aarts-hertog Aalbrecht, *The archduke Albrecht.*

Aarts-hertogin, (F.) *An archduchess.*

Mevrouw de Aarts-hertoginne van Inspruk, *My lady the Archduchess of Inspruck.*

AARTS-HERTOGDOM, *Archdukedom.*

't Aarts-hertogdom van Oostenryk, *The archdukedom of Austria.*

AARTS-KETTER, (of hoofd-ketter) *An heretic, an arch-heretic, a breacher of heresy.*

AARTS-PRIESTER, *An archpriest.*

AARTS-PRIESTERDOM, *The jurisdiction of an arch-priest.*

AARTS-SCHELM, *An arch-rogue, a villain.*

AARTS-VADER, (M.) *A patriarch.*

AARTS-VYAND, (M.) *A mortal enemy.*

De Turk is een aarts-vyand van den Christen naam, *The Turk is the great enemy of the Christian name.*

Aarts-vyandschap, (doodelyke haat) *A mortal hatred, a deadly animosity.*

AARZELEN, v. n. *To go backward, to backslide, recoil, recede, flinch.*

Hy begint tégen zyn vaste beloften te aarzelen, *He begins to retract his positive promises.*

Zyn geluk begint te aarzelen, *His good luck begins to recoil.*

Aarzelig, (E.) *A backsliding, flinching.*

AAS.

AAS, (N.) *Bait.*

De visch heeft het aas weggenomen, en is 'er mee door, *The fish took away the bait and went clear off with it.*

't Is een galgen aas, een galgenbroek, *It is a newgate bird, a rascal, a villain.*

't Is een stout aas, een stoutekwant, *It is a bold fellow, a little rascal.*

AAS, (voedzel) *Nourishment, food.*

Onze lichaamen zullen het aas der wurmen zyn, *Our bodies will serve a nourishment, or food for the worms.*

Een dood aas, *A carion.*

Een aas gewigt, *A grain of weight.*

Die zakaat is een aas te licht, *This zuckers is too light of a grain.*

't Aas op de kaart, *The ace at cards.*

AASJE, (schelpje, gultje) *A little rogue.*

Zie dat aasje, dat stoutaasje eens nan, *Only look at that little rogue.*

Had hy maar een aasje verstand, *If he had but a grain of wit.*

AAYEN, of Aaien, (vleijen, streelen) *To caress, to flatter, to stroke.*

De kat aayen, *To stroke the cat.*

Zyn min aayen, *To caress, to stroke one's wife.*

AAZEN, *To feed upon, also to feed [as birds use to] do their young ones.*

De Kraaijen aazen op de krängen, *The Crows feed upon carions.*

De musfchen aazen hunne jongen, *The Sparrows feed their young ones.*

AAZEN, ('t meerv. van aas, ik had drie aazen in myn hand) *I got three aces in my hand.*

Aazing, (F.) *Feeding.*

AB.

Het A, B, or Abecce, *The alphabet.*

Het A, B leeren, *To learn one's A, B, C.*

Iemand na 't A, B of kinderschool sturen, *To send one to the A, B school.*

ABDIS, (F.) *An abbeys.*

Abdy, (E.) *An abbey.*

ABEEBOEK, (N.) *A primer.*

Abeeborde, (N.) *A battledoor, crisscross row.*

Het kind een A, B bordje koopt, *To buy a crisscross row for a child.*

ABECELING, *An abecedarian.*

ABEELBOOM, (M.) *A poplar, a poplar tree.*

ABEL, (vernuftig) *Ingenuous.*

Abelheid, (F.) *Ingenuousness.*

ABERDAAN, (N.) *Salt-fish, herring, salt-cod.*

ABRIKOOS, (M.) *An abricock.*

ABT, (M.) *An abbot.*

Een waereldlyk abt, *A lay abbot.*

Een geestelyke abt, *A regular abbot.*

Hoofdschen abt, *A modish abbot.*

* Zo den abt is, zo zyn de monniken, *Like the abbot is, so are the monks.*

AC.

ACACIA, of **ACACIABOOM**, *Acacia, a sort of Egyptian tree, — also the medicinal juice of that tree.*

— **ACADEMIE**, *Academy.*

AC. ACH.

ACCENT. *Accens, tone, pronunciation.*

ACCEPTANT. *Acceptor.*
Een wissel accepteren, *To accept a bill of exchange.*

ACCYS. (M.) *Excise.*

ACH! Ob, *alas! melt a dog! ough!*

A, ab!

Ach wat ben ik ongelukkig! *Oh how unhappy I am!*

Ach wat is zy schoon! *Oh how pretty she is!*

ACHT. (F.) (toezigt) *Regard, notice.*

Acht hebben, *To regard, mind, to have regard.*

Acht geeven, *To take notice.*

Acht slaan op iets, *To take heed unto a thing.*

ACHTBAAR. *Valuable, venerable, honourable, worthy.*

Groot achtbaare, *Right-honourable.*

Wel-Ed. Groot Achtbaare, *Right-worshipful.*

Achtbaarheid. *Authority, worthiness.*

* De achtbaarheid van een vroom Regent, *The venerable quality of an equitable Magistrate.*

Uw Ed. Achtbaarheid, *Your worship, your honour.*

ACHTELOOS. *Careless, negligent.*

Een achteloos meld, *A careless maid servant.*

Een achteloos mensch, *A careless person.*

Achteloosheid. (F.) *Carelessness, negligence.*

Achtelooslyk, *Carelessly.*

ACHTEN. *To esteem, mind, regard, count.*

Iemand hoer achten, *To esteem one highly.*

Zyn meerder achten en ontzien, *To reverence and respect one's betters, or superiors.*

Men moet zyn vyand niet te klein achten, *We ought not to despise our enemy too much.*

Iemand's zeggen weinig achten, *To take little notice of one's words, or saying.*

Hy acht geen dreigen noch slaagen, *He don't mind neither threatening or beating.*

Ik acht het maar als dreck, *I count it but as dross.*

ACHTING. (K.) *Esteem, respect, regard.*

ACH. ADA. ADD. ADE.

In achtung zyn, *To be in request, to be in esteem.*

ACONYT. *Wolfswortel, Libbards hane, wolf-sword, wolf-bone, monks-bone, a venomous plant.*

→ **ACTE.** *A deed, an act, or instrument in law.*

Een acte opstellen, ondertekenen, *To dress, or sign an act.*

→ **ACTE.** *Action in law, a suit, a plea, or declaration.*

ACTIE. *Stock, share.*

Een actie tegen iemand inbrengen, *To bring an action against one, to sue him at law.*

De actien ryzen en daalen naar de loopende tydingen, *The stocks rise and fall, according to the current news.*

ACTIONIST. (M.) *A Stock jobber.*

ADA.

ADAMS APPEL. *A great lemon.*

Adams appelboom, *A sort of a lemon tree.*

ADD.

ADDER. (M.) *A viper.*

Van een adder gestookten worden, *To be stung by an viper.*

↓ De Phariseen worden in de Schrift adder-gebroedsef genaamd, *The Pharisees are called in scripture, a generation of vipers.*

ADDERTJE. (N.) *A little viper.*

↓ **ADDERSTONG.** *Viper's tongue.*

Adder-kruid, (N.) *Viper-grass.*

ADE.

ADEL. (M.) *Nobility.*

Al den adel steeg te paerd, *All the nobility mounted on horseback.*

* ↓ Den adel braveeren, *To laugh at any body.*

De kleine adel, *The gentry.*

ADELAAR. (M.) *An eagle.*

↓ Den adelnaar verwint de halve maan, *The eagle triumphs over the crescent.*

ADELBORST. (M.) *A gentleman soldier, Cader.*

Voor adelborst naar Oost Indiën vaaren, *To go to East-India, in quality of cadet.*

ADELDOM. *Nobility.*

ADELYK. *Noble.*

Een adelyk geslachts, *A noble offspring.*

Adelyke goederen, *A nobleman's estate, a manor.*

ADE.

ADEM. *Breath.*

Een liefslyken adem, *A sweet breath.*

Een stikkende adem, *A sticking breath.*

Zyn adem inhouden, *To keep in one's breath.*

Adem haalen, v. n. adem scheppen, *To draw or take breath, to fetch one's breath.*

Naar zyn adem hygen, *To be out of breath.*

Adem, ademhaaling, lugtschepping, *The taking, or fetching of one's breath.*

Hy heeft een kosten adem, hy is engborstig, *He is short of breath, he is asthmatic.*

Hy was ganck buiten adem, *He was quite out of breath.*

Hy dronk het in eenen adem, in een teug uit, *He drank it out at one draught.*

Hy sprak die lange reden in eenen adem uit, zonder te verpoezen, *He spoke that long speech at one bout, without stopping.*

Zagtelyk, ligtelyk adem haalen, *To fetch one's breath easily.*

Laat my een weinig adem haalen, op myn verhaal komen, *Late my fetch my breath a little.*

↓ Nauwelyks begon Europa adem te haalen, *Europe hardly began to breathe.*

ADEMEN. *To breathe.*

Ademen, (F.) *A breathing.*

Ademhaaling, (F.) *Respiration.*

Een vryt onbelëmmende ademhaaling, *An easy breathing.*

Gy klimt te schielyk, gy zult u buiten adem brengen, *You ascend, or walk up too fast, you will lose your breath.*

Gy loopt te sterk, dat zal u buiten adem brengen, *You run too fast, you will lose your breath by so doing.*

ADER. (F.) *A vein.*

Een dichtkonstige ader, *A postal vein.*

Een slag-ader, *An artery.*

De pols-ader, *The great artery, the mother, or the noblest of arteries, having its rise in the left ventricle and broad-end of the heart.*

De hol-ader, *The hollow vein.*

De krop- of stut-ader, *The jugular vein.*

De hoofd-ader, *The cephalick vein.*

Een water-ader, *A water vein.*

De Nootboomse hout heeft (choone aders, streepen, *Walnut-tree wood has beautiful veins.*

Men vind goude, zilvere aders in de Mynen, *They find veins of gold and silver in the mines.*

Aderachtig, *Full of veins.*

Aderachtig of aderig hout, *Wood full of veins.*

Aderachtig marmer, *Marble full of veins.*

ADERLAATEN, *To let blood, to open a vein, to bleed.*

Een zieke aderlaaten, *To bleed a sick person.*

Hier aderlaaten, de aderlaating is noodig in de pleuris, *Bleeding is necessary in a pleurisy.*

Aderlaating, (F.) *A letting of blood.*

Een milde aderlaating, *A plentiful bleeding.*

ADER-SLAG, (F.) *Pulsation, beating of the pulse.*

Gerègelde ader-slag, *A regular pulsation.*

ADERTJES, *Branches of veins, or arteries.*

ADM.

ADMIRAAL, (M.) *An admiral.*

De Hollandſche, de Engelfche, de Franſche Admiraal, *The Dutch, the English, the French Admiral.*

Den Admiraal aan boord klampen, in de grond booren, *To board, to sink the Admiral.*

De Admiraal van de Oſterſche, van de Groenlaſche vloot, *The Admiral, (or Chief) of the Eastern, or Greenland-fleet.*

Hij is de Admiraal van de vloot, het katje van de baan, een overvlieger, een uithaaler, *He is the Admiral of the fleet, the fore mast, the Chief of the Company.*

Admiraalſchap, (N.) *Admiralſhip.*

Onder Admiraalſchap vaaren, in gezèlſchap vaaren, *To keep company together a ſee.*

Admiralteit, (F.) *Admiralty.*

Myn Heer P. gedeputeerde Raad ter Admiralteit van de Maas, van Amſterdam, *Mr. P. counſellor deputy in the Admiralty of the Maſe or Amſterdam.*

ADM. ADR. ADV. AE. AF.

De Admiralteit werd voor dezen Prinſenhof genaamt, *The Admiralty was in former times call'd the court of the Prince.*

Admiralteits Heer, gedeputeerde Raad ter Admiralteit, lid van 't Admiralteits Collegie, *Lord of the Admiralty.*

De ADMIRAALS-VLAG waait van de groote maſt, *The flag of the Admiral plays from the great maſt.*

† ADMIRAALTJE, (word gekſcheerende wyze gezegd) *A true coccomb.*

ADR.

ADRES, (F.) (opſchrift) *Direction.*

Een ingefloten brief prompt adres verleen, *To ſend an incloſed letter direſtly away.*

ADRES, (aanſpraak) *An addreſs to one.*

Het ootmoedig adres van 't huis der gemeenten, *The humble addreſs of the houſe of commons.*

ADV.

(†) Naar ADVENANT, *Proportionably.*

ADVOKAAT, (M.) *A counſel, advocate, lawyer.*

Een conſuleerend, een pleitend Advokaat, *A conſulting, a pleading advocate.*

Hij praat als een Advokaat, *He talks as a lawyer.*

ADVOKAAT IſKAAL, *Sergeant at law, in the admiralty.*

ADVYS, (raadgèeving, berigt) *Advis.*

Advys-jagt, ligt vaartuig om de orders uit en in de vloot ſpedig over te brengen, *An advice boat.*

AE.

AEL, betekent in onze oude ſchryvers zo veel als in de heden-dagſche ON. Hier van komt,

AELMAGTIG, (adj.) (onmagtig) *Impotent, weak, frigid.*

AELWAARDIG, (adj.) (onwaardig) *Unworthy.*

AF.

AF, Of, off. Dit voorzètzwoordje word in verſcheide Infinitiva en Participia gevonden, en ſluit een beroovende zin in zich, als;

AFBYTEN, *To bite off.*

AFNEEMEN, *To take away, to take down.*

AF. AFA. AFB.

Ergens af ſpreken, *To ſpeak of a thing.*

Ik weet 'er nie. af, *I know nothing of it.*

Wat zegt gy 'er af? *What do you ſay to it?*

† Dat huwelyc is af, *That match is broken.*

Van myne jeugd af, *From my youth.*

Van vooren af, *From the beginning.*

Zyn hoed is af, *His hat is off.*

Ik ſcheid 'er af, *I drop it.*

Het korn laat af, *The price of corn abates.*

Staan af, *Depart.*

† Hoe dikwils hebt gy afgeweeſt? *How many times were you at ſchool?*

AFA.

AFARBEIDEN, *To cut weary with labouring.*

AFB.

AFBAKENEN, v.n. *To ſet marks, (for warning of others), to mark out, (ſee Baken.)*

De grond daar men een kerk of wil bouwen afbakenen, *To lay out, or meaſure ground for the building of a church.*

AFBEDELEN, v.a. *To beg, to obtain by begging, to deprecate.*

Iemand eenig geld afbedelen, *To get ſome money of one by begging.*

Iemandſ gunſt (voorspraak) afbedelen, *To petition, or to treat one's favour, or recommendation.*

Afbedeling, (F.) *A begging, deprecating.*

AFBEELDEN, v.a. *To make a portrait, to delineate, deſcribe.*

Iemand leevens groote afbeelden, *To take one's picture to life.*

† De yſtylkheden van de Hèl levendig afbeelden, *To repreſent the terrors of hel in a lively manner.*

Afbeeld, (M.) *A delineator, deſcriber.*

Afbeelding, (F.) *A delineation, deſcription.*

De afbeelding van een Stad op papier, *The map or plan of a town.*

Afbeeldſel, (N.) *A portrait, a draught, reſemblance.*

Het afbeeldzel van een Koning in wasch, in koper, *The effigie*, or *figure of a King in wax or a copper plate.*

AFBEEZIGEN, *To wear off*, to *wash with soap.*

Afbeezing, (F.) *A wearing off.*

AFBETAALDE, *Pay'd fully.*

Afbetaald, werk-volk, *Labourers who are payed for their work.*

AFBETAALLEN, v. a. *To pay fully*, to *pay down.*

Het krygsvolk afbetaalen en af-danken, *To pay and disband the troops.*

Daar word op het afbetaalen der oude schulden sterk aangehouden, *They insist strongly on the payment of the old debts.*

Afbetaaling, (F.) *Full payment.*

AFBEUKEN, v. a. (afkloppen) *To bang*, *maul*, or *belabour.*

Een dief hielder afbeuken, *To curry a thief*, to *beat him severely.*

AFBEUREN, v. a. (afhaffen) *To take up*, or *off.*

Zyn heer, zyn meester van 't paerd afbeuren, *To support one's master*, to *help him to alight from the horse.*

AFBIDDEN, v. a. *To deprecate*, to *obtain by request.*

Gods hulp afbidden, *To implore the assistance of God.*

De vergiffenis, quytſcheldinge onzer zonden afbidden, bid-dende verwerven, *To implore the remission of our sin*, to *obtain it by prayer.*

Afbidding, verwerving, verkry-ging door gebéden, *To obtain by praying.*

AFBIKKEN, v. n. *To rub*, to *take away.*

Kenen muur afbikken, *To rub*, to *finish down a wall.*

De bevroore sneeuw van de straat afbikken, *To clean the streets of the frozen snow by means of an ax*, or *battoet.*

AFBINDEN, (zyne ſchaatten) *To untie one's leates.*

Een ſcholer den broek afbinden, afstryken, hem met de roe of zweep op den aars geeven, *To rub a schoolboy*, to *give him on the breech.*

Afbinding, *A tying off.*

Eene wén afbinden, *To take off an excrescency by tying it close with a string.*

II. DEEL.

AFBLAAZEN, v. a. *To blow off*, to *blow away.*

Het ſtof van de tafel afblaazen, *To blow the dust from the table.*

Afblaazing, (F.) *A blowing off.*

AFBLYVEN, v. a. *To stay away*, to *let alone*, to *be absent.*

Van de vergadering afblyven, *To absent one's self from the assembly*, to *stay at home.*

Afblyven, niet naderen, niet aanraaken, *To let a thing alone*, not to *touch it.*

Blyf van my af met uwe ſmeet-tige handen, *Keep your gray hands before you*, don't *touch me.*

Afblyving, (F.) *Absence.*

AFBOENEN, v. a. *To rub off*, to *brush off.*

De kas ſchoon afboenen, *To rub off*, or to *wash a closet.*

Afboening van de kas, *The cleaning of a closet.*

(†) Hy wierdt van de kamer af-geboend, *He was struck out of the chamber.*

AFBORGEN, v. a. *To borrow.*

Iemand meer afborgen dan men weer geeven kan, *To borrow more of one than he is able to re-pay*, or to *give back again.*

Afborging, (F.) *A borrowing.*

AFBORSTELLEN, v. a. *To brush.*

AFBRANDEN, v. a. *To burn down.*

Een Stad plunderen en afbranden, *To pillage and burn down a city.*

Een endje kaars op het profy-terte afbranden, *To burn a piece of candle on a stove-all.*

Door het afbranden van het Dörp zyn de Inwoonders tot de ultiertſte armoede geraakt, *By the burning down of the village, the inhabitants are reduced to the greatest poverty.*

AFBREEKEN, v. a. *To break down*, to *pull down.*

Een kerk afbreken, *To break down a church.*

Een tak afbreken, *To pull down a branch of a tree.*

Door het afbreken der bruggen wierden de vyanden geſluit, *The enemies were stopped in their progress by breaking down the bridges.*

Afbreken, (eindigen) *To break off*, to *finish.*

Zyn reden afbreken, eindigen, *To conclude one's speech*, to *leave off speaking.*

De redenvoering van iemand afbreken, verhooren, iemand in de reden vallen, *To interrupt one's discourse.*

De kennis, de vriendschap afbreken, (afſnyden) *To break acquaintance or friendship with one.*

De vredehandeligen afbreken, *To break off a negotiation for peace.*

Afbrekende, eindigende, *Finishing.*

Afbreking, (F.) *A breaking down.*

Afbreking der vriendschap, *The breaking off friendship.*

AFBREK, ſee Afbreuk.

AFBRENGEN, v. a. *To bring off*, to *bring down.*

Turf, hout afbrengen, *To carry turf and wood down stairs.*

Wynvoeders den Rhyu afbrengen, *To send large casks of wine down the Rhine.*

Een ſchip van een plaats afbrengen, vlot krygen, *To bring a ship from a shoal, and to let her a float.*

Störn loopen en daar het leeven afbrengen, levend wederkome-n, *To storm a place and re-taken save.*

Afbrenging, *A bringing off.*

AFBREUK, (F.) *That which is broke down.*

Afbreuk, (ſchade) *Dammage, pre-judice, detriment.*

Iemand afbreuk doen, *To pre-judice or damnify one.*

Den vyand afbreuk doen, *To annoy the Enemy.*

AFBROKKELEN, v. a. *To break off* with little bits, to *become brittle*, to *crumble.*

Afbrokkeling, (F.) *A breaking off* with little bits, a *crumbling.*

† AFBROUIJEN, v. a. *To throw down.*

Iemand van dewal, van de brug afbroujen, *To throw one from the wall, or the bridge.*

† Van 't paerd afbroujen, *To fall from a horse.*

AFBUITELLEN, v. n. *To fly top* over tail.

AFBYTEN, *To bite off.*
 't Spits afbyten, *To cut offland the first flock.*

Afbyting, (F.) *A biting off.*
 AFC.

AFCIKKELEN, *To draw a circle with a pair of compasses.*

AFD.

AFDAALEN, v. a. *To descend.*

De mand, die emmer laten afdaalen, *To descend a basket, or fall.*

In een Myn afdaalen, *nederdaalen, To descend in a mine.*

Afdaaling, (F.) *Descending.*

Een afdaaling maaken in de grast, *To make a descent in the ditch.*

AFDAK, (N.) *Hutse eaves.*

AFDANKEN, v. a. *To disband, discharge, cashier.*

Het overtollig krygsvolk afdanken, *To disband the unnecessary troops.*

De helft zyner huisbedienden afdanken, *To dismiss half the number of one's domesticks.*

Afdanker, (M.) *A disbander, discharger.*

Afdanking, (F.) *A disbanding, discharging.*

AFDEELEN, v. a. *To divide into parcels, to parcel.*

Zyn text in drie hoofdpunten afdeelen, *To divide one's text in three principal heads.*

Afdeeling, *A dividing into parcels.*

Afdeelfel, } *A section, a group.*

AFDEINZEN, v. a. *To retire.*

† AFDEKKEN, v. a. *To belabour, bang, maul.*

Iemand met een stok lustig afdekken, *To belabour one bravely with a stick.*

AFDINGEN, v. a. *To cheapen, to get abatement.*

Daar is niet een stuiver, niet een duit op af te dinging, *There is not a penny, nay not a duit to abate on it.*

Afdinging, (F.) *A cheapening.*

AFDOBBELEN, v. a.

Zig van de galg afdobbelen, *To throw one's self from the gallows, with dice.*

AFDOEN. *To put off, finish, dispatch.*

Zyn taak afdoen, *To do one's task.*

Een werk afdoen, *To dispatch a business.*

Een geschil afdoen, *To adjust a difference, to decide a controversy, to end a quarrel.*

De oude schulden afdoen, *To acquit old debts.*

Naar het afdoen, de afdoening der aangenomene taak uitvoeren, *To rest after having finished one's task.*

AFDOEN, *To put off.*

Zyn bef. zyn mantel afdoen, *To put off one's band, or cloak.*

Een lichaam van het kruis afdoen, afneemen, *To take down a body from the cross.*

Afdoening, (F.) *A putting off, a dispatching.*

De afdoening, uitvoering van zyn taak, *The finishing of one's task.*

De afdoening, afbetaaling der oude schulden, *The paying, or acquittance of old debts.*

De afdoening, bylegging van 't verschil, *The accommodation of a difference.*

AFDOUWEN, beter afduwen, v. a.

To push.

Een schuit van de wal afduwen, *To push a boat from the key.*

AFDRAAGEN, v. a. *To carry down.*

Turf en hout afdraagen, *To carry down turf and wood.*

Zyne kleederen afdraagen, *To wear off one's cloths.*

Afdraaging, (F.) *A carrying down.*

AFDRINKEN een geschil, *To end a quarrel by drinking, to drown a quarrel in wine.*

De koorts afdrinken door thee, *To cure the ague by drinking tea.*

AFDRINGEN, *To wrest from.*

Afdringing, (F.) *A wresting from.*

AFDROEGEN, v. a. *To wipe off, to wipe dry, to dry up.*

Zyne handen aan een servet af droegen, *To dry one's hands at a napkin.*

Droeg uw tranen af, *Dry up your tears.*

Afdroeging, *A wiping off, drying up.*

AFDRUIPEN, *To drop down, desist.*

Afdruiping, (F.) *A distilling, dropping down.*

AFDRUK, (M.) *A printed sheet.*

AFDRUKKEN, v. a. *To set a stamp upon, — to finish the impression, to make an end of printing.*

Een boek afdrucken, *To finish the impression of a book.*

✱ Een plaat afdrucken, met drukken steyen, *To wear out a copper-plate, by printing.*

Na het afdrucken, de afdrucking der eerste bladen, *After the printing of the first leaves.*

Afdruckel, (N.) *A slip, impression, a printed sheet.*

Daar zyn weinig afdruckelen van dat boek meer te bekomen, *There are very few copies of that book to be got.*

Een afdruckel, (exemplaar) *A printed copy.*

Afdruckel van een tekening in 't koper gebragt, *A print.*

De mensch is een afdruckel, afbeeldel van de Godheid, *Man is an image of the divinity.*

AFDRYVEN, v. a. *To drive away, — to purge out.*

De koffy, thee, witte wyn, zyn dranken die afdryven, *Coffee, tea, and white wine, are absterfive liquors.*

✱ Met den stroom afdryven, *To go down the stream, to go adrift.*

Een schuit die met den stroom afdryft, *A boat that goes down with the stream.*

Houtvloten, vuurwerken tegen een brug laten afdryven, aanstroomen, *To cause floats of wood, or fire-works to swim against a bridge.*

Van zyne ankers afdryven, driffig raaken, (scheepswoord) *To drive away from the anchor.*

✱ Een afdryvend geneesmiddel, *An absterfive medicine.*

Afdryvend, *Absterfive.*

Afdryvende dranken, *Absterfive medicines.*

Afdrying, (F.) *A driving away, — a purging.*

AFDWAALEN, v. a. *To err, to go astray, to swerve from.*

Door storm van de vloet afdwaalen, *To be separated from the fleet, by a tempest.*

Afdwaaling, (F.) *A going astray, erring.*

AFDWEILEN, v. a. *To wash off with a mop or clout.*

De vloer afdwellen, *To mop the floor.*

AFDWINGEN, v. a. *To extort, to wrest from.*

Iemand geld afdwingen, *To force one to give money.*

Iemand een bekentenis afdwingen, *To force a Confession from one.*

Afdwinger, (M.) *An extorter.*

Afdwinger, (F.) *Extortion.*

AFE.

AFEETEN, *To eat up, to consume.*

De springhaan eeten al 't korn af, *The locusts browse off all the corn.*

't Gras afeten, *To eat the grass close.*

AFEETING, (F.) *Brewing, nibbling off.*

AFEISCHEN, v. a. *To demand, require, to ask imperiously.*

Iemand meer afeschen dan hy doen kan, *To require more from one than he is able to do.*

Iemand den eed afeschen, *To put one to an oath.*

Afeisching, (F.) *A demanding.*

AFF.

AFFODILLE, (F.) (zeker gewas) *Daffodil.*

AFFUIT, (F.) *The carriage of a battering gun.*

AFG.

AFGAAN, v. a. *To go down, to depart, leave.*

De trappen afgaan, *To go down stairs.*

Afgaan, afwyken van 't rechte pad, *To err, to stray from the right way.*

Van zyne voor-ouders deugd afgaan, *To deviate from the virtue of one's ancestors.*

Van zyn reden afgaan, *To deviate from one's subject in speaking.*

Van zyn woord, van zyne belofte afgaan, *To break one's word, or promise.*

Met het openen van de poort afgaan, afreizen, vortrekken, *To set out with the opening of the town gates.*

Op 't afgaan der brieven, *At the departure of the letters; Just when the post was to set out.*

In 't afgaan van de Beurs, van 't Stadhuis, *Descending the exchange, just coming out of the Stadthouse.*

Afgaan, (vervalen) *To decay, decrease, decline.*

Hy gaat byster af, *He decays mightily.*

In 't afgaan zyner jaaren, *In the decline of his age.*

Afgaan, (met goeden afstrak verkoogt worden) *To sell quickly, to sell off.*

Dat boek gaat wel af, *That book sells well.*

Afgaan, (uit de Regeeringe treeden) *To yield up the Government.*

Een afgaand Schépen, Burgermeester, *A resigning Sheriff, or Burgomaster, who has resigned, or been in office a year.*

Afgaan, (ter stoel gaan) *To go to stool.*

't Ging hem zeeraardig af, (hy sprak zeer bevallig) *He delivered himself very handsomely.*

Afgaande ichépen, *Departing ships.*

Afgaande ouderdom, *A declining age.*

De afgaande maan, *The decreasing or waning moon.*

Een afgaande (afneemende) koorts, *A decreasing fever.*

Een afgaande (verpoozende) koorts, *An intermitting fever, an ague.*

AFGAANDE, (adj.) *Declining.*

AFGAN, (M.) *A going down, declining.*

De afgang, afneeming der koortse, *The declining of the ague.*

Afgang, (loelgang) *Stool, Excrements.*

Eenen ruimen, gezonden afgang hebben, *To have a good stool.*

Hy heeft geen afgang gehad, *He has had no stool.*

De afgang, uitwerpselen van den zieken bewaaren, *To set by the excrements of a sick person.*

AFGEARBEID, *Wearied with labouring.*

AFGEBAKEND, *Marked out.*

AFGEBEDEL, *Obtained by begging.*

Afgedelde voorpraak, *A begged recommendation.*

AFGEBEDEN, *Obtained by request.*

AFGEBEELD, *Counterfeited, delineated.*

Net afgebeelde zeden, *Well described morals.*

AFGEBEEZIGD, *Worn off.*

AFGEOEND, *Rubbed off, brushed off.*

AFGEBORGD, *Borrowed.*

AFGEBRACHT, *Brought down, brought out of fashion.*

Afgebroke, *Burnt down.*

AFGEBRAND, *Burnt down.*

Afgebrande huizen, *Burnt houses.*

AFGEBROKEN, *Broken off, pulled down, abrupt.*

De afgebroke Altaaren weder opregten, *To rise up again the demolished altars.*

Een afgebrookene reede, *An abrupt discourse.*

AFGEDAALD, *Descended.*

AFGEDAAN, *Put away, brought to an end, finished, dispatched.*

* Na de afgedaane taak, is 't goed rusten, *After a finished task, is good resting.*

Afgedaane, afghandelde zaken, *Finished, accomplished affairs.*

AFGEDANKT, *Disbanded, discharged.*

Afgedankt krygsvolk, *Disbanded troops.*

AFGEDEELD, *Parcelled.*

AFGEDRAAGEN, *Carried down.*

AFGEDREEVEN, *Driven away, purged out.*

AFGEDRONGEN, *Wrested from.*

AFGEDROOGD, *Wiped off, dry'd up.*

AFGEDROOPEN, *Dropt down, distilled.*

AFGEDRUKT, *Stamped upon, quite printed.*

Een afgedrukt boek, *A printed book.*

AFGEWAALD, *Gone astray, error.*

AFGEWEILD, *Washed off with a map.*

AFGEWONGEN, *Extorted, wrested from.*

Een afgedwonge belofte, *A forced promise.*

AFGEEVEN, v. a. *To give, in passing by.*

AFGEISCHT, *Demanded.*

AFGEGAAN, *Gone down, departed, declined, decreased, Sold off.*

AFGEGETEN, *Eaten up, consumed.*

AFGEGOOID, *Flung down.*

AFGEGOOTEN, *Poured off, Drawn off by infusion, Floundered.*

AFGEGREPPELD, *Dug with tongs.*

AFGEHAALD, *Fetched down, fetched off.*
 Afgehaald, (afgestroopt) *Pul'd off, flea'd.*
 AFGEHAKT, *Chopp'd, or chopt.*
 AFGEHEIND, *Enclosed, hedged about.*
 AFGEHOUDEN, *Kept off, debar'd.*
 AFGEHOUDEN, *Cut off, bewn down.*
 AFGEHULPEN, *Relieved.*
 AFGEHUURD, *Hired.*
 Een afgehuurde wagen, *A hired coach or waggon.*
 AFGEKAPT, *Chopt off.*
 Afgekapt boom, *Lopped trees.*
 AFGEJAAGD, *Tired with hunting.*
 AFGEKEEKEN, *Learn'd by seeing.*
 AFGEKEERD, *Turn'd aside.*
 AFGEKEURD, *Decry'd, repealed, abrogated, disapproved.*
 AFGEKLAD, *Rubbed off.*
 AFGEKLOMMEN, *Climbed down.*
 AFGEKNAAGD, *Gnawed off.*
 AFGEKNABBELD, *Nibbled off.*
 AFGEKNAKT, *Broke off.*
 AFGEKNEVELD, *Extorted, excited.*
 AFGEKNIBBELD, *Haggled.*
 AFGEKNIPT, *Clapt off.*
 AFGEKOOGT, *Bought off, bought free.*
 AFGEKOMEN, *Come down, came off, descended.*
 AFGEKONDIGD, *Proclaimed.*
 AFGEKORT, *Abated, shortened.*
 AFGELAADEN, *Fraughted, dispatched.*
 AFGELAATEN, *Left off, omitted, let down.*
 AFGELEKT, *Leaked down.*
 AFGELEED, *Decrepit, very old, at death door.*
 AFGELEERD, *Learned of.*
 Afgeleerd, (ontleerd) *Disused, unlearn'd.*
 AFGELEEZEN, *Proclaimed, published.*
 AFGELEGD, *Laid aside, laid down.*
 Hy heeft het zo even afgelegd, (hy is zo even gestorven) *He departed his life (or he laid down the body) just now.*
 Hy heeft zyne schuld afgelegd, *He has paid his debt.*
 AFGELEGEN, *Distant, remote.*
 Tot in de verit afgelegene gewesten, *Till or in the remotest countries.*

Afgelegenhaid, (F.) *Distance.*
 De afgelegenhaid der plaatsen maakt de wegen zeer onveilig, *The distance of the places, makes the roads very dangerous.*
 AFGELEID, *Derived, — Lead away, — Laid down.*
 AFGELEIGT, *Taken off.*
 AFGELEKT, *Licked off.*
 AFGELOOPEN, *Quite wearied with running, run out of breath, run down.*
 Afgehoopen, (door sterk aanloopen afgebragt) *Run down.*
 Die gewoonte is afgehoopen, *That custom is run down, or abrogated by frequent requests.*
 't Uurwerk is afgehoopen, *The Clock is down, the watch is run down, or run out.*
 Het fchip wierdt afgehoopen, *The ship was over powered by a revolt.*
 't fchip is deezen morgen afgehoopen, (in 't water) *The ship was lanc'd this morning.*
 Alles is gelukkig afgehoopen, *All things are happily concluded, or finished.*
 AFGELOST, *Relieved.*
 Afgeïoste fchildwagt, *A relieved sentry.*
 Afgeïoste, (ingetrokken, vernietigde) obligaten, *Amortized, cleared bonds.*
 AFGEMAAID, *Mowed down.*
 Het afgemaaid kooen in de fchuuren brengen, *To bring the mowed corn in the barns.*
 AFGEMAAKT, *Completed, finished.*
 Afgemaakt, (afgemat) *Quite wearied.*
 Afgemaakt, (gemat) *Dispatc'd, kill'd.*
 Afgemaakt, (bygelëgd) *Compounded, agreed.*
 AFGEMAALD, *Delineated, painted, adjusted, described.*
 AFGEMAT, *Over-wearied, tired.*
 Een afgemat paerd, *An over-wearied horse.*
 Afgemat krygsvolk, *Troops wearied by fatigues.*
 Afgemathaid, (F.) *Weariness.*
 AFGEMEND, *Overridden.*
 AFGEMEETEN, *Measured, calculated.*
 AFGENEPEN, *Pinched off.*
 AFGENOMEN, *Taken away, taken down.*

Afgenomen met een doek, *Wiped off with a cloth.*
 Afgenomen, (verkleind) *Decreased, grown small.*
 Afgenomen, (gepild) *Guessed.*
 Het afgemenom geld weder krygen, *To get back the money which was taken from one.*
 AFGEPAALD, *Disinguisht with post, limited.*
 AFGEPAST, *Counsell.*
 Afgepast geld, *Counsell money, set aside for payment.*
 AFGEPELD, *Peeled.*
 AFGEPERKT, *Disinguisht with marks, partitioned.*
 AFGEREST, *Squeezed out, extorted.*
 Een afgereste gift, *An extorted gift.*
 AFGEPEYNIGD, *also: Ik ben afgepeynigd, afgemarteld, Tortured, racked.*
 AFGEPLUKT, *Plucked off, gathered.*
 AFGERAAKT, *Prevented, by talking, dissuaded.*
 AFGERACHT, *Begg'd off.*
 AFGERAADEN, *Dissuaded.*
 AFGEREDEN, *Rid away.*
 Een afgereden paerd, *An over-ridden horse.*
 't is een afgereden hoer, een fchot beest, *She is a black-gard whore.*
 AFGEREGT, *Prepared, instructed, — Crafty.*
 Hy is 'er op afgerëgt, *He is instructed for it.*
 Een afgerëgte fielt, *A crafty rogue.*
 AFGEROST, *Banged, pay'd off.*
 AFGESCHADUWD, *Typified, adumbrated.*
 AFGESCHETST, *Rough drawn.*
 AFGESCHAPT, *Abrogated, repealed.*
 Afgeschafte witten, *Abolished, or repealed laws.*
 AFGESCHAMPT, *Slit off.*
 AFGESCHEEPT, *Slipped away.*
 AFGESCHIEDEN, *Separated.*
 AFGESCHEURD, *Turn off.*
 AFGESCHILD, *Peeled off.*
 AFGESCHILDERD, *Depainted.*
 AFGESCHILFERD, *Scaled off.*
 AFGESCHOOREN, *Shorn off, shaved off.*
 AFGESCHOOTEN, *Shot down, — also Separated with a partition.*

Een afgeschooten roer, *A disturbed gun.*

Een afgechoote, afgecheide kamer, *A separated room.*

AFGESCHRAAPT, *Scraped off.*

AFGESCHRIEVEN, *Copied out.*
— also *Written off*, as a debt.

AFGESCHRIET, *Deterred.*

AFGESCHUT, *Shaken off, Shaken down.*

Ik heb het juk afgeschud, *I have shaken off the yoke.*

AFGESCHUT, *Separated with a partition, inclosed, bedged about.*

AFGESCHUURD, *Scowred off.*

AFGESLAGEN, *Struck off, Beaten off.* — *Abated*, — *Refused, repulsed.*

Een afgeslagen storm, *A repelled assault.*

Een afgeslagen verzoek, *A rejected petition.*

Het korn in prys afgeslagen, *ge-daald zynde*, *The corn being abated in price, being cheaper.*

AFGESLOOFD, *Fatigued, weary.*

AFGESLOTEN, *Lock'd up, or separated.*

AFGESLEETEN, *Worn off.*

AFGESMEEST, *Obtain'd by beseeching, precarious.*

AFGESMEERD, *Banged.*

AFGESMEETEN, *Cast down.*

AFGESNEDEN, *Cut off, separated, retrenched.*

Afgesneden takken, *Cutted, or lock'd branches.*

Van het nachmaal afgesneden worden, *To be cut off from the Sacrament, to be Excommunicated.*

AFGESNOID, *Cutted, lopp'd.*

AFGESPEELD, *Play'd fully.*

Hy heeft zynen rol afgespeeld, *He has acted his part completely.*

AFGESPOELD, *Washed away, rinsed.*

AFGESPRONGEN, *Leapt down.*

AFGESPROOKEN, *Agreed, bespoken.*

AFGESTEMD, *Voted.*

AFGESTOKEN, *Markt out, cut off with a spade.*

De schuit was zo even afgestoken, *The boat set off this moment.*

Een afgestoke légerplaats, *A piece of ground marked out for a camp.*

Men heeft de wyn afgestoken, *The wine is transvased, or drawn in bottles.*

AFGESTOOTEN, *Puff'd down.*

AFGESTORT, *Fallen down, from a precipice.*

AFGESTREEKEN, *Rubb'd off smoothly.*

AFGESTREEKEN maat, *Stricken measure.*

AFGESTROOPT, *Flea'd, pull'd off.*

AFGESTURVEN, *Deceased, — dead unto.*

Zy omhelsde het lyk van haren afgestorven man, *met zulk een téderheid*, *She embraced the dead body of her deceased husband with such a tenderness.*

AFGESTREEDEN, *Conquered, beaten.*

AFGESTUIT, *Rebounded, bounced up again.*

Door eene afgestuite kogel gekwetst worden, *To be wounded, by a rebounded ball.*

AFGETAPT, *Drawn empty.*

AFGETEKEND, *Drawn, delineated, also Markt out.*

AFGETOUWD, *Towed, banded.*

AFGETREEDEN, *Stept down.*

AFGETROGGELD, *Begged.*

AFGETROKKEN, *Drawn off, — Deducted.*

De afgetrokken sommen bedraagen, *The abated sums amount to.*

AFGETROKKENE, (diepzinnige) gedagten, *Abstract meditations.*

De vyand is afgetrokken, *The enemy is retreated.*

Afgetrokkendheid, *Absence of mind.*

AFGEVAAREN, *Gone off with a ship or boat.*

AFGEVAARDIGD, *Dispatched.*

AFGEVALLEN, *Fallen down, Apostatized.*

Afgevallen vruchten, *Fallen fruits.*

Hy is van hem, of hy is hem afgevallen, *He has abandoned him, he has forsaken his party.*

Hy is van zyn geloof afgevallen, *He has apostatized, he has forsaken his religion.*

AFGEVEEGD, *Wiped off, brushed.*

AFGEVERGD, *Demanded, exalted, urged.*

AFGEVLOOGEN, *Flown down.*

AFGEVLOEID, *Flown down.*

AFGEVRAAGD, *Asked, interrogated.*

AFGEVEILD, *Filed off.*

AFGEWAALD, *Blown down.*

Afgevalde vruchten, *Blown down fruits.*

AFGEWACHT, *Stay'd for, expected.*

AFGEWASSEN, *Washed.*

AFGEWEERT, *Repelled.*

AFGEWEKEN, *Departed, gone astray.*

AFGEWEEZEN, *Kept off, refused.*

AFGEWEID, *Consumed the grass.*

AFGEWEND, *Turn'd aside.*

AFGEWENSCHT, *Deprecated.*

AFGEWENTELD, *Ruffled, or tumbled down.*

AFGEWERKT, *Wrought fully, — also Over tired with working.*

AFGEWISCHT, *Wiped off.*

AFGEWISSELD, *Changed.*

AFGEWOOGEN, *Weighed.*

AFGEWONNEN, *Got by playing, — Outstrip.*

AFGEWOREVEN, *Accused, impeached.*

AFGEWRONOEN, *Wrested from.*

AFGEZAAGD, *Saw'd off.*

Afgezaagd hout, *Sawed wood.*

Een afgezaagd, afgezet been, *A cutted off leg.*

AFGEZAKT, *Let down, sunk down.*

AFGEZANT, (M.) *Ambassador.*

De afgezanten keerden onverrichter zaken naar huis, *The Ambassadors return'd home without having done any thing.*

Afgezantschap, (N.) *Embassy, Embassy.*

AFGEZET, *Taken off, set down.*

Afgezet geld, afgezette spelden, *Cry'd down, or prohibited money.*

Afgezet, (uit een ampt) *Turn'd out, deposed, dismissed from one's place.*

Een afgezet predikant, *A deposed parson.*

Afgezet met kleuren, *Set off with colours, washed.*

Een afgezette, opgeleufterde kaart, *An illustrated map.*

Afgezet, (heroofd) *Robb'd.*

Het geld is afgezet, *The money is decry'd.*

Zyn been is afgezet, *His leg is cut off.*

AFGEZEIEN, *Alighted.*

De afgezette Ruiters ondersteunden het Voetvolk, *The alighted horse-men supported the foot soldiers.*

AFGEZONDEN, *Scd.*
AFGEZONDERD, *Separated.*

De vaten ten dienste des Tabernakels afgezonderd, *The vessels consecrated for the use of the tabernacle.*

☞ Een afgezonderd vertrek, *A private room.*

Een afgezonderd eenzaam leven leiden, *A retired life.*

Afgezonderheid, (F.) *Separateness.*
AFGEZWOVEN, *Abjured.*

AFGEZYPELD, *Trickled, by drops.*
AFGIEREN, *To lanch down suddenly with a noise (as a ship.)*

Het schip gierende van 't hoofd af, *The ship launched from the key.*

AFGIETEN, *To pour off, to draw off by infusion.*

☞ Een beeld afgieten, *To cast or found a statue.*

AFGLYDEN, v. n. *To slip.*

Van de brug, van de stoep afglyden, *To slip from the bridge, from the steps.*

AFGOD, (M.) *An idol.*

† De giergaart maakt van zyn guld eenen afgod, *The miser makes his money to an idol, or makes an idol of his wealth.*

Afgoden dienen, *To worship idols.*

Afgodendienaar, (M.) *An idolater.*

Afgodendienst, (C.) *An idolatrous worship, Idolatry.*

AFGODERY, (F.) *Idolatry.*

De afgodery is den Heere een gruwel, *Idolatry is an abomination to the Lord.*

Afgodith, *Idolatrous.*

Afgodische plegtigheden, *Idolatrous rites, or Ceremonies.*

De afgodische Tempels afwerpen, *To pull down the idol's temples.*

AFGONST, *see Afgunst.*

AFGORDEN, v. a. *To singd.*

AFGOOIJEN, v. a. *To sling down.*

Nooten met steenen afgooijen, *To throw at nuts with stones.*

AFGREPPELEN, v. a. *To dig trenches for draining the land.*

Een akker, een land afgreppe-
len, *To separate a field by moats, or ditches.*

AFGROND, (M.) *A bottomless pit, abyss.*

In eenen afgrond vallen, tuime-
len, *To fall down in an abyss, or bottomless gulph or pit.*

Gods oordeelen zyn grondeloo-

ze afgronden, *The judgements of God are a bottomless abyss.*

† Den eenen afgrond roept den ander, of nooit komt een on-
geluk afleen, *† One misfortune comes upon the neck of another.*

AFGRUWELYK, (adj.) (yfselyk)
Dreadfull.

AFGRYSLYK, (afgryzelyk) *Abominable.*

Een afgryzelyk geroep, schouw-
spel, *† A dismal cry, or specta-
cle.*

De afgryzelykheid, yfselykheid
van een naar geroep, *The dread-
fulness of a dismal cry.*

AFGRYZEN, (N.) *Abomination.*

Een afgryzen, een afschrik van
zonde hebben, *To have an ab-
horrence from sin.*

Afgryzing, (F.) *An abhorring.*

AFGUNST, (F.) *Envy, emulation.*

Afgunstig, *Envious, emulating, ma-
licious.*

Afgunstiglyk, *Enviously.*

Afgunstigheid, (F.) *Envy, malice.*

AFH.

AFHAAKEN, v. a. *To unhook.*

AFHAALEN, v. a. *To fetch down, to fetch off.*

De gezanten van hunne logemen-
ten afhaalen, en ter gehoor
inleiden, *To fetch the Embassa-
ders from their hotels, and to
conduct them to the audience.*

† Iemand de huld afhaalen, vil-
len, geweldig sayden, *To im-
pose upon one, † to flea him, to
tear one's skin off.*

☞ Een vrouw een dood kind afhan-
len, *To deliver a woman of a
dead child.*

* Het is een kalie, haalt 'er eens
wat af, *He's a beggar, get any
thing of him, if you can.*

☞ Aal afhaalen, *To pull off the skin
from eels.*

Een konyn afhaalen, *To flea a
rabbit.*

AFHAKKEN, v. a. *To cut, to chop.*

Een misdadige het hoofd afhak-
ken, *To behead a criminal.*

Een os afhakken, aan stukken
hakken, *To cut an ox to pie-
ces.*

AFHANDELEN, v. a. *To conclu-
de, to determine.*

Eene zaak afhandelen, *To de-
termine, to conclude, an af-
fair.*

AFHANDIG maaken, v. a. *To de-
prive cunningly.*

Iemand iets met geweld afhandig
maaken, *To get something of one
by force.*

Met list afhandig maaken, *To
get a thing of one, by craft, or
by a trick.*

AFHANGEN, v. n. *To depend.*

Een schildery afhangen, *To take
down a picture.*

De ketel afhangen van 't vuur
neemen, *To take the kettle from
the fire.*

☞ Een afhingend dak, *A sloping
roof.*

Afhangkelyk, *Dependent.*

Gelyk de Zoon afhangkelyk is van
den Vader, *Like the son depends
on the father.*

Afhangkelykheid, (F.) *Dependence.*

AFHELLEN, v. n. *To slope.*

Afhellinge, (F.) *Sloping.*

Afhellende, (adj.) *Sloping.*

AFHEINEN, *To hedge about, to
encluse.*

AFHELPELEN, *To help, relieve, de-
liver.*

Iemand van de koorts afhelpen,
To cure one of an ague.

Iemand van 't paerd afhelpen,
To help one from a horse.

☞ Ik zal u van de deur afhelpen,
*I'll make you withdraw from the
door.*

AFHOUDEN, v. a. *To keep off, to
debar.*

Een knecht de helft van zyn huur
afhouden, *To debate the half
part of the wages of one's ser-
vant.*

De vyanden met het geschut van
de Stad afhouden, verwyde-
ren, *To keep the enemies from
the town, with the guns.*

Zyne handen ergens afhouden,
niet raaken aan iets, *To late a
thing alone, to touch it not.*

☞ AFHOUDEN; (scheepswoord)
To keep off.

Van de wal of kust afhouden,
To keep off from the shore.

Afhouding, (F.) *A keeping off.*

AFHOUWEN, v. a. *To draw down,
to cut off (either with a sword or
a hatchet.)*

Een misdadige het hoofd afhou-
wen, *To behead a criminal.*

De hand afhouwen, *To cut off
the hand.*

AFH. AFJ. AFK.

Eenen boom afhouden, *To cut down a tree.*

Afhouwen, (M.) *He that cuts off.*
Afhouwing, (F.) *A hewing down, cutting off.*

AFHOUEN, v. a. (een schuit of wagen) *To hire a boat or wagon.*

Afhuuring, (F.) *A hiring.*

AFJAAGEN, v. a. *To over-tire with hunting.*

Afjaagen, *To drive away.*

De jongens van de deur afjaagen, *To drive, or hunt the boys from the door.*

AFK.

AFKABELLEN, v. a. *To bellow, by moving up and down, as the water.*

AFKAPPEN, v. a. *To chop off, to cut off (with a bill.)*

Een boomfchender de hand afkappen, *To cut off the hand of a mischievous fellow that spoils the trees.*

Een hond ftraat en ooren afkappen, *To chop, or cut off, the tail and ears of a dog.*

Afkapping, (F.) *A chopping off.*

AFKEER, (M.) *Aversion, antipathy.*

Eenen afkeer van iets hebben, *To have an aversion for (or to) something.*

AFKEEREN, v. a. *To turn aside, to turn from.*

't Nakende gevaar afkeeren, afwenden, *To dispel an approaching danger.*

Iemand van 't kwaad doen afkeeren, afrekken, *To turn one from evil.*

Eenen flag afkeeren, *To award a blow.*

Afkeeren, (F.) *A turning aside.*

Afkeering, *Averse.*

Ik ben afkeerig van, *I am averse to it, or from it.*

Ik ben ten uiterfte afkeerig om het te doen, *I have the utmost aversion to do it.*

Hy is afkeerig van de studie, *He has a dislike to study.*

Ik vond hem te afkeerig van 't geen men op hem begeerde, *I found him too averse of the thing which they desired of him.*

Hy is niet afkeerig van een eerlyke vreugd, *He does not disapprove a honest merriment or frolic.*

AFK.

Afkeerigheid, (F.) *Averseness, aversion.*

Afkeeriglyk, *With aversion.*

AFKEUREN, v. a. *To decry, repeal, abrogate, disapprove.*

De vreemde muntspécien afkeuren, *To decry foreign coin.*

De gierigheid, het kwaad spreken afkeuren, wraaken, veroordeelen, *To abhor avarice, and slander.*

Het afkeuren der vreemde muntspécien, *The crying down of foreign coin.*

Afkeuring, (F.) *A decrying, repealing, abrogation.*

De afkeuring, wraking der poëtische spreekwyzen, *The disapproving, or rejecting of poetical expressions.*

AFKLADDEN, (afboenen) *To rub off (with a brush.)*

AFKLAUFEREN, v. a. *To climb down.*

† Had gy den aap van den boom zien afklauteren, *If you only had seen the ape climb down the tree.*

AFKLIMMEN, *To climb down, descend.*

Afklumming, (F.) *A climbing down.*

AFKLOPPEN, v. a. *To beat.*

Een boek te veel afkloppen, te veel kloppen, *To beat a book too much.*

† Iemand braaf afkloppen, afrosen, *To maul one.*

AFKLUIVEN, v. a. *To gnaw, or pick.*

Een been afkluiwen, *To pick a bone.*

AFKNAAGEN, v. a. *To gnaw off.*

Afknaaging, (F.) *A gnawing off.*

AFKNABBELEN, *To nibble off, to browse.*

Afknabbeling, (F.) *A nibbling off.*

AFKNAKKEN, *To break off, to snap.*

AFKNELLEN, v. a. *To pinch off.*

AFKNEVELEN, *To extort, exact.*

Afknevelaar, (M.) *An extortioner.*

Afkneveling, (F.) *Extortion.*

AFKNIBBELEN, v. a. (deun afdingen) *To baggle.*

Een werkmán een stuiver, een dubbeltje van de gulden afknibbelen, *To exact a penny or two pence in the guilder from a labourer.*

Afknibbeling, (F.) *A bagging.*

AFK.

31

AFKNIPPEN, v. a. *To clip off, to cut off (with clazars.)*

† Als de dood onze levensdraad komt afknippen, *When death cuts off the thread of our life.*

Afknippling, *A clipping off, cutting off.*

AFKNYPEN, *To pinch off.*

AFKOMEN, v. a. *To come down, to come off, descend.*

Zult gy niet haast afkomen? *Won't ye come down presently?*

Hy is 'er veilig afgekomen, *He came off safely.*

Van 't paerd afkomen, afstreden, *To alight from a horse.*

† Op den vyand afkomen, aanvallen, *To march against, to attack the enemy.*

† De fchepen, die de Weiffel afkomen afvaaren, *The ships coming down the Vistula.*

† Daar kan geen kwaad, geen goed afkomen, uitfpruiten, volgen, *That can cause neither good nor evil.*

† Van den storm afkomen te rug keeren, *To come back from the storm.*

Na de afkoming, het afkomen der Noormannen in Frankryk, *After the descent of the Normans in French.*

AFKOMELING, (M.) *An issue.*

Afkomelingfchap, (M.) *Offspring, progeny, posterity.*

AFKOMST, (F.) *Offspring, pedigree.*

Op zyn afkomst roemen, ftoffen, *To boast on one's pedigree.*

Hy rekent zyn afkomst, oorfprong van —, *He counts his origina from —.*

AFKOMSTIG, (adj.) *Native.*

Hy is afkomstig uit het huis van Lotbaringen, *He descends from the house of Lorraine.*

† Dat woord is afkomstig van 't Griekfch, van 't Latyn. *This word is derived from the Greek, from the Latin.*

AFKONDIGEN, v. a. *To proclaim, publish.*

Den Oorlog, de Vrede aankondigen, *To proclaim war, or peace.*

† De huwelyks geboden aankondigen, *To announce the bans of matrimony.*

Afkondiger, (M.) *A proclaimer, publisher.*

AF-

Afkoondiging, (F.) *Proclamation, publishing.*

AF KONNEN, v. a. (nachtig zyn te doen) *To be able to do.*

Gy zult dat alleen niet af kunnen, *You won't be able to do that alone.*

Zo hy met die kaerel aan 't praaten raakt, hy zal 'er niet af kunnen, (van hem niet konnen afkomen) *If he begins to talk with that fellow, he will never get rid of him.*

AFKOOPEN, v. a. (vrykoope) *To pay money (or a fine) for being excused from a troublesome business or contribution.*

De plundering afkoope, zig door geld van de plundering bevryden, *To pay contributions in order not to be pillaged.*

Afkoop, (F.) *A buying off.*

AFKOOP, (M.) *An agreement or bargaining to be free of a work, office, charge, or imposition.*

AFKOOPEN, *To buy off.*

Iemand iets afkoope, *To buy something of one.*

AFKOOPEN, (uitkoope) *To buy one off, to buy out.*

AFKORTEN, v. a. *To shorten, abridge, abate, deduct, discount.*

Twee stuivers van de gulden afkorten, *To abate two pence in the guild.*

Na het afkorten van zyne ver-
schotte penningen, *After abating the money he lay'd out.*

Afkorting, (F.) *Abatement, shortening, deduction, discount.*

De afkorting van twee ten hon-
derd voor de gereede betaling,
The abatement of two per cent for ready money.

AFKRABBELEN, v. a. *To scrape off.*

De vuiligheid afkrabben, *To scrape off the dirt.*

AFKREISEN, v. a. (met de kreffer afneemen) *To take away with a brush of wire.*

AFKRUIPELEN, v. a. *To creep or crawl down.*

AFKRYGEN, v. a. *To take away.*

De vlakken met wassen, met wryven, afkrygen, *To wash away the spots by rubbing.*

Een schofel van de schoorsteen-
rand afkrygen, afneemen, *To take down a plate or shelf from the chimney board.*

AFKUNDIGEN, *see Afkondiging.*

AFKRYKEN, *To learn only by seeing.*

Ik heb hem die kunst afgekeek-
ken, *I learnt that art of him only by seeing.*

Afkyker, (M.) *A witty person that can learn an art only by seeing.*

Afkyking, (F.) *A learning only by seeing.*

AFL.

AFLAADEN, v. a. *To load or freight woody.*

Een schip aflaad, *To load a ship.*

Aflaader, (M.) *He that freight a vessel.*

Aflaading, (F.) *The lading or freight-
ing of a ship.*

De aflaading, 't Cargefoen, *The lading.*

AFLAAT, (M.) *Indulgence, remission.*

Pauselyke aflaaten, *Papists indul-
gences.*

Volle aflaat verleenen aan die de
zeven kerken bezoeken, *To grant full indulgence for them who visit the seven churches.*

De Pauselyke bullen en aflaaten
aanneemen, *To receive bulls and
indulgences.*

Aflaat-bulle, *Bull of indulgence.*

AFLAATEN, v. a. (neerlaaten) *To let down.*

Turf aflaaten, *To let down turf.*

De beenderbus van een Sanct af-
laaten, *To descend the urn of a
Saint.*

AFLAATEN, (ophouden) *To leave off, desist, omit.*

Aflaaten te te zondigen, *To desist from sinning.*

De heilige Bisschop niet konnen-
de aflaaten, zig onthouden,
die gruwelyke zonden te be-
straffen, *The holy Bishop not being able to forbear, reprov-
ing those abominable sins.*

Laat af van 't kwaad, *Desist from evil.*

Aflaating, (F.) (neerlaating) *A letting down (with a rope.)*

De aflaating, nederlaating van
Sante Genoveva's beenderbus,
*The descent of the urn of St. Ge-
noveva.*

AFLAATENDE, (afgaande koorts)
An intermitting fever.

Aflaating, (F.) (nalsating) *Ceasing, leaving off.*

AFLANDIG, *als; Een aflandige*

wind, *A wind that blows from the shore.*

Een aflandige wind belst het
schip aan de kust te komen,
*A wind blowing from the shore,
binds of approaching the
coast.*

AFLANGEN, v. a. *To deliver, to give.*

AFLEKKEN, v. a. *To leak or drop down, to dribble.*

Aflekking, (F.) *A leaking down.*

AFLEENEN, v. a. *To borrow.*

Iemand veel geld afleenen, *To borrow a good deal of money of one.*

Afleen, (F.) *A borrowing.*

AFLEREN, v. a. *To learn off.*

Ik heb 't hem afgeleerd, *I have learnt it of him.*

AFLEEREN, (ontleeren) *To unlearn, disjuse.*

Ik zal hem die patten wel aflee-
ren, *I'll make him loose those
tricks; I'll teach him better man-
ners.*

AFLEEZEN, v. a. *To publish, proclaim.*

Een plakaat afleezen, *To publish a proclamation.*

Afleezing, verkondiging, *Proclamation, publication, announce-
ment.*

AFLEGGEN, v. n. (gelogen zyn)
*Being situated at a great dis-
tance.*

AFLEGGEN, v. a. *To lay down, to lay aside.*

Het lichaam afleggen, *To lay down the body.*

Een schuld afleggen, *To pay off (or to repay) a debt.*

AFLEGGEN, (toe eed afleggen) *To take the oath.*

Zynen pligt afleggen, *To perform one's duty.*

Den rouw afleggen, *To leave off mourning.*

Een rok afleggen, *To lay off a coat so as to wear it no more.*

Hy meende het met gekscheeren
af te leggen, *He intended to come it off with a drell.*

De AFLEGGING, (uitlaating, het
afleggen der kleeren) *The strip-
ping of one's clothes.*

De aflegging van den rouw, *The leaving off mourning.*

De aflegging van denouden
menich, *The putting off the old
man.*

AFLEIDEN, v. a. (weg leiden)

To lead away, seduce.

Afleid, (van eenigen oorsprong)

To deduce, derive.

Zeer veel Engelfche woorden
zyn van 't Latyn afgeleid, *A*
hundance of Englifh words are
derived from the Latin.

Water afleiden, *To make the wa-*
ter run another way.

Afleiding, (F.) *Derivation*, — *a*
leading away, seducing.

AFLIGTEN, v. a. *To take off.*

• Het eerste verband afligten, *To*
take off the first apparel, of a
wound.

Het zegel afligten, *To take off,*
to break the feal.

† Een geveinsde, een huichelaar
het momaangezicht, het mas-
ker afligten, *To pull off the mask*
of a diffembler.

† Iemand de fchellen van de oogen
afligten, *To open one's eyes,*
to difturb or undecieve him.
Zynen hoed afligten, *To take off*
one's hat.

AFLIKKEN, v. a. *To lick off.*

• Het bloed van de wonden aflik-
ken, *To lick the blood of a*
wound.

Aflikking, (F.) *A licking off.*

AFLOOP, (M.) *A running down.*

Den afloop van 't water fchutten,
met een dam fluiten, *To ftop*
the fream of the water by means
of a bank, or dam.

De afloop van 't water, *The drai-*
ning, or flowing of the water.

• Een fchuifne afloop, *A floping*
declivity.

AFLOOPEN, v. a. *To run down.*

De trappen afloopen, *To defcend,*
to come down flairs.

De hiet deed my 't zweet van
't aangezicht afloopen, *The heat*
caufed the fweat to run down
my face.

• Een paar fchoenen met der haast
afloopen, *To wear off a pair of*
fhoes quickly.

• Hy heeft zich afgeloopen, *He*
has over-fired himfelf with run-
ning, he aid run out of breath.

• Een fchip afloopen, *To over-*
mafter a fhip by a revolt or in-
furrection.

• Een fchip van de werf, van de
helling doen afloopen, *To lanch*
a fhip from the fhip yard.

Hoe zal dat ahoopen? *What*

will be the ifue of it? What
turn will it take?

• Het uurwerk is afgeloopen, *The*
watch is run out, or the clock
is run down.

• De kaars loopt af, *The candle*
fweats away.

Aflooping, **afdaaling**, **Defcenz**,
landing.

AFLOOPER, (M.) *A plunderer,*
extortioner.

AFLOSSEN, *No deliver, to re-*
deem, to buy out.

• De wagt aflaffen, *To relieve the*
gard.

Het kwartier volk aflaffen, *To*
relieve the watch, [a fea term.]

• 't Gefchut aflaffen, loffen, af-
fchieten, *To difcharge the guns.*

De fchildwacht aflaffen, *To re-*
lieve the fentry.

Schulden aflaffen, *To difcharge*
debts.

Rentebrieven aflaffen, *To difcar-*
ge and draw in bonds, to clear
bonds.

Afloffing, (F.) *Delivery, relie-*
ving.

Afloffing van een rentebrief, *The*
drawing in of a bond, the redeem-
ing or buying of a rent.

AFLYVIG, (adj.) (dood) *Dead,*
deceafed.

Ingevalle hy aflyvig ware, *If*
he was dead.

Zonder kinderen aflyvig worden
(fterven) *To die without chil-*
dren.

Aflyvigheid, (F.) *Deceafe, depart-*
ure, death.

Na de aflyvigheid (het overly-
den) haarer eerften man, *After*
the deceafe of her first, or
former husband.

AFM.

AFMAAIJEN, v. a. *To mow down.*

Een weg, een veld afmaaijen,
To mow a field.

AFMAAKEN, v. a. (voltoojen)

To make up, to complete, fivifh.
Een werk afmaaken, *To make up*
a work.

• Afmaaken (verdragen) *To agree,*
to compound for, to adjust.

Een fchuld afmaaken, *To com-*
ound for a debt.

Een gecht afmaaken, *To adjust*
a difference.

Hy heeft het by den Schout af-
gemaakt, *He has compounded*
with the Bayiff for the crime.

Afmaaken, (moede: maaken) *To*
weary, tire.

Afmaaken, (dooden) *To difpatch,*
kill, to make away.

Afmaaking, (F.) *A completing, fi-*
nifhing, — Compounding, —

Wearing, — Difpatching.

AFMAALEN, v. a. *To depaint, de-*
lineate, defcribe.

Iemand met zyne rechte verwen
afmaalen, *To fet one out in his*
proper colours.

Een gevecht naar 't leeven afma-
alen, *To paint a battle piece, af-*
ter life, or very lively.

Afmaaler, (M.) *A delineator, def-*
criber.

Afmaaling, (F.) *Delineation, defcrip-*
tion.

AFMAANEN, v. a. (afraaden)

To difsuade, to advife to the con-
trary.
Den Oorlog, het trouwen af-
maanen, *To difsuade one from*
war, from matrimony.

AFMATLEN, v. a. *To weary (or*
to tire) exceedingly, to weary out.

Een paerd afmaten, (bek af-
wyryden) *To overweary a horfe.*

Het Krygsvolk afmaten, *To ha-*
raft the troops.

Het afmaten, de afmatting van
het krygsvolk, door marichen
en contramarichen, en looze
aanvallen, *The baffing of the*
troops by marching, countermar-
ching and false attacks.

AFMEENNEN, *To over ride.*

AFMEETEN, v. a. *To meafure,*
calculate, compute, guefs.

De lengte en breedte van een
ert, van een tuin afmeeten, *To*
meafure the length and largenefs
of a garden.

't is ligt af te meeten dat, *One*
may eafily guefs that.

Afmetting, (F.) *A meafuring, com-*
putation.

AFMEETELYK, (adj.) *Meafura-*
ble.

De aarde is een afmeetelyk li-
chaam, *The earth is a meafura-*
ble body.

Afmeetelykheid, *Meafurablenefs.*

AFN.

AFNAAIJEN, v. a. *To fow.*
Een hemd afnaaijen, *To fow a*
fhirt.

AFNEEMEN, v. a. *To take away,*
to take down.

Het

Het pödekel afneemen, *To take off the pot-lid.*

Zyn hoed afneemen, voor iemand, *To take off one's hat for a person.*

De kaart afneemen, *To cut the cards.*

De vuilgheid van de tafel afneemen, (afveegen) *To sweep the dirt from the table.*

De tafel met een doek afneemen, *Schoon wryven, To clean the table with a cloth.*

Iemand alles afneemen, ontnemen dat hy heeft, *To take from one, or to rob one of all what he has.*

Iemand iets wel afneemen, 't geen iemand gedaan, gezegd heeft, wel opvatten, uideggen, *To take it well, what one says, to give it a good sense.*

Gy moet het my niet kwaalyk afneemen, *You must not take it amiss.*

✱ Afneemen, (vermindern) *To decrease, to grow lean, to decline.*

De koorits neemt af, *Theague decreases.*

De maan is in 't afneemen, *The Moon is in the wane.*

✱ Afneemen, (afwasschen) *To wipe off with a cloth.*

✱ Afneemen, (gillen) *To make account, to guess.*

Het kan afgenomen worden uit den nood waarin zy waren, *It may be guessed by the extremities they were in.*

Daar uit is heel ligt afneemen, afneemen dat —, *By this one may easily conclude, that —.*

Afneeming, *Robbing, taking, stripping, decrease.*

Afneeming, (F.) *A taking away, — Decreasing, — Wiping off.*

De afneeming, (vermindering) van de koorits, *The decrease of the fever.*

De afneeming, 't verval van 't Ryk, *The decay of the realm, or empire.*

AFNYPEN, v. a. *To pinch off.*

Het vleesch met gloeiende tangen afnypen, *To pinch the flesh with red hot tongs, or nippers.*

Afnyping, (F.) *A pinching off.*

AFP.

APPALEN, v. a. *To limit, to set borders, to distinguish with posts.*

De akkers en tuinen net afpaalen, *To limit, or inclose meadows and gardens.*

Afpaaling, (F.) *A limiting, limitation.*

APPASSEN, v. a. *To measure, to square.*

De perken van een tuin net afpaalen, *To square the compartments of a garden.*

✱ Het geld voor de werklieden afpassen, *To make ready, to count money, for the labourers.*

APPELLEN, v. a. *To peel.*

AFPERKEN, v. a. *To set marks, to distinguish, to make partitions.*

De schapen, geiten, varkens afperken, *To fold (sheep); goats, or hogs.*

De AFPERKING, *The folding.*

De afperking der kudden, *The folding of the cattle.*

APPERSSEN, v. a. *To squeeze out, extort.*

Iemand al zyn geld afpersen, *To extort, or to cheat one of all his money.*

Afperfen, (F.) *A squeezing, extortion.*

APPLUIZEN, v. a. *To pick off.*

APLUKKEN, v. a. *To pull off, to gather.*

Bloemen afplukken, *To gather flowers.*

Afplukking, (F.) *A plucking off, gathering.*

APPRAATEN, *To prevent by talking, to dissuade.*

Afpraating, (F.) *A dissuading.*

APPRACHGEN, *To beg off, AFR.*

AFRAADEN, v. a. *To dissuade.*

Iemand het trouwen afraaden, *To dissuade one from marrying.*

Afraading, (F.) *A dissuading.*

AFRAAKEN, v. a. *To get off, to leave.*

Door storm van 't grös der vloot afraaken, *To be separated from the body of the fleet by a tempest.*

✱ Van zyn stuk af raaken, in zyn reden verbyfteren, *To ramble, to make an excursion or digression in speech, to be out, to be beside the custom.*

✱ Ik kon niet van hem af raaken, *I could not get from him; I could not be rid of him.*

AFRASPEN, v. a. *To scrape, or rake off.*

AFREKENEN, *To clear accounts.*

Met iemand afrekenen, *To settle accounts with one.*

Wy zullen van primo May afrekenen en tellen, *We will reckon, or count from the first of May.*

Men moet 'er onkosten van 't pakken enz. afrekenen, afrekenen, *The charges of packing &c. must be abated from it.*

Zyne voorouders van een oud geslacht afrekenen, doen afdaalen, *To make one's ancestors descend from an ancient family.*

Afrekening, (F.) *A clearing of accounts.*

Afrekening, afrekening der gedane onkosten, *Abatement, deduction of the expenses.*

AFREGTEN, v. a. *To exercise, to train up to discipline.*

✱ Een paerd afregten, *To manage a horse.*

Zyne kinderen op het steelen afregten, *To train up one's children in stealing.*

AFREIS, (F.) *Departure.*

Kort na de afreis van zyne Majesteit, *A little after the departure of his Majesty.*

AFREIZEN, v. a. *To go a journey, to depart.*

Wanneer is hy afgereisd? *When did he depart?*

AFRIKAAN, (M.) (zeker bloem) *An african.*

AFROEPEN, (van boven roepen) *To call down.*

✱ Afroepen, (afkondigen) *To proclaim.*

✱ Afroepen, (door roepen afschaffen) *To decry.*

Afroeper, (M.) *A cryer.*

AFROEPING, *Publication.*

Afroeping, *Shewing the golden of matrimony.*

AFROLLEN, v. a. *To roll down.*

Steenen van een berg afrollen, *To roll stones down a hill.*

✱ AFROLLEN, v. a. *To fall down.*

Van al de trappen rollen, *To fall down stairs.*

Afrolling, *Falling or rolling down.*

AFROSSEN, v. a. *To bang, to trounce.*

Een dief braaf afrossen, *To bang a thief, to beat him severely, to duck him.*

✱ AFROSSEN, v. a. *To wear out by carelessness.*

Zyne kleederen afrotten, *To wear out one's clothes.*

AFROTEN, *To rot off.*
AFRIKKEN, v. a. *To snatch away, to pull off violently.*

De onrype vruchten afrukken, *To pluck or pull off the unripe fruits.*

† Een huichelaar 't mom' vangezigt afrukken, *To pull off the mask of an hypocrite.*

Afrukking, (F.) *A snatching away.*

AFRYDEN, v. a. *To ride away, to ride down.*

Den berg afryden, *To ride down a hill.*

Zo ver van de burg wal afryden als men kan, *To ride as far from the kennel as it is possible.*

Te tien, te twee uren afryden, (vertrekken) *To set out at ten, at two a clock.*

† Een paerd afryden, *To over-ride a horse.*

Den storm op twee ankers afryden, (uitslaan, doorstaap) *To bear, or to go through a storm riding at two anchors.*

† Het moet 'er zo op afryden, het moet 'er zo mee door, *I must run the hazard, it may go as it will.*

Zyne kleederen afryden, aan starden helpen, *To tatter one's clothes.*

Het afryden, de afryding van de wagen met het openen van de poort, *The departure of the stage at the opening of the gates.*

AFRYTEN, v. a. *To pull, to draw off.*

AFS.

AFSCHAAFSEL, (N.) *Scrapings.*

AFSCHAAVEN, v. a. *To plane.*

Afschaving, *Planing.*

AFSCHILDEREN, v. a. *To adumbrate, typify.*

Het oude verbond was maar een afschaduwing van 't nieuwe, *The ancient covenant was but a shadow of the new one.*

Afschaduwing, (F.) *Adumbration, typifying.*

Afschaffelyk, *That which can (or is to be repealed).*

AFSCHAPPEN, v. a. *To repeal, abrogate.*

Een oud misbruik afschaffen, *To abolish an ancient abuse.*

De onnoodige huisbedienenden afschaffen, (afdancken) *To dismiss the useless servants.*

Afschaffing, (F.) *A repealing, abrogation.*

De afschaffing, het afschaffen van een oudgebruik, (een oude gewoonte) *The abolishment of an ancient custom.*

De afschaffing der overtoellige beambten, *The dismissing of the useless officers.*

AFSCHAMPEN, v. a. *To slip off, to slip aside.*

Op de muur afschampen, *To slip off against the wall.*

Tegen de laars afschampen, *To slip off on the boot.*

De byl schampte af, *The axe slipped off.*

Afschamping, (F.) *A slipping off.*

Afschamptje, (N.) *A slip, a final piece cut off at unwariness.*

Afschamptje, (N.) *A splinter of wood.*

AFSCHEEPEN, v. a. *To slip away, to send away with a ship, to embark.*

De Waaren ten eersten afscheepen, *To ship the wares immediately.*

† Iemand afscheepen, (zich van iemand ontslaan) *To dispatch one.*

Na het afscheepen, de afscheeping der ingeköpte wnen, *After the shipping of the bought wares.*

AFSCHEEREN, v. a. *To steer off, to stave off.*

AFSCHEID, (M.) *Leave, departure.*

Afscheid neemen van iemand, *To take leave of one.*

Even voor het laatste afscheid, *A little before the last fare well.*

Afscheid brief, *A post-part.*

Afscheid neemen, *To take leave, to bid fare well.*

AFSCHEIDEN, v. a. *To separate.*

Hy heeft het guld te lief, hy kan 'er niet afscheiden, *He loves money too much, he can't part with it.*

Van zyn reden afscheiden, zyne reden eindigen, *To conclude one's speech, to leave off speaking, to finish a discourse.*

Tweetuinen, twee akkers afscheiden, onderscheiden, *To separate, to divide two gardens, two fields.*

De bokken van de schapen afscheiden, *To separate the goats from the sheep.*

Een lefenaar met afscheidingen van binnen, *A desk with partitions at the inside.*

Afscheiden, (verlaaten) *To leave, depart.*

Afscheiding, (F.) *Separation.*

Afscheidel, (N.) *A partition, separation.*

AFSCHETSEN, v. a. *To trace over, to draw, to adumbrate.*

Een patroon afschetsen, *To draw a pattern.*

† De gebraken, ondeugden der menichen afschetsen, verbeelden, afmaalen, *To depict, or to represent, the defects and vices of mankind.*

Afschetsing, verbeelding, *Representation, sketch.*

AFSCHEUREN, v. a. *To tear off, rend away.*

Iemand zyn das, zyne lobben afscheuren, *To tear off one's neckcloth, or ruffles.*

† Hy is van dat vrouwenfch niet af te scheuren, af te trekken, *He is not to be separated from that woman.*

AFSCHEURING, *Tearing, rending.*

AFSCHIETEN, v. a. († gefchut) *To shoot off the canon.*

Afschieten, (afgiden) *To slip off, slide off.*

† Afschieten met een middelſchot, *To separate with a partition.*

AFSCHIKKEN, v. a. *To send away, dispatch.*

Een postbode, postlooper afschikken, *To dispatch a messenger.*

AFSCHILDEREN, v. a. *To depict, to delineate.*

De bedorvenheid der zeden naakt afschilderen, *To represent corruption of manners naturally.*

Afschildering, (F.) *A depicting.*

Afschildery, (F.) *A picture.*

AFSCHILFEREN, v. a. *To scale off.*

De verf begint af te schilferen, *The paint begins to scale, or to peel off.*

Afschilfering, (F.) *A scaling off.*

AFSCHILLEN, v. a. *To peel off the rind.*

AFSCHITTEREN, v. a. *To glisten, glitter.*

Afschittering, (F.) *A glittering.*

AFSCHOPPEN, v. a. *To kick down.*

† Een Tyran van den Throon af-schoppen, *To withdraw, to kick a tyrant from the throne.*

AFSCHOUWELYK, (Adj.) *Hiduous, frightful.*

Een afschouwelyk gezigt, *A frightful face.*

Afschouwelykheid, (F.) *Frightfulness.*

AFSCHOUWEN, *Horror, detestation, aversion, hatred.*

Een afschouwen van de zonde hebben, *To detest sin, to have an horror of it.*

AFSCHRAAPEN, v. a. *To scrape off.*

Het roet van den schoorsteen afschrapen, *To scrape the soot from the chimney.*

Afschraapen, (F.) *A scraping off.*

Afschraapfel, (N.) *Scrapings, eff-scouring.*

AFSCHRABEN, *To blot out.*

De letters afschraben, *To blot out the letters.*

AFSCHRIJFT, (N.) *A copy.*

Zy hebben elk een afschrift van 't contract, *They have each of them a copy of the contract.*

AFSCHRIK, (M.) *Abhorrence.*

Eenen afschrik hebben, *To have an abhorrence.*

De boozen worden ten afschrik der anderen gestraft, *The wicked are punished in order to terrify others from evil.*

AFSCHRIKKEN, v. a. *To deter, to terrify from.*

De kinderen van kwaad doen afschrikken, *To inspire the children on aversion for evil, or vice.*

De goede door de straf der boozen van het kwaad doen afschrikken, *To deter the virtuous from doing evil, by the punishment of the wicked.*

Iemand afschrikken van zyn voor-nemen te vervolgen, *To awe one from pursuing his intention.*

AFSCHRYVEN, v. a. *To copy out.*

† Eene schuld afschryven, *To credit one's account for a debt, to write off a debt.*

In de bank afschryven, *To write off in bank.*

Afschryver, (M.) *He that copies out.*

Afschryving, (F.) *A copying out.*

AFSCHROBBEN, v. a. (de stoep) *To scrub the steps at the door.*

De straat afschrobben, *To scrub the streets.*

AFSCHROEIJEN, *beter Afschrooien*, v. a. *To clip.*

't Stuk is wat afgeschroeid, *The piece is some what clipped.*

AFSCHROOIJER, *van geld*, (M.) *A clipper of money.*

AFSCHUDDEN, v. a. *To shake off.*

Het jök der dwingelandy afschudden, *To shake off the yoke of slavery.*

Na het afschudden, of de afschudding van het jök, *After the shaking off of the yoke.*

AFSCHUIMEN, v. a. *To scum.*

De pöt, de kettel afschuimen, *To scum the kettle, or boiler.*

Afschuimfel, (N.) *The scum.*

AFSCHUIVEN, v. a. *To bluff off, to bluff off.*

† De tafel van 't vuur wat afschui-ven, *To remove the table from the fire side.*

AFSCHUTTEN, v. a. *To bedge about, to enclose, to make a partition.*

Een kamer afschutten, (daar een kantoortje, schotkamertje in maaken,) *To separate a room.*

Afschutting, (F.) *A bedging in.*

Afschutiel, (N.) *A skreen, parti-tion, enclosure.*

AFSCHUUREN, v. a. *To scour off.*

Al het tinnewerk afschuuren, *To scour off the pewter plates.*

† Iemand de huid braaf afschuuren, *To curry one soundly.*

Afschuuring, (F.) *A scouring off.*

Afschuurfel, (N.) *An eff-scouring.*

AFSCHUWEN, (N.) *Abhorrence.*

Afschuwelyk, *Abominable.*

Een afschuwelyk gezigt, *A frightful face, a forbidden look.*

AFSCHUWELYKHEID, (F.) *A*

abomination.

De afschuwelykheid der zonden, *The abomination of sin.*

AFSCHYNEN, v. a. *To shine, glis-ter.*

Afschynfel, (N.) *Brightness, splen-dour.*

Het afschynfel van de lamp, *The glimmering of a lamp.*

De mensch is een afschynfel van de Goddelijheid, *There is in*

man a ray or spark of divi-nity.

AFSLAAN, v. a. *To strike off.*

Een verzoek afslaan, *verwerpen, To reject a demand.*

† Een storm afslaan, afkeeren, den storm veydelen, *To repel an assault.*

† Het korn begint af te slaan, in prys te daalen, *The corn begins to grow cheap.*

Als de Waaren in 't afslaan, aan 't daalen zyn, *When commodi-ties begin to grow cheap.*

† 't Hoofd afslaan, *To strike of the head.*

† Iemand wakker afslaan, *To beat one soundly.*

† De vyanden werden afgeslagen, *The enemies were beaten off.*

Afslaan, (verminderen) *To abate.*

Afslaan, (weigeren) *To refuse, decline, repulse.*

Gy kondt het niet afslaan, *You can't refuse it.*

† Dat zal de waaren doen afslaan, *That will make the goods decline in price.*

Het korn slaat af, *The corn falls.*

† Koopmanschappen afslaan, *To sell wares by public sale.*

Afslaan, (te rug slaan) *To beat off, to beat back, to repel.*

AFSLAG, (M.) *Abatement, dimi-nution.*

Afslag in 't hoofdgeld verzoeken, verkrygen, *To ask, to obtain an abatement of the poll-money.*

† By den afslag verkoopen, *To sell by inch of candle, to sell goods by public sale.*

Afslager, (M.) *The cryer at the public sale, better Auctioneer.*

Hy is afslager van de vis, *He that sells the fish by lot to the fish mongers.*

AFSLEEPEN, v. a. *To drag down.*

Iemand de trappen afsleepen, *To drag one down stairs.*

AFSLINGEREN, v. a. *To sling.*

† Afslingeren, v. n. *To tumble.*

Van het schip afslingeren, *To tumble down from a ship.*

AFSLONSEN, v. a. *To wear off, to fling.*

Zyn kleederen afslonsen, *To spoil one's clothes.*

Zich AFSLOOVEN, v. a. *To tire one's self with working, to endeavour in vain.*

ANSLUITEN, v. a. *To shut upon to enclose.*

Een akker, een wyngaard aansluiten, *To enclose a field, or a vineyard.*

Afsluigen, (F.) *A shutting up.*

Afsluitend, (N.) *Enclosure.*

AFSLYPEN, v. a. *To grind off, to wear out the edge by grinding or whetting.*

AFSLYTEN, v. a. *To wear off.*
Veel schoenen in een jaar afsluiten, *To wear off many a pair of shoes.*

De hardste, sterkste dingen sluiten af met 'er tyd, *The hardest, or strongest things wear out with time.*

AFSMEEKEN, v. a. *To obtain by beseeching, to deprecate.*

AFSMEEREN, v. a. *To bang, to pay off.*

AFSMELTEN, v. a. *To melt.*
De schotel zal door de warmte afsmelten, *The dish will melt by the heat.*

AFSMYTEN, v. a. *To throw down.*
Iemand van een dyk afsmeyten, *To throw one down from a dike.*

AFSNOEIJEN, v. a. *To cut off branches, to prune, to lop.*

De onnodige takken afsnoeijen, *To cut off the useless branches.*

Geld afsnoeijen, *To clip money.*

AFSNOEISEL, (N.) *Parings, clip-pings.*

AFSNOEIJING, (F.) *Cutting, clipping.*

AFSNUITEN, v. a. *To snuff [a candle.]*

Zyn neus afnuiten, *To blow one's nose, better Snuiten.*

AFSNYDEN, v. a. *To cut off, to cut down, — to Retrench.*

Koorn afnyden, *To mow down corn.*

Een elzer-tak afnyden, *To cut a branch of an elder tree.*

Zyle nagels afnyden, *afknippen, To pare one's nails.*

Zich van de burgerlyke samenleving afnyden, *To retire from society.*

Kwaade gewoontens afnyden, *afschaffen, To leave off, to mend bad customs.*

De wortel van 't kwaad afnyden, *To root out evil.*

De vriendschap met iemand afnyden, *met iemand de vriendschap afbreken, To break off friendship with one.*

Iemand de pas afnyden, *To stop one.*

Afnyding, (F.) *A cutting off, cutting down.*

Afnyding, (beschanfing) *Retrenchment.*

Afnyding, borstwering, schanswerk, *An intrenchment.*

Afnyding, (N.) *Cuttings, chips.*

AFSPEELLEN, *To play off.*
Zyne rol afspeelen, *To act one's part to the full.*

AFSPINNEN, v. a. *To make an end of spinning.*

Zyn vlas, zyn wol afspinnen, *To use all one's flax or wool in spinning.*

* Die dat spel gerokkend heeft mag het wel afspinnen, *He who begun that game may play it out.*

AFSPITTEN, v. a. *To take from the spit.*

Het gebrad afspitten, *To take the meat from the spit.*

† Het is spit af met hem, die zaak is te niet, daar zal niet van worden, *It is done with him, that affair will come to nothing.*

Zooden tot den dyk afspitten, uitgraven, *To cut green turf for a bank.*

AFSPLYTEN, v. a. *To split off.*

AFSPOELLEN, v. a. *To wash away, to rinse.*

De glazen afspoelen, omfpoelen, *To rinse the glasses.*

De droefheid met een glaasje afspoelen, verbannen, *† To drown sadness in a bottle of wine.*

(†) Alle haat met een goeden dronk afspoelen, *To drown all animosity in good liquor.*

De tabaks-rook met een kop koffy of thee afspoelen, wegnemen, *To take away the smell of tobacco from one's mouth, with a dish of coffee or tea.*

De belovene voeten der reizigers afspoelen, afwassen, *To wash the dusty feet of travellers.*

AFSPOELLEN, v. a. (wegspoelen) *Carried away by the stream.*

AFSPOELING, (wegspoeling) *Carrying away.*

AFSPRAAK, (F.) *Agreement.*

Wy moeten volgens afspraak morgen in de goude leeuw wezen, *We must be to-morrow at*

the gold lion, according to our agreement.

Volgens afspraak, *According to agreement.*

AFSPRUIKEN, v. a. *To agree, bespeak, appoint.*

Samen komen om af te spreken, wat 'er te doen staat, *To meet together in order to resolve what is to be done.*

AFSPRINGEN, v. a. *To leap down.*

Van 't paerd afspringen, *To jump from the horse.*

Men deed voort de Ruitery afspringen, *They caused the horsemen to alight immediately.*

Telkens van zyne reden afspringen, afgaan, *To make many digressions.*

AFSPRUIKEN, *To proceed, to be derived.*

Afpruitfel, (N.) *A derivation.*

AFSTAAN, v. a. *To be at a distance.*

† Het Ryk, den Throon vrijwillig afstaan, *To desist, to abdicate the crown or the empire.*

Philippe na het afstaan zynen rechten op deese vry-gevogeten landen, Philip after the abdication of his right on those fought-free countries.

Te ver van 't toneel afstaan, afwezen, *To stand too far off from the stage.*

Afstaan, (afwyken) *To desist, leave off, depart, renounce.*

Afstaan van een ampt, *To resign an office.*

Van zyn recht afstaan, *To give over one's right, to desist from one's right.*

AFSTAND, (M.) *Distance.*

Vrijwillige, gedwongen afstand, *A voluntary, or forced resignation.*

De afstand, de afgelegeneheid der Steden, der Plaatsen, *The distance of the towns, of the places.*

Zyn u die waaren afstandig? zyn de waaren die gy hebt gekoopt? *Have you a mind to (or do you) sell those things?*

Afstand, (afwyking) *A desisting, departing, resignation.*

Afstand doen, *To depart, resign, renounce.*

AFSTAPPEN, v. a. *To alight, to quit, to desist.*

- Van 't paerd, van de wagen afslippen, *To alight from the horse or the chariot.*
- Wij zullen daar van afslippen, *We will quit that subject.*
- Van zyn recht, van zyn eisch afslippen, *To desert from one's rights, or claim.*
- AFSTEEKEN, v. a. *To make streak.*
Het rood steekt veel af by 't wit, *Red makes too much show on white.*
- Die kleuren steeken te zeer af, zyn te opzigtig, *Those colours are too bright.*
- AFSTEEKEN, v. a. (van land vaaren) *To go off with a boat, to set sail.*
- De schuit zal zo afsteeken, afvaaren, *The boat will go off, or set sail by and by.*
- Afsteeken, een geschut afsteeken, *To fire a gun.*
- Een légerplaats afsteeken, *To mark out a piece of ground for a camp.*
- Een dyk net afsteeken, *To cut a bank bandisomly with spades.*
- De keel afsteeken, *To cut the throat, (as Butchers use to do in the killing of hogs, by thrusting the knife into the gullet.)*
- Iemand de loef afsteeken, *To get the loef of one: to get the whip-hand and start of one.*
- Afsteeking, afvaaring, *vertrék van de schuit, The setting off, the setting sail of a boat.*
- De afsteeking, aanwyzing van een bekwaame légerplaats, *The marking out of a camp.*
- De afsteeking, het afsteeken van een geschut, *The firing of a gun.*
- AFSTEELEN, *To steal, zie Steelen.*
- AFSTELLEN, *To put off, to set aside.*
- AFSTEMMEN, *To vote against, to abrogate.*
- AFSTERVEN, v. a. *To de cease, die.*
Zo de man voor de vrouw kwam af te sterven, te overlyden, *If the husband should happen to die before his wife.*
- Die vriendichap begint af te sterven, *That friendship begins to cool, or to diminish.*
- Sedert het droevig afsterven, overlyden van zyne Majesteit,

- Since the mournful death of his Majesty.*
- De waereld afsterven, *To die to the world.*
- AFSTERVEN, (F.) *Mortification.*
De afsterfing, verlaten van de waereld, van de zonde, *The forsaking of the world, or sin.*
- AFSTIEREN, *To steer from, — to send away.*
- AFSTOMPEN, v. a. *To blunt.*
Zyn mes op een steen afstompen, *To blunt one's knife on a stone.*
- † Zyn verstand op al te diepzinnige onderwerpen afstompen, verstoppen, *† To blunt one's wit on too abstract subjects.*
- AFSTOOTEN, v. a. *To push down.*
Een dief van de leer afstooten, *To push a thief from the ladder.*
- † Zyn hoornen afstooten, zyn kracht breeken, stompen op iets dat wederstand bied, *† To break one's horns, to push off one's horns against a solid body.*
- AFSTORTEN, v. a. *To tumble down, to pour down.*
Eenen steen van den berg afstorten, *To push down a stone from a hill.*
- † Afstorten, v. a. *To fall upside down, to tumble.*
Van den berg afstorten, neder-vallen, afstuelmen, *To tumble down from a hill.*
- 't Water dat van de bergen afstort, *The water that falls from the mountains.*
- AFSTORTING, (F.) *Fall, tumble.*
- AFSTRAALEN, v. a. *To cast forth beams.*
Het licht dat van Gods Throon afstraalt, *The light which shines, or cometh forth from the throne of God.*
- De afstraaling van het licht der Zonne, *The irradiation of the sun.*
- AFSTROOMEN, v. n. *To swim down.*
De houtvloten die van boven afstroomen, *The floats of wood, which come down the river.*
- De afstrooming van 't water, *The streaming, or current of the water.*
- AFSTROOPEN, v. a. *To pull off the skin, to flea.*
Iemand het vel, de huid afstroopen, *To pull off one's skin, to flea one.*

- Een land afstroopen, afdoopen, verwoesten, *To ravage, to plunder, or pillage a country.*
- AFSTROOPIING, (afhaaling) *Fleeing.*
† Afstroopen, (berooven) *To rob.*
- AFSTRYKEN, v. a. *To rub off smoothly, — to turn down.*
Zyn broek afstryken, *To pull down one's breeches.*
- De maat afstryken, *To strike the measures.*
- AFSTUITEN, v. a. *To rebound.*
Op de muur afstuiten, *To rebound against the wall.*
- 't Zyn muren in de rös uitgehouwen, de koegels sluiten 'er op af, *These are walls cut out of the rocks, the balls rebound against them.*
- † Iets op iemand laaten afstuiten, op iemand laaten aankomen, *To trust a difficult affair to one.*
- AFSTUIVEN, v. n. *als;*
Al de poeier zal 'er afstuiven, afvaaien, *All the powder will blow away, will fly away.*
- AFSTUUREN, v. a. *To dispatch.*
Een postlooper aan den veldheer afsturen, *To send, to dispatch a messenger to the general.*
- Een brander op een Oorlogschip afsturen, *To send a fire-ship against a man of war.*
- AFSTYGEN, v. a. *To climb down.*
Afstygen van een paerd, *To alight off a horse.*
- AFSYPELEN, v. a. *To trickle, to drop.*
- AFT.
- AFSTAPPEN, v. a. (een sloot) *To drain a ditch.*
Een vat afstappen, *To draw a cask.*
- † Het water uit de Sluis grachten afstappen, *To drain the ditches, to make 'em dry.*
- Bloed afstappen, *To draw blood by opening a vein.*
- AFTEKENAAR, (M.) *A designer, or drawer.*
- AFTEKENEN, v. a. *To make a draught, to delineate, to draw, also to mark out.*
- Ben oud Kasteel, een Landichap aftekenen, *To draw an old castle, or a landscape.*
- Een Stad aftekenen, de platte of verheven grond van een Stad opneemen, *To take or draw a plan of a town.*

Aftekning, (F.) *A draught.*

AFTELLEN, v. a. *To count.*

De gantche kopy van een Woordenboek aftellen, *To count the whole copy of a Dictionary.*

AFTELLINGEN, (F.) *Enumerations, accounts.*

AFTILLEN, v. a. *To help down.*

Iemand van 't paerd aftillen, *To help one in alighting from his horse.*

AFTOGT, (M.) *A retreat.*

Den aftogt blaazen, *To sound the retreat.*

AFTORNEN, v. a. (löstörnen) *To unsew, to unsitch.*

AFTOUWEN, v. a. (afstouwen) *To bang, to tow one's bide.*

De huiden aftouwen, berelden, *To dress bides.*

Iemand iustig aftouwen, braaf kloppen, *To bang one, to beat him severely.*

AFTREDELEN, v. n. *To step down, to depart.*

Laat ons wat van het völk aftreden, *Let us wake a little from the croud.*

Het Gerécht doet iemand al te met aftreden om zyne party te hooren, *The judges cause one often to withdraw in order to hear his party.*

Van het paerd aftreden, van het toneel aftreden, *To alight from a horse, to withdraw from the stage.*

AFTREK, (M.) (vertier) *Vent, custom.*

Waaren van goeden aftrék, *Commodities which are much asked for.*

Aftrék, (afgang) *Evacuation by stool.*

AFTREKKEN, v. a. *To draw off, pull off.*

De gelaane onkosten aftrékken, *To deduct the expences which are done.*

Na het aftrékken van het verschoten geld, *After deducting the money lay'd out.*

Aftrékken, (afkorten) *To deduct, abate.*

Aftrékken, (afmarcheeren) *To march off.*

Aftrékken, (door érgens heet water op te gieten, gelyk men Thee of Koffy doet) *To infuse.*

Aftrékken, (F.) *A drawing off, pul-*

ling off, — *Deductien, abatement, subtraction, infusion.*

AFTREKKEN, v. a. (belet aandoen) *To interrupt, to hinder.*

Iemand van zyn bezigheden aftrékken, *To hinder one in his business.*

Iemand van zyn boos voornemen, boos opzet aftrékken, afwenden, *To dissuade one of his wicked intention.*

Zy zögen hem vergeetsch van de andere party af te trékken, *They endeavoured to take him off, to make him leave the other party.*

Hy is van dat vrouwenfchiet niet af te trékken, af te scheuren, *It is impossible to dissuade him from that woman.*

Van de waag aftrékken, naar huis gaan, *To come off the guard, to go home.*

De aanvallers wierden genoodzaakt met verlies, met schande af te trékken, te wyken, *The assailants were obliged to retreat, or to fly with loss and shame.*

De studie lydt geen aftrékking, *Study can't bear interruption.*

Aftrékfel, (N.) *Infusion.*

AFTROGGELEN, v. a. *To obtain by fawning or begging.*

Gunsten, voorpraaken aftröggelen, *To beg favours, or recommendations.*

Aftröggeling, (F.) *A begging.*

AFTROMPETTEN, v. a. *To proclaim with the sound of a trumpet.*

AFTROONEN, *To draw off, to dissuade, to get by demanding.*

Iemand van zyne gehoorzaamheid aftröonen, *To debauch one from his obedience.*

AFTUIMELLEN, *To tumble down.*

Van een berg, van 't paerd af tuimelen, *To tumble down from a hill, from a horse.*

AFTUIMELING, (F.) *Tumbling.*

AFTUINEN, v. a. *To inclose.*

Een land, een akker afuinen, *To inclose a field or meadow.*

AFTUINING, (F.) *Inclosure.*

AFV.

AFVAAGEN, v. a. *To wipe off, to brush, to sweep.*

De vuiligheid afvaagen, *To sweep away the dirt.*

Wy zyn geworden als afvaagzels, (of uitvaagzels) der waereld,

en aller afschraapzel tot nu toe, *We are made as the stub of the ear, and are the offscouring of all things unto this day.* [1 Cor. IV: vs 13.]

AFVAAGEND, (adj.) (zuiverend) *Abstrusive.*

AFVAAREN, v. n. *To go off with a ship or boat, to set sail.*

De laatste schuit moet ten negt uuren afvaaren, *The last boat set off at eight a clock.*

Voor het afvaaren, t vertrek van de laatste schuit, *Before the departure of the last boat.*

AFVAARDIGEN, v. a. *To dispatch, to send away, to expedite.*

Een bode, een postlooper afvaardigen, *To dispatch a messenger, or a running footman.*

Kreits brieven afvaardigen, *To dispatch circulatory letters.*

Na het afvaardigen, de afvaardiging van den postlooper, *After dispatching the post boy.*

Afvaardiger, (M.) *A dispatcher.*

Afvaardiging, (F.) *Dispatch, expedition.*

AFVAL, (M.) *A falling down, falling off, falling away, — Revolt, Apostacy.*

Afval, (afnoefel) *The parings of any thing.*

Den afval der kwaade Engelen, *The fall of the evil angels.*

De afval van eenen os, *The contrails, head, and feet of an ox's tripe.*

AFVALLEN, v. a. *To fall off, fall down, fall away, to revolt, to apostatize.*

Van 't dak afvallen, *To fall down from the roof.*

Afvallen, zyn aanzien kwyt worden, *To lose one's credit.*

Hy valt geweldig af by my, *He loses a good deal of his credit with me.*

Zynen Souverein afvallen, tegen hem opstaan, *To revolt against one's Sovereign.*

Van 't geloof afvallen, *To apostatize, to forsake one's religion.*

Iemand afvallen, iemand begeeven, zyne belangen verlaaten, *To forsake one.*

Afvallen, afdryven, (Scheepswoord) *To lie by.*

AFVALLIG, (adj.) *Revolting, apostatical.*

De afvallige onderdruken strengelyk straffen, kaityden, *To punish the rebels severely.*

De afvallige Engelen werden in den afgrond geworpen, *The apostatical Angels were thrown in the bottomless pit.*

Afvalligheid, (F.) *A revolting behaviour, a falling away.*

Afvalling, (F.) *A falling off, falling down, defection.*

De afvalling, afdryving van een schip, *The defection of a ship.*

AFVANGEN, (luizen) *To catch lice.*

AFVEEGEN, v. a. *To wipe off, to brush.*

De vuilheid van de kamer afvegen, *To sweep the dirt out of the room.*

De tufel afvegen, droogen, *To clean the table.*

Zyne handen aan 't fervet afvegen, *To wipe one's hands at the napkin.*

Afveeging, (F.) *A wiping off, brushing.*

AFVERGEN, v. a. *To exact, demand, urge.*

Iemand onredelyke dingen afvergen, *To desire unreasonable things of one.*

Afverging, (F.) *A demanding, urging.*

AFVLIEGEN, v. a. *To fly down.*

Van den boom afvliegen, *To fly from a tree.*

De pylen lasten afvliegen, *To shoot, to let fly the arrows.*

Hy vloog de trappen af op dat gerugt, *Upon that noise he ran down stairs.*

AFVLIETEN, *To flow down.*

Afvlieting, (P.) *A flowing down.*

AFVLOEIEN, v. a. *To flow, to run, or glide along.*

Met gedruis afvloeiën, *To flow with a noise, or rush.*

Dat zyn alle waarheden, die uit de eerste grondtelling afvloeiën, *All these are truths, which flow from the first principle.*

AFVOEREN, v. a. *To send down, or pull down.*

Het geſchut van de batterijen afvoeren, *To take down the cannon from the batteries.*

De Koopmanſchappen met wagens, met ſchuiten afvoeren, *To send away the merchandizes with waggons or boats.*

Een ſchuit met den ſtroom afvoeren, *To fall down the stream with a boat.*

Afvoering, afbrenging, *Sending down.*

AFVORDEREN, v. a. *To demand, exact.*

De nieuwe onderſaanen den eed afvorderen, *To take an oath (of fidelity) of the new subjects.*

Iemand meer afvorderen dan hy ſchuldig is, *To ask more of one than he owes.*

Afvorderaar, (M.) *A demander, exactor.*

Afvordering, (F.) *A demanding, exacting.*

AFVRAAGEN, v. a. *To ask, to demand.*

Iemand te veel geld afvraagen, *To ask one too much money, to impose upon one.*

Afvraagig, (F.) *Demand.*

AFVRYVEN, v. a. *To rub off.*

De ſlyk van zyne ſchoenen afvryven, *To rub the dirt off one's shoes.*

AFVYLEN, v. a. *To file off.*

Afvyling, (F.) *A filing off.*

Afvylfel, (N.) *Filings.*

AFW.

AFWAAIJEN, v. a. *To blow down.*

De wind kan de wimpel van de ſteg afwaaijen, *The wind can blow down the streamer from the top mast.*

Afwaaijen, v. a. (wegwaaijen) *To blow away.*

De vlag van den middelſten maſt laaten afwaaijen, *To let the flag fly from the great mast.*

AFWACHTEN, v. a. *To stay for, to wait, expect.*

De terugkomſt van den poſtlooper afwachten, *To stay for the return of the messenger.*

AFWALLEN, *To make waſh round about, to retrench.*

AFWASSEN, v. a. *To waſh off.*

Chriſti bloed waſcht onze zonden af, *The blood of Chriſt cleaneth us from our ſins.*

Hy zal die ſchande, die vlek nooit afwaſſen, uitwiſſen, *He never will waſh away this ſhame.*

Afwaſching, (F.) *A waſhing off, ablution.*

De afwaſching der zonden door

Chriſti bloed, *The waſhing away of ſin by the blood of Chriſt.*

AFWEEGEN, v. a. *To weigh.*

Al de peper, al 't kaneel afweegen, *To weigh all the pepper, or cinnamon.*

Will je 'er my tien, twintig pond afweegen, van weegen? *Will you weigh me ten, or twenty pounds of it?*

AFWEEREN, v. a. *To ward, defend, to fend off.*

Den ſtorm kloekmoedig afweeren, *To repel the assault bravely.*

Afweering van geweld, *The repelling of violence.*

AFWEEVEN, v. a. *To weave off, to finiſh.*

Zyn web afweeven, *To weave off one's web, to finiſh it.*

AFWEZEN, v. a. *To be aſent.*

Te ver van de Rivier, van de Stad afwezen, *To be too far from the river, from the town.*

Van de vergadering afwezen, afwezend zyn, *To be aſent from the congregation.*

Ik kan niet nalataen u uw pligt voor oogen te ſtellen, *I can't help to show you your duty.*

Die geen die 't eerſte ſpel verliest zal 'er afwezen, zal van de pôt niet trekken, *He that loses the first game shall be out.*

Gedurende het afwezen, de afwezendheid van zyne Hoogheid, *During the absence of his highness.*

Afwezen, (N.) *Absence.*

Gedurende myn afwezen, *During my absence.*

Afwezend, *Absent.*

AFWEZENDHEID, (P.) *Absence.*

Laagdurige, verdringende afwezendheid, *A long, tedious absence.*

Afwézig, *Absent.*

AFWEG, (M.) *A by-path.*

AFWENDEN, v. a. *To turn aſide.*

Zyn gezicht van een naar ſchouwſpel afwenden, *To turn one's eyes from a diſmal ſcene.*

Indien God zyne plaagen van ons wilde afwenden, *When it pleased God to turn his plagues from us.*

De afwendig, 't afwenden der oogen van een droevig ſchouwſpel, *The turning of the eyes from a sad spectacle.*

Afrenden, (afweeren) *To ward.*

Afwendig, *Averse.*

Afwendigheid, (F.) *Aversion.*

Afwending, (F.) *A turning aside.*

Den vyand afwenden, een diverfje maaken, door een beleg, of iets anders te onderneemen, *To make a diversion among the enemies, by a siege or some other means.*

AFWENNEN, v. a. *To disuse, unlearn, to bring out of custom.*

Iemand het vloeken, het fpeelen afwenen, *To wean one from cursing, or gaming, to make him leave it off.*

Afwaning, (afwenst) (F.) *Disuse.*

AFWENSCHEN, *To wish that a thing may not happen, to deprecate.*

AFWENTELN, *To roll or tumble down.*

Afwenteling, (F.) *A tumbling down.*

AFWEREN, v. a. *To finish a work.*

Afwerken, (moede werken) *To overtake one's self with working.*

AFWERPEN, v. a. *To cast off, to cast down, demolish.*

De altaaren, de Beelden der valfche Goden afwerpen, *To pull down the altars and statues of the deities.*

De muuren van een Stad afwerpen, *To pull down or demolish the walls of a town.*

Het juk afwerpen, afschudden, *To shake off the yoke.*

Afwerping, (F.) *A casting down, demolishing.*

AFWEIDEN, v. a. (afgraazen) *To eat the grass close, to consume the grass.*

Van zyn onderwerp, van zyn text afweiden, *To make a digression from one's text, or subject.*

Afweiden of afweien, *To browse.*

AFWEIDING, (F.) *Digression.*

Den predikant maakt te veel, te lange afweidingen, *The parson makes too many digressions.*

AFWINDEN, v. a. *To wind off.*

Een ftrêng garen afwinden, *To wind off a skein of thread.*

AFWINDING, (F.) *Winding.*

AFWINNEN, v. a. *To get by playing, or by a wager.*

II. DEEL.

De loef afwinnen, boven de wind rasken, *To get the loef of one.*

Het iemand afwinnen in 't gaan, rafter gaav dan iemand, *To out run one.*

Afwinnen, (voorbyftreeven) *To outstrip.*

AFWISSCHEN, v. a. *To wipe off.*

Zyne zonden door zyne traanen afwiffchen, *To wash away one's sins by one's tears.*

Zyne traanen afwiffchen, afdroogen, *To wipe off one's tears.*

AFWOONEN, v. n. *To live at a distance.*

Te ver van de Beurs afwoonen, *To live at too great a distance from the exchange.*

AFWISSELEN, *To change.*

Afwiffeling, (F.) *A changing.*

AFWRINGEN, v. a. *To wring off, to wrest from.*

Iemand iets afwringen, ontwêdigen, *To extort something of one.*

AFWRYVEN, v. a. *To rub.*

Met wryven weg krygen, *To take it out by rubbing.*

De ftoelen afwryven, *To rub the chairs.*

Afwryping, v. a. *Rubbing.*

AFWYKEN, v. a. *To depart, to go astray, to go aside.*

Van 't regte pad, van de regte weg afwyken, *To go astray, to lose the right way.*

De vyanden wierden genoodzaakt met verlies af te wyken, te deinzen, *The enemies were obliged to retreat with loss.*

Afwyker, (M.) *One that turns aside, or that goes astray.*

Afwyking, (F.) *A departing, going astray, defection.*

De afwyking der vyanden, *The retreat of the enemies.*

Afwyking van 't pad der deugd, *The forsaking of the path of virtue.*

Afwyking, overtreding van Gods wet, *Transgression of the law of God.*

De afwyking van de beftreeke kompas-naald, *The declination of the needle of a sea-compass.*

AFWYZEN, v. a. (aflaan) *To refuse.*

Den storm, den aanval afwyzén, *To repel an assault.*

Iemand die iets verzoekt afwyzén, van de hand wyzén, *To refuse, to deny one's request.*

Afwyzen, (afhouden) *To keep off.*

AFZ.

AFZAAGEN, v. a. *To saw off.*

Een boom by de voet afzaagen, *To saw off a tree near the root.*

AFZAKKEN, v. a. *To set down, to sink down.*

De troepen beginnen na de grénzen af te zakken, *The troops begin to file off towards the frontiers.*

Een vat in de kelder laaten afzakken, *To let down a cask of wine into the cellar.*

De gevangenen liet zig met een touw langs de muur afzakken, *The prisoner let himself glide down with a cord against the wall.*

Water begint af te zakken, te daalen, *The water begins to fall.*

De rivier afzakken, *To go down the river.*

Afzakking, afdaaling, *Descent, coming down.*

AFZEEPEN, *To boil in soap.*

AFZEGGEN, v. a. *To recall, refuse, not to stand to his word.*

Hy had de vrienden ten eeten genoodigd, maar hy heeft het doen afzeggen, *He had invited his friends, but he countermanded it.*

AFZELEN, (wegzeilen) *To set sail.*

AFZENDEN, v. a. *To dispatch, to send away.*

Een postlooper in alle haast afzenden, *To dispatch a messenger speedily.*

De Waaren met de marktschuit afzenden, *To send away the wares by the bark.*

Na het afzenden of de afzending van een bode, van een postlooper, *After the dispatch of a messenger.*

AFZETSEL, (N.) *Shoot, or sprig.*

Afzetfel van de wynftam, afgezette en ingeleide loot van een wyngaard-ftam, *A layer of a vine, a new vine sprig.*

Afzetfels van angellieren, *Layers of carnation flowers, offsets.*

Afzetfels van bol-bloemen, *Suckers.*

Deze tulp is een afzetfel van dit jaar, *This tulip is an offset of this year.*

Daar zyn nog afzetsels, spruiten van dit doorlugtig gelaght. *There are still descendants of that illustrious house.*

AFZETTEN, (nederzeten) *To set down.*

Een pot afzetten, (van 't vuur neemen) *To take a pot off from the fire.*

Afzetten, (van een ampt) *To depose, turn out, remove, to dismiss from one's place.*

Eenen Koning afzetten, *To dethrone a King.*

Geld afzeten, *To decry or forbid money.*

Eenen reiziger zyn geld afzeten, *To rob a traveller of his money.*

Een arm of been afzeten, *To cut off an arm or a leg.*

Afzetten, (afdryven) *To drive away, to provoke urine.*

AFZETTEND (adj.) *Diuretick.*

De witte wyn, de koffy en andere afzettende dranken, *The white wine, the coffee, and other diuretick liquors.*

Een afzettende drank, *A diuretick liquor, a laxative potion.*

Dat hier zét was af, *That beer provokes urine.*

Een kaart afzetten, *To set off a map with colours.*

Afzetter, (M.) *An illuminator, one that sets off with colours.*

Afzetting, (F.) *A setting down, turning out, deposition.*

Afzetting van geld, *Decrying of money.*

Afzetting, (afdryving) *A driving away, evacuation.*

De afzetting, onthooring van een Koning, *The unthroning of a King.*

Afzetting, afsnyding, afzaging van een been, *The cutting or sawing off of a leg.*

De afzetting van deangelier lootten, *The cutting, or separation of the carnation's suckers.*

De afzetting, afkeuring der oude muntpeccien, *The crying down of the old coins.*

De afzetting, opbeldering van een landkaart, *The colouring of a map.*

Afzetsel, (N.) *A branch or shoot by propagation.*

AFZIEDEN, v. a. *To make a decoction, to seeth.*

Alderhande geneeskruiden afzieden, *To make a decoction of physical herbs.*

Afzieding, (F.) *A seething.*

Afziediel, (N.) *A decoction.*

AFZIELEN, (F.) *Aversion, disgust.*

Een afzien van iemand hebben, *To have an aversion of one.*

AFZIELEN, v. a. *To turn one's eyes away, to set down.*

Van iemand afzien, hem verlaten, hem en zyn eigen riemen laten drijven, *To forsake one, to abandon one.*

Van eigen belang afzien, edel moedig onbaatzugtig zyn, *To be dis-interested.*

Ik zal 'er van afzien, *I won't meddle with it.*

Iemand eene konst afzien, *To learn an art of one only by seeing.*

Iemand een voordeel afzien, *To take his measures so as to prevent one; to take advantage of one.*

Ik kan het met myn huis wel afzien, *I can do it well enough with my house.*

Afzien, (N.) *A disgrace.*

Het baart groot afzien, *It causes a great aversion.*

Afzienlyk, (adj.) (looslyk) *Disagreeable, ugly, plain, naughty.*

AFZIGTIG, *Base, deformed, causing aversion.*

Afzigugheid, *Baseness, deformity.*

AFZITEN, v. a. *To step down, to alight, descend.*

Afzitten van een paerd, *To alight from a horse.*

Afzitten van eenen wagen, *To step down from a waggon.*

Men deed de ruiters afzitten, *They made the horse men alight.*

Te ver van 't vuur afzitten, te ver zitten van 't vuur, *To sit too far from the fire side.*

AFZOENEN, v. a. *To kiss.*

De kwestie afzoenen, *To end the quarrel with a kiss.*

† Zyn buurmans wyf afzoenen, by zyn buurmans vrouw leggen, *† To kiss one's neighbour's wife, to lay with her.*

AFZONDEREN, v. a. *To separate, distinguish.*

De schaaften van de bokken afzonderen, *To separate the sheeps from the goats.*

De schuldigte van de vergiffenis

afzonderen, uitsluiten, *To exclude the most guilty from the pardon, or amnesty.*

Zig van de heilige boezemkomsten afzonderen, daar uit blyven, *To absent, or separate one's self from the holy congregation.*

Afzondering, (F.) *Separation.*

De afzondering der schaaften van de bokken, *The separation of the sheeps from the goats.*

Afzonderlyk, (adj.) *Separately, distinctly.*

Een afzonderlyk Traktaat, een afzonderlyke Vrede aangaan, *To make a separate treaty, or peace.*

Zy werden afzonderlyk gehuisvest, geplaatst, *They were set asunder.*

Afzonderlyk leeven, eenzaam leeven, *To live retired, in obscurity.*

AFZWEEREN, v. a. *To absolve.*

Zyne dwaalingen afzweeren, *To absolve one's errors.*

Afzweering doen van zyne ketteryen, ketterfche gevoelens, *To make or do abjuration of one's heresy.*

Afzweering, (F.) *Abjuration.*

AFZYPELEN, *To leak down.*

Afzypeling, (F.) *A leaking down.*

AFZYN, v. a. *To be absent.*

Ver van huis afzyn, *To be far from home, at a great distance from one's house.*

Niet ver van de kust, van de haven afzyn, *To be not far from the coast, from the harbour.*

Van zyne minnares afzynde kon hy geen regte vreugde smaken, *He has no fancy for any pleasure, being absent from his mistress.*

Op de gezondheid der afzynde vrienden, *Good health to our absent friends.*

In zyn afzyn, *In his absence.*

Ik wil 'er afzyn, *I'll be free from it.*

AFZYN, (N.) *Absence.*

Het lang afzyn van haar man, gaf haar gelegendheid om uit te spatten, *The long absence of her husband, did give her an opportunity to grow licentious.*

AG.

AGAATSTEEN, (M.) *Agate-stone.*

Een signet, een hest van agaat,
A seal, or handle of agate-stone.

AGENT.

An agent.
Den Agent van Poolen, de Agent van den Staat te Hamburg, The agent of Poland, the agent of the States at Hamburg.

AGORKES, Little cucumbers, gherkins.

Een bord met agorkes, A plate of little cucumbers.

AGRIMONIE, (F.) (zêker kruid) Agrimony.

AGT, Eight.

Agte dagen, agt jaaren, agt duizend, Eight days, eight years, eight thousand.

Een klaveren agt, ruiten agt, The eight of clubs, the eight of diamonds.

Hy was hier van daag agt dagen, He was here this day past seven night.

AGTBAAR, Venerable, honourable, zie Achtbaar.

AGTBAARHEID, Authority, zie Achtbaarheid.

AGTELING, (M.) Schépel, (zêker koornmaat) A bushel.

AGTELOOS, (adj.) Careless, zie Achteloos.

AGTELOOSHEID, (F.) Carelessness, negligence.

AGTELOOSLYK, Carelessly.

AGTEN, Eight a clock.

Hy komt gemeenlyk voor agten aan myn huis, He comes usually before eight a clock at our house.

Stukken van agten, Spaansche Ryksdaalders met hoeken, ongelijf afgeknippt, Pieces of eight, Patacoms, a Spanish coin.

AGTEN, v. a. To esteem, zie Achten.

AGTENDEEL, Eighth part.

Een agtendeelte boter, An eighth part of butter, better, a farlin.

AGTEN-TWINTIG, Half a crown.

† 't is een oude agt-en-twintig, 't is an old maid, or antiquated beauty.

AGTER, Behind, after.

Agter de deur, Behind the door.

Agter malkander, One after another.

Hy at ze alle agter malkander op, He did eat them all one after another.

Agter aan volgen, To follow behind.

Van agteren, From behind.

Iemand van agteren aanvallen, To attack one from behind.

Agter iets komen, (iets ontdekken) To smell out a thing.

Ik ben al agter die zaak, I have found out the thing, I have discovered the business.

Ik zal 'er wel agter komen, I'll smell it out.

* Agter 't net visschen, To toil and moil in vain, to labour unsuccessfully.

Agter af woonen, To dwell in an outstreet.

Eenen misdaadigen agter afleiden, To lead a malefactor to prison.

† AGTERBAKS, (in 't geheim) In secret, secretly, underhand.

Agterbaks snoepen, To eat dainties bits in secret.

AGTERBANKS, In a corner.

AGTERBOUT, A leg or joint.

Een schaapen agterbout, A leg of mutton.

AGTERBLYVEN, To tarry, or stay, to delay, to linger and tarry out the time.

AGTERDEEL, (N.) (nadeel) Prejudice, damage.

AGTERDENKEN, (agterdogt) Suspicion, jealousy, distrust, fear.

Agterdenken krygen, To begin to mistrust.

Een agterdenkend, argwaanig mensch, A suspicious, distrustful, or jealous man.

† AGTERDENKEN, (N.) als;

Hy heeft gantich geen agterdenken, His wits are a wool-gathering; he does not at all call to mind, he minds nothing.

Agterdenkig, see Agterdogtig.

AGTERDEUR, A backdoor.

† Een agterdeur open houden, To make use of a reserve.

AGTERDOGT, Suspicion, jealousy.

† Agterdogt, (nadenken) Consideration, reflection.

Zonder agterdogt, Inconsiderately, rashly, without due reflection.

Agterdogtig, Suspicious, jealous.

AGTER-EEN, Successively, one after another.

Tien agter-een volgende jaaren, Ten years successively, one after another.

Veel jaaren agter-een, Many years together.

Hy at ze alle agter-een op, He did eat them all one after another.

De agter-een volging der tyden, The successions of times.

Ten AGTEREN, In arrears, behind.

Ten agteren gaan, To go backward, to go to decay.

Veel ten agteren zyn, veel agterstallen te kwaad zyn, To be much in arrear, to owe still a good deal.

AGTER-END, AGTER-EINDE, Hind part.

* Hy is zo dom als een agter-end van een varken, He is as dull as an ass.

AGTERGELAATEN, Leaved behind.

AGTERGRAGT, An after kennel, back canal.

AGTERHAALD, Overtaken, over-reachd.

AGTERHAALEN, v. a. To overtake, overreach, find out.

De vluggende vyanden agterhaalen, To overtake the flying enemies.

† Het geestolen goed agterhaalen, (weder vinden) To find out stolen goods.

† Iemand op lofren agterhaalen, (betrappen) To catch one on a lye.

† Iemand agterhaalen, (kwaad van iemand spreken) To back bite, to slander one.

Agterhaaling, (F.) Overtaking, over-reaching.

AGTERHALS, (de nek) The neck.

AGTERHOEDE, (F.) The rear, (of an army) arrear.

De agterhoede aanvoeren, To bring up the rear.

AGTERHOOFD, (N.) The hinder part of the head, the noddle.

AGTERHOUDEN, v. a. To keep back, reserve.

† Geld dat men voor iemand ontfangen heeft agterhouden, To keep back money one has received.

Zyne gevoelens agterhouden, (verzwijgen) To keep one's opinions secret, to conceal them.

Agterhoudend, Reserved, close, wary.

Hy is al te achterhoudend, *He is too much upon the reserve.*

Achterhouding, (F.) *Reservation, keeping back.*

Eene verstandelyke, stille achterhouding, *A sensible reservation.*

AGTERHUIS, (N.) *A back house, an out-house.*

AGTERKAMER, (F.) *A back-chamber.*

't AGTERKASTEEL, (de schans, of spiegel van een schip) (N.) *The stern of a ship.*

† Hy liet zyn agter-kasteel, (zyn bloote naars) zien, *He showed his bare backside.*

AGTERKEUKEN, (F.) *A back-kitchen.*

AGTERKLAP, (F.) *A slandering, backbiting.*

De agterklap is het gebrek der zwakke geesten, *Backbiting is the vice of low minded men.*

AGTERKLAPPEN, v. n. *To backbite, slander.*

Waar is dat agterklappen goed voor? *Where can that backbiting be good for?*

Agterklapper, (M.) *A backbiter, tale-bearer.*

AGTERKOUS, (F.) *Suspicious, distrustful.*

AGTERKOUZIGHEID, (F.) *Distrustfulness.*

AGTERLAATEN, v. a. *To leave behind.*

Het beleg opbreken, vlugten, en zyn gefchut agterlaaten, *To rise the siege, to fly, and to leave the ammunition behind.*

Na werk gaan en zyn ontbyt agterlaaten, *To go to one's labour without taking a breakfast.*

Agterlaating, (F.) *A leaving behind, omission, pretermission.*

Zy zyn met agterlaating van al hun gefchut heen gevlugt, *They retreated leaving all their ammunition behind.*

AGTERLAST, *Need to go to the necessary house.*

Hy had grooten agterlast, *He was pressed to go to the necessary house.*

AGTERLEEN, (N.) (leen van een hooger leen afhingende) *A meeme-fee, or meeme-tenure.*

A fee that is held of a higher fee.

Agterleenhouder, *Under-tenant, one that holds by a meeme-tenure.*

AGTERLEGGEN, *To lie behind.*

Ik zal voor en gy zult agter leggen, *I'll lie before and you behind.*

† Gy moet agter leggen, gy moet voor de andere wyken, *You will be behind him, he will out do you.*

't is een ja legagter, een jan hen, *He is a nicknampoo, a cot, or equian, he is ben-pick'd.*

Agterlegger, (M.) *One that is always backward.*

AGTERLEI, als;

Hy kan dit op agterlei wyze doen, *He can do this in eight different ways.*

Agterlyf, *The back side.*

AGTERLYK, *Backward.*

Een agterlyk kind, *A backward child.*

Agterlykheid, (F.) *Backwardness.*

AGTERMIDDAG, (M.) *Afternoon.*

AGTER NA, *Behind, after.*

Agter na gaan, (bespieden) *To follow close at the heels, to spy, to dog.*

Hy ging my overal agter na, *He dogged me every where.*

AGTEROM, *The backward way.*

AGTER OP, (agter op 't paerd) *To ride behind another on the same horse.*

Iemand agter op neemen, *To take one up behind on horse back.*

AGTER OVER, *Backward.*

Agter over vallen, *To fall backward, or on one's back.*

AGTERS-KINDEREN, (N.) (neeven en nichten van het tweede lid) *Second cousins.*

AGTERPAND, (van een kleed) *The back flapper of a coat.*

't AGTER-SCHIP, *The stern of a ship.*

AGTERSTAL, (M.) (agterstallen) *Arrearage, arrears.*

De boeren kunnen hunne agterstallen niet opbrengen, *The farmers can't pay their arrears.*

Agterstallige renten, *Rents which are not paid yet, arrears.*

AGTERSTE, *Hindermost.*

Hy was de agterste van de ben-de, *He was the hindermost of the gang.*

Het agterste, (N.) *The back-part, back-side.*

AGTER-STELLEN, *To set behind.*

Agterstelling, (F.) *A setting behind.*

AGTER-STEVEN, (N.) *The stern of a ship.*

AGTERSTRAAT, (F.) *An out-street.*

Het jan hangel, 't volk uit de deagterstraaten kwam voort op de been, *The mob gathered immediately.*

AGTERTOGT, (F.) (agterhocde) *The rear.*

AGTER-UIT, *Backward.*

Agter-uit gaan, *To go backward.*

† Agter uit gaan, agter uit teeren, *To be behind hand in the world; to go down the wind.*

Zyne zwaken gaan agter uit, *His affairs go backward.*

Agter uit haalen, *To pull back, to draw back.*

Agter uit leeren, *To forget what one has learned, to unlearn.*

Agter uit loopen, *To run backward.*

† Het agter uit loopen der dwaalsterren, *The retrogradation of the planets.*

Agter uit slaan, *To kick, (as before).*

† Hy begint agter uit te slaan, *He begins to kick against the spur.*

Agter uit springen, *To leap back, to recoil.*

† AGTER UIT VAAREN, (verarmen) *To decay or fall, to decline, to sink.*

AGTERVOLGEN, *To follow, prosecute.*

Zo 't God belieft myn voorneemens met zyn zegen te agtervolgen, *When God pleases to bless my design.*

Agtervolgens, *Pursuant, according, — continually.*

Agtervolging, (F.) *A following, — succession.*

† De agtervolging der vier getyden, *The succession of the four seasons.*

† De agtervolging, (nakoming) van 's meesters geboden, *The execution of the orders of one's teacher.*

† De agtervolging, (erfvolging) van Vader tot Zoon, *The succession from father to son.*

AGTERWAARDS, *Backward.*

Agterwaards gaan, *To go backward.*

AG. AH. AI. ARE.

Agterwaards leeren, *To unlearn.*
 AGTERWEGEN BLYVEN, *To remain behind.*

Den aanslag bleef daar door agterwägen, *The undertaking was set aside by it, or miscarried.*

Agterwegs, *Remote from the way.*
 AGTERWEZEN, (N.) (agteritalen) *Arrears.*

AGTERWERK, (N.) (smal kantie agter aan een andere kant vaft) *Purl, or the edging of lace.*

AGTHOEK, (M.) (agtkant) *Obangular, or octagonal, confifting of eight angles.*

De kerk is een volmaakte agthoek, *The church is a perfect octogone.*

Een agthoekige, agtkantige figuur, *An octogone, or figure of eight angles.*

AGTIEN, *Eigteen.*

Agtien gulden, *Eigteen guilders.*

De agtiende maal, de agtiende dag, *The eighteenth time, the eighteenth day.*

Paus Johannes de agtiende, *Pope John the eighteenth.*

Ik heb een agtiende portie (gedeelte) in dat fchip, *I share for an eighteenth in that fhip.*

AGTSTE, *als; 't Agtte jaarzyner regeering, The eight year of his reign.*

Hendrik de agtste, Koning van Engeland, *Henry VIII. King of England.*

Hy heeft een agtste part in dat fchip, *He fhares for an eigth in that fhip.*

AGT-TOON, (M.) (in muziek) *Diapason, an eight, in mufick.*

AH.

AHORN, AHORNBOOM, (N.) *The plane tree.*

AL.

Al! *fee Ey!*

Al my! *O God!*

AJUIN, (M.) *Onion.*

Een ajuin-bol, *A bead, or root of an onion.*

Ajuin fchillen, *Onion's parings.*

Ajuin fous, *Onion fance.*

AKE.

AKEN, (een Stad in Duitfchland) *Aix la Chapelle.*

AKELIG, (yalyk) *Horrible, gaffly.*

Een akelige droom, *A dismal dream.*

AKE. AKK. AL.

Een akelig bofch, *A frightfull wood.*

Akelligheid, (F.) *Frightfulness, horror, dread, awe.*

AKELY, (F.) (zekere plant) *Columbine.*

AKER, (M.) (ekel) *Acorn.*

Aker van den neusdoek, *A bandkerchief.*

Aker, (daar men water med fchept) *A braken or copper bucket.*

AKK.

AKKER, (M.) *A field, tilled ground.*

Een vrughaaren akker, *A fruitful field.*

Een tarwe akker, *A field which produces wheat.*

Akkerbouw, (M.) *Tillage, husbandry.*

Akkerman, (M.) *A husband-man.*

Akkerland, (N.) *Ground fit for tillage.*

Akkerluiiden, (handbouwers) *Farmers, husbandmen, tillers.*

Akker-voor, (M.) (voor, opening, greb) *A bank, or ridge of land, betwixt two furrows.*

Akkerwerk, *Tillage, husbandry, agriculture.*

AKSYS, (M.) *Excise.*

AL.

AL, *Al.*
 Al wat gy wilt, *All what you like, anything.*

Al 't geld, *All the money.*
 't is al 't zelfde, 't is al een doen, *It is all one.*

Al te famen, al te gader, *Altogether.*

*t Geheel-al, *The Universe.*

AL, *Thou.*

Al doet hy, *Thou he does.*

Al is 't, *Thou it be.*

Al waar 't, *Altho.*

Al waar 't zo, *Thou it were fo.*

Al zo groot als, *As great as.*

A Al etende, *It'still one is eating.*

Hy werkt al etende, *He works and eats together.*

Al willens en weetens, *Willfully and knowingly.*

Iemand al gaande en ftaande geneezen, *To cure one without obliging him to keep his bed or room.*

Al te groot, *Too big.*

Al te na, *Too near.*

F 3

AL. ALA. ALB. ALC. ALD. 45

Al te veel, *Too much.*

Al te zeer, *Too much.*

AL, (alrede, reets) *Already.*

Brand het vuur al? *Does the fire burn already?*

Hy was al vertrokken, *He was already departed.*

AL, by 't voorzefel woordje aangevoegd, geeft een geduurigheid te kennen, *als; Al aan praaften, To talk on, to continue a talking.*

AL, heeft ook de kragt van ALHOEWEL, *ALSCHOON, als;*

Al is hy ryker, ouder, grooter dan ik, *Though he be richer, elder, greater than I.*

Al deed hy het om te lachen, *Altho' he did it for a joke.*

Al was hy nog eens zo fterk, *Though he was twice as strong.*

Al zou ik 'er het leeven by laaten, *If I should die for it.*

ALA.

ALANT, (M.) *Elcampane.*

Alantwortel, (M.) *The root of Elcampane.*

ALARM, (M.) *Alarm or alarm.*

De fchuldwaag riep voort alarm, *The confinell cried directly to arms.*

De alarm klok luiden, *To ring the alarm bell.*

ALB.

ALBASTER, (N.) *Alabaster.*

Albaster-beeld, albaster-bus, *A vase or urn of alabaster.*

ALBE, (F.) (kookkleed) *A Priefts robe.*

ALBEDIL, (M.) *One that finds fault with every thing, a faultfinder.*

ALBEDRYF, (M.) *A do all, a luffy body.*

ALBEREEDS, *fee Alrede.*

ALC.

ALCHYMIE, (hoef fchel-kunde) *Alchemy, or chymistry.*

Alchymift, (hoef fchel-konftenaar) *A chymift.*

ALD.

ALDAAR, *There.*

Aldaar vind men, aldaar ziet men vreemde dingen, *There one finds and fees ftrange things.*

ALDER, *beet ALLER;* dient om de fuperlatief of overtreffende graad der adjectiva nit te drukken, *als; De allergrootfte, de allerbeftaamfte, The very greatest, the most able.*

AL.

ALDUS, Thus.

De zaak is aldus toegegaan, *The affair happened thus.*

ALE.

ALEER, Before.

Hy deed het al eer iemand het heft wist, *He did it before any body was acquainted with it.*

ALF.

ALFSRANKE, (F.) (zeker kruid) Nightshade.

ALG.

ALGEMEEN, Universal, general. Een algemeene vergiffenis, *A general pardon.*

Een algemeene kerkelyke vergadering, *A general council, of the clergy.*

Ik geloof de algemeene kerk, *I believe the catholic church.*

Dat word in 't algemeen, (in 't gemeen) zo verstaan. *It is commonly understood in that sense.*

De dwingeland wierd in 't algemeen zo gehaat, dat —, *The tyrant was so universally hated, that —.*

Algemeen genesmiddel, (geneesmiddel tot allerley kwalen) *Panacea.*

Algemeenheid, (F.) Generality.

ALGEMEENZAAM, *All sufficient.* God is alleen algemeenzaam, *God alone is all sufficient.*Algemeenzaamheid, (F.) *All sufficiency.*

ALGILRS, (eene Turkische Stad) Algier.

ALH.

ALHIER, Here.

ALHOEWEL, *Although, albeit.* Alhoewel hy 't beloofd, alhoewel hy 't aangenomen had, *Though he has promised it, although he did undertake it.*

ALI.

ALIKRIJK, (F.) *A cockle, wilt, pinetach.*

ALK.

ALKOOF, of ALKOVE, *An alcove.*

ALL.

ALLE, (adj.) 't meervoud van AL.

Alle beide, *Both of 'em.* Zy waren 'er alle beide, *They were there both of 'em.*

Alle ding, alles is zo duur, *Every thing is so dear that.*

ALL.

Zy zyn alle by de Heer P., *They are all at Mr. P.'s.*

Al kwamen zy met hun alle, *Though they came altogether.*

Geen van alle kwam 'er te voorschyn, *There appeared not one of them.*

Alle de gene, *All those.*

Alle jaar, *Every year.*

Alle-man, *Every one, everybody.*

Zy betaalden 't met hun allen, *They did pay it together.*

Alle dage, *Every day.*

Hy gaat 'er, hy is 'er alle daag, *He goes, he is there every day.*

'Allen tyde, *Always, at all times.*

'Allen stonde, *Continually.*

Ik zal 'allen stonde gereed zyn u te dienen, *I'll be always ready to serve you.*

ALLEDAGSGH, *Of every day, quotidian.*

Een alledaagsch klee, *A sute to wear every day.*

Een alledaagsche koorts, *A quotidian ague.*

ALLEEN, *Alone, only.*

Ik kan dat niet alleen doen, *I can't do it alone.*

Het huis alleen laten, *To leave no body in the house.*

't Is alleen om u te doen zien hoe verzyne onbeschaamdheid gaat, *It is only to show you how far his impudence will go.*

Zy was alleen thuis, *She was alone in the house.*

ALLEENKOOP, (F.) *Monopoly.*

Aleenlyk, *Only.*

Dat geschiedt alleenlyk om den anderen te misleiden, *That is done only to deceive the other.*

ALLEENSPRAAK, *Soliloquy.*ALLEGAAK, (allegader) *All together.*

Zy wierden allegaak in de pan gehakt, *They were all of them cut to pieces, killed.*

Allegaatje, (N.) (mengeldrank) *A mixed liquor.*

ALLEGAS, (zeker Oost-Indische stof) *Allegas.*† ALLEMAN, *Every body.*

† Een allemans hoer, *A backney whore, a common strumpet.*

ALLEN, *All.*

De gauwite van hun allen, *The quickest of them all.*

ALLEN DELEN, (in) *als;*

Zy wierden in allen deelen ver-

ALL.

ongelykt, *They were abused in every regard.*

Ik zal u in allen deelen gehoorzaamen, *I'll be obedient to you in all things.*

ALLENGS, *Allegens, By degrees, gradually, by little and little.*

Wy gaan allengskens naar ons end, *We approach insensibly towards our end.*

ALLENTHALVE, *Nevertheless.*

ALLER, is het superlativum van ALLE. *Of all, most.*

Allerbest, *The best of all.*

Het beste is altyd allerbeste koop, *The best is always cheapest.*

Allerchristelykst, (tytel die de Koningen van Frankryk aannemen) *Most christian.*

Allereerst, *The first of all.*

Hy kwam allereerst, *He came the first of all.*

Allergrootst, *The biggest, the greatest of all.*

Allerhande, *Of all sorts.*

Allerhande waaren te koop, *All sorts of goods to be sold.*

Allerheiligste, *Most holy.*

Allerheiligen dag, *All saints day.*

Kort voor, of kort na allerneligen, *A little before or after all saints day.*

Allerhoogst, *Highest.*

't Is de allerhoogste dwaasheid zulks zich in te beelden, *'t Is the greatest folly to imagine such a thing.*

Ik ben 'er ten allerhoogste over verwonderd, *I am extremely surprised at it.*

De ALLERHOOGSTE, *The most high.*

Allerlaatst, allerleeste, *The last of all.*

De geen die allerlaatst inkwam, *He who entered last of all.*

De allerlaatste reis dat ik hem sprak, *The very last time I spoke with him.*

Allerlangst, (ten langste) *At furthest.*

Ik zal u te Paasche ten allerlangste betaalen, *I'll pay you Easterday at furthest.*

ALLERLEI, (allerhande) *All sorts.*

Allerlieftste, *Dearest, most dear.*

Myn allerlieftste kind, *My lovely child.*

't Is een allerleest kind, *It is a very sweet child.*

't Is

't Is een allerlieft stofje, *It is a very pretty stuff.*

ALLERMEEST, *Most of all.*

Het-geen my allermeest spyt, *That which most of all vexes me.*

ALLERMINST, *Least, in the least, least of all.*

Wanneer hy 'er het allerminst om dagt, *When he thought on nothing less.*

Hy is in 't allerminste niet gekwetst, *He is not in the least wounded.*

ALLERNAAST, *Very nearest, or next, lowest.*

Dat is de dernaaste weg, *That is the nearest way, & the very lowest price.*

ALLER UITERST, *Remotest.*

De alleruiterste grens-paalen, *The remotest borders, or frontiers.*

De alleruiterste prys, *That is the very nearest price.*

ALLERWEGE, *Every-way, on all sides.*

ALLES, *Everything, all things.*
Alles is gereed, *All things are ready.*

ALLEZINTS, of **ALZINS**, *All-way, on every side.*

Hy is aliezins bedrogen, *He is deceived on all sides.*

ALLOY, (N.) muntstofje *Alloy.*

ALM.

ALMAGT, (F.) *Omnipotence.*

ALMAGTIG, *Almighty, omnipotent.*

Almagtigheid, (F.) *Omnipotency.*

ALMANAK, (M.) *An almanack.*

† 't is een almanak-maker, (een droomer) *He is a fantastick, a dreaming man.*

ALMOOGEND, *Almighty, All-powerful.*

† Onder de vleugelen des almoo- genden schuilen, *To take shelter under the wings of the almighty.*

Almoogendheid, (F.) *Almightiness.*

ALO.

ALOE, (F.) *Aloe.*

ALOM, *Everywhere.*

Zyn dengd, zyn wysheid word alom geprezen, *His virtue, his wisdom is every where com- mended.*

ALOMTEGENWOORDIG, *Om- nipresent.*

Alomtegenwoordigheid, (F.) *Omnipresence.*

ALOOF, *see Alloy.*

ALOOD, *Ancient, very old.*

ALP.

ALPHABET, (dus word het A, B of de letterlyft genaamd) *Al- phabet, the abece, christ-crofs- roze.*

Alphabetisch, *Alphabetical.*

De woorden in Alphabetische or- dre schikken, *To put the words in an Alphabetical order.*

ALR.

ALREDE, *Already, Already.*

ALRUIN, (D.) (zeker gewas) *Mandrake.*

ALS.

ALS, *when, like.*

Zo wel als hy, *As well as he.*

ALS, (gelyk) *As, like.*

Doet als ik, *Do like I.*

Hy zag 'er uit als een landloo- per, *He looked like a beggar.*

De zaak staat nog als vooren, *This affair is yet as it was be- fore.*

Het end is als 't begin, *The end is like the beginning.*

ALS, (indien, by aldien) *If.*

Als het mogelyk is, *If it is pos- sible.*

Als ik het eerder geweten had, *If I had known it sooner.*

ALS, (wanneer) *When.*

Als hy thuis is durst 'er niemand spreken, *When he comes home no body dares to talk.*

Als ik de boosheid der menschen aanzie, *When I look upon the wickedness of mankind.*

ALS, word ook in den zin van

DAN genomen, en in het En- gelysch door *than* uitgedrukt.

Hy is gekker als men denkt, *He is a greater fool than one would think.*

Hy heeft 'er meer als tien, meer als dertig, *He has more than ten, than thirty of 'em.*

ALS DAN, *Then, at the same ti- me.*

Als dan zal hy tegen de God- loozen zeggen, *Then he will say unto the wicked.*

ALS DOE, **ALS TOEN**, *At that time.*

De genen die 'er als doe wa- ren, *They who were there at that time.*

ALSEM, (M.) *Wormwood.*

Alsemwya, (M.) *Wormwood wine.*

Zo bitter als alsem, *As bitter as wormwood.*

ALSINS, *On all sides, every way.*

† **ALSKANS**, (adv.) *As it were.*

ALS MEDE, (adv.) *Also like wise.*

De Heer en Juffer N. waren 'er, als mede de General S., *Mr. and Mrs. N. were there, as also the General S.*

ALS MEN, *When we.*

ALS NOG, *As yet.*

Men heeft als nog geen nadere tyding van het laatste gevecht, *As yet we have no nearer news of the last battle.*

ALS NU, *Now.*

ALS OF, (gelyk of) *As if.*

Als of wy malkander niet meer kenden, *As if we did know one another no more.*

ALS OOK, (als mede) *Like wise.*

ALSOO, of **ALZOO**, *Thus, after this manner.*

ALS TOEN, (als in dien tyd) *As then, like in that time.*

ALS VOOREN, *As before.*

ALS 't WAARE, **ALS WAS**, *If it was.*

Hy gebied u als waare, als was hy uw Koning, *He commands you as if he was a King.*

ALS WANNEER, (in welke tyd) *At which time.*

ALS ZOBICH, *As being.*

Als, zynde een naalbettaande van haaren eersten man, *As being a relation of her late husband.*

ALT.

ALTAAR, (M. & N.) *Altar.*

Voor den altaar, (het altaar) knie- len, *To kneel down before the altar.*

† Den eenen altaar tegen den an- deren opregten, (twiss kryg- voeren om zaken van Gods- dienste) *To set up altar against altar, to make a schism.*

† Vriend tot aan 't altaar, (zo ver als het gemoed de Godsdienst toelaat) *Friends as far as reli- gion will allow.*

Altaar-cieraaden, (altaar-gewaad) *Ornaments of the altar.*

Altaar-kerk, *A priest's oratory, or under-deacon, that waits upon him while he says mass.*

ALTHANS, *Althans, At present.*

AL TE, (te zeer) *Too.*

Dat is al te groot, al te lang, al te duur, *That is too large, too long, too dear.*

Kom

48 ALT. ALU. ALV ALW.

Kom my niet al te na, verg my niet te veel, *Come not too nigh, don't importune me too much.*

ALTEGADER, } *Altogether.*

Zy vergingen altoos in die schipbreuk, *They perished all in that ship wreck.*

ALTEMETS, *Sometimes.*

Hy ziet haar altemets by haar moei, *He does see her sometimes at her aunt's.*

ALTOOS, *Always.*

Ik heb het altoos niet gedaan, *I did it by no means.*

Ik weet 'er altoos niet van, *I know nothing in the least of it.*

Eeuwig en altoos, *Eternally, ever and ever.*

ALTZAMEN, *Altogether.*

ALTYD, (geduurig, altoos) *Always.*

De eerlyke luiden zyn niet altyd meest geacht, *Honest men are not always most respected.*

Een altyd duurende vreugd, *A constant joy.*

ALU.

ALUIN, (M. (bergzout)) *Alum.*
Rots alun, Rock alum.

ALV.

ALVERNIELEND, } *Al destry.*

ALVERSLINDEND, } *ing.*

ALVERMOEGEND, *Omnipotent.*

ALVOORENS, *Beforehand.*

Alvoorens heen te gaan, *Before to withdraw.*

Hy had alvoorens zyne rekeningen met hem geslooten, *He had before settled accounts with him.*

ALW.

ALWAAR, *Where.*

AL WAARE, (al was het zo) *If it was.*

Al waare, al was het nog zo duur, *If it was ever so dear.*

ALWAARIG, *see Aalwaarig.*

ALWEER, *Again.*

't Kind schreit alweer aan, *The child cries again.*

ALWEETEND, *All-knowing, omniscient.*

Alweetendheid, (F.) *Omniscienty.*

ALWEETENS, (voorweeten, voorbedagtelijk) *Premeditated, willingly.*

Alweeten zondigen, *To commit premeditated sin.*

AL WEL, (zeer wel) *Very well.*

ALZ. AMA. AMB.

Hoe vaart gy al? al wel God dank, *How do you go? very well thank God.*

Alwel, alwel, genoeg, houd op, *Enough, enough, stop.*

ALWILLEN, *At purpose.*

Hy doet het alwilens, *He does it at purpose.*

ALZ.

ALZIENDE, *All-seeing.*

De alziende God zal het niet ongetraft laten, *The all-seeing God shall not let it pass unpunished.*

ALZINS, *Entirely, zie Alins.*

ALZO, *So.*

Men bevondte de zaak alzo, *They found the affair in that situation.*

Hy raakte alzo, aldus uit zyn credit, *In this manner he lost his credit.*

't Is alzo, *It is so.*

Alzo heeft, *As soon.*

Alzo hy niet t' huis was, *Because he was not at home.*

AMA.

AMANDEL, (M.) *An almond.*

Amandelboom, (M.) *An almond-tree.*

Amandel-deeg, *Paste of almonds.*

Amandel-taart, *An almond's tart.*

Suiker amandelen, *Sugar almonds.*

Amandel gezwel, (N.) *A swelling of the almonds at the gullet.*

Zyne amandelen zyn gezwollen, *His almonds are swelled.*

Amandelmelk, (F.) *Almond-milk.*

AMARANTH, (amarant bloem) *Amaranth, a flower.*

AMARANT-STEEN, (M.) (Esmerand) *An emerald.*

AMARIL, (Amaril-steen, polystiteen) *Emery.*

AMATIST, AMETHIST, (zagte, syne steen, paars van koleur) *An amethyst.*

Een amatist ring, *A ring of amethyst.*

AMB.

AMBACT, (N.) *A bandy craft, trade.*

Een ambacht doen, *To follow a trade.*

Een ambacht leeren, *To learn a trade.*

Op zyn ambacht reizen, *To beat one's boof.*

AMB. AME. AMP.

* Twaalf ambachten en dertien ongeukken, *They who undertake every thing are seldom successful.*

Ambacht, (Heerlykheid) *A manner.*

Ambachtsheer, (M.) *The lord of a manor.*

Ambachtsvrouw, (F.) *The lady of a manor.*

Ambachtsman, (M.) *A trader-man, craftsman.*

Ambachtslieden, *Trades-men.*

AMBASSADEUR, (M.) *An ambassador.*

AMBEELD, (N.) *An anvil.*

AMBER, (M.) (barnsteen) *Ambler.*

Ambergrys, (N.) *Amblergris.*

Amberiteen, (M.) *Amber.*

Een amberiteene hals-snoer, *A necklace of amber.*

AMBEIJEN, (F.) *Piles, hemorrhoids.*

AMBORSTIG, *see Aamborstig.*

AME.

AMELKOORN, (N.) *Amelcorn.*

(I) AMELDONK, (N.) (stijfel) *Starb.*

(I) AMMELAKEN, (N.) (tafel-laken) *A table-cloth.*

AMEN, (Hebr. w.) het zv. alzo, *Amen.*

Ja en amen zeggen op al t'geen de andere voorstellen, *To vote blindly, to echo all what is said by another.*

† AMERY, AMERING, van Ave Maria samen geseld, *Instant.*

Dat zal in een amery gedaan weezen, *That will be done in an instant.*

AMMONIAK zout, (vlug zout) *Armeniac, a volatile and artificial salt.*

AMP.

AMPER, (zuurachtig) *Sourish.*

AMPT, (N.) *An office, a place of trust.*

Een ampt bedienen, *To bear an office.*

Het priester ampt was zeer achtbaar onder de jooden, *Priesthood was very venerable amongst the Jews.*

Ampts-halve, *By virtue (or because) of one's office.*

Hy is 'er ampts-halve toe verplicht, *He is obliged to it by virtue of his office.*

Ampt

AMP. AND.

Amptenaar, *(M.) An officer.*
 Amptbedienaar, *cer.*
 De voornaamste amptenaaren van 't Hof en van de Stad, *The chief officers of the court and city.*
 Ampteloos, *Without a publick office, private.*
 Een ampteloos leeven, *A private life.*
 Amptgenoot, *(M.) A colleague.*
 Amptkoop, *(F.) The buying of an office.*
 Geestelyke amptkoop, *Simony.*
 AMPTMAN, of AMMAN, *(N.)*
(Rechter, Schout, Bailuw)
a Judge, a Bailiff, a publick Officer.
 Ampt-schryver, *An attorney, a scrivener.*

AND.

ANDER, *The other.*
 Een ander, *Another.*
 Een ander man, *Another man.*
 Een andere vrouw, *Another woman.*
 Een ander mans goed na zich neemen, *To take the goods of another for one's self.*
 De andere, *The other, the second.*
 De andere waren beter, *The others were better.*
 Andere zullen u zeggen, dat —, *Others will tell you, that —.*
 Van de andere zyde, *From the other side.*
 De één na den anderen, *One after another.*
 t'Andren tyde, *At another time.*
 Van den anderen, van malkanderen gescheiden, *To be separated one from another.*
 De schepen raakten alzoo van den anderen, *Thus the ships were separated from one another.*
 Anderdeels, ten anderen, *Secondly, further.*
 Ik doe het eensdeels om de vriendschap te onderhouden, en anderdeels om niet leeg te zitten, *I do it partly in order to cultivate friendship and on the other hand not to be idle.*
 Om den anderendag, *Every other day.*
 Zyn meester komt om den anderen dag by hem, *His master comes every other day to him.*
 s'Anderendags, *The next day.*

11. D A E L

AND. ANE. ANG.

Hy kwam s'anderendags aan myn huis, *He came the next day, or the following day at my house.*
 Een anderendagliche koorst, *A tertian ague.*
 Anderhalf, *One and a half.*
 Anderhalf jaar, *A year and a half.*
 Andermaal, *Over again, the next time.*
 Zo hy het andermaal doet, *If he does it a second time.*
 Ik heb het hem eens en andermaal gezegd, *I told it him more than once.*
 Anders, *Else, otherwise.*
 Doet het anders, vat het anders aan, *Do it in an other way.*
 Het kan niet anders weeten, *It can't be else.*
 Hy is anders dan voor dat hy op reis ging, *He is much altered since his voyage.*
 Het is niet anders dan om u te quellen, *It is only to provoke you.*
 Anders, een anders, *Others, other mens.*
 Ik bemoei my nooit met eens anders zaaken, *I never meddle me with another's affairs.*
 Iemand anders, *Somebody else.*
 't Kan niemand anders zyn, *It can be no body else.*
 Men moet eens anders goed, nog vrouw begeeren, *One must not covet another's goods, or wife.*
 Hebt gy niets anders te zeggen? *Have ye nothing else to say?*
 Andersins, *Otherwise.*
 Hy legt die text andersins uit, *He explains that text otherwise.*
 Andersins zult gy te kort schietten, *Else you will be a loser by it.*
 Anderwaards, *Other where, somewhere else.*
 Anderwêrf, *The next bout, the second time.*
 ANDOORN, *(M.)* (zeker gewas) *Homebound.*
 ANDYVE, *(F.) Endive.*

ANE.

ANEMOON, *(F.)* (bloem van Anemonis) *Anemone, vulgarly pronounced Anemone, the wind flower.*

ANG.

ANGEL, *(M.)* (teigel) *An angel.*
 Met den angel yffchen, *To angle.*

G

ANG. ANJ. ANK. 49

Zet-angel, *A fishing line, that one leaves by night in the water, to look after it the next morning.*
 * Angel der byen, *The sting of bees.*
 Een voet-angel, *(M.) A caltrop.*
 ANGELIER, *(F.) A pink, carnation.*
 ANGELIKA, *(F.)* (Engelwortel) *Angelica.*
 ANGST, *(M.) Anguish.*
 Een doodelyke angst, *An agony.*
 Angtig, *3 Anxious.*
 Angtvallig, *3 Anxious.*
 Een angtvallig gemoed, *A fearful mind.*
 Angtvalligheid, *(F.) Anxiety.*
 De angtvalligheden van een knagend gewille, *The agitations of a reproaching conscience.*

ANJ.

ANJELIER, *see Angelier.*

ANK.

ANKER, *(N.) An anchor.*

De steel of schacht, de tanden of klauwen die in 't zand vatten, 't beslag en de ring van een anker, *The shank or beam, the flukes, the stock and the ring of an anchor.*

Daar zyn verscheide soorten van ankers, te weten: 1. het plegt of strop-anker; 2. de twee tul-ankers; 3. het wêrf-anker; 4. de dieg, kat of boots-ankers. *There are several sort of anchors; viz. 1. the steepest anchor; 2. the bow anchors, or first and second bower, or best and small bower; 3. the kedge-anchor; 4. the grappler or grappling.*

Het anker laten vallen, ('t anker uitwerpen) *To cast, or drop anchor, to touch.*

Het anker ligen, (opwinden) *To hoist or weigh anchors.*

Ten anker, voor anker, *At anchor.*

Ten anker leggen, *To ride at anchor.*

† Hy is het anker van myn hoop, hy is myn steun, toeverlaat, *He is the support of my hope, he is my strength, my refuge.*

* Van zyn neus een anker maken, niet verder zien als zyn neus lang is, *To see no farther than one's nose.*

* Hy

50 ANK. ANR. ANS. ANT.

* Hy is zo vêt als een Spaansch anker, *He is as plump as a skeleton.*

ANKER, (muur-zyer) *Cramp-iron, a hook.*

Een schoorsteen met ankers op houden, *To support a chimney with cramp-irons.*

Ankeragie, (F.) *Ankergeild, (N.)*

Ankerboci, (F.) *The bivy of an anchor.*

Ankerbalk, (F.) *The quarter tree.*

Ankeren, (het anker laten vallen) *To cast anchor.*

Op zeven, op vyftien vademmen waters ankeren, *To anchor in seven, in fifteen fathoms of water.*

Wy ankerden onder het kasteel van —, *We did cast anchor under the castle of —.*

Ankergrond, (F.) *A good ground to cast anchor.*

Ankerboek, (M.) *The book of an anchor.*

Ankerhout, (N.) *The flock or wooden beam of an anchor.*

Ankertouw, (N.) *The cable of the anchor.*

ANKERTJE, (N.) (vaatje) *A rundlet.*

ANR.

ANRITS-geld, (N.) *Impress-money.*

ANS.

ANSJOVIS, *Anchovies.*

ANT.

ANTICHRIST, (vyand van Christ Koninkryk) *An anticrist, an adversary to Christ, a seducer that puts himself in Christ's room and stead.*

Het Antichristendom, *Antichristianism.*

ANTIMONIE, (spies glas, berg-zout) *Antimony, a mineral.*

St. ANTONIS VUUR, (N.) *Saint Anthony's fire.*

ANTWOORD, (N.) *An answer.*

Antwoord geeven en ontvangen, *To give and receive answer.*

Een duidelyk antwoord, *A plain answer.*

Een dubbelzinnig of twyfelachtig antwoord, *A dark, or doubtful answer.*

In antwoord op uw aangename van den vierden jeezes, *In answer to your's of the fourth instant.*

ANT. ANY APO. APP.

Een vryer ten antwoord staan, graag aanhooren, gunstig ontvangen, *To receive a lover, to hear him favorably.*

ANTWOORDEN, *To answer.*

Van pas, wel ter sneede antwoorden, *To give a quick and good answer.*

Op een brief antwoorden, (een brief beantwoorden) *To answer a letter.*

Antwoorder, (M.) *An answerer, respondent.*

ANY.

ANYL, of INDIGO, *Indigo.*

ANYS, (F.) *Anise.*

Annyssand, (N.) *Anise seed.*

APO.

† APOCRYF, beter APOCRIF, (welkers gezag betwift word)

Apocryphal, of a doubtful authority.

De apocryphe boeken van den Bybel, *The apocrypha, those books of the Bible which are no rule of faith.*

APOINTE, APOINCTE, (Zee soldaat die hooger maandgeld trekt als een gemeen soldaat, en minder wachten waarnaemt)

A soldier who receives better pay than the common soldiers.

APOSTEL, (M.) *An apostle.*

† Is een ruigen apostel, *A good companion, a notable blade, a drail.*

* Op zyn apostels paerden ryden, *To go a foot.*

Apostelichap, (N.) *Apostleship.*

APOSTIL, (byschrift) *A note, or addition in the margin of any writing.*

APOSTOLISCH, *Apostolical, apostolick.*

APOSTROOPH, van 't Latynsch woord *Apostrophe*, (letter uitsluiting), *that stands instead of a vowel put out.*

APOTEEK, (F.) *an Apothecary's shop.*

Apoteeker, (M.) *an Apothecary.*

† Is een aardigen apoteeker, *It is a comical fellow.*

† Hy maakt van zyn lyf een apoteekers winkel, *He made an apothecary's shop of his body.*

APP.

→ APPÊL, (N.) (beroeping voor een hooger gerecht) → *Appeal, or appealing to a bigger court.*

APP. APR. ARA. ARB.

Buiten appêl, zonder appêl, volstrektelyk vonnis wyzen, *To strike a definitif sentence without appeal.*

Appellant, *An appealer, or appellant.*

APPEL, (M.) *An apple.*

Een wormtêkige appel, *A worm-eaten apple.*

Een oranje appel, *An orange.*

De Ryks-appel en scepter, *The Globe and scepter.*

De tweedragt appel, *The apple of discord.*

Adams appel, (de knoop of dikte in 's mans voorbale) *Adam's bit, Pommel Adam's, the protuberance of the throat.*

Een pyn appel, *A pine apple.*

Een hrag-appel, *A crab, apple-thorn, arbutus.*

De oog-appel, *The apple of the eye.*

Appelachtig, *Apple-like.*

Appelbloesem, (M.) *Apple-blossom.*

Appelboom, (M.) *An apple-tree.*

Appelboomgaard, (M.) *An orchard of apple-trees.*

Appeldrank, (M.) *Cider.*

† Appelsauwt, (F.) *A swoon, or fainting-fit.*

Appelgrauw, *Dapple grey.*

Een appelgrauw, *A dapple-grey horse.*

Appelkern, *See Appelpit.*

Appelklokhuis, (N.) *An apple-car.*

Appelkooper, (M.) *An apple-monger.*

Appellaar, (M.) *(Appelboom) An apple-tree.*

Appelmarkt, (F.) *An apple-market.*

Appelmoes, Appelpent, (F.) *Apple-sauce.*

Appelschillen, *Apple-parings.*

Appelfy, (F.) *Apple-moss.*

Appelsteel, (M.) *The stalk of an apple.*

Appel-zalf, (N.) *Pomatum for the lips.*

Appelwyf, (N.) *An apple-woman.*

APR.

APRIL, *April.*

Iemand van den April geeven, *To make a fool of one, to send one on an April's errand.*

ARA.

ARABISCH, *Arabian, arabick.*

ARAK, *Arak.*

ARB.

ARBEID, (M.) *Labour, travel.*

ARB. ARC. ARD. ARG.

Een zware, moeilijke arbeid, *A heavy work, a difficult task.*
 't Is verlooren arbeid, verlooren moeite, 't is de moriaan gescheurd, 't is a fruitless labour, a work in vain.

✱ Arbeid, (harensnoed) Travel, labour, (of a woman with child.)

Zy zit in arbeid, *She is in labour.*

Zy heeft een zwaren arbeid gehad, *She had a painful delivery.*

✱ De wyn is in den arbeid, *The wine works.*

ARBEIDEN, *To labour, travel, work.*

Te vergeefs arbeiden, *To labour in vain.*

Arbeider, (M.) *A labourer, porter, workman.*

Arbeiding, (F.) *A labouring.*

Arbeidsloon, (N.) *Wages.*

Arbeidsman, (M.) *A labourer, workman.*

Arbeidsvolk, (N.) *Labourers, workmen.*

Arbeidzaam, *Labourious.*

Arbeidzaamheid, (F.) *Labouriousness.*

Arbeidzaamlyk, *Labouriously.*

ARC.

ARCHITECT, *An architect, a master-builder.*

ARCHITRAAF, (woord der bouw-kunde, Pylaar-kruin, zware schoor-balk, op twee pylaaren rustende) *An architrave, that first member of the entablature which is upon the pillars, and under the frieze.*

ARD.

AREND, (M.) *An eagle.*

Arends oogen, *Eagle's eyes, piercing eyes.*

✱ Hy heeft arends oogen in zyn kop, *He has eagle's eyes.*

Arends-jong, *An eaglet, a young eagle.*

Arends-nus, (F.) (gebochelde nus) *A hawk's or a Roman nose.*

Arend-steen, *Eagle's stone.*

ARG.

ARG, *Cunning, crafty.*

Arg, (kwaad) *Ill.*

Het is een arg mannetje, *He is a little rogue.*

Ik heb 'er geen arg in, *I don't mind it.*

ARG. ARK. ARM.

* Die arg denkt, vaart arg in 't hart, * *Honny soit qui mal a pense, the motto of the knights of the Garter.*

Argheid, (F.) *Cunningness, craft.*

De argheid ziet hem de oogen uit, *One may read the cunningness in his eyes.*

ARGLISTIG, *Crafty, subtil, cunning.*

Een arglistig mensch, *A cunning man.*

Zyt arglistig, als de slangen, en eenvoudig als de duiven, *Be prudent like the serpent, and simple like the dove.*

Arglistigheid, (F.) *Subtily, craftiness, cunningness.*

Arglistiglyk, *Crafty.*

ARGEREN, *see Ergaren.*

ARGWAAN, (M.) *A bad suspicion, evil surmising, umbrage.*

Argwaan tegen iemand opvatten, *To conceive a suspicion against one.*

Argwaanig, *Suspicious.*

Een argwaanig mensch duidt alles ten kwaaden, *A suspicious man thinks always evil.*

Argwaanen, *To have a bad suspicion.*

ARK.

De ARKE Noachs, *Noach's ark.*

De arke des verbonds, *The ark of the covenant.*

ARM.

ARM, (behoefstig) *Poor, needy, in want, indigent, miserable.*

Een arm soldaat, *A poor soldier.*

Een arme vrouw, *A poor woman.*

Hy is zo arm als Job, *He is as poor as Job.*

Voor den armen met den schaal ongaan, *To gather charities for the poor.*

Goed arms zyn, *To be charitable to the poor.*

Arm worden, *To grow poor.*

Arm maken, verarmen, *To impoverish.*

✱ Arm, word ook gezegt van alle die in een slette stant zyn, als: De arme man, de arme vrouw is zeer te beklagen, *The poor man, the poor woman is very much to be pitied.*

✱ Een arm en schraal land, *A barren country.*

ARM, (M.) *An arm.*

ARM.

5*

De rechter en linker arm, *The right and left arm.*

Hy heeft een zeeren arm, *He has a fore arm.*

Den arm in een slaljer draagen, *To carry one's arm in a scarf.*

Een kind in zyn armen neemen, *To take a child in one's arms.*

✱ Iemand met open armen ontvangen, *To receive one with open arms.*

✱ Zy heeft haar rechter arm, haar man, haar broodwinner verloor, *She has lost her right hand, her husband.*

De arm des Heeren is niet verkort, *The arm of the Lord is not shortened.*

✱ De waereldyken arm, (de overigheid) *The secular power.*

✱ Een arm van een rivier, *A branch of a river.*

De Waal is een arm, een tak van den Rhy, *The Waal is a branch of the Rhine.*

Het Y is een arm, een bocht, inham van de Zuider-Zee, *The river T. is a branch of the Southern-Sea.*

Een Zee-arm, *A gulf of the sea.*

De ARMEN, *The poor.*

Gedenkt den armen, *Remember the poor.*

De hulk armen, *The private poor.*

Van den armen, van de diakony leeven, *To have an allowance out of the charity money.*

ARMBAND, (F.) *A bracelet, —*

also a scarf to carry one's arm in.

ARMBEZORGER, (Diaken) *Deacon.*

(†) ARMBORST, (F.) *A cross bone.*

ARMBUS, (F.) *The poor's box.*

✱ ARME-GELD, *Charity money.*

ARMELOOS, *Without arms, deprived of one's arms.*

ARMELYK, *Poorly.*

Een armelyk dorp, *A poor village.*

Een armelyn kleed, *A poor coat.*

Armelyk, armoediglyk leeven, *To live poorly.*

ARMELYN, (M.) *An ermin.*

De armelyn is het zlotbeeld van de reinigheid, *The ermine is an emblem of purity.*

ARMGESMYDE, (N.) (Armce-raad) *A bracelet.*

ARMHARTIG, *Faint hearted, low-spirited, cowardly.*

Een armhartig, kleinhartig mensch, een bloodaart, *A low spirited man.*

Een armhartig (niet) schilder, *A bad painter.*

Een armhartige (lamme) styl, *A barren, a poor file.*

Armhartigheid, (F.) *Faint-heartedness, cowardice.*

ARMINIAAN, of REMONSTRANT, *An arminian.*

De spotters noemen een opgesnede en gebrande baars een omgekeerde arminiaan, of arminiaan, *The witty persons call a cutted and broiled perch, a turned arminian.*

Arminiaansch, *als;*

De arminiaansche kerk, de arminiaansche leere, *The arminian church, the arminian doctrine.*

ARM MAAKEN, (verarmen) *To grow poor.*

Een schelling zal u niet armmaken. *One shilling will not make you poor.*

ARMOEDE, (F.) *Poverty, neediness.* Tot armoede vervallen, *To grow poor.*

Van armoede vergaan, *To perish for want.*

* Armoede is geen zonde, *† Poverty is no vice.*

Wy verteerden daar ons geld in armoede, *We made there a very bad cheer for our money.*

* Armoede zoekt list, *Poverty seeks devices.*

Armoedig, *Poorly, poor.*

Een armoedig of armelyk huisgezin, *A poor family.*

* Is een armoedig leven, *† Is a poor way of living.*

* Is een armoedige, bedroefde, verdrietige zaak, *† Is a pityful affair.*

Armoedigheid, (F.) *Poverty.*

Armoediglyk, *Poorly.*

ARMOEZY, (N.) *Taffety.*

ARM-PLAAT, (F.) *Braslet, or a vambrace, a piece of armour for the arm.*

ARMPYP, (F.) *The arm-bone.*

ARM-RING, (M.) *Bracelet, a*

Arm-fioer, (N.) *† locket.*

ARMSTOEL, (M.) *An arm chair, elbow-chair.*

De ARM-STUKKEN van den yzere man, van den krygsman in 't volle geweer, *The brasses, or vambraces.*

ARR.

ARRE MOED, (gramschap) *Indignation.*

Hy sprak in arron moede, *He spoke with a fierce indignation.*

ARREST, (F.) *Arrest.*

ART.

ARTISJOK, (F.) *Artichoke.*

De stoel van een artisjok, *The bottom of an artichoke.*

† ARTIKEL, *Articul.*

ARTIKEL-BRIEF, (dus wordt genaamd het plakkaat van 's Lands Overigheid, naar 't welk de Officiëren en Zee-luïden ten Oorlog dienende, en het Krygs-volk te Lande zich mochten gedragen) *The military ordinance.*

ARTILLERY, (geschut, legerstukken) *Artillery, ordnance.*

ARTS, (M.) (Geneesmeester) *Physician, Doctor.*

Artfny, (F.) *Physick, medicine.*

Artfny-berceider, *Apothecary.*

De artfny-kunde, *Pharmacy.*

Artfny winkel, *Apothecary's shop.*

AS.

AS, (F.) (wagon-as) *An axel-tree.*

De waereld staat vast op zynen as, *The world remains steady on its axis.*

ASCH, (F.) *Asbes.*

In den asch vroeten, *To poke, to stir the asbes.*

† Tusschen twee stoelen in de asch zitten, *† Between two chairs in the asbes, to be at loss, to be in doubt.*

* Wy zyn maar stof en asche, *We are nothing but dust and asbes.*

Pot-asch, *Buck-asbes.*

Weed-asch, *Weed-asbes.*

Aschadg, *Asby.*

Aschbak, (F.) *A bowl for asbes.*

(†) Aschbeer, (M.) *see Aschman.*

Aschbezem, (M.) *A broom to sweep the asbes.*

Asch-brander, *One that burns wood to asbes.*

Asch-bus, of asch-kruik, *An urn.*

Asch, asche, *Asbes.*

De gantche Stad wierd tot asche verteerd, *The whole town was burnt to asbes.*

† Men moet de asche der dooden niet omroeren, *One must not remove the asbes of the dead.*

Aschdag, (F.) *Asb-wednesday.*

Aschgat, asche poelster, *A young slut, a scullion, a scullion-wench.*

Aschgrauw, *Asb-coloured.*

Asch-hoop, (M.) *A heap of asbes, a dung-hill.*

Aschkar, (F.) *A dung cart.*

Aschketel, (M.) *A kettle for asbes.*

Aschman, (M.) (vuilisman) *A dunman, raker, one that drives a dung-cart.*

Asche-pociter, *zie Asch-gat.*

Aschschop, (F.) *An asb-slovel.*

Aschvat, *An asb-tub.*

ASIATISCH, *Asiatiek, Eastern.*

ASPARSJES, *Sparagris, or sparagus.*

ASPUNT, (N.) *The pole.*

* Noorder-aspunt, *The arctick pole.*

* Zuider-aspunt, *The antarctick pole.*

ASSAYEUR, (M.) (Muntbeproeffer of Metaalbeproeffer) *An assayer.*

ASSELDOEKJE, (N.) *The gusset of a shirt.*

† ASSIGNATIE, (F.) *An assignment.*

† ASSISTENT, (noodhulp of Commissaris van een Koopman op een Oost-Indisch-schip) *An assistant.*

Voor Assistent naar Oost-Indien vaaren, *To go in quality of merchant's assistant to the India.*

† ASSURADEUR, (verzekeraar) *Insurer.*

† ASSURANT, *Impudent.*

* Is een assurant kaerel, *He is an impudent fellow.*

ASSURANTIE, (F.) (verzekering) *Insurance.*

Assurantie-kamer, *The insurance office.*

Assureren, verzekeren, *To insure.*

ASYN, *see Azyn.*

AT.

Ik AT, *I did eat.*

Wy atch, *We did eat.*

(†) ATERLING, (C.) *A bastard, base born.*

ATLAS, (waereld-draager) *Atlas.*

Beladen als een atlas, *Charged like an atlas.*

Atlas, of algemeen Kaart-boek, *Atlas, collection of maps.*

Atlas, (een soort van satyn) *Atlas, a sort of satin.*

ATTESTATIE, (F.) *A certificate.*

AU.

AU! *Oh!*

† AUCTIE, *Auction.*

Ik heb dat boek op een auſtſie gekogt, *I bought that book on an auſtſie.*

AUGUSTYNER-monnik, *Auſtſin-friar.*

't Klooster der Auguſtyneren, *The monaſtry of the auſtſin friars.*

Auguſtyn letter, *A ſort of a printing letter.*

AUTAAAR, *ſee Altaar.*

(†) AUTHORAISATIE, (F.) *A warrant.*

AVA.

‡ AVARIE, of AVARY, (F.) (ſchade, verlies, ongemak aan goederen of ſchepſen) *Avaridge, or Avarage, the hurt or damage a ſhip receives, the waſte, or decay of wares or merchandiſes, extraordinary charges and expences during a voyage.*

Enkele avarie, *Single avarage.*

Avary groſſe, *Groſſ avaridge.*

AVE.

AVEGAAR, (M.) (een groote boor) *Aa angar, a great piercer.*

‡ AVERECHTS, *Backward, prepofterous, the wrong way.*

Een averechte ſlag, *A blow with the backſide of the hand.*

Een averechts of verkeerd doen.

To do a thing wrong, or croſs.

Gy vat het averechts aan, *You take it the wrong way.*

Averechtheid, (verkeerdheid)

Contrariety, oddity.

‡ AVEROON, (F.) (zeker kruid)

‡ AVERUIT, (F.) *Southern wood.*

AVO.

AVOND, (M.) *Evening, night.*

Tegens den avond, *About night.*

's Avonds, *In the evening, at night.*

Ik zal 't avond terug komen, *I'll come back to night.*

Op den avond, *In the evening.*

Gister avond, *Last night, yeſter-day night.*

Shemer-avond, *Twilight.*

‡ Avond of avent, (de dag voor een feſt) *Eve.*

Paſch avent, *Eaſter eve.*

Avonden, *Evenings, nights.*

De lange avonden komen aan,

The long nights are coming, the nights are growing long.

‡ Avondlucht, (F.) *The evening-air.*

Om een avondluchtje gaan, *To ſet out a walk in the evening.*

‡ AVONDMAAL, (N.) *Supper.*

Avondmaal houden, *To ſup.*

Men ging na het avondmaal in de tuin wat wandelen, *They took a walk in the garden after ſupper.*

‡ Avondmaal, (het Nagtmaal des Heeren) *The Lord's ſupper.*

Ten Avondmaal gaan, (aan des Heeren taſel gaan) *To eat the Lord's ſupper, to receive the Communion, to communicate.*

(†) AVONDMAALEN, *To ſup.*

‡ AVONDMAAL-GANGER, (Nagt-

maal ganger) *A communicant.*

Avondmaal houden, *To ſup, to take one's ſupper.*

‡ Avondmaal houden, (Nagtmaal

houden) *To communicate.*

‡ AVOND-MUZEK, (N.) *A ſer-*

nade, or night muſick.

‡ AVOND SCHOOL, (N.) *An eve-*

ning ſchool.

‡ AVONDSTAR, (F.) *The evening*

ſtar.

‡ AVONDSTOND, (M.) *The eve-*

ning time.

‡ AVONTUUR, (N.) *Risque, ha-*

zard.

Avontuur ſtaan, *To run hazard.*

Ik wil dat avontuur niet ſtaan,

I won't run that hazard.

Avontuur zoeken, *To look out for*

an adventure.

Dus loopt, (draait) het rad van

avonture, *Thus the wheel of*

fortune turns.

Avontuurlyke ſpeelen, *Hazard*

games.

Avontuurig, *Accidental & ſet*

Ge-

vallyg.

AX.

AX, (M) (houweel) *A pick-ax.*

‡ AXEL, (M.) (oxel) *The arm-pis.*

AZ.

‡ AZUUR, (N.) (hemelsblauw) *A-*

zure, ſky-colour, blue.

Het azuur gewelf, (Poetiſche

ſpreekw.) *The needed skies.*

‡ AZYN, (M.) *Vinegar.*

Azynachtig, *Sour like vinegar, acid.*

* Hy ziet zo zuur als of hy azyn

gedronken had, *He looks as*

ſour as if he drunk vinegar.

Azyn bakje, (N.) *A cruſt for vi-*

negar.

Azyn-ſteje, } *A ſmall vinegar-*

Azyn-kannetje, } *bottle.*

Azyn-kooper, } *A vinegar man one*

that ſells, or ma-

kes vinegar.

Azyn maaker, }

‡ Azyn-maakery, (F.) *A vinegar wa-*

re-houſe.

BAA.

‡ BAADEN, *To bathe, ſwim.*

In de Zee, in de Rivier gaan

baaden, *To bathe one's ſelf in*

the ſea, in the river.

‡ Zich in de weelde baaden, in

de welluſt dompelen, } *To ba-*

the in luxury, To live very luxu-

rious.

‡ Zich in het bloed der onnozen

baaden, } *To bathe one's ſelf*

in the blood of innocent people.

‡ Baader, (M.) *A baker.*

‡ Bading, (F.) *A bathing.*

‡ BAAL, (F.) (zekere wolle ſtoff)

Bays.

‡ BAAL, (F.) (inham) *A bay.*

‡ BAAK, (F.) *A beacon, a ſea-mark.*

Een vuurbaak, vuur tooren, *Fa-*

re, watch-tower, or light-houſe.

De vuur-baak van Meſſina, *The*

ſtore of Meſſina in Sicily.

‡ BAAKEN, (N.) viz. *A poſt with a*

a little barrel or baaket at the top,

to give notice of ſtats in ſea or

to warn by land.

‡ BAAKENEN, *To ſet beacons, to ſet*

up poſts for warning.

‡ Als de ſtroomen verlopen

moet men de baakens verzet-

ten, *One muſt accomodate one's*

ſelf to the times.

* De baakens zyn verzet, daar is

verandering op gekomen, *

The tables are turned, the caſe

is alter'd.

Ik wegt wel hoe het daar geba-

kend is, *I know how the ba-*

cons ſtand there.

‡ BAAL, (F.) *A bale.*

Een baal zyde, *A bale of ſilk.*

Een baal wol, *A bale of wool.*

‡ BAAL, (N.) *ſie Bal.*

‡ BAALIE, (F.) (tobbe) *A tub,*

bucket.

‡ BAALIE, (F.) (leuning) *A rail,*

bar.

Voor de baalie pleiten, *To plead*

at the bar.

‡ BAALIEN, (water uit een lek ſchip

ſcheppen) *To caſt the water out*

of a leaky ſhip with tubs or buc-

kets.

‡ Baalmand, (F.) *A ſtat ſquare ba-*

ket (for Ammeh.)

‡ BAALTJE, (N.) *A little hale.*

‡ BAAN, (F.) *A path-way.*

Een

Een baan op 't ys, *A path upon the ice clear'd of snow for to slide upon with skates.*

Op den baan komen, (in zwing komen) *To come in vogue.*

Ruim baan maaken, *To clear a passage.*

De baan is klaar, *Every thing is ready.*

Op de baan brengen, *To bring on the carpet.*

Een kaats-baan, *A tennis-court.*

Een loop-baan, renbaan, *A career, race.*

Een lyn-baan, *A rope yard.*

Een sulte-baan, *A slide.*

Een kolf-baan, *A cricket, or gaff place.*

Een malie-baan, *A mall.*

BAAN BOEF, *A rope maker's boy.*

BAANDERHEER, (M.) *a Baron.*

BAANEN, *To prepare (a way), to make level.*

Iemand den weg baanen, *To pave the way for one.*

Den weg tot vrede baanen, *To clear the way for a peace.*

Zich een weg tot roem, tot glory baanen, *To clear the way to glory.*

BAANVEEGER, (M.) *One that sweeps a path upon the ice for skates sliders.*

BAAR, (V.) (zee-baar) *A wave, billow.*

De baaren smeten hem over boord, *The waves throw'd him from the ship.*

't Geweld, 't gedruis der baaren, *The rage of the waves.*

Hy meent dat hem geen baaren te hoog kunnen gaan, dat hy voor niemand hoeft te zwigten, *Nothing makes him afraid, he minds no body.*

BAAR, (F.) (dood-baar) *A bear.*

Een baar zilvers, *A wedge of silver.*

BAAR, (Adj.) *Clear, mere.*

Baar geld, *Clear money.*

De baare Zee, *The open sea, the main sea.*

BAARLYKELYK, *Evident, very clear, visible.*

Het is baarlykelyk genoeg, *It is clear enough.*

Dat is baarlykelyk valsch, *That is evidently false.*

Baarlykelykheid, (F.) *Clear evidence.*

BAARD, (M.) *A beard.*

Een dikke, ruige baard, *A full beard.*

Den baard scheeren, *To shave.*

In den baard vaaren, *To twit in the teeth, to reproach.*

Walvisch baarden, *W'ale fins.*

Baardeloos, *Without beard.*

Baardmannetje, (N.) *a Sort of Dutch flitting bearing stamp of Sigismund King of Poland.*

BAARDSCHERER, (M.) *a Barber.*

BAAREN, *To bring forth, to bear, to Beget.*

Eenen zoon baaren, *To bear, or bring forth a son.*

Eene baarende vrouw, *A woman in travel.*

't Is de berg die baaren zoude, *Is the mountain that should bring forth.*

Droefheid-baaren, *To beget sorrow.*

Den oorlog baart veel elenden, *War causes great misery.*

Konst baart roem, *Art eases, or gives reputation.*

Baaren, (schreeuwen) *To cry out.*

Geweldig tieren en baaren, *To make a sad noise.*

Al baart hy zo luid, hy vaart voor morgen niet, *What ever he'll be makes, yet he does not speed.*

Baarensnood, (M.) *Travel, labour (of a woman with child.)*

Nidden voor een vrouw in baarensnood, *To pray for a woman in labour.*

Baaring, (F.) *A bearing, bringing forth, delivery.*

BAARLYK, Meer, very.

De baarlyk droes, *The devil himself, a meer devil.*

BAARMOEDER, (F.) *The womb.*

De Heere had de baarmoeder van Sara gelooten, *The Lord had given the womb of Sarah.*

BAARS, (C.) *Pearcb.*

Span-baars, *Perch of a span long.*

Eene zoo baars, *A parcel of perch.*

Hy was zo kwaad als een baars, zo boos als een spin, *He was very angry.*

De baars vergallen, de gal van de baars breeken, *To break the gall of a perch in cleaning it.*

Hy zal de baars vergallen, *He will do the business.*

Baars, (kuipers breekbijtel) *A planer.*

BAAS, (M.) *a Master, chief.*

Een Timmermans baas, *a Master Carpenter.*

Een Metelaars baas, *a Master Bicklayer.*

Een Schoenmakers baas, *a Master shoemaker.*

De man moet baas, moet voogd wezen, *The husband ought to be master of the house.*

Hy wil tegen hem schryven, maar hy zal zyn baas vinden, *He will write against him, but he will find his master.*

Den baas spelen, *To play the master, to domineer, to lord it.*

De vyanden spelen over al den baas, *The enemies pillage every where.*

BAAT, (F.) *Profit, benefit, gain.*

Iets te baat neemen, *To take the benefit of a thing.*

Zy namen 't gety te baat, *They took the advantage of the tide.*

Te baat komen, *To turn to advantage, to stand in stead.*

Gebruik dat hulpmiddel, gy zult er veel baat by vinden, *Take that physic and it will give you much ease.*

BAATEN, *To profit, to stand in stead.*

Wat zal het den mensche baaten de gantfche waereld te gewinnen, en schade te lyden aan zyne ziele? *What profit will it be for a man to win the whole world and to lose his soul.*

Baatje, (N.) (winstje) *A small profit.*

Alle baatjes helpen, *All things help.*

Baatzoekend, *Seeking for dishonest gain.*

Een baatzoekende drukker, *A covetous printer.*

BAATZUCHT, (F.) *Covetousness.*

Onverzadelyke baatzucht, *Insatiable avarice.*

Baatzuchtig, *Covetous.*

BAAZEN, (meere van baas) *Masters.*

BAAZIN, (F.) *A housewife, busif.*

Het is een wakkere baazin, *She is a true mairer.*

BAB.

BABBELAAR, (snapper) *Tattler, blabber.*

't Is een olyke habbelaar, *He is a great tattle.*

Het is maar babbelaar, *It is nothing but chat.*

BABBELGUGGES, (grollen) *Trifles, idle stuff, foolery, nonsense, grimaces.*

BABBELLEN, *To mumble in eating, to chew victuals with the gums (as children, for want of teeth, use to do.)*

Het kind babbelt aan zijn bel, *The kind sucks his coral.*

† Babbelen, *To chat, to tattle.*

Hy moet meê babbelen, *He will always talk.*

BABOK, 't is een regte babök, 't is a very booby.

BABYN, (F.) (kloß) *A bobbin.*

BAC.

BACCHANEN, (dus wierden de Priesteren van Bacchus, welke op dezelve feest hen tot allerlei baldadig- en onkuisheden overgaven, genaamd) *A bacchant, a Priestress of Bacchus, Bacchant.*

BACCHUS, *Bacchus.*
Een bacchus-lied, *A drunken song.*

BAD.
Ik BAD, *I did pray, I beseeched.*
Wij baden, *We prayed or beseeched.*

BAD, (N.) *A bath, bain, bagnio.*

De warme baden, *The hot baths.*

Een bad van syne kruiden, *A bath of sweet herbs.*

Het bad gebruiken, *To use the bath, to bathe.*

De Doop word het bad der Wedergeboorte genaamt; *Baptism is called the bath of regeneration.*

Badhouder, (M.) *The master of a bagnio, or bath-keeper.*

Badkuip, (F.) *A bathing tub.*

Badloof, (F.) *A hot bath.*

Bad-water, (N.) *Hot baths, hot waters.*

Het bad water is te heet, *The baths are too hot.*

† Het bad-water of het bad van Siloë, *The pond of Siloë.*

BAE.

BAERD, (M.) *The beard, see Beard.*

BAEREN en tieren, *To keep a big game hunting, see Baaren.*

BAF.

BAFFEN, (blaffen) *To bark,*

Hoor die honden eens baffen, *Hear how these dogs bark.*

† Baffen, (als de vollen) *To yelp, bark or whik.*

Het baffen van de honden. *The barking of the dogs.*

Het baffen van de vollen, *Telling, or barking of the foxes.*

BAG.

† BAGAGIE, (F.) (reis goed) *Baggage.*

De grove baggie voor afzenden, *To send the baggage before.*

De baggie wagens hielden. *de matich lang tegen, The baggage wagons hindered the march.*

† BAGGE, (F.) *An ear-jewel.*

BAGGER, (F.) (modder) *Mud.*

BAGGEREN, *To draw mud up out of a ditch.*

Baggerman, (M.) *One that draws up mud.*

Baggernet, (N.) *A net to draw up the mud with.*

Baggerschuit, *A boat to put in the mud.*

BAGYN, (F.) *A Nun, Biguine.*

† Bagyn, of Begyn, (os of koe zonder hooren) *A ox, or cow without horns.*

BAL.

BAIJERD, (M.) *A chaas, — also a Hospital in Amsterdam for poor Travellers.*

BAJONET, (F.) *A bayonet or dagger.*

BAK.

BAK, (C.) *A wooden bowl, trough.*

De Hollandische en Fransehe matroozen eeten met hun zeeven, de Engelsche maar met hun vieren aan een bak, *The Dutch and French sailors eat seven, and the English four of a mess.*

† De bak van een schip, *The fore castle of a ship.*

Een schip met bak en schans voorzien, *To furnish a ship with a fore castle and half deck.*

† De bak van een wagen, *The middlemost part of a coach-wagon.*

† De bak op den Schouwburg, *The pit in the Play-house.*

† Bak, daar een kreupel in zit, *A bowl.*

Een man met een bak, *A cripple that walks with a bowl chaff'd to his breech.*

† Bak, (holligheid onder de kreb daar de heesten uit eeten) *A manger.*

Smyt wat water in de bak, *Throw some water into the manger.*

Een varkens-bak, *A trough.*

Een zand-bak, *A bowl to keep sand in.*

† Een bak, of pont, *A ferry-boat.*

† Een bak, of kom, van een fontein, *A basin of a fountain.*

Een regenbak, *A cistern.*

† Digte bakken maaken lekkie gooten, *A still you drinks all the draughts.*

BAKKEEST, (N.) *A wassy bulk, a thing of a huge bigness.*

Het is een bakkeest, een lompe maaksel van een schip, *It is a very heavy, clumsy ship.*

Een bakkeest, een log en dom stuk vleesch, *A clumsy fellow, a lob, a labeck, a great booby.*

BAKBOORD, (N.) *Starboard, the left side of a ship from the stern to the fore-castle.*

BAKELAAR, (M.) *A laurel-berry.*

BAKEN, *see Baaken.*

Baketen, *To mark out, to square, or lay out by a line.*

BAKER, (F.) *A dry nurse, to look after the young child whilst the mother lies in.*

BAKEREN, *To swaddle a child before the fire.*

† Bakeren in de Zon, *To be basking in the sun.*

Bakermat, (E.) *A long basket for the nurse to sit in whilst she dresses or undresses the young child before the fire.*

Bakerfchelling, (F.) *A broad silencing (because women use to give such a one to the nurse when they visit a woman in childbed.)*

Bakerfchut, (N.) *A folding-skreen.*

BAKHUIS, (N.) *A bake-house.*

† Bakhuis, (bakkus) *The chops, cheeks, face.*

Wat een bakhuis! *What a face!*

Het is een ape bakhuis, *It is a monkey's face.*

† Houd uw bakhuis toe, *Hold your tongue.*

† Ik zal je voor je bakhuis bruijen, *I'll give thee a box at the ear.*

† Wat hebt gy er u bakkes in te steeken? *Where do you meddle with?*

Het is een zoet bakkesje, een allestieft bakkesje! *She is a very pretty looking girl.*

BAKJE, *A little bowl.*
Een vogels drink-bakje, *The drauer of a bird cage.*

Een zand-bakje, *A spitting box or pot.*

BAKKELAAR, (zoute vis) *Salt cod.*

Bakelaarsvaarder, *A ship that goes fishing on the coast of Terreneuf for cod fish.*

BAKKEN, *To bake, — to fry.*
Brood bakken, *To bake bread.*

Koeken bakken, *To bake pancakes.*

Visch bakken, *To fry fish.*

* Men kan niet te gelyk bakken en brouwen, *One can't do two things at once.*

* Ik zal u dat wel bakken, wel klaaren, *Trust me, believe me, I'll bring it about.*

* Iemand een pots bakken, *To play one a trick.*

* Ik zal het hem weer bakken, ik zal 'er my wel over wreken, *I'll make him pay dear for it.*

BAKKER, (M.) a Baker.

Bakkerin, (F.) a Baker's wife.

Bakker-bakker, a Confessor.

Besluit-bakker, a Pasty cook.

Koekbakker, a Ginger bread baker.

* Stuur hem de bakker, laathem aan de wind loopen. *Send him packing, send him to the devil, never mind him.*

Bakkers-knecht, a Baker's man.

Bakkerij, (F.) a Bake-house.

Bakoven, (M.) a Baker's oven.

Bakpan, (N.) a Baking pan, frying pan.

Bakfel, (N.) a Batch (of bread.)

BAKSTAG, (F.) (tag of scheepstouw onder de mers van de groote mast vastgemaakt, en op de bak omtrent de fok gespannen) a-Stay.

Bakslag, a Fresh gale of wind.

Bakster, (F.) a Woman baker.

Baksteen, (M.) a Pebble-stone.

* Hy zwemt als een baksteen, *He swims like a stone.*

BAKTROG, (F.) a Baker's trough.

BAKTRAND, (C.) a Cuckoo's nest, grinder.

BAL, (M.) a Ball.

Den bal slaan, *To toss the ball.*

De bal wederom slaan, *To beat back a ball.*

* Die kaatzen wil moet de bal vermagten, *He that gives a box must expect to receive one.*

Een kolfbal, penicbal om op 't yss te kolfen, *A cricket ball to play with on the ice.*

* Men moet de bal slaan zo die legt, *One must use the means one has.*

* Men moet de bal in 't vliegen waarneemen, men moet zich van de gelegendheid bedienen, *One must take the ball at there bounds.*

* De bal van de voet, *The sole of the foot near the toes.*

De bal van de hand, *The palm of one's hand.*

Een kanon bal, (kogel) a Cannon bullet.

Een wind bal, a Foot-ball.

Een trok-bal, a Billiard ball.

Een reuk bal, a Sweet-ball.

Een sneeuw-bal, a Snow ball.

Een zeep bal, a Soap-ball, washing-ball.

* BAL, Stone, testicle.

* BAL, (N.) Bal.

Zyn minnares naar 't bal leiden, *To lead one's mistress (or lover) to the ball.*

Mejuffrouw P is de Koningin van het bal, *Mrs. P. is the queen of the ball.*

BALANS, (F.) Equiliber, balance.

Zyn lichaam in balans houden, *To keep one's body in equiliber.*

* Die Vorst houd de balans van Europa, *The Prince keeps up the balance of Europe.*

* Balans, (overbrugging der sald van rekeningen uit een koopmans groot boek in een nieuw groot boek) a merchant's balance.

Alle jaaren een nette balans maaken, *To make every year accurate balance.*

Balanshouding, (F.) A balancing, counterpoising.

Balansmaaker, a Balance-maker.

BALDAAD, (F.) Mischief.

Baldaadig, Wanton, insolent, petulant.

Baldaadige soldaaten, Impudent soldiers.

De baldaadige jeugd, *The petulant youth.*

De menschen keeven al te bal.

daadig, *People lives too licentious.*

Baldaadigheid, (F.) Wantonnejs, insolvency.

Baldaadiglyk, Insolently.

BALDEREN, *To make a noise at a fixed gun.*

Het balderen, 't maazen van 't gefchut word tot hier toe gehoord, *The foud of the canon may be heard at this place.*

BALG, (M.) The gullet, chops.

Hy sloeg twee pints roemers in zyn balg, *He swallowed two pints of wine.*

(*) Wyn-balg, a Drunkard, a wine-bibber.

BALJUW, (M.) a Bailiff.

Baljugie, (F.) bailiwick.

Baljuwachap, (N.) a Bailiff's office.

BALK, (M.) a Beam, a piece of timber.

De haanc balk, *The principal, or chief beam.*

Scheeps balken, *The beams, or floor timbers of a ship.*

Een hoofd-balk, *An architrave.*

* De splinter in een ander mans oog zien, en de balk die in 't onze is niet gewaar worden, *To perceive the splinter in the eye of another, and not the beam in our own.*

* Men zal 't aan de balk schryven, 't is wat zeldzaams, *We must indeed make a croji or cry miracle.*

Balkdeelen, *Small boards, or shelves.*

BALKEN, (schreeuwen) *To brawl.*

Balken als een ezels, *To bray like an ass.*

BALKJE, (N.) Little beam.

BALKON, (N.) a Balcony.

BALKWAGERS, *Boards supporting the beams of a ship.*

BALLAST, (F.) Ballast, luggage.

Ballast schieten, *To take in ballast, also to unload the ballast.*

De ballast schiet, *The ballast tumbles to one side of the ship.*

Onnutte ballast, *Inserviceable luggage.*

* Hy is maar een onnutte ballast in de wereld, *He is of no use, of no service at all in the world.*

Dat is een ballast uit de weg, *That is a good riddance.*

BALLASTEN, *To ballast.*

Een schip ballasten, *To ballast a ship.*

Hy dient maar om anderen te bal-
liten, *He is good for nothing*
but to hinder, to interrupt others.

Ballafting, (F.) a *Ballafting*.

Ballaftfcheeps, *Ballafted*, laden only
ballaft, on der ballaft.

Kapitein N. is van Rotterdam bal-
laftfcheeps naar Engeland ge-
vaaren, *Captain N. is full from*
Rotterdam, to England only
with his ballaft.

BALLEN, (meerv. van bals) *Balls*.

Kaats-ballen, *Tennis-balls*.

Sneeuw-ballen, *Snow-balls*.

Seep ballen, *Waf-balls*.

BALLET, (N.) (dane van gemas-
kerde perfoonen) *Ballet a kind*
of dance.

BALLETJE, (N.) a *Little ball*.

Reuk-balletjes, *Sweet-balls*, balls
which are perfumed.

Een balletje van deeg, a *Pellet*
of paste.

Balletjes, (frikadillen) *Minced*
veal rolled into pellets.

BALLING, (M.) One that is ba-
nished, one that lives in exile.

• Ballingschap, (F.) *Banishment*,
exile.

Tot een eeuwige ballingschap
verweezen worden, *To be con-*
demned to an eternal exile.

In ballingschap zenden, *To ba-*
nish, to exile.

BALLOEN, (C.) a *Ball filled up*
with wind, a balloon.

BALOORIG, *Sturdy*.

Men word 'er baloorig van, *One*
grows sturdy of it.

Dat kind maakt my baloorig,
That child makes me sturdy,
weaves me.

Baloorigheid, (F.) *Sturdiness*.

BALSEM, (M.) *Balm, balsam*.

Dat ruikt als balsem, *That smells*
like balm.

Balsem, vloeibare zalf, *Balm,*
unguent, salve.

Met balsem bestryken, *To rub with*
ointment.

Falfem-boom, (M.) a *Balm-tree*.

Balsem-ol, (F.) a *Balsam-ointment*.

BALSEMEN, *To embalm*.

Een lyk balsemen, *To embalm a*
dead body.

Balfeming, *Imbalmng*.

Balfem kruiden, *Sweet smelling spi-*
ces, herbs, flowers, &c.

BALSPEL, (N.) *Ball playing*.

BALSTUURIG, *Croft, stewarding,*
unforward.

II. DEEL.

Balftuurigheid, (F.) *Croftness*.

BALUSTER, (N.) *Baluster, balif-*
ter, rail.

BALYN, (N.) a *Whale-bone*.

Daar is geen balyn genoeg in dat
rygyl, *There is no whale-bone*
enough in the flages.

Een balynrök, a *Hoop petti-*
coat.

Een balyn-kooper, a *Whale bone*
merchant.

Een balyn-werker, a *Whale-bone*
cutter.

BAM.

BAMIS, (Sanct. Bavòs misse) *St.*
Bavon's mass.

Ik zal u te Bamis betaelen, *I'll*
pay you at St. Bavon's mass,
that's to say never.

BAN.

BAN, (M.) *Banishment*.

• Ban, (kerkban) *Excommunication*.

Op ban en boete, *Upon pain of*
banishment and fine.

• In den ban doen, *To excommu-*
nicate.

• Die Vorst wierd in de Ryks ban
gedaan, *That Prince was put*
under the ban of the empire.

Iemand van den ban ontfiaan, *To*
acquit, or free one from excom-
munication.

BANNEN, *To banish, — to ex-*
communicate.

BAND, (M.) *A band, band, sie,*
string.

De band van een takkebos, *The*
string or band of a fagot.

• Een breuk-band, a *Truss*, (for
one that has a rupture).

Hy gaat in een band, *He wears*
a truss.

Een hoed-band, a *Hat string,*
hat band.

• Een kousse-band, a *Garter*.

Een lei band, a *Leading-string*.

• Een band of yzere hoepel om
een rad, *The band, or iron pla-*
tes of a wheel.

Kopere of yzere band om 't hof
van een mes, of roting, *A*
verule, or ferril.

Een band of kip, hoep daarstük-
viifchen in gebonden zyn, a
Hoop.

• De band van de broek, *The waist-*
band of the breecher.

• De hoofd-band, of 't hoofd-
raad der Koningen, a *Dia-*
dem.

H

• Een band, (boeck band) a *Bin-*
dng.

Een hoorn-band, a *Pellam, or*
Pellum.

Scharpe band, *Round in steep-*
entber.

Een franche band, *Bound in cal-*
ves.

Een ribbe band, a *Double vellam.*

• Band, (in 't verkeer bord) a
Point.

Banden maaken, *To make points.*
De band des huwelyks, *The*
bond of matrimony.

In banden, *In bonds.*

Aan een band leggen, *To tie up,*
to enchain.

Een hond aan een band leggen,
To tie up a dog.

Jagthonden aan den band leggen,
To tie up bounds.

Hals-band, honde hals-band, a
Collar.

• In den band houden, *To res-*
train.

• Uit den band springen, *To break*
off obedience, to become un-
ruled.

• Door den band, (doorgaans)
Commonly, generally.

Band-rekel, (M.) *A band-dog.*

BANDELLER, (M.) *A Set of ban-*
dallers, a band-leicer.

BANDEN, ('t meerv. van band)
Bands.

• Zyne banden los maaken, (zich
bevryden) *To break off one's*
chains.

De misdadige heeft buiten pyn
en banden verklaard, *The cri-*
iminal has declared, without tor-
ture of chains.

• De banden van vriendschap nau-
wer toetsikken, *To close the*
ties of friendship.

De banden des doods hadden my
omvangen, *The snares of death*
compassed me round about.

Yzere banden om een rad, &c.
The bands or iron plates of a
cart-wheel.

BANDIET, of Bandit, *Bandito, an*
Italian robber, or in general, a
vagabond, a padder, a big-bow-
man, a cut-throat.

Hy ziet 'er nit als een bandiet,
als een landlooper, *He looks*
like a vagabond, like a cut-
throat.

BANDTJE, (N.) *A Little string.*

BANG-NAGELS, a *Sort of nail.*

BANG,

- BANG**, (bevreest) *Afraid*.
Bang, (beanght) *Anxious, pen-sive*.
Bang, (benaauwd) *Short-winded*.
 Iemand bang maaken, *To make one afraid*.
 Ik ben 'er niet bang voor, *I don't fear it*.
 Bang worden, *To grow afraid*.
 Bang zyn voor spookten *To be afraid of spirits*.
 Een bange ziel, onrustig gemoed, *A fearful soul, an anxious mind*.
 Een bange lucht, a stifling air.
 Een bang gezigt, a Sullen or peevish look.
 Het iemand bang maaken, (plaagen) *To torment, to grieve, to vex, to afflict one*.
 Bangachtig, *Somewhat afraid*.
 Bangheid, (F.) *Fear, anguish, pen-siveness*.
 De bangheid eener plaats, *The closeness of a place*.
BANIER, (F.) *a Banner*.
 De banier opfleeken, *To put the banner on high*.
 Banier, kerkvaan, *Banner, standard*.
 Men ging 'er met het kruis en de banier na toe, *They went riding with great solemnity*.
 Banier, woord ook van een scheeps vlag gezegd, als; Onder de banier van Frankryk zeilen, handel drijven, *To sail, to trade under a French flag*.
BANILLE, (F.) *Banille, a sort of an odoriferous bark*.
BANK, (F.) *a Bench*.
 Hy zat op de bank voor zyn deur, *He sat down on the bench before his door*.
 Iemand van de bank afdrinken, *To make one deadly drunk*.
 * Handen van de bank, het vleesch is verkogt, *Get thee gone, and make not so free with me*.
 Ik steek het onder stoelen nog banken, *I won't dissolve, I will not cloke it*.
 De banken of de pypen stellen, *To make a sad noise, a bawly burly, tumult, uproar*.
 Agter de bank leggen, *To be behind hand*.
 Een bank, (wisselbank) *a Bank*.
 Een rekening in de bank hebben, *To have an account in the bank*.
 De bank van leening of de lom-mest, *The Lombard*.

- Een bank van recht, *a Bench of Judicature*.
 's Konings bank, *The King's bench*.
 De pynbank, *a Rack for twisting*.
 Een slaapbank, *A settle bed, press-bed*.
 Slagt-bank, vleesch-bank, *A butcher's stall*.
 Een voet-bank, *a Footstool*.
 Een zand-bank, *a Sand-bank*.
 Op een bank vast raaken, *To run a ground, on a bank*.
 Een Zee-bank, *a Sea bank*.
 Een zit-bank, *a Bench to sit on*.
 Een draay bank, *a Turner's bench*.
 Een vleesch-houders bank, of stal, *a Butcher's stall*.
 Een visch bank, *a Fishmonger's stall*.
BANKBRIEFJE, *Bank note*.
 Bankje, (N.) *a Little bench*.
 Bankgeld, (N.) *Bank money*.
 't Opgeld van bankgeld, *The agit, the gain or advantage of bank money*.
 Bankhouder in 't ballet, in 't hoka spel, *The banker in the game of ballet, or hoka*.
 BANKEN, as; Hy zal 'er niet lang banken, *He won't be suffered to make a long stay there*.
BANKSTELDER, (pypestelder) *a Reveller, rioter*.
BANKET, (N.) (gastmaal) *a Banquet, feast*.
 Banket, (sukkergebak), *Junket, sweet meats, confetti*.
 Banketbakker, (M.) *a Confectioner*.
BANKETFEEREN, *To banquet*.
 Zy brengen den tyd met banketteeren en zinkenken door, *They pass their time in feasting and rioting*.
 Banketteerder, (M.) *a Banquetter*.
 Banketteering, (F.) *a Banqueting*.
BANKIER, (M.) (Wisselaar) *a Banker, cashkeeper*.
 De bankiers van Londen, van Pa-rys, *The bankers of London and Paris*.
 Bankkussen, (N.) *a Pillow or cushion for a bench*.
BANKROT, (N.) *Bankrupt, bankrupt*.
 Bankröt spelen, *To turn bankrupt, to break*.
 Een bedrieglyk bankröt verdient geen gepade, *A fraudulent bankruptcy deserves no mercy*.

- Bankrötter, (M.) *a Bankrupt, one that breaks*.
BANKSCHRYVER, (M.) *a Clerk, Bench*.
 → **BANKVAST**, *Litispending*.
 Dezelfde zaak kan in de zelfde tyd op geen twee plaatsen bankvast zyn, *The same case, may not at the same time be litispending at two places*.
 Bank vast, *Attached to a place*.
BANNE, (F.) (zekere uitgeslētheid van land rondom eene Stad, en onder dezelve behoorrende) *The jurisdiction, precincts or liberties of a town, or village*.
 Gemelde landeryen zyn leggende in de banne van Haarlem, *The said lands lay within the liberties of Harlem*.
BANNEN, *To banish*.
 Een verrader uit het land bannen, *To banish a traitor out of the land*.
 De droefheid uit zyn geest bannen, *To banish sorrow from one's mind*.
 Bannen, (in 't kaartspel) *To trump a card*.
 Ik zal het met de Heer bannen, *I'll trump it with the king*.
 Bannen, (in den ban doen) *To excommunicate, ban*.
 Banning, (F.) *Banish*.
 Bannissement, (N.) *ment*.
BAR.
BAR, (dör) *Barren, unfruitfull*.
 Een bar land, *A barren country*.
 Bar weer, *Sharp weather*.
 Barre kleederen, *Thread-bare cloath*.
 BARAK, *Barraque, a soldier's hut*.
 Daar staan rondom barakken in de citadél, *There are barraques round about the citadel*.
 Brak, (hujje) *A cottage*.
BARBAARSCH, (wreed, onmenscheelyk) *Barbarous*.
 Een barbaarsch hart, *A barbarous heart*.
 Barbaarsche zeden, *Barbarous manners*.
 Een barbaarsche, (ruuwe) taal, *A barbarous language*.
 Hy wierd op een barbaarsche wyze gehandeld, *He was barbarously treated*.
 Barbaarsheid, *Barbarousness*.
 Barbaarsch, *Barbarously*.

BAR.

BARBEEL, (M.) (zekere vifch) a *Barbel*.

BARBIER, (M.) a *Barber*.
Een barbiers winkel, a *Barbers shop*.

† Iemand barbiere, (bedotten) *To cheat one*.

† Ik zal hem wel barbiere, † *I'll comb him the beard*.

BARG, (M.) a *Barrow bog*.
BARGE, of Bark, (F.) (Tentfchuit, voornamelyk in *England*) a *Barge*, a kind of a *ship*.

Des Konings barge was heel kostelyk opgecierd, *The barge of the King was beautifully adorned*.

BARGHOUTEN, see Berghouten.
BARHEID, Barrenness.

De barheid van 't weer, *The barrenness of the weather*.

BARK, (F.) a *Bark, boat*.
Een Spaanfche bark, a *Spanish barge*.

BARKAAN, of Bourkaan, Barcan, a sort of *stuff*.

BARKE, (N.) (kleine bark) *A small barge*.

Een BARM hooi, (F.) a *Mow of hay*.

Barren, see Barbeel.
BARMHARTIG, Merciful, gracious.

God is gantfch barmhartig en heilig, *God is all merciful and holy*.

Barmhartigheid, (F.) Mercy.
Daar is geen barmhartigheid, (meedoogendheid) onder dat volk, *There's no mercy amongst that people*.

Barmhertiglyk, Mercifully.
God vergeeft barmhertiglyk onze zonden, *God forgiveth mercifully our sins*.

† **BARNEN, (branden) To burn.**
Brandenfel, (M.) a *Nettle*.
Burning, (F.) a *High sea on the shore*.

BARNSTEEN, (M. & N.) Amber.

BARON, Baron.
Baroness, Baroness.

Baronie, Barony.

BARRIERE, (dit woord word in de Courante styl voor HAAZEN, Voormuur, gebruykt) Barriers.
De Oostenrykfche Nederlanden ftrekken ons een barriere, *The Austrian Netherlands serve us for barriers*.

BARS, Fierce, frowning, stern.

BAR. BAS.

Een bars gelaat, *A fierce or stern countenance*.

Een barfe gang, *An arrogant way of walking*.

Wat is hy nu bars! *How proud is he now!*

Barsheld, (F.) Fierceness.
Welk eene barsheld! *What an arrogance*.

BARST, (fcheur, kloof) Chap, chink, crevice, gap, crack.

Barst in een glas, *A crack in a glass*.

Een barst in de aarde, *A gap in the ground*.

Hy heeft een barst in de lip, *He has a chap in his lip*.

BARSTEN, To crack, burst.
De meeste bomben barften in de lugt, *Most part of the bombs burst in the air*.

Het fchip fliet op de klippen te barften, *The ships was split against the rocks*.

Zich te barften eeten, *To ram or stuff one's self or one's guts till one bursts*. [BOYER.]

† Zich te barften lachen, *To split one's sides with laughing*.

† Barften van fpyt, † *To burst of envy*.

Dit glas is geborften, *This glass is crack'd*.

De aarde is overal geborften, *The ground is full of gaps*.

De lippen barften in de koude, *The lips chap with the cold*.

Barfting, (F.) a *Bursting, cracking*.

BARVOETS, (barrevoets) Barefoot, barefooted.

Barvoets gaan, *To go barefoot*.

BARVOETERS, (M.) Barefooted Fryers.

BAS.

BAS, (F.) (zeker gefchm) a *Pedagogue*. [SEWAL.]

Bas, (grootte vedel) a *Bass viol*.

Bas, (in de muziek) *The bass or base*.

De bas zingen, *To sing the bass*.

Bas van 't Orgel, *The bass of the organ*.

BASILIKON, (E.) (zeker kruid) *Basil*.

BASILISCUS, (M.) (Gekroonde of Draak-flang) *Basilik or Coelatrice*.

Men zegt dat de Basiliscus een mensch met zyn gezigt kan doo-

BAS. BAT.

39

den, *It is said that a Basilisk kills a man by looking at him*.

BASRELIEF, (N.) (beeldwerk, loofwerk op platte grond) *Bas-relievo*.

BASSET-SPEL, (N.) *Basset*, a game at cards.

BASSON, (F.) *Bassoon*, the bass of a *base boy*.

BASSEN, (blassen) To bark, see Blassen, en Baffen.

BAST, (M.) (fchors) *The bark of a tree*.

De binnenfte hant, (spring) *The inner bark*.

De baffen van boonen, *The ends of beans*.

Baffen van druiven, *The husk of grapes*.

† **BAST, (M.)** (frop) a *Halter, rope*.

† Zyn bast, zyn pens vullen, † *To stuff one's guts*.

Hee is een dinbast, *He is a big paunch*.

† Een hang-bast, *A new gate's bird, a rogue, a villain*.

† De balk viel op zyn bast, *The beam fell upon his paunch*.

BASTAARD, (M.) (een ondech- teling) *Bastard*.

Een bastaard kind kan niet erven, *A bastard child may not inherit*.

† **Bastaard maaken, (onterven) To disinherit.**

Bastard, (onrecht) Bast-born, bas- tard, false.

Bastard duits, *Bastard dutch*.

Bastard foort, a *Counterfeit sort*.

Bastard woorden, *Barbarous words*.

Bastard taal, *Barbarism*.

Bastard wyn, a *Very sweet and delicious wine*. [SEWAL.]

Bastard vrugten, *Bastard fruits*.

BASTERT LEVEN, (konitwoord) a *Figure in half-relievo*.

BASTAARDY, (F.) *Bastardy*.

BAT.

BATAILLON, (N.) *Battalion*.

BATAVIER, a *Batavier, or Dutchman*.

De heldenmoed der oude Bata- vieren, *The heroism of the an- cient Batavians*.

Het Batavifche eiland, *The Island of the Batavians*.

BATHENGEL, (F.) (grootte Cha- mander), (een kruid) *Ger- mander*.

BAT.

60 BAV. BAY. BAZ. BEA.

BATTERY, (F.) a Battery.
Een battery van twintig, of dertig stukken, a Battery of twenty or thirty guns.

Battery stukken, Battery pieces.

BAV.

BAVIAAN, (M.) a Great monkey, an Ape.

BAY.

BAYONNET, of BAJONNET, (F.) a Bayonet, or dagger.

BAZ.

BAZUIN, (F.) a Trumpet.

BAZUINEN, To trumpet, to sound a trumpet.

Iemand's lof bazuinen, To sound forth one's praise.

De Vredes bazuin laten hooren, To sound the trumpet of peace.

Bazuiner, (M.) a Trumpetter.

Bazuining, (F.) The sounding of a trumpet.

BEA.

BEAANGENAAMEN, To approve, agree.

BEAMEN, To consent.

De voorflag ten eerften beamen, To agree immediately to a proposal.

BEADEN, To beseech upon.

BEAMPTIE, (M.) An officer, one that bears an office.

De fchatmeester, fchikker, keldermeeftter en andere beampten van 't Hof, The treafurer, cup-bearer, butler and other officers of the court.

Beamptfchryver, (M.) a Notary, fcribener.

BEANGST, Anxious, frighten'd.

Hoe komt gy zo beangft? Why are ye fo afraid?

Beanghten, (F.) To frighten, to make afraid, to make uneafe.

Beanghting, Uneafinefs, anxious.

Beangtheid, (F.) Anxiety.

BEANTWOORD, Answered.

BEANTWOORDEN, To answer, reply.

Een brief beantwoorden, To answer a letter.

De uitkomst heeft onze verwagting niet beantwoord, The issue did not answer our expectation.

Een verwyt beantwoorden, To refuse a reproach.

Beantwoording, (M.) an answering, replying.

Bearbeid, Well wrought, elaborate.

BEARBEIDEN, To work out, to elaborate.

BEA. BEB. BED.

De grond, den akker wel bearbeiden, To cultivate the fields, to keep 'em in good order.

Dat boek is wel bearbeid, (beschreven) That book is well elaborated, well written.

Bearbeiding, Elaborating.

BEB.

BEBEAND, Tradden, or beaten, as a path.

BEHINDEN, To eye about.

BEBLADERD, Full of leaves.

BEBLOED, Bloody, blouded.

Bebloede handen, Bloody hands.

BEBLOEDEN, To bleed upon, to make bloody.

BEBLOKKEN, Jee Bearbeiden.

BEBOLWERKEN, To compass with bulwarks, to block up.

Bebolwerke, Block up, barr'd up, dam'd up.

BEBONDEN, Tyed about.

BEBORDEN, To lace, to hem.

REBOUWEN, To build upon, — also to cultivate.

Een Stad bebouwen en bevolken, To build and populate a town.

De landeryn bebouwen, To cultivate one's lands.

Bebouwde fteden, Well builded towns.

Bebouwd land, Tilled ground.

Bebouwde akkers, Planted fields.

BEBRAAKEN, To vomit upon.

Bebraakt, Vomited upon.

BED.

BED, (N.) a Bed, see Bedde.

Een hed van bloemen, a Bed of flowers.

Een alpergie of meloen bed, A bed of sparrow-grass, of melons.

Een kind van 't eerste bed, a Child of the first venter.

De oudste zoon van 't tweede bed, The eldest son of the second bed.

BEDAAGD, Ancient, aged.

Een bedaagd man, An ancient (or aged) man.

Eene bedaagde vrouw, An aged woman.

Een bedaagde vryfter, An elderly maid.

Het zyn bedaagde en stille lieden, They are elderly and quiet people.

Bedaagdheid, Old age.

(†) **BEDAAN, (bevuild) Bewrayed.**

BEDAARD, Appeased, allayed, quieted, — also Sedate, modest.

BED.

Een bedaard jongman, A sedate young man.

Het weer is bedaard, The tempest is allayed.

Een bedaard wezen, a Modest maintenance.

Een bedaard gamot d, a Sedate or stayed mind.

Hy deed het met bedaarde zinnen, He did it with a calm and cool mind.

Bedaardheid, (F.) a Stayedness, calmness, sedateness, tranquillity, modesty.

Met bedaardheid te werk gaan, To act sedately, or with moderation.

Bedaardheid van ziel, Sedateness, quietness of soul.

Bedaardelyk, Sedately.

BEDAAREN, To be appeased.

De gemoederen doen bedaaren, To appease the minds.

Hy kon nauwelijks van zyne vrees tot bedaaren komen, He could hardly recover himself from his fear.

De wind begint te bedaaren, The wind begins to abate.

Het woedend grauwt aan 't bedaaren brenge, To appease, to quiet the mob.

Bedaar een weinig, vergaar uwe zinnen wat, Recover your self a little.

Bedaaring, (F.) Moderation, recovery.

BEDAGT, Advised, circumfpect.

Op iets bedagt zyn, To provide for a thing.

Op de veiligheid van zyn eigen persoon bedagt zyn, To consult the safety of one's own person.

Men is op middelen bedagt om dit groote werk uit te voeren, They are meditating means to put this great work in execution.

Hy was op dat antwoord niet bedagt, (gewapend) He was not prepared for such an answer.

Kwaalyk bedagt, Unadvised, inconsiderate.

Dat is heel wel bedagt, That's well thought.

Dat is te laat bedagt, That thought comes too late.

Bedagt, (overdagt, nagedagt) Considered, betought.

Ik heb 'er my eens nader op bedagt, *I have considered the thing again.*
 Bedagt, (verzonnen) *Devised, invented.*
 De geen die dat eerst bedagt (uitgevonden) heeft, *He who invented it first.*
 Een wel bedagt, een voorzigtig mensch, *a Careful, a prudent man.*
 Een onbedagt, een los mensch, *a Thoughtless, a careless man.*
 Bedagteelyk, *Advisedly.*
 Iemand bedagteelyk, voorbedagteelyk aanranden, *To assault one deliberately.*
 BEDAGTZAAM, *Considerate, circumfpect.*
 Een bedagtzaam mensch, *a Thoughtful man.*
 Bedagtzaamheid, (F.) *Circumspection.*
 Bedagtzaamlyk, *Considerately, circumfpectly, deliberately.*
 BEDAMPEN, *To damp up.*
 BEDAMPEN, *To spread vapours, to steam.*
 BEDANKEN, *To thank, to give thanks.*
 God voor zyn oneindige weldaanden bedanken, *To thank God for his infinite mercies.*
 Gij moet 'er de Heer N. voor bedanken, *You must thank Mr. N. for it.*
 Ik zou 'er hem niet voor bedanken, als hy my die pots bakte, *I would not thank him for such a trick.*
 Hy heeft die Jaffr. laaten verzoecken, maar hy is bedankt, beleeft afgeweezen, *He has sent to ask that lady for him, but she is kindly refused.*
 Dat is geen bedankens waard, *It deserves no thanks giving.*
 Bedanker, (M.) *a Thank-giver.*
 Bedanking, (F.) *a Thanking.*
 BEDAUWD, *Bedewed.*
 Bedauwde velden, *Bedewed fields.*
 Bedauwd worden, *To be bathed.*
 Zy had haar aangezicht met waan bedauwd, *She bathed her face with tears.*
 BEDAUWEN, *To bedew.*
 Bedauwing, (F.) *a Bedewing.*
 REDDE, (N.) *a Bed.*
 Een vete bed, *A feather bed.*
 Een zagt bed, *A soft bed.*
 Een firoo bed, *A bed of straw.*
 't Bed masken, *To make the bed.*

Het bed afhaalen, *To take down the bed.*
 Het bed schudden, *To stir the bed.*
 Het bed verfrigten, *To air the bed.*
 Het Bruijlofts bed, *The nuptial bed.*
 Een pronk-bed, staatje-bed, *A bed of state.*
 Een ruitbed, *A couch.*
 Het bedde houden, *To keep one's bed, to be sick.*
 De arme man leidt plat te bed, *The poor man keeps continually his bed.*
 Dat 's wyn, dat 's tabak van het egte bed, *There's wine, there's tobacco for you.*
 Te bedde, *Abed.*
 Te bedde zyn, *To be abed.*
 Te (or na) bedde gaan, *To go to bed.*
 Bedding, (F.) *a Bed with a bolster and pillow.*
 Eene bedding om gefchut op te zetten, *a Plat-form.*
 Bedde-déken, *a Coverlet, coverlet.*
 Bedde-jak, *a Bed-gown.*
 Bedde-tyl, *Ticking, bed-tike.*
 Beddekleed, (N.) *a Bed cloth.*
 Beddemaker, (M.) *An upholsterer.*
 Beddeverkooper, *A seller.*
 Beddemakster, (F.) *a Woman upholsterer. — also a Woman that makes the bed.*
 Beddeken, beddetje, (N.) *a Little bed.*
 BEDDEN, (meerv. van Bed) *Bed.*
 De ouden lagen op bedden als zy aten, *The ancients lay'd on beds when they did eat.*
 Tuin bedden, *Beds in a garden.*
 Meloen bedden, *Melon beds.*
 BEDE, (F.) *a petition, supplication.*
 Ter bedde, *Precariously.*
 Ter bedde van hem, tzyner bedde, *At his request.*
 Hy was door bedde, nog door geld niet te beweegen, *He was not to be moved, neither by petition (or entreaty) nor prayer.*
 Ik heb een bedde aan u, *I have a petition to you.*
 Beddag, (M.) *a Fast-day, prayer-day.*
 Bedevart, (F.) *Pilgrimage.*
 Een lange, moeilijke bedevart, *A long and tedious pilgrimage.*
 Een bedevaart-ganger, *A pilgrim.*

BEDDEGEN, (bedlaagd) *Successed.*
 BEDEELAAR, *a Distributor.*
 Bedeeld, *Having received a share, supply.*
 BEDEELEN, *To share out, distribute.*
 's Vorsten gunften wyzelyk bedeele, *To distribute wisely the favours of the Prince.*
 Bedeeeling, (F.) *Distribution, dispensation.*
 Onder de bedeeeling des Evangeliums, *Under the dispensation of the Gospel.*
 (1) BEDEKSTERT, (verduistert) *Darkened, obscured.*
 BEDEESD, *Amazed, fearful, blank, out of countenance.*
 Hy stond zo bedeesd, was zo bedeesd toen hy voor den Rechter kwam, *He was much stunned when he appeared before the judge.*
 Bedeesdheid, *Astonishment, fearfulness, confusion.*
 Bedeesd maaken, verleege maaken, *To make one confuse, to put one out of countenance.*
 BEDEKKEN, *To cover, hide.*
 Met zeilen, met pannen, met planken bedekken, *To cover with sail cloth, with tiles, with boards.*
 Zyn naaktheid bedekken, *To cover one's nudity.*
 Hy dedde het om zyn kwaad voornemen te hater te bedekken, *He did it at purpose to cloak the better his bad intention.*
 Iemand met fchande bedekken, *To load one with shame.*
 Bedekker, (M.) *He that covers or hides.*
 Bedekking, (F.) *a Covering, hiding.*
 Bedekt, *Covered, hidden.*
 Een huis met pannen bedekt, *A house cover'd with tiles.*
 Zyne dingen bedekt doen, *To do one's business secretly.*
 Iemand met bedekte woorden befchimpen, reeken, *To rail at one cunningly, with double meaning words.*
 Bedekteelyk, *Secretly, hiddenly.*
 Bedekte weg, (F.) *The covered way or corridor, in fortification.*
 BEDELAAR, (M.) *a Beggar.*
 Het is een floute bedelaar, *He is an impudent beggar.*

Zy heeft een bedelaar van de straat getrouwd, *She has married a beggar from the streets.*

Bedelaars, (F.) *a Woman-beggar.*

Bedelaarster, (F.) *a beggar.*

Bedelaary, (F.) *Beggery.*

Is een eerlyke bedelaary, *It is a civil beggary.*

BEDLEN, *To beg.*

Gaan bedelen, *To go a begging.*

Om zyn brood bedelen, *To beg one's bread.*

De gunst der grooten gaan bedelen, *To beg the favour of the great.*

Bedelmonnik, (M.) *a Begging-friar.*

Bedelzak, (M.) *a Beggar's bag.*

Van den bedelzak leven, *To live by begging.*

Tot den bedelzak gebragt, *Reduced to beggary.*

Den Koning getrouwd tot den bedelzak, *Faithful to the King till the wallet, or beggary.*

BEDELVEN, *To cover with earth, to bury, plunge.*

Een schat bedelven, *To bury a treasure.*

BEDENKELYK, *Imaginable, suspicious, questionable.*

Men wendde alle bedenkelijke vlyt aan, *All imaginable care was taken.*

Het is wel bedenkelijk, wel te denken dat hy het niet weet, *One may easily conceive that he does not know it.*

Het is een bedenkelijke zaak, *That is an affair of consideration.*

Bedenkelykheid, *Doubt.*

Het is buiten alle bedenkelijkheid, *It is without doubt, doubtless.*

Bedenkelyk vinden, *To be in suspense.*

BEDENKEN, *To think on, to consider, meditate, devise, contrive, be think, remember, excogitate.*

Iemand tyd van bedenken geven, *To give one time to think on.*

Ik zal 't in bedenken neemen, *I'll consider on 't.*

Dat is buiten alle bedenken, buiten alle twyfel, *That is without all doubt.*

In bedenken staan, twyfielen, *To be in suspense.*

Ik sta hard in bedenken of ik 'er gaan zal, *I am very uncertain if I shall go thither.*

In bedenken komen, bekwaam gericht worden tot iets, *To come in consideration.*

Die Heer komt daar toe in bedenken, *That Gentleman comes much in consideration.*

Eenen leugen bedenken, *To invent a lie.*

Een bekwaam middel bedenken, *To find out fit means.*

Ik bedenk daar iets, my komt daar iets te binnen, *There comes something into my mind.*

Iets van te vooren wel bedenken, (overweegen) *To consider deliberately on a thing before hand.*

Hoe meer of ik die zaak bedenk, *The more I consider on it.*

Zich bedenken, *To be think one's self, to recollect one's self.*

Zich weer bedenken, van voornemen veranderen, *To alter one's mind.*

Ik bedenk my weer, *I think better of it, I alter my mind.*

Bedenker, (verzinmer van een leugen) *Forger of a lie.*

Bedenker, (overpeinzer) *Meditator.*

Bedenking, (F.) *A thinking on, meditation, recollection.*

Naar voorgaande, (naar type) bedenking, *After a mere consideration.*

Ik sta in bedenking, (inbedenken) of 't niet beter ware, *I consider if it would not be better.*

Dat boek is vol leerzame bedenkingen, *That book is full of instructive thoughts.*

BEDERF, (N.) *Ruin, perdition.*

Hy loopt in zyn bederf, *He runs into his ruin.*

De speelhuizen zyn een bederf voor de jeugd, *The gaming-houses are destructive for the youth.*

De vrugten voor het bederf, tegen de verrotting bewaaren, *To keep the fruits from rotting.*

Bederf, *Corruptible.*

Al wat geschapen is, is bederfelyk, *All things created are subject to corruption.*

Bederfelykheid, (F.) *Corruptibility.*

BEDERVEN, *To spoil, corrupt, waste.*

Veel papier bederven, *To waste much paper.*

Het koom bederven, (verwoef-ten) *To destroy the corn.*

Een land in de grond bederven, *To ruin a country entirely.*

De kinderen door te groote toegewendheid bederven, *To spoil the children by too much indulgence.*

De jeugd bederven, (verleiden) *To seduce youth.*

Kwaade gezelschappen bederven goede zeden, *Bad company spoils good manners.*

't Kwaad gezelschap bederft hem, *Ill company spoils him.*

Zy zoeken hem te bederven, in de grond te helpen, *They intend his ruin.*

Laat de spys niet bederven, *Don't let the meat be spoiled.*

Die Waaren bederven in de vogt, *Those merchandises, those wares spoil in damp places.*

Bederver, (M.) *A spoiler, corrupter.*

Een bederver van de jeugd, *A corrupter, or debaucher of youth.*

Bederver, vernielcr van landen en steden, *A destroyer.*

Bederfster, (verleider) der jeugd, *A corrupter.*

Bederfster van kleederen, *A spendthrift of clothes.*

Bederving, (F.) *A spoiling, corruption, seduction.*

BEDESTOND, (F.) *A set hour for prayer.*

BEDIVAART, (F.) *A pilgrimage.*

BEDGANG, (F.) (doorloop tus- schen het bed en de muur) *The bed side.*

BEDGENOOT, (C.) *a Bed-fellow.*

Myn waarde bed-genoot, *My dear husband, my dear wife, my dear bed-fellow.*

BEDGORDYN, *A bed curtain.*

BEDIENEN, *To signify, see Beduiden, and its derivatives.*

BEDIENAAR, (M.) *a Minister, Administrator.*

Een bedienaar des Evangeliums, *a Minister of the Gospel.*

Een bedienaar van Staat, *a Statesman, a minister of state.*

Bediend, *Administred.*

Bediende, (M.) *An officer.*

De tol bediende, *Excise-men, officers of the custom house.*

Huis bediende, *Domestick.*

Die Heer heeft veel bedienden, *That Gentleman has many domesticks, keeps a great retinue.*

BEDIENEN, *To minister, administer.*

De heilige Sacramenten bedienen, *To administer the Sacraments.*

✱ Het recht bedienen, oeffenen, *To administer Justice.*

Een voogdyschap bedienen, beheeren, *To manage the estate of one under age.*

Iemand bedienen, voor iemand werken, *To be in one's service, to serve one.*

Hoe heet die Snyder die u bedient? *How do you call the tailor that serves you.*

✱ Een kerk als predikant bedienen, *To serve a church, to be the pastor of it.*

Een kapel bedienen, daar Kapellaan of Priester van zyn, *To serve a Chapel, to be Chaplain, or Priest of it.*

✱ Zich van iets bedienen, *To make use of a thing.*

Zich van eene gelegenheid bedienen, *To lay hold of an opportunity.*

Zich van onrechtvaardige middelen bedienen om tot zyn oogmerk te geraaken, *To make use of unjust means to obtain one's desire.*

Ik bediende my van hem, *I made use of him, employ'd him.*

✱ Iemand in eene ziekte bedienen, *To assist one in a sickness.*

✱ Een amt bedienen, *To serve or bear an office.*

Bediening, (F.) *Ministry, administration, — office.*

Na de bediening van 't Heilig Nagmaal, *After the administration of the holy Sacrament.*

De bediening des Evangeliums in den Leeraars ambt, *The ministry of the Gospel is committed to the pastors.*

✱ Rekenſchap geeven van zyn bediening, *To give an account of one's administration.*

✱ Hy heeft een aanzienlyke bediening aan 't Hof, *He has a creditable employment at court.*

Alle zyne bedieningen neerleggen, *To resign all one's employments.*

Hy is niet meer in bediening, *He is not more in office.*

BEDIL-AL, (M.) *a Critick, fault finder.*

✱ **Bedil-al**, (F.) *A critical woman, who find fault with all things.*

✱ **Bedil-al**, (M.) *A do-all.*

BEDILLEN, *To reprehend constantly, to scold, to find fault with.*

Iemand werk bedillen, *To find fault with one's work.*

✱ Hy doet niet anders als bedillen, haar-klooven, vitten, *He does nothing but criticize and censure.*

Bediller, (M.) *a Confrontant fellow.*

Bedilling, (F.) *Criticizing.*

Bedilziek, (bedilachtig) *Confrontious.*

BEDING, (N) *Agreement, condition.*

Ik koop het onder beding, dat by alden niet goed is, &c. *I buy it upon condition that when it is not good.*

✱ Voorbeding maakt daar na geen kraekel, *A deliberate agreement is afterwards not subject to caprice.*

Bedings punten, *Articles of agreement.*

BEDINGEN, *To agree, to condition.*

Goede voorwaarden bedingen, *To make a good bargain.*

Naauw bedingen, *To cheapen nearly, to haggle.*

BEDISSELEN, *To bew, chip, square.*

Een werk wel bedisselen, in den haak brengen, *To complete a work, to bring it in order.*

† Deetse man wil alles bedisselen, *That man will meddle with any thing, He is a true busy-body.*

BEDKAMER, (F.) *(slapchamber) Bed room.*

Hy is een Edelman van 's Konings bedkamer, *He is a groom of the King's bedchamber.*

BEDLAREN, (N.) *A street (for a bed.)*

BEDLEGERIG, *Bed-ridden.*

Bedlegerig zyn, *To keep one's bed by sickness.*

Hy is ſchiet drie maanden bedlegerig geweest, *He kept his bed ever since three months.*

Hy is bedlegerig geworden, *He is grown ill.*

BEDOT, *Cheated.*

(1) **BEDOTTEN**, (bedriegen) *To cheat, coven.*

BEDOENEN, *To aim at.*

(1) **BEDOEN**, (bevullen) *To bewray.*

Ik meende my van lachen te bedoen, *I thought to burst for laughing.*

✱ **Bedoen**, (bedelſen) *To make a list.*

BEDOLVEN, *Covered with earth, — over wheeled, plunged.*

BEDOMPEN, *Plunged.*

BEDOMPEN, *To plunge.*

BEDOMPT, *Dampish.*

Een bedompt huis, *A damp house.*

Bedompt weer, *Damp weather.*

Bedomptheid, (F.) *Dampishness.*

BEDONGEN, *Agreed, conditioned.*

Het bedongen geld betalen, *To pay the money agreed for.*

BEDOVEN, *Sufficiently covered with water, as meat in a kettle.*

BEDOOPE, *To baptize, to christen, — de Doopen.*

BEDORVEN, *Spilled.*

Al haar kleederen zyn bedorven, *All her clothes are spoiled.*

Al haanhuiskraad is bedorven, *All her furniture is spoiled.*

BEDOT, (part van het volgende werkwoord) *Cheated.*

BEDOTTEN, (bedriegen, smuten) *To cheat, to deceive.*

Hy zoekt u maar te bedotten, *He only intends to cheat you.*

Hy heeft my bedot, *He has cheated me.*

Bedotter, (M.) (bedrieger) *A cheat, a deceiver, a rogue.*

Bedötting, (F.) *Coating.*

BEDPAN, (F.) *A warming pan, fire pan.*

BEDPEULOW, (F.) *a Bolster.*

BEDPLANK, (F.) *Side-board of the bed.*

† Zy rekent van de bedplank, *She reckons her being with child from the first night of her wedding.*

BEDRAAGEN, *To wear.*

Dat haaken bedraagt wel, *That cloth wears well.*

✱ **BEDRAAGEN**, (beloopen) *To amount.*

Hoe veel bedraagt het? *How much does it come to?*

Bedraagende de ſomme van, *Amounting to the sum of...*

✱ **BEDRAAGEN**, (beſchuldigen) *To accuse.*

Bedraagen, (Part. pass.) *Worn, — Amounted, — Accused.*
Dat kleed is al bedraagen, *That sure has been worn a while.*

✱ Een bedraagen wonde, *A wound that yields matter.*

't Bedrag, of 't beloop van een rekening, *The amount of a bill.*
Bedrag-lood, (N.) (paslood) *A level.*

Bedraaid, *Entangled.*

BEDRAAIJEN, *To envelop, entangle.*

BED-REED, *Bed-rid.*

BED-REETEN, *Reveray'd.*

BED-REEVEN, (begaan) *Committed, perpetrated.*

Bedreven geweld, bedrevene baldadigheden, *Committed violence, committed excess.*

Na lang genoeg vreugd bedreven te hebben, *After having enjoyed themselves enough.*

BED-REEVEN, (ervaren) *Experienced, versed.*

✱ Een bedreven kunstenaar, *A great artist.*

Hy is in de boerdery zeer bedreven, *He is well skilled in husbandry.*

Bedrevenheid, (F.) *Experience.*

BED-REIGEN, *To menace, to threaten.*
Iemand met de dood bedreigen, *To threaten one with death.*

Bedreiging, (M.) *Menace, threatening.*

BED-REMELD, *Perplexed, doubtful, in a maze, at a loss.*

Bedremeldheid, (F.) *Doubtfulness, perplexity.*

BED-RIEGACHTIG, *Given to cheating.*

BED-RIEGEN, *To cheat, to cosen, to deceive, beguile.*

Iemand fynjes bedriegen, *To cheat one cunningly.*

Iemand schelmachtig bedriegen, *To cheat one villainously.*

✱ Een vrouwemisch bedriegen, misleiden, *To dishonour a girl.*

✱ Bedriegen, doen doelen, *To lead astray.*

✱ Zyne ziekte heeft al de Doctoren bedrogen, *His sickness has deceived all the physicians.*

Zich zelf bedriegen, zich vergiffen, *To mistake one's self, to be mistaken, to be out.*

Gy bedriegt u, *You are mistaken.*

Bedriegelyk, *Deceitful, fraudulent.*

Bedriegelyk, (Adv.) *Deceitfully.*

✱ Bedriegelyke woorden, beloften, *Deceitful words or promises.*

Een bedriegelyk bankrot, *A fraudulent bankruptcy.*

Een bedriegelyk of verstrikt argument, *A sophistical argument.*

Om alle bedriegelykheid (alle bedrog) voor te komen, *To prevent all manner of deceit.*

Bedrieger, (M.) *A cheater, cosener, beguiler.*

Mahomet is een snoode bedrieger geweest, *Mahomet was a notorious impostor.*

Het is een olyke bedriegster, *She is a notable cheat.*

Bedriegery, (F.) *A cheat, cheating trick.*

Het is een openbare bedriegery, *It is notorious imposture.*

De devoote bedriegeryen der Monnikken, *The pious deceptions of the monks.*

Bedrieging, (F.) *A cheating, cosening, beguiling.*

Bedriegster, (F.) *A woman cheater, or cosener.*

BEDROEFD, *Sad, sorrowful, afflicted, griev'd, sorry, heavy.*

Een bedroefd gelaat, *A sorrowful or mournful countenance.*

Bedroefd zyn over iemands verlies, *To be sorry about one's loss.*

Een bedroefd, een elendig leeven, *A petty, all, a miserable life.*

Is dat niet bedroefd, niet droevig? *Is not that melancholy?*

✱ 't Ziet 'er bedroefd uit in dat hutsgezin, *Things are in a sad (or pitiful) condition in that family.*

't is een bedroefde styl, *It is a petty, all style.*

God is de toeverlaat der bedroefde, *God is the refuge of the afflicted.*

Bedroefdheid, (F.) *Sadness, sorrowfulness, grief.*

Bedroefdelyk, (Adj.) *Sorrowfully, piteously.*

BEDROEVEN, *To grieve, to make sad or sorrowful, to afflict.*

Iemand bedroeven, *To vex, or grieve one.*

Den Heiligen Geest bedroeven, *To grieve the Holy Ghost.*

Zich al te ligt bedroeven, *To vex one's self too easily.*

✱ 't Bedroeft my zeer, *It grieves me exceedingly, I am very sorry for 't.*

Bedroever, (M.) *as; Hy is een bedroever van zyne ouders, He causes his parents great grief.*

Bedroeving, (F.) *Anaking sorrowful, grieving.*

BEDROG, (N.) *A cheat, deceit.*

Op bedrog uit zyn, *To have a design to cheat.*

Het bedrog ontdekken, *To find out the deceit.*

Bedrogdekkend, *Crafty, fraudulent.*

BEDROGEN, *Cheated, cosened, deceived, beguiled.*

De waereld wil bedrogen wezen, *The world will be deceived.*

Gy zyt 'er mede bedrogen, gy hebt het te duur, *You are deceived, you are imposed upon, you have it too dear.*

A. Als men het woord *Cheated*, of *To Cheat*, gebruikt; verlaaten men zulks van een bedrog, door schelmery, als; *He cheated me of all my money, Hy heeft my al myn geld ontfuteld; Maar het woord Deceived, of to Deceive*, wordt altoos gebruikt in de zin van het woord misleiden, by vergiffing, als; *He told me that the King of Prussia fought a glorious battle last week, but he deceived me, Hy zeide my dat de Koning van Pruiffen voorleeden week een heerlyke overwinning behaald heeft, maar hy heeft my misleid.*

Hy heeft haar bedrogen, *He has cosen'd her.*

Haar mooie woorden hebben my bedrogen, *Her fair words have deceived me.*

✱ BEDROOGEN, (droog worden) *To become dry.*

BEDROOPEN; *Drip; upon.*

Lustig bedroopen, lustig nat zyn, *To be very wet.*

BEDRUIPEN, *To haste, to drop upon.*

Vleesch bedruipen, *To baste meat, to drip.*

Dat vleesch bedruipt zich zelve, *That meat has enough gravy of its own, is full of gravy.*

✱ Hy kan zich niet bedruipen, *He cannot earn his lively hood.*

BEDRUKKEN, (beprenten) *To print upon.*

Dat blad is maaraan de éénezyde bedrukt, *One side of that sheet is only printed.*

BEDRUKT, (bedroefd) *Distressed, penfive, heavy, sad.*

Een bedrukt gelaat, *A sad countenance.*

Een bedrukt gemoed, *An afflicted mind.*

Bedruktheid, (F.) *Distress, heaviness, sorrow, sadness.*

Veel papier bedrukken, *To print much paper.*

BEDRUPPELEN, *To drop*

BEDRUIPEN, *upon.*

BEDRYF, (N.) *A fact, a deed, achievement, transaction.*

Een stout bedryf, *A bold undertaking.*

Een helddaadig bedryf, *A heroic action.*

Het leven en bedryf van Don Quixot, *The life and actions of Don Quixot.*

Dat zal zyn vrouws bedryf wézen, *That will be his wife's doing.*

Het laatste bedryf van een Tooneelfpel, *The last act of a play.*

Bedryfal, (M.) *A Do all.*

BEDRYGEN, *To bewray.*

BEDRYVEN, *To commit, a, perpetrate.*

Veel moedwil, veel baldadigheden bedryven, *To commit many outrages, excesses.*

Vreugd bedryven, *To rejoice.*

Overfpeel bedryven, *To commit adultery.*

Bedryver, (M.) *An actor, agent.*

Bedryving, (F.) *A committing, acting.*

Bedryfster, (F.) *Author.*

Zy is de bedryfster van dit kwaad, *She is the author, the cause of that evil.*

BEDSPONDE, *The bed-side.*

BEDSTEDE, (F.) *a Bed, Bedstead.*

BEDSTOK, (F.) *a Bed-stick.*

BEDSTROO, (N.) *Bed-straw.*

† Zyn huisher met het bedstroo betalen, *To pay one's Landlord with the bed-straw, to remove without paying the house-rent.*

Onzer lieve Vrouwe bedstroo, *(zeeker plant) Creeping thyme, or wild thyme.*

II. DIEL.

BEDTYK, (N.) *Bed-tike.*

BEDUCHT, *Afraid, apprehensive, concerned.*

De vyanden beducht zynde dat —, *The enemies apprehending that —.*

Men is voor 't ander fchip beducht, *They are afraid for the other ship.*

Beduchtheid, (F.) *Fear, apprehension.*

BEDUIDEN, *To signify, import, explain.*

Wat beduidt dat? wat wil dat beduiden? *What does that signify? what's the import of it? what's that for?*

Men meent dat het iets kwaads te beduiden zal hebben, *It is believed that it will pretend some evil, that it is a bad omen.*

Het heeft gantfich niet te beduiden, *It is a thing of no consequence; it is no matter at all, it does not signify.*

Haar ziekte heeft weinig te beduiden, *Her illness is of no great importance.*

Beduid het my ter deegte, *Explain it clearly to me.*

Ik kan het u niet nader beduiden, *I can't explain it better.*

Beduidelyk, *Significant.*

Beduidenis, (F.) *Signification, import.*

Beduider, (M.) *An explainer.*

Beduiding, (F.) *Signifying, explaining.*

Dat heeft geen andere beduiding, *That has no other signification.*

Beduiding, (aanwyzing van de weg) *Indication, shewing.*

Beduidich, (N.) *Signification, portent.*

Daar is geen ander beduidich aan te geeven, *It is impossible to give it another signification.*

BEDUIELEN, *To bejmut with one's thumbs.*

Hy heeft de kaas zo beduimeld, *He has bejmut the cheese with his thumbs.*

BEDUNKEN, *as; Ik laat my bedunken, I imagine, I conceive.*

Hy laat zich bedunken daar bekwam toe te wézen, *He imagines himself to be able to do it.*

Myns bedunkens, *According to my opinion, I thought.*

Het is myns bedunkens veel te laat, *I think it much too late.*

BEDURVEN, *Spolied, corrupted, corrupt.*

Een bedurven kleed, *A spoiled coat.*

Een bedurven huishouden, *A ruined family.*

Een lichaam dat door het lichtmiffen bedurven is, *A debauched body.*

Land dat in de grond bedurven is, *A land which is entirely spoiled, ruined, lay'd waste.*

Een bedurven aart, *A corrupted nature.*

Gy zyt bedurven, gy zyt weg, zo gy het doet, *Ions are ruined, you are lost if you do it.*

Bedurvendheid, of verdurvendheid, *Corruption.*

† **BEDUT**, *Fervore.*

BEDUUR, (een der twee muziek fluitels) lees Bee duur, *B-high.*

De een zong Beduur en de andere Bémol, *The one sung B-high, en the other B flat.*

BEDVERWANT, (M.) *a Bed-fellow.*

Bedvriqdin, (F.) (gemaaltn) *A consort, wife.*

BEDWANG, (F.) *Constraint, force.*

De dienstbaarheid is een groot bedwang, *Servitude is a great constraint.*

* Moeten is bedwang, *What one does by force, one does unwillingly.*

Wy hebben hem nu in ons bedwang, *Now we have him at our command.*

BEDWELMD, *Stupified, dull, to be in a maze.*

Een bedwélmd verftand, *A dull wit.*

Bedwélmdheid, (F.) *Stupidity, dullness.*

Bedwélmdheid, (oogfchémering) *Dazzling, dimness of sight.*

BEDWELMEN, *To stupify, to dull, to make dull.*

Al die régenen bezwaaren het geheugen en bedwélmen het verftand, *All those rules fatigue memory and dazzle the understanding.*

Bedwélmding, *Stupefaction.*

Bedwélming, (F.) *Stupefaction, a maze.*

BEDWINGEN, *To constrain, restrain, force, tame.*

De vreemde volkeren bedwingen,
To subdue foreign nations.
Zyne drift bedwingen, To refrain
one's passion.

Iemands hoogmoed bedwingen,
To subdue one's pride.

✱ Zich niet kunnen bedwingen
van lachen, To be unable to re-
frain one's laughter.

✱ Zich zelf bedwingen, zich ma-
tigen, To compose one's self.

Bedwinger, (M.) a Confratier.

Bedwinging, (F.) a Constraining.

BEDWONGEN, Constrained, re-
frained.

Hy kon in die bedwongenheid,
(in die dwang) niet langer lee-
ven, He could not live any longer
in such a constraint.

BEDYEN, (bedygen) To succeed,
thrive, prosper.

De zaak wil niet bedyën, The
thing won't succeed.

Hy bedydt niet, He does not
prosper.

Hy kan op die wyze niet bedyën,
He can't thrive in that way.

✱ Onrechtvaardig goud bedydt
niet, Goud unjustly gotten do
not thrive.

BEDYKEN, To inclose with banks
or dikes.

Bedyking, The inclosing with dikes.

Bedykt land, A country inclosed
with dikes.

BEE.

BEE, *Petition, see Bède.*

BE-BEDIGEN, To affirm with an
oath, to swear.

Be-bedig, Sworn, affirmed with an
oath.

Een be-bedigd Land-meeter, A
sworn measurer of land.

Be-bediging, (F.) Affirmation with
an oath.

BEEK, (F.) a Brook.

Een klare beek, een kristalijne
beek, A clear, a crystalline
stream.

Hy zal op de weg uit de beek
drinken, He shall drink of the
brook in the way. [Pl. CX:
vs. 8.]

De Raavens der beeken zullen ...
The ravens of the stream shall ...

Beekeboom, (C.) (zeker kruid)
Sea-purflain, or brook-lime.

Beeke, (N.) a Little brook, rivulet.

BEELD, (N.) An image, statue.

Beeld-beeld, a Bust.

Geféedene beelden, Graven ima-
ges.

Een marmer beeld, a Marble statue.

Een stók-beeld, stand-beeld, A
statue.

Een borst-beeld, A bust.

Een hoek-beeld, ruin-beeld, A
supporter, a statue.

Een Vorst, een overwinnaar,
een beeld opregten, To erect
the statue of a conqueror, or a
Prince.

† 't is een vrouwensché als een
beeld, She is a most beautiful
woman.

† Zy staat als een ston beeld, She
is as dumb as a statue.

† Zy is zo koud als een marmer
beeld, She is as cold as a statue
of marble.

De mensché is naar Gods beeld
geschapen, Man is created af-
ter the image of God.

Gy zult u geen geféedene beel-
den, nog eenige gelykenisse
maaken, Thou shalt not make to
thyself any graven image, nor
the likeness of any thing.

✱ De beelden, of personagen in
een behangfel, &c. The figures
in a hanging, &c.

Pylaar beelden, vrouwe schoor-
steen beelden, &c. Caryatides,
female figures like consoles, or
supporter at the corners of a chim-
ney.

De beelden of hoekmannen, staat-
houten, agter en bezyden de
spiegels van schépen, Figures
at the stern or sides of a ship.

Beeldenaar, (M.) (afbeeldfel van
verscheiden muntlag) a De signer
of several coins.

Beeldenaar, (M.) An idolater.

Beeldendiens, (M.) Idolatry.

Beeldensform, (M.) see Beeldsfor-
ming.

Beeldgieter, a Founder of statues.

BEELDHOUWEN, To carve ima-
ges.

Beeldhouwer, (M.) a Statuary,
carver.

Beeldhouw-kunde, (F.) Sculpture,
or carving.

Beeldhouwery, (F.) a Carver's work-
shop.

Beeld-nyden, To engrave images.

Beeld-nyder, (N.) An engraver.

Beeldspraak, (F.) Hieroglyphick.

Beeldsprakelyke tekens, Hiero-
glyphicks.

BEELDSTORMEN, To break down
images.

Beeldstomer, (M.) a Puller down
of images.

Beeldstörming, (F.) a Breaking down
of images.

BEELDGENIS, (F.) a Pourtrait.

Het beeltenis van den Keizer, op
het muntstuk zien, To see the
effigie of the Emperor on a me-
dal, or coin.

✱ Zyn Vaders beeltenis hangt bo-
ven de schoorsteen, The picture
of his father hangs before the
chimney.

's Vorsten beeltenis te paard, staat
op de groote markt, The equestrian
statue of the King stands
in the market place.

✱ Het beeltenis (het zinnetekén)
van Osiris was een Osiekop,
The simulacra of Osiris was the
head of an Ox.

Beeldje, (N.) a Little image.

Beeldwerk, (N.) Imagery.

't Beeldwerk aan de kap van een
aauzenlyk gebouw, The front
figures of a great house.

Rond beeldwerk, volkomene
beelden, a Figure in relieve.

Half uitdoopend beeldwerk, a Fi-
gure in half-relievo.

BEEMD, (F.) a Meadow, field.

Een aangename beemd, A agree-
able meadow.

✱ Beemd, of gemeen, klaver, Tre-
foil, three-leaved, or clover-
grass.

BEEN, (N.) a Bone.

't Scheen-been, of de schinkel,
The shin-bone.

Een merg-been, merg-pyp, A
marrow bone.

✱ De beenen steeken hem door 't
vel, The bones peep out of his
skin.

† Iemand een been te klaiyen ge-
ven, † To give one a bone to
pick.

† Het zyn twee honden over één
been, † They are two dogs at
one bone.

Walvisch been, a Whale-bone.

Een vrouw-been, A folding-knife.

Visch-been tot gebruik der goud
en zilver-smeeden, A fish-bone,
used by the gold- and silver-
smiths.

BEEN, (N. & F.) (dsar men op
staat) a Leg.

Het linker-been, The left leg.

Het

BEE.

Het dik van 't been, *The calf of the leg.*

Hy had een houten been, *He had a wooden leg.*

Dat paard heeft een zeer been, *That horse has a fore leg.*

† Iemand by 't linker been krygen, (bedoven), *To cheat one, to deceive one.*

Op de been, *On foot.*

Op de been zyn, *To be standing, to be walking, to be on foot.*

Hy begint weer op de been te komen na zyne ziekte, *He begins to come up again after his illness.*

Zich op de been houden, *To continue to be up.*

Men moet zich zo lang op de been houden als men kan, *One must keep one's self in motion as long as it is possible.*

† Vluc ter been, rad ter been, *To be a good walker, brisk.*

Kwaalyk ter been zyn, *To be a bad walker.*

† Met het eene been in 't graf gaan, *† To go with one leg into the grave.*

† De jeugd heeft dikwils een blok aan 't been noodig om haar wuifheid te bedwingen, *† Youth wants often a fetter to keep them from excesses.*

† Een blok aan 't been hebben, *† To be married, to have a wife.*

† Een léger op de been houden, *† To keep a standing army.*

Krygsvolk op de been brengen, *To raise forces.*

† Het grauw was op de been, *The mob went up and down in a tumultuous manner.*

† Een, (rechte streep van een m, een n, of i,) *A stroke of an m, an n, or an i.*

Beenachtig, *Bony, full of bones.*

BEEN-BLOK, (N.) *Lock, shackle, or fetters, for a horse's leg.*

BEEN-BREKER, (M.) *Offspring, the bone-breaker eagle.*

BEEN-BREK, (F.) *The fracture of a bone.*

BEENDER-BUS, *A shrine.*

BEENDEREN, Beenen, *Bones.*

Beenen, (Plur.) *Legs.*

Dunne beenen, *spindle-shanks.*

BEE.

Ik zal hem armen en beenen breeken, *I'll break his arms and legs.*

Iemand beenen maaken, *To make one go, or fly.*

Beenhakker, (M.) (Vleeshouwer) *a Butcher.*

Beenhuisje, (N.) *a Bone house, of swary.*

Beenloos, *Without legs.*

De been-pyp legt blood, *The socket bone lays naked.*

Beentje, (N.) *A little bone, also a little leg.*

† Iemand een beentje zetten, *To supplant one.*

BEEN-VLIES, (N.) *Periosteum.*

't Been-vlies is maar even geraakt, gekweld, *The periosteum is only touched, not much wounded.*

BEER, (M.) *a Bear.*

Zo ruig als een beer, *Hairy like a bear.*

† Het is een ongelikte beer, *It is an unlicked bear, a villainous animal, a brute.*

† Men moet de beer zyn huid niet verkoopen eer die gevangen zy, *† One must not spare the hide before one catches the bear.*

Wat een morsbeer! *What a slut!*

† Beer, is ook de naam van 't gestarte diertje aan de Noordpool gelegen, de groote en de kleine beer, *Ursa major, & ura minor, the great and the little bear, two northern constellations.*

Beer, ('t manneken van een varken) *a Boar.*

Hy schuimbekte als een beer, *He foamed like a boar.*

† Een iteene beer, *a Brisk-bank, a mole peer.*

Beerelnauw, (F.) (zeker kruid) *Bears foot.*

Beerenhuid, (F.) *a Bears skin.*

Beeren look, (N.) (zeker look) *Garlick, a strong smelling plant.*

Beeren-oor, (F.) (gemeenlyk *Auricula* genaamd) *Auricula, vulgarly a recluse, a sort of mountain-couslip.*

Beerwortel, (F.) (zeker kruid) *Spieknel, meow.*

BEERFD, *Inherited.*

Beërster, (F.) *An heir, Inheritance.*

† BEERSTEEKER, (M.) *A ja-beer's farmer.*

BE-ERVEN, *To inherit.*

BEE.

67

Die vroom leeven zullen het Heemelyk beerven, *They who live piously shall inherit heaven.*

Beërver, (M.) *An inheritor, heir.*

Beërving, (F.) *Inheritance.*

BEEST, (N.) *a Beast.*

Een wild beest, *A wild beast.*

Een lastdraagend beest, *A beast for carriage, like a Mule or a Sumpser-horse [Sewer].*

Den beest speelen, *To storm, bluster, or keep a heavy noise, to rage.*

Als een beest leeven, *To live like a beast.*

Hy was zo dronken als een beest, *He was dead drunk.*

Dat vrouwenbeest is een beest, een schotbeest, *That woman is a black-guard whore.*

† Beest, (in 't lanterlu (pét) *Beast, in a game at cards like Loo.*

Beestachtig, *Like a beast, bestial, Beestig, brutish.*

Beestachtige lust, beestachtige drift, *A beastly lust.*

Een beestachtig leeven leiden, *To lead a beastly life.*

Het is een beestachtige vent, een lompe viégel, *He is a true animal, a very brute, also a clownish fellow.*

Zich beestachtig aanstellen, *To behave one's self brutally.*

Beestachtig worden, *To become a beast, to grow brutish.*

Beestachtigheid, (M.) *Beastliness, Beestelykheid, brutality.*

Zyn beestachtigheid voldoen, *To gratify one's beastly lust.*

Beestachtiglyk, *Beastly, brutish.*

Beestelyk, *Beastly, brutish.*

Beestenhol, (N.) *A den or cave for beasts.*

Beestenherder, (M.) *a Herds Beestenhoeder, man.*

Beestenkamper, (M.) *One that fights with wild beasts.*

Beestemarkt, (F.) *A cattle-market.*

Beesten, (meerv. van beest) *Beasts, animals.*

Hy heeft wolen hoorn-beesten in overvloed, *He has sheep and horned cattle in abundance.*

† De dronkaarts en hoerjongers, zyn beesten, *Drunkards, and worse-manners are beasts.*

Het zyn beesten, schurken, lompe viégels, *They are beasts, rascals, clumsy villains.*

Dronke beesten, *Drunken beasts.*

Schot.

Schot-beesten, *Black guards*.
Beetje (N.) *A little beast, — as insect.*

BEEF, (F.) *A bit, morsel.*

Een beet broods, *A morsel (or bit) of bread.*

Gy zult 'er niet een beet van hebben, *You shall have not a bit of it.*

Het is niet een beet, niet met al, zeg ik u, *It is nothing at all, I tell you.*

De kat heeft de muis al beet, *The cat has the mouse already catch'd.*

Iemand beet hebben, *To outwit one, to have catch'd one.*

Ik heb beet, (in 't hängelen), *There's a fish at the bait.*

Beet, (hap) *A bite, biting.*

Een honde beet, *The bite of a dog.*

Het kind is vol vloot-beeten, *The child is full of spots or flea-biting.*

BEEDE, (F.) (Biet) *Beet, [a Herb.]*

Daar is witte en roode beet, *There's white and red beet.*

Beete-bladen, *The leaves of beet.*

Beete-ribben, *The stalks of beet.*

Beet-wortel, (M.) *Red beet, beet root.*

Hy heeft een neus als een beet-wortel, *He has a great red nose.*

Beetje, (N.) *A little bit.*

BEEVAART, (F.) *a Pilgrimage.*

BEEVEN, *To tremble, quake.*

Beeven als een blad van een boom, *To shake like a leaf at the branch of a tree.*

Van de koude trillen en beeven, *To shiver of cold.*

Die Vorst doet de heele wereld sidderen en beeven, *That Prince makes the whole world tremble.*

Men dreeft van schrik als men 't hoort, *One trembles in hearing it.*

Zyn hand beeft, *His hand shakes.*

Beevende tot iemand naderen, *To approach one trembling.*

Beever, (M.) *A trembler.*

BEEVER, of Bêver, (een water en land-dier) *a Castor, an amphibious creature, a Beaver.*

Beeverhoed, *A castor hat.*

Beeving, (F.) *A trembling, quaking.*

Een beeving in de leeden, *A trembling of the joints.*

BEEZEM, (M.) *a Broom, besom.*

Beezemstok, (M.) *a Broomstick.*

BEEZIG, *Busy, see Bézig and its derivatives.*

BEEF.

BEF, (F.) *a Band.*

Hy draagt altyd een bef, *He wears always a band.*

De bef van eenen mantel, *The cape of a cloak.*

BEFAAMD, *Renowned, famous.*

Een befaamd schryver, *A famous author, or writer.*

Het befaamde Athenen, *The celebrated city of Athens.*

Befaamdheid, (F.) *Renown.*

BEFAAMEN, *To make renowned.*

BEFDRAAGER, *Band-bearer.*

BEFJE, (N.) *A little band.*

BEG.

BEGAAFD, *Gifted, endowed, qualified.*

Een begaafd man, *An able man, that has many good capacities.*

Met verstand begaafd, *Endued with understanding.*

Begaafdheid, (F.) *A notable gift, endowment, acquired parts.*

Die man heeft veel begaafdheid, *That man has much capacity.*

(†) BEGAAIJEN, (bevuilen) *To Bedaggle, bewray.*

BEGAAN, (bedryven) *To commit.*

Overfpeel begaan, *To commit adultery.*

Begaan, (belooopen) *To reach by going.*

Gy komt die plaats voor den avond niet begaan, *You can't reach that place before night.*

Ik kon de middagfchuit niet begaan, *I could not reach the boat that went off at noon.*

Die weg word weinig begaan, *That way is not much frequented.*

Laat 'er my meê BEGAAN, *Let me alone with it; let me do it according to my own mind, leave it to me.*

Begaan, (Part.) as; Hy heeft de fchuit nog tyds genoeg begaan, *He came betimes at the boat.*

Begaan, (bedreeven) *Committed.*

Hy heeft eenen doodflag begaan, *He has committed a murder.*

Hy wierd over begaane dieftal gehangen, *He was hang'd for robbery committed.*

Begaan, (bewoogen) *Moved, troubled.*

Ik ben 'er meê begaan, *I am troubled about it.*

Ik was met zynen toestand begaan, *I pitied his condition.*

BEGAAPEN, *To gaze at.*

Van zyn buuren begaapt worden, *To be gazed at by one's neighbours.*

Begaaper, (M.) *A gazer.*

Begaaping, (F.) *A gazing.*

Begaapt, *Gazed.*

BEGAAVEN, *To endue, endow.*

BEGANGKLYK, *Passable.*

Geen andere weg was begangklyk, *No other way was practicable.*

BEGEELEN, *To make yellow.*

BEGEERD, *Desired.*

Lang begeerde rust, *Long desired rest.*

Die Waar word veel begeerd, *That commodity is much wanted, or asked for.*

Begerder, *Desirer.*

Philosoof, betekent wyfheid begaarder, *Philosopher, signifyer of wisdom.*

BEGEEREN, *To desire, covet.*

Iets kragtig begeren, *To pant after a thing, to long for it.*

Wat is uw begeren? *What's your desire? what do ye want?*

Ik begeerde myn Heer wel te fpreken, *I would be glad, I wifhed to fpeak a word with you, Sir.*

Begeren, (met een begerig oog aanzien) *To covet.*

Gy zult niet begeren, *You shall not covet.*

Volgens het begeren (de begerete) zynen Majestêit, *According to his Majesty's desire.*

Gezond en vry te zyn is al myn begeren, *I desire no more, than a good health, and liberty.*

Begerig, *Desirous, covetous.*

Begerig zyn om wel te doen, *To be desirous of doing well.*

Begerig zyn om te weten wat 'er om gaat, *To be curious to know what has happen'd.*

Begerig zyn naar een ander mans goed, *To covet the goods of another.*

Begerigheid, (F.) *Covetousness.*

Begerlyk, *Covetous, greedy, — also desirable.*

Gy zyt al te begeerlyk, *You are too covetous.*

Begeerlyk, (Adv.) *Covetously.*

Begeerlykheid, (F.) *Covetousness, lust.*

De begeerlykheid des rykdoms, *The concupiscence of wealth.*

De begeerlykheid der oogen, *The concupiscence of the eyes.*

De begeerlykheden des vleeschers dooden, *To subdue the lust of the flesh.*

BEGEERTE, (F.) *Desire, request, will.*

Hy had een groote begeerte om haar te zien, *He had a great desire, he longed to see her.*

Een groote begeerte tot reizen hebben, *To have a great inclination for travelling.*

Op zyne begeerte, *At his request.*

Zyne begeerte voldoen, *To gratify one's lusts.*

's Konings begeerte is dat alle zyne Onderdaanen hem trouwe-lyk dienen, *The desire of the King is, that all his subjects serve him faithfully, with loyalty.*

BEGEEVEN, *To betake, to repair, to resort.*

Zich naar de Stad begeeven, *To go to the city, to resort (or repair) to the town.*

Zich tot de jacht begeeven, *To go a hunting.*

Zich na bed begeeven, *To go a bed.*

Zich aan boord begeeven, *To go aboard.*

Zich op de vlugt begeeven, *To fly.*

Hy begaf zich tot uitvlugten, *He betook himself to flights.*

Zich tot de Letteroefening begeeven, *To give one's self to Study.*

Zich in de echt begeeven, *To enter into a married state.*

Zich tot den drank begeeven, *To get a habit of drinking.*

✱ Een ampt begeeven, *To dispose of a vacant office, to confer an office upon one.*

Dat ampt staat aan de Heer D... te begeeven, *That place is at the disposal of the Mr. D...*

✱ BEGEEVEN, (verlaaten) *To leave, fail.*

Zyne krachten begaaven hem, *His strength failed him.*

Ik zal u nooit begeeven, *I shall never abandon, or forsake you.*

Als de ziel het lichaam begeeft, *When the soul forsakes the body.*

Dat touw zou u gemakkelijk konnen begeeven, *That cord could very easily slip out of your hands, or break.*

Begeeven, (Part. Pass.) *Repaired, repaired, betaken, — Disposed of, — Left, failed.*

Begeeven, (F.) (verlaating) *A bandonning, forsaking.*

✱ Begeeven, (uitdeeling) *Distribution.*

BEGEKKEN, *To jeer, mock, ridicule.*

Iemand begekken, *To rail at one, to make a fool of one.*

Van ieder een begekt worden, *To be ridiculed by every body.*

Begekkelyk, *Ridiculous.*

Begekker, (M.) *A mocker, scoffer.*

Begekking, (F.) *A mocking, jeering.*

Begekt, *Ridicul'd, jeer'd, mocked.*

BEGELD, (rykelyk van geld voorzien) *Mony'd.*

Hy is wel begeld, *He is a mony'd man.*

BEGELEIDEN, *To conduct, convey.*

Begeleid, *Conducted.*

Begenadigd, *Endowed, endowed with grace.*

Boven andere begenadigd zyn, *To be blessed with grace above another.*

BEGENADIGEN, *To endue with grace, to favour, to show mercy.*

God die ons met de kennis des Evangeliums heeft willen be-
genadigen, *God who has favoured us with the knowledge of the Gospel.*

Met vergiffenis begenadigen, *To favour with a pardon.*

Begenadiging, *a Favouring, enduing with grace.*

(†) BEGICHGELEN, (belachen) *To laugh at, to laugh and sneer.*

BEGIETEN, *To water, besprinkle.*

De bloemen, de planken begieten, *To water the flowers, the plants.*

Het zeil begieten, *To wash the sail, to water it.*

Begietet, (M.) *He that watereth.*

Begieting, (F.) *A watering, sprinkling.*

Begitigd, *Endowed, gifted.*

Met een goude ketting begitigd worden, *To be presented with a golden chain.*

BEGIFTIGEN, *To present.*

Men begiftigde den Gezant met eenen degen met diamanten bezet, *The Ambassador was presented with a sword enriched with diamonds.*

Begiftiger, (M.) *Donor, the bestower of a donation.*

Begiftiging, (F.) *A donation, bestowing of a gift.*

BEGIN, (N.) *A beginning.*

Een goed, een gelukkig begin, *A good, a happy beginning.*

Het is maar een begin, *It is but a beginning.*

Hy is 'er van het begin tot het einde by geweest, *He was there present from the beginning till the end.*

Een begin maaken van 't werk, *To commence or to begin a work.*

Een begin neemen, *To begin.*

De Lente neemt omtrent 't lafst van Maart een begin, *The spring begins at the latter end of March.*

In den beginne schep God Hemel en Aarde, *In the beginning God created the heaven and the earth.*

BEGINNEN, *To begin, commence.*

Het werk beginnen, *To commence the work.*

Wederom beginnen, *To begin again.*

Hy weet niet wat hy zal beginnen, *He does not know what to begin.*

Dat moet gy niet beginnen, *You must not do that, nor undertake it.*

Beginfel, (N.) *Commencement, beginning.*

✱ Beginfel, (grond) *A principle.*

Hy heeft goede beginfelen inge-
zoogen, *He is imbued with good principles.*

✱ De beginfelen van 't Latyn, *The Rudiments of the Latin.*

BEGIJDEN, *To leer, peep.*

Ik heb haar uit een hoek be-
gijld, *I spy'd her from a corner.*

Begliuring, *Spying, ogling.*

BEGOED, *Well furnished with goods.*

Een begoede, weduw, *A widow that is well settled.*

BEGOEDIGEN, *To provide or furnish with goods.*

Ik **BEGON**, *I Begun.*Begonnen, *Begun.*Wel begonnen, is half gedaan,
*Well begun is half done.***BEGOOCHLEN**, *To delude, in-
chant, see Beguichelen.***BEGOOTEN**, *Watered, poured
upon.***BEGORDEN**, *To gird.*(†) Begorden, (bezwangeren) *To
make big with child.*Zy is begörd, *She is got with
child.***BEGOST**, *see Begon, and Begon-
nen.***BEGRAAFPLAATS**, (F.) *A bu-
rying-place.*Het Kerk-hof is een algemeene
begraafplaats, *The churchyard is
a common burying place.***BEGRAAUWEN**, (bekyven) *To
snari at, to chide.*Iemand leelyk begrauwen, *To
abuse one.***BEGRAVEN**, *To bury, — also
buried.*Een dooden, een lyk eerlyk begraven,
*To bury a dead body honestly.*Een Vorstelyk lyk begraven, *To
bury a Prince.*Het lyk zal morgen begraven worden,
*The corps is to be buried
to-morrow.*Geld in zyn tuin, in zyn kelder
begraven, *To bury money in
one's garden, or cellar.*Hy is gekruist, gekorven en be-
graven, *He was crucified, dead,
and buried.** Begraven, (beschanfen) *To re-
trench, to cast up works.*Het leger is van alle kanten wel
begraven, *The army is well re-
trenched everywhere.*Het leger lag zo wel begraven,
*The camp was so well intrench-
ed.***Begravenis**, (F.) *a Burial.*Ter begravenis gaan, *To go to a
burial.***Begravenis-briefje**, (N.) *a Funeral
ticket.***Begraver**, (M.) *a Burier.***Begraving**, (M.) *a Burying, inter-
ment.*De oude namen veel dingen waar,
in de begravinge hunner lyken,
*The ancients observed many things
by their burials.***Begrauwde**, *Snari at at.***BEGREEPEN**, *Comprehended.***Begreepen**, (bevat) *Understood,
apprehended.*Ik heb het niet wel begreepen,
*I did not rightly understand it.*In 't Vredes Traktaat begreepen
worden, *To be included in a
treaty of peace.***BEGRIMMEN**, *To look furly, to
snear at one.***BEGRIJ**, (N.) *Capacity, compre-
hension, apprehension.*Hy is van een snel begrip, *He
is of a quick apprehension.*Een gering begrip, *A mean ca-
pacity.*Het is een man van een goed be-
grip, *He is a man of a good
understanding.*Ik kan 'er geen begrip van kry-
gen, *I can't conceive it.** Een kort begrip, *An abridge-
ment, abstrait.** Holland vervat veel schoone Steden
in zyn begrip, *Holland
contains many a beautiful town.*Ik **BEGROEF**, *I Buried.***BEGROEID**, *Overgrown.** De breuk is nog niet begroeid,
*The fracture is not grown about
yet with a callosity.***BEGROEIEN**, (overgroei) *To
overtrow.*De tuin is met onkruid begroeid,
*The garden is overgrown with
weeds.** Begroei) (vastgroei) *To
grow close together.***Begroet**, *Saluted.***BEGROETEN**, *To salute.*Een Vorst over 't ingaan van 't
nieuwe jaar begroeten, *To con-
gratulate a Prince at the begin-
ning of a new year.*† De vyanden uit het gesicht be-
groeten, *To salute the enemies
with the artillery.*Iemand met een lofsgedicht be-
groeten, *To salute one with an
elegy.*Hem met een deel stökkagen be-
groeten, *To cudgel one.***Begroeter**, (M.) *A saluter.***Begroeting**, (F.) *A saluting.*Zy **BEGROEVEN**, *They buried,
— they entrenched.***BEGROBBELD**, } *Bestnut.***Begrommeld**, }**BEGROMMELEN**, *To dawb.*Met bloed en stof begrommeld
zyn, *To be dawbed with blood
and dust.***BEGROOTEN**, *To estimate, to
compute.*Het vyandlyk leger wordt op hon-
derd duizend mann' begroot,
*The enemy's army is computed at
a hundred thousand men.*Ik heb zyn middelen op twee
tonnen gouds hooren begrooten,
*I heard compute his estate
to be worth two tons of gold,
(or twenty thousand pound.)** Dat zou my te veel begrooten,
*That would be too great a price
for me.***Begrooting**, (F.) *An estimation.***Begruid**, *Bedusted, dirty'd.*Een begruid aangeigt, *A daws-
bed face.***BEGRUIZEN**, *To besmut, to be-
dust, to dirty.***BEGRYF**, (N.) *A comprehension,
see Begrip.*Een kort begryp, *An abstrait, a
short narrative.***Begrypelyk**, *Comprehensief.*Het is niet begrypelyk hoe hy
nog leeven kan, *It is not to
conceive how he can live.***Begrypelykheid**, *Comprehensibil-
iteit.***BEGRYPEN**, *To comprehend.*Begrypen, (bevat) *To appre-
hend, conceive, understand.*De ebbe en vloed van de Zee
is niet ligt te begrypen, *The
ebb and flood of the sea is in-
comprehensible.** Het is in 't verdrag begreepen,
*It is comprehended in the agree-
ment.*Ik begreep de zaak dus, *I con-
ceived the matter thus.*Asia begrypt verscheidne schoone
Ryken, *Asia contains many a
fine realm, or empire.***BEGUIGHELAAR**, *A deluder,
enchanter.***Beguigheld**, *Deluded, enchanted.***BEGUIGHELEN**, *To delude, in-
chant, juggle.*De oogen beguighelen, *To bewitch
one's eyes.***Beguigheling**, (F.) *A delusion, jug-
gle, enchanting.***Begunstigd**, *Favour'd, gratified.***BEGUNSTIGEN**, *To favour, gra-
tify, countenance.*Iemand begunstigen, *To favour
one.*Hy is de begunstigde minnaar,
He is the favoured lover.

Begünstiger, (M.) *A favourer, countenance.*

Begünstiging, (F.) *Gratification, favouring.*

BEGYN, (F.) *A nun, biguine.*

Het Begynstief, *The consort of the biguine.*

Behynte ree, (een reu aan de bezaans mast) *The cross tree yard.*

BEH.

BEHAAGD, *Pleased.*

Zyn gedrag heeft my nooit behaagd, *His carriage never pleased me, I never liked his behaviour.*

Dewyl het Gode behaagd heeft, *As it is pleased God.*

Behaagelyk, *Pleasant, agreeable.*

Wat is 'er behaagelyker als broederlyke liefde, eendragt? *What can be more agreeable than brotherly love, union.*

Behaagelyk, (Adj.) *Acceptably.*

Behaagelykheid, (F.) *Agreeableness, complacency.*

BEHAAGEN, *To please, like.*

Gode, den Koning, zyne minnares behaagen, *To please God, the King, or one's mistress.*

Behaagde het Gode dat zulk gebeurde, *If it pleased God that such a thing might happen.*

Alle haare mooie woorden konnen my niet behaagen, *All her fair words won't please me.*

't Behaagt my ganfch niet, *I don't like it at all; I am not at all pleased with it.*

Behaagen, (N.) *Liking.*

Behaagen fcheppen in 't kwaad doen, *To take pleasure, to rejoice in doing mischief.*

Hij handelt 'er mede naar zyn welbehagen, *He acts with it according to his pleasure.*

Met uw behaagen, *With your leave.*

Ik had wel behaagen in zo een huis, *I should-like such a house very well.*

Ik heb geen behaagen in dat vrouw-menfch, *I don't like that woman.*

Behager, (M.) *A pleaser.*

Behaaging, (F.) *A pleasing, complacency, complacency.*

BEHAARD, *Hairy.*

BEHAALD, *Drawn into, —*

Obtained.

Ik wierd in de zaak behaald, *I was drawn into the affair.*

Zy wil 'er niet in behaald wézen, *She won't be lookt upon as one that meddled with it.*

Hij heeft 'er grooten lof mede behaald, *He has obtained great praise thereby.*

BEHAALLEN, *To draw into, to involve into.*

Gy zyt al te gereed om my in myne woorden te behaalen, *You are too ready to catch me at my words.*

Behaalen, (verkrygen) *To obtain, get.*

Hij meende veel dank daar door te behaalen, *He expected to be well rewarded for it.*

De zege behaalen, *To obtain the victory, to get the day.*

Behaaling, (F.) *A drawing into, — Obtaining.*

BEHALVE, *Except, save.*

Zy bleeven alle, behalven de Stuurman en twee Matroozen, *They perished all, save the mate and two sailors.*

Hij gaf hem nog vyf gulden, behalven het geen hy reets ontfangen had, *He did give him five guilders, besides what he had received before.*

Behalve dat, *Besides, moreover.*

Behalven dat zo weet ik —, *Besides I know that —.*

BEHANDELD, *Handled, treated, managed.*

Hij heeft de zaak zeer kwaalyk behandeld, *He has managed the thing very ill.*

BEHANDELEN, *To handle, manage, treat.*

Men moet zulke zaaken zeer omzigtiglyk behandelen, *One must treat such matters very circumfpectly.*

Den dégen, het penfel wel behandelen, *To manage a sword, or a pencil well.*

De Staatszaaken behandelen, *To manage the affairs of state.*

Behandeling, (F.) *A banding, treating, managing.*

De geene die de behandeling der zaaken hadden, *They who got the management of affairs.*

Het koper en tin word vuil door de behandeling, *The copper and pewter grows dirty by banding it.*

BEHANDIGD, *Delivered.*

Ik heb uwen brief behandigd, *I delivered your letter.*

BEHANDIGEN, *To deliver, to hand over.*

Iemand een brief behandigen, *To deliver a letter to one.*

Behandiging, (F.) *A delivering.*

BEHANGEN, *To hang about, — to adorn.*

Eene kamer behangen, *To hang a room.*

Behangen, (Part. pass.) *Hung.*

Behangen met goud en zilver, *Adorned with gold and silver.*

Behangen met zorgen, *Incumbréd with cares.*

Behangfel, (N) *Hangings, curtains, a suite of hangings.*

Een bed met een koftelyk behangfel, *A bed with curious curtains and valance. [Sewel.]*

Paerden behangfel, *Trappings.*

BEHARTIGEN, *To mind, endeavour, to take care of, to take at heart.*

De belangen van een vriend als eigen behartigen, *To take the concern of a friend as much at heart as our own.*

Behartigd, *Minded, endeavoured.*

Behartiger, (M.) *One that takes diligent care.*

Behartiging, (F.) *Endeavour, a careful minding, application.*

BEHEBT, *Induced, obnoxious.*

Met veele kwaalen behebt zyn, *To be afflicted with many distempers.*

Met gierigheid behebt, *Infected with avarice, covetous.*

Met dievery behebt, *Given to theft.*

BEHEERD, *Rule, governed.*

BEHEEREN, *To rule, command.*

Hij kan dat werk alleen niet beheeren, *He can't manage that work alone.*

Hij heeft te veel leerlingen om die wel te beheeren, *He has too many disciples to govern them well.*

BEHEERSCHEN, *To govern, rule.*

Veele volken beheerschen, *To govern several nations.*

Zyne hartstogten beheerschen, (beteugelen) *To govern one's passions.*

De gierigheid, de verwaandheid moet ons niet beheerschen, *Neither avarice, nor vanity must govern us.*

Beheerscher, *Ruler, sovereign.*
 Beheersching, (F.) *A governing.*
 Beheerscht, *Governed, ruled.*
 BEHELYKEN, *To get, to acquire by marriage.*

Veel goed behellyken, *To get a great estate by marriage.*

Behellykt, *Gotten by marriage.*

BEHIND, *Enclosed.*

BEHINEN, *To enclose.*

Een boomgaard behinen, *To inclose an orchard.*

Behining, (F.) } *An enclo-*

Behinfet, (N.) } *re.*

BEHELPE, *see Behulp.*

BEHELLEN, *To make a shift.*

Zich met het weinig Latyn, 't weinig Engelsch dat men weet behellen, *To make shift with the fragments of Latin or English one knows.*

☞ Zich met leugens behellen, *To be given to lying.*

Men moet zich nu wat naauw behellen, *One must at present make shift with a little.*

Ik zal my met dit oud boek behellen, tot dat ik een beter heb, *I'll make a shift with this old book till I have a better one.*

Ik kan 'er my niet mee behellen, *It won't serve my turn.*

BEHELZEN, *To contain.*

Wat behelste de brief? *What was the content of the letter?*

Het plakaat behelst onder anderen, dat —, *The ad contains among other things, that —.*

Behelst, *Contained.*

BEHEN, (N.) (wit behen) (zeker kruid) *Calf's foot.*

Root-behen, *Winter-green.*

BEHENDIG, *Handy, dextrous, clever.*

Het is een behendige dief, *He is a subtle thief.*

☞ Dat 's een behendige strek, *That's a cunning trick.*

Hy raakte behendig uit zyn zwaa-
 righeid, *He made a fine escape out of his distress.*

Behendigheid, (F.) *Dexterity.*

De behendigheid, gauwheid van een goochelaar, *The dexterity of a juggler.*

Behendlykt, *Dextrously, cleverly.*

BEHERTIGEN, *see Behartigen.*

BEHIRT, *see Behebt.*

Ik BEHIELP, *I made a shift.*

BEHOED, *Kept, preserved, saved.*

BEHOEDEN, *To keep, preserve, save.*

God wil ons voor een schielijke dood behoeden, *God will deliver us from a sudden death.*

De maatigheid behoed ons voor veel kwaalen, *Sobriety saves us from many evils.*

Behoed ons! (gem. uitroeping) *Lord bless us! good God!*

Behoeder, (M.) *A keeper, preserver.*

Behoeding, (F.) *A keeping, preserving.*

BEHOEF, (N.) } *Necessaries.*

BEHOETE, (F.) }

Brood, wyn en al wat tot 'n menschen behoef noodig is, *Bread, wine and all the necessities of life.*

Hy weet zyn behoefte wel te vraagen, *He knows to ask what he wants.*

Men vindt allerhande behoeftens, (leevensmiddelen) op de markt, *There are all sorts of provisions to be had in the market-place.*

☞ Zyn behoefte doen, (kakken) } *To do one's business.*

Behoeftig, *Indigent, needy, poor.*

Een behoeftig huisgezin, *A poor family.*

Behoeftige menschen, *Indigent people.*

Behoeftigheid, (F.) *Necessity, indigence.*

De behoeftigheden der natuur, *The indigences of nature.*

De behoeftigheden van kerk en staat, *The necessities of the church and the state.*

BEHOEVEN, *To stand in need of, to want.*

Wy behoeven uwen raad niet, *We don't want your counsel or advice.*

Gy behoeft morgen niet te komen, *You need not come to-morrow.*

Mén behoeft dat niet te doen, *One is not bound to do it.*

Ten behoeve van, *In behalf of.*

☞ Ten behoeve der armen, *For the use of the poor.*

BEHOLPEN, *Made shift.*

Ik heb 'er my zo lang mede beholpen, *I made shift with it thus far.*

Behoord, *Ought.*

BEHOOREN, *To become, belong, pertain.*

☞ Hy behoorde zo niet te doen, *He ought not to do so.*

Gy behoort te denken dat, *You ought think that.*

Een jongman van uw jaaren behoorden beheidener te zyn, *A young man of your age ought to be more discrete, ought to have more discretion.*

☞ Het behoorde wel zo, *In deed it ought to be so.*

Hy had behooren te denken dat, *He ought to have considered.*

Ik heb gedaan zo als 't behoort, *I have done as was becoming; I have done what was fit.*

☞ Wien behoort dat huis, *To whom belongs that house? who owns that house?*

De dingen die tot huishouden behooren, *The things which belong to the household.*

De stukken tot een geding behoorende, *The papers or writing belonging to a lawsuit.*

Daar behoort vry wat anders toe, *There are a great many things more required for it.*

☞ Dat behoort tot deeze zaak niet, *That does not pertain, belong to this matter.*

Doet het naar behooren, *Do it as it ought to be.*

Iemand na behooren handelen, *To treat one honestly.*

Behoorlyk, *Becoming, fit, decent.*

Ter behoorlyker tyd, *In due time.*

Behoorlyk loon, *Reasonable wages.*

De behoorlyke fragt betalen, *To pay the usual fare.*

☞ God op een behoorlyke wyze bidden, *To pray God in a decent manner.*

Behoorlyk gevolmagtigd zyn, *To be duly authorized, to have a proper warrant.*

Behoorlyk, (Adv.) *Decently.*

Behoorlykheid, (F.) *Decency.*

BEHOOSD, *Watered.*

BEHOOZEN, *To bewet, to water.*

BEHOUD, (N.) (behoudenis) *Salvation.*

Die plank is zyn behoud geweest, *That board saved him.*

☞ Iemand een behoude reis toe wenschen, *To wish one a safe journey.*

BEHOUDELYK, *Saveable.*Behoudelyk, (Adv.) (mids) *Provided.*BEHOUDEN, (redden,) *To save, keep, preserve.*Iemand het leeven behouden, *To save one's life.*Zyn vyryheid behouden, *To keep one's liberty.*Behouden, (onder zich behouden) *To keep, retain.*Wij hebben 't veld behouden, *We have kept the field.*De zegen behouden, *To be victorious.*De tekenen van een goede opvoeding behouden, *To keep the marks of a good education.*Van al die kinderen hebben zy 'er maar twee behouden, *Of all those children, they have no more than two left, there remain only two.*Behouden, (Part. pass.) *Safe, saved, kept, retained.*Het schip is behouden, *The vessel is in safety.*In behouden haven, *In a safe port.*Ik wensch u behouden reis, *I wish you a good (or happy) voyage.*Hy heeft het geloof behouden, *He has kept the faith.*De naaste huizen werden door de brandspuiten behouden, *The next houses, or the neighbouring houses, were saved by means of the engines.*Behoudens uwe eere, *If it may stand with your honour.*Behoudenis, (F.) *Preservation, salvation, safety.*Hy is zyn behoudenis aan haaren raad verschuldigd, *He owes his safety to her advice.*Behouder, (M.) *A saviour, keeper, preserver.*BEHOUD, *Lodged.*Wij zyn nu nauw behoud, *We are a little narrowly lodged.*Hy is behoud en behoofd, *He has a house and garden of his own.*Een behoude straat, *A street filled with houses, a close builded street.*Een wel behuid Dorp, *A village well flack with houses, a populous village.*BEHOUD, *Lodged.*Wij zyn nu nauw behoud, *We are a little narrowly lodged.*Hy is behoud en behoofd, *He has a house and garden of his own.*Een behoude straat, *A street filled with houses, a close builded street.*Een wel behuid Dorp, *A village well flack with houses, a populous village.*BEHOUD, *Lodged.*Wij zyn nu nauw behoud, *We are a little narrowly lodged.*Hy is behoud en behoofd, *He has a house and garden of his own.*Een behoude straat, *A street filled with houses, a close builded street.*Een wel behuid Dorp, *A village well flack with houses, a populous village.*BEHUISRAAD, *Furnish'd with household-stuff.*BEHUISRAADEN, *To furnish with household goods.*BEHUISING, (F.) *A house and its apartments.*BEHULP, (N.) *A help, shift.*Ik gebrulk dit maar tot een behulp, *I only make use of this as a shift.*Behulpelyk, *Helpfull.*Behulpen, *Made shift.*Hy heeft 'er zich meê behulpen, *He made shift with it.*Behulpzaam, *Willing to help, helpful.*Den armen behulpzaam zyn, *To be securable, or charitable to the poor.*Men moet zyn vrienden behulpzaam zyn, *One must be securable to one's friends.*Iemand de behulpzaame hand bieden, *To be helpful to one, to assist one.*Behulpzaamheid, (F.) *Readiness to help.*Behulpzaamlyk, *Securably.*BEHUUWD, *Got by marriage.*Hy heeft veel goed met haar behuud, *He has got a great estate with her.*Behuud-vader, (M.) *A father in law.*Behuud-foon, (M.) *A son in law.*BEHUUWLYKEN, *To get by marriage.*Hy heeft veel gèlds met haar behuulykt, *He has a great sum of money in marriage with her.*Behuulykt, *Got by marriage.*BEI, *Both.*Zy stonden beide voor de deur, *They were both of 'em at the door.*'t Is een stoep aan beide zyde op te gaan, *It are steps to ascend at both sides.*Hy ging met beide handen in zyn zakken, *He walked with both his hands in his pockets.*De gterigheid en de overdaad moet beide gemyd worden, *Both covetousness and prodigality must be avoided.*Beiden, (verbeiden) *To wait, tarry.*Kom zonder beiden wederom, *Return without either of you.*BEI, *Both.*Zy stonden beide voor de deur, *They were both of 'em at the door.*'t Is een stoep aan beide zyde op te gaan, *It are steps to ascend at both sides.*Hy ging met beide handen in zyn zakken, *He walked with both his hands in his pockets.*De gterigheid en de overdaad moet beide gemyd worden, *Both covetousness and prodigality must be avoided.*Beiden, (verbeiden) *To wait, tarry.*Kom zonder beiden wederom, *Return without either of you.*

Come back again without tarrying.

BEINKT, *Spatter'd with Ink.*

BEITEL, of Bytel, a Chisel.

Beeld-houwers bytel, a Chisel of a stonemason.

Steek-beitel, drieling, *A carving chisel.*Hout-kloovers bytel, *A wood cutter's wedge.*Scheeps-timmermans breeck-beitel, *A chisel of a shipwright.*Kom voor den beitel, (voor den dag) als gy hart hebt, *Come hither if you dare.*Een vaatje op den beitel zètten, (ten beiten geeven) *To give a little can of beer or wine to the labourer.*De kof op den beitel zètten, (een scheeps loopje) *To give visuals to the seamen aboard.*BEITEL-AAK, (F.) (lang platte boomd vaartuig met een platte steyen) *A flat bottom'd boat.*BEI, *Both.*BEJAAGD, *Gotten, attained.*Hy heeft zyn oogmerk niet bejaagd, *He has not attained his aim, he has miss'd his aim.*BEJAAGEN, *To obtain, get, attain.*De vrède bejaagen, *To sue for peace.*Bejagging, (F.) *An obtaining.*BEJAARD, *Aged, old.*Een bejaarde vryster, *An aged virgin, an old maid.*Men moet voor bejaarde lieden wyken, (achtung hebben) *We must have regard for aged people.*Bejaardheid, (F.) *Old age.*Hooge bejaardheid, *Old age.*BEJAG, *A deed, carriage.*Vuil bejag, *Filthy carriage.*BEJAMMEREN, *To pity, bewail, rue.*Het verlies zynrer vyryheid bejammeren, *To lament the loss of one's liberty.*BEJEGEND, *Met, happened.*BEJEGENEN, *To meet, happen, occur.*Hy bejegende my op de straat, *He met me in the street.*My is nooit iets zulks bejegend, *I never met with such a thing in my life.*Een vriendelyk bejegenen, *To use one kindly.*BEI, *Both.*Zy stonden beide voor de deur, *They were both of 'em at the door.*'t Is een stoep aan beide zyde op te gaan, *It are steps to ascend at both sides.*Hy ging met beide handen in zyn zakken, *He walked with both his hands in his pockets.*De gterigheid en de overdaad moet beide gemyd worden, *Both covetousness and prodigality must be avoided.*Beiden, (verbeiden) *To wait, tarry.*Kom zonder beiden wederom, *Return without either of you.*

Hem kwaalyk bejegenen, *To abuse him.*

Bejegening, (F.) *A rencontre, meeting, occurrence, change, usage.*

Een wonderbaare bejegening, *A strange occurrence.*

Een vriendelyke bejegening, *A kind usage.*

Iemand alle goede bejegeningen aandoen, *To use one kindly, to behave civilly to one.*

BEK.

BEK, (M.) *A mouth, (especially of beasts.)*

☛ Bek, (eens vogels) *A bill, beak.*

De oofjevaar de kraan met haar lange bek, *The stork, the crane with his long neck.*

☛ De bek van een pen, *The nib of a pen.*

☛ De bek of snib van een schuit, *The prow, the fore part of a boat.*

De bek of snib van een Galei, *The prow of a Galley.*

☛ Bek, (bakhuis) *Mouth.*

☛ Houd den bek, bengel, *Hold your tongue, sirrah.*

Ik zal u den bek wel knoeren, *I'll make thee hold thy tongue.*

Stout in den bek zyn, *To be impudent, or bold in one's language.*

Iemand den bek ophouden, *To maintain one, to give him victuals.*

Iemand een spytygen bek geeven, *To abuse one, to speak scornfully to one.*

☛ Een paerd den bek af ryden, *To over ride a horse.*

BEKAID, of BEKAYD, (men heet bekaide visch, visch die zo lang op de kaai of wal gelegen heeft dat ze begint te besterven, stinken,) *Fish that has been long out of the water, that begins to stink.*

Een bekaaid schip, een schip dat door de sterke Zon gespleten is, *A ship that is full of cracks caused by the Sun.*

BEKAID, *Abamed, abased.*

Hy rond zo bekaaid, hy keek zo op zyn neus, *He stood confounded.*

Hy zal 'er bekaaid afkomen, *He will badly come off.*

BEKAAMD, *Full of keam.*

Dit bier is heel bekaamd, *This beer is full of keam.*

BEKAAMEN, *To grow with keam.*

Dit hier begint te bekaamen, *This beer begins to grow with keam, begins to be keamy.*

BEKAKEN, (bevuilen) *To beslit.*

Zyn hemd bekakken, *To beslit one's shirt.*

BEKAK, *Beslitten.*

BEKALANT, *Customed.*

Een bekalante winkel, *A well customed shop.*

BEKALLEN, (bepraaten) *To wheedle, persuade.*

BEKANT, (met kant opgeschikt) *Belaced.*

BEKAFERD, *Hooded.*

BAKE, *Is Rivalled, see Beek.*

BEKEKEN, *Look at, looked into.*

Zy wierd wel bekeken, *She was much looked at.*

BEKEERD, *Converted.*

Een nieuw bekeerde, *A new convert.*

Bekeerd, (M) *A converter.*

BEKEEREN, *To turn, convert.*

Iemand tot het Christelyk geloof bekeeren, *To convert one to the Christian faith.*

☛ Zich bekeeren, *To repent, to turn from the evil.*

Bekeert u van uwe kwaade werken, *Repent of your evil deeds.*

☛ Geld tot een goed gebruik bekeeren, *To convert money to a good use.*

Bekeering, (F.) *Conversion, repentance.*

Tot de bekeering der ongelovige mede werken, *To contribute to the conversion of the infidels.*

Breng vrugten voort die der bekeeringe waardig zyn, *Produce fruits worthy of repentance.*

Hy geest groote blyken van bekeering, *He gives many proofs of his conversion.*

BEKEEVEN, *Checked, rebuked, chid or chidden.*

BEKEFFEN, *To bark at.*

De honden bekeffen de voorby gangers, *The dogs bark at the passers.*

BEKEND, *Known, discerned.*

Hy is by groot en klein bekend, *He is known by rich and poor people.*

Het is een bekende dlef, *It is a famous thief.*

☛ Dat is een ieder bekend, *That is publick, every one knows it.*

Hy is bekend voor een groote leugenaar, *He is known for a great liar, he is famous for his lies.*

't Is een bekende zaak, *It is a known thing.*

☛ Naar den bekenden weg vraagen, *To ask what one knows beforehand.*

Ben van myne goede bekenden, *One of my acquaintances, a familiar friend of mine.*

☛ Bekend, (belceeden) *Confessed.*

Het is bekend dat, *It is confessed that.*

☛ Iets bekend staan, *To own a thing.*

Hy woude het niet bekend staan, *He would not own it.*

☛ Hy wilde 'er niet voor bekend staan, *He will not be known as such.*

Hy is my niet bekend, *He is unknown to me.*

Bekend maaken, *To notify, acquaint, give notice, advertise, signify.*

☛ Aan den Raad bekend maaken wat 'er omgaat, *To acquaint the council with what has happened.*

Ik zal het u vader bekend maaken, *I'll make your father acquainted with it.*

Schriftelyk of met een brief bekend maaken, *To give notice, to advise, to send word in writing, or by a letter.*

☛ Voriten besluit den volke bekend maaken, *To acquaint the people with the resolutions of the King.*

☛ Een geheim bekend maaken, *To discover a secret.*

☛ Zich aan iemand bekend maaken, *To make one's self known to one.*

☛ Zyn voorneemen bekend maaken, *To declare one's intention.*

☛ Hy heeft my zyn voorneemen bekend gemaakt, *He has revealed his design to me.*

Bekendmaaker, *Acquaintance, discoverer, proclaimer.*

Bekendmaking, (F.) *Adverting notice, notification, advertisement.*

Na de bekendmaking van zyn aankomst, van zyn huwelyk, *After the notification of his arrival, of his marriage.*

Bekendmaking van wegens de Overigheid, *Notification of the Magistrates.*

✱ Bekendmaking van iemands geheim, *Discovery of one's secrets.*

✱ Een bekendmaking in de Courant laten zetten, *To insert an advertisement in the gazette.*

✱ Bekend worden, (in de kennis raaken) *To be well known, to have many acquaintances.*

✱ Bekend worden, aan den dag komen, *To grow publick.*

BEKENNEN, (belyden) *To confess.*

Ik wil gaarne bekenne dat ik 'er niet om gedagt heb, *I am ready to acknowledge that I did not think on it.*

✱ Dat beken ik met u, *That I confess with you, there I am of your mind.*

Bekennen, (Eikennen) *To acknowledge.*

Zyn misdaad buiten pyn en banden bekenne, *To confess one's crimes without pains or bonds.*

Hy wil zyne misdaad niet bekenne, *He won't confess his crime.*

BEKENNEN, (bemerken) *To discern, know.*

Ik kan 't van verre niet bekenne, *I can't discern it at a great distance.*

✱ Eene vrouw bekenne, *To know a woman, to have carnal knowledge of her.*

Bekénning, (E.) *A confessing, acknowledging.*

Bekénenis, (E.) *Confession.*

Het blykt uit zyn eige bekénenis dat hy schuld heeft, *It appears by his own confession that he is guilty.*

BEKER, (M.) *A cup, chalice, beaker.*

Een volle beker, *A bumper.*

Van den beker houden, gaarne met de neus in 't nat zyn, *To love drinking.*

BEKEREN, (den beker dikwils liggen) *To drink often, to tipple.*

Bekertje, *A little cup.*

Een kinder bekertje van tin, *A little cup of pewter for a child.*

Met bekertjes speelen, goochelen, *To juggle.*

BEKERMEN, *To bewail, deplore, lament.*

Het ongeluk zyns Vaderlands be-

kermen, *To lament the distress of one's country.*

Zy heeft haar verlies zeer bekermd, *She has lamented her loss exceedingly.*

Bekétenen, *To set off with chains, to inclose.*

De straaten bekétenen, *To set off the streets with chains.*

BEKEUREN, (in boete beflaan) *To fine, amerce.*

Iemand bekeuren, *To fine one.*

Hy wient 'er over bekeurd, *He was fined for it.*

Bekering, (E.) *A fining, amercing.*

BEKEVEN, zie Bekeeven.

BEKJE, *A little beak or bill, a little mouth.*

Myn bekje, (myn liefje) *My pretty little mouth, (speaking to a child, or a sweetheart.)*

BEKKEN, (N.) *A basin.*

Een scheer-bekken, *A barber's basin.*

✱ In 't bekken verkoopen, *To sell by inch of candle, by a publick sale.*

BEKKENEEL, (N.) (herien pan) *The skull, brain pan.*

De naaden van 't bekkeneel, *The sutures or seams of the skull.*

Het bekkeneel-vlies, *The pericranium, or pericranium, the membrane covering the skull.*

BEKKESNYDER, *A cut throat.*

BEKLAAGD, *Lamented, regretted.*

Van groot en klein beklaagd worden, *To be pined by rich and poor, by all men.*

Het verlies daar van word zeer beklaagd, *The loss of 't was much regretted.*

Hy kwam om de rouw by de Koninginne te beklagen, over den dood van haaren Koninglyken gemaal, *He came to condole the Queen, on the death of her Royal consort.*

Beklaagd, (aangeklaagd) *Accused.*

Beklaagelyk, *Lamentable, deplorable, ruefull.*

De zondaren leeven in een beklagelyke staat, *Sinners live in a pishful state.*

Beklaagelykheid, (E.) *A lamentable condition.*

BEKLAAGEN, *To complain, lament, bewail, regret, rue.*

Iemand beklagen, *To lament, bewail, to pity one.*

Dat huisgezin is zeer te beklagen, *That family is much to be pitied.*

✱ Zyn tyd; zyn moeite, zyn onkosten beklagen, *To repent of one's time, trouble and expenses.*

✱ De menschelyk elende beklagen, *To bewail the misery of mankind.*

✱ Ik beklag uw ongeluk, *I pity your misfortune.*

Ik heb geen reden om my over haar gedrag te beklagen, *I have no reason to complain of her behaviour.*

Hy zal het zich nog beklagen, *He will repent of it one time or other.*

Ik beklag myn geld, *I repent of the money I laid out for it.*

✱ Iemands rouw beklagen, *To condole one, to express one's sorrow to one for some disaster.*

Hy beklagde den rouw by haar over den dood van haare moeder, *He condole with her for the death of her mother.*

✱ Beklagen, (aanklaagen) *To accuse.*

Beklager, (M.) *A complainer, lamenter, accuser.*

BEKLADDEN, *To dawb, bespatter, blot.*

Zyne kleederen waren van slijk beklad, *His clothes were bespattered with dirt.*

Zyn schrift bekladden, *To blot one's writing.*

Veel papier bekladden, *To waste much paper.*

✱ Bekladden, (belafteren) *To asperse, bespatter, stain.*

✱ Zyn eer bekladden, *To stain one's honour.*

Bekladder, (M.) *Dawber, bespatter, stainer.*

Bekladding, (E.) *An aspersion, bespattering, staining.*

BEKLAG, (N.) *A complaint, lamentation.*

→ Eischer in beklag, of beklagdoender tegen de persoon van —, *Plaintiff, against the person of —*

✱ Zyn beklag by den officier, by den schout van de wyk gaan doen, *To make one's complaints to the bailiff, the officers of the parish.*

Hy heeft my zyn beklag over u gedaan, *He has complained of you to me.*

- Al't gekrem en beklag der minnaars dient maar om mislootten te vangen, *all the lamentations and complaints of lovers serve only to catch unwary girls.*

BEKLANTE winkel, *A well-cushioned shop.*

BEKLAPPEN, (verklippen) *To betray.*

Iemand beklappen, *To betray, to inform against one.*

Zyn medeplichtigen beklappen, *To betray one's accomplices.*

Beklapper, (M.) *A betrayer.*

Beklapping, (F.) *A betraying.*

Beklapt, *Betray'd.*

BEKLEED, *Clothed, array'd, en-dued, clad.*

De Koning met zyn plechtig gewaad bekleed, *The King in his royal robes.*

- Een persoon met het karakter van een Afgezant bekleed, *A person invested with the character of Ambassador.*

Armstoelen met fluweel bekleed, *Elbow chair covered with velvet.*

Bekleed, (met hout beschooten) *Wainscotted.*

Een muur met marmer bekleed, *A wall lined with marble.*

BEKLEEDEN, *To clad, array, endue.*

Vier of vyf kinderen, met een eenig stuk stof bekleeden, *To dress four or five children out of one piece of stuff.*

Bekleeden met hout, *To wainscot.*

Een muur bekleeden, *To hang a room with stuff.*

Een bolwerk met hardsteen bekleeden, *To cover or line a bul-wark with free-stone.*

Stoelen met zyde damast bekleeden, *To cover chairs with silk damask.*

Een schip bekleeden, *To line a ship.*

Hy weet de zaak heel aardig te bekleeden, *He knows how to give the matter a fair outside.*

Een ampt bekleeden, *To bear an office, to have the charge of an office.*

Hy is bekwaam om de eerste ampten te bekleeden, *He is*

is able for the greatest posts, or offices.

- Iemand met het karakter van Afgezant bekleeden, *To invest one with the character of Ambassador.*

Een testament met alle behoorlyke forma bekleeden, *To observe all the formalities in making a will.*

Bekleding, (F.) *A clothing, en-duing.*

Bekleding, (waarneeming van een ampt) *The filling the exercise of a place or employment.*

Bekleedfel, (N.) *The stuff where-with a chair, cradle, or any thing else is covered, alio the Hangings of a room.*

BEKLEMD, *Pinched, — Per-plex'd.*

Een beklemd hart, *An oppressed heart.*

Beklemdeid, (F.) *Anxiety, per-plexity, anguish of mind.*

BEKLEMMEN, *To mount, to ascend, to sit.*

BEKLIMMEN, *To climb upon, to ascend.*

Een hoogte beklimmen, *To ascend an eminence.*

De hoogste eeraampten beklimmen, *To come to the highest, or most honourable employments.*

De muuren van eene Stad met met ladders beklimmen, *To scale the walls of a town.*

Beklimmer, *Ascender.*

Beklimming, (F.) *A climbing upon, scalade.*

BEKLINGEN, (bessinken) *To shrink, cling.*

BEKLIMMEN, *Climbed upon; scaled.*

BEKLONKEN, *Riveted.*

Beklonken, (ingedroogd) *Shrunk, clung.*

BEKLONTERD, *Doubted.*

Het kind was rondom beklonterd, *The child was all over doubted.*

BEKLONTEREN, *To doubt, to hesitate, to dabble with dirt.*

BEKLYVEN, *To last, continue, to stick fast. See the word Klyf.*

* Blyven doet beklyven, *One must remain longtime in a place to gain credit, to make one's fortune.*

BEKNAAGEN, *To gnaw, to nibble off, to bite round about.*

BEKNABBELEN, *Men*

BEKNAAUWEN, *see Beknabbe-len.*

BEKNELD, *Pinched, — Per-plexed.*

Hy heeft zich zelve bekneld, *He has brought himself at a pinch.*

Bekneldheid, (F.) *Perplexity.*

BEKNELLEN, *To pinch, — to grieve, trouble.*

Dat zoude hem te veel beknellen, *That would be too trouble-some for him, that would confine him too much.*

Beknelling, *Trouble, constraint, confinement.*

BEKNIBBELEN, (naauw bedingen) *To haggle.*

Iemand in zyn arbeids loon beknibbelen, *To lessen the wages of a labourer.*

BEKNIBBELEN, (haarklooven) *To caviil.*

Beknibbeling, (haarklooverij) *Cavil, quack, trick.*

BEKNIBBELING, *Abatement.*

BEKNOPT, *Succinct, compendious.*

Een beknöpte reden, *A concise speech.*

Een beknöpte styl, *A compendious style.*

Dat is heel beknöpt, heel netjes, *That is very pretty, very neat.*

Een beknöpte boek-zaal, boekekas, *A compendious library.*

Beknöpelyk, *Compendiously.*

Beknöptheid, (F.) *Succinctness.*

De beknöptheid van een com-ment, *The briefness of a com-ment.*

BEKNORREN, *To grumble at.*

Zyne huisbedienden beknorren, *To grumble at one's domesticks.*

BEKNYPEN, *To pinch.*

BEKOGT, *Bought at too dear a rate, overreach'd.*

Ik zou meenen bekogt te zyn, als ik 'er zo veel voor gegeven had, *I would think to be imposed upon, if I did give so much for it.*

Hy heeft het met de dood bekogt, *It did cost him his life, he has paid for it with his life.*

Bekomelyk, *That which may be had easily, obtainable, recoverable.*

BEKOMEN, *To get, receive.*

Ik heb nog geen betaling kon-nen bekomen, *I have not been able to get any payment.*

Men kan geen koorn voor geld bekomen, zo groot is de schaarsheid, *The scarcity of corn is such, that one can't get it for ever so much, for no money what ever.*

De levensmiddelen te water bekomen, *To receive the provisions by water.*

Zyn geld weer bekomen, *To recover one's money.*

Wel moet het u bekomen, *Much good may it do you.*

Al wat ik eten drink bekomt my wel, *What ever I eat or drink agrees well with my stomach.*

Die spys bekomt my kwaalyk, *That food does not agree with my stomach.*

Zohy daar aan torent, 'tzaal hem kwaalyk bekomen, *If he begins such a thing, he will come off very badly.*

Weder van eene slauwte bekomen, *To recover out of a snare; to come to life again.*

Bekoming van 't nodige geld, *The obtaining of the necessary money.*

Na de weder bekoming zynere gezondheid, *After the recovery of his health.*

BEKOMMERD, *Encumbered, troubled, solicitous, anxious, heavy-minded, concerned, apprehensive.*

Voor iemand bekommerd zyn, *To be anxious about one, to be in fear some accident should happen to him.*

Ik heb 'er my nooit over bekommerd, *I never troubled myself about it.*

Wees niet al te bekommerd, *Be not too solicitous.*

Zyne goederen zyn bekommerd, *His estate is incumbered.*

Bekommerdheid, (F.) *Anxiety, heaviness of mind, concern.*

BEKOMMEREN, *To encumber.*

Zich bekommeren, *To trouble one's self, to take thought, to be solicitous, to be concerned.*

Zich nergens over bekommeren, *To care for nothing.*

Die tyding bekommt my geweldig, *That news makes me very anxious.*

Bekommering, (F.) *Incumbrance, Apprehension, umbrage.*

Iemand uit bekommering helpen, *To help one out, or to de-*

liver one, to relieve one from his distress.

Bekommerlyk; *Troublesome.*

Bekommerlyke tyden, *Critical times.*

Bekommeris, (F.) *Care, solicitude.*

BEKOMST, (F.) *Society, fill.*

Zyn bekomst, eigens van eten, *To satiate one's self at one or other meat.*

Eet uw bekomst, *Eat as much as you like.*

Ik heb myn bekomst, *I did eat enough or as much as is convenient, I have eaten well, I have eaten my fill.*

Ik heb 'er myn bekomst van, *I have enough of it.*

BEKOOPEN, *To sell too dear, to take too much in selling, to overreach.*

Ik ben 'eraan bekoft, *I am gul'd with it.*

Iets met de dood bekoopen, *To lose one's life in an attempt.*

Hy zal 't met de dood bekoopen, *It will cost him his life.*

BEKOORD, *Tempted, enticed, allured, charm'd.*

Men is bekoord hem te zien en te hooren, *His charm to hear and to see him.*

Bekoorder, (M.) *A tempter, enticer.*

Bekoorelyk, *Allurable, enticing, charming, attractive.*

Een bekoorelyk vermaak, *A charming pleasure.*

Een bekoorelyke schoonheid, *An attractive beauty.*

Bekoorelyke woorden, beloften, *Fair words, or promises.*

Bekoorelykheid, (F.) *A charm, allurements.*

De bekoorelykheid van de jonkheid, *The beauty of youth.*

BEKOOREN, *To tempt, allure, entice, charm.*

Zy heeft hem zodanig weeten te bekooren, *She knows to entice him in such a manner.*

Laat u door de Satan niet bekooren, *Let Satan not allure thee.*

Bekooring, (F.) *Temptation.*

Bekoorelykheden, *Charms, allurements, enticements.*

Leid ons niet in bekooring, (in verzoeking) *Lead us not into temptation.*

BEKORTEN, *To compress with a crust, to put in a crust.*

BEKORTEN, *To abridge, to shorten, to epitomize, to abbreviate.*

Zyn reden bekorten, *To abbreviate one's discourse.*

Bekorting, *Abridgement, abbreviation.*

BEKOSTIGEN, *To defray the charges.*

Al het noodige bekostigen, *To lay out the necessary expence.*

Bekostiging, (F.) *A defraying of the charges.*

Hy heeft 'er de bekostiging van, *He is at the charge of it.*

BEKOUTEN, *To entice with talking, to subvert, cajole.*

BEKRABBen, *To scratch.*

Bekrabbing, (F.) *A scratching.*

Bekrabb, *Scratched.*

Een bekrabb aangezicht, *A scratched face.*

Bekragtigd, *Confirmed, ratified.*

BEKRAGTIGEN, *To confirm, ratify.*

Een verklaring met eede bekragtigen, *To confirm a testimonial, or declaration with an oath.*

De uitkomst heeft zyn zeggen bekragtigd, *The issue has confirmed what he said.*

Bekragtiger, (M.) *A confirmer.*

Bekragtiging, (F.) *Confirmation.*

BEKRANSEN, *To adorn with garlands, to crown.*

Bekrans met laurieren, *Crowned with laurels.*

BEKRASSEN, *To spoil with scratches.*

Het tinnegoed met een mes bekrassen, *To scratch the pewter plate with a knife.*

Bekrassing, (F.) *Scratching.*

Bekrast, *Spoil'd with scratches.*

BEKREETEN, *Having one's face wet with tears.*

Zy zag 'er bekreeten uit, *She looked as if she had wept soundly.*

Zich **BEKREUNEN**, *To be concerned, to matter.*

Zich aan geen dreigementen bekreunen, *To mind no threatnings or menaces.*

Ik bekreun 't my gansch niet, *I do not matter it at all.*

BEKRIMPEN, *To shrink, to grow narrow.*

BEKROMPEN, *Narrow, scanty.*

Een bekrompe wooning, *A small dwelling or house.*

† Een bekrompe verstand, *A shallow brain, a narrow wit.*

Uw gefchrift is al te bekrompen, *Your writing is too close.*

† Een bekrompe reden, *A concise speech.*

† Een bekrompe maaltijd, *A poor meal.*

† Een bekrompen hart, *An anxious heart.*

† Komt uit een bekrompen beurs, *Is proceeds from a scanty band, (or narrow purse).*

Bekrompenheid, (F.) *Scantiness, narrowness.*

Dit wyft de bekrompenheid zyns verftands klaarlyk aan, *This sheweth clearly the narrowness of his understanding.*

BEKROONEN, *To crown.*
Met eere bekroond, *Crowned with honors.*

† Een hield met lauweren bekroonen, *To crown a hero with laurels.*

Bekrooning, *Coronation.*
BEKROOPEN, *Crept sneakingly upon.*

De vaak heeft hem bekroopen, *Sleep crept in upon him.*

† Hy heeft zyne meid bekroopen, *He has lain with his maid.*

BEKROOZEN, (hetlooven, be-
moest) *Beduflted, dirty'd.*

BEKRUID, *Full of herbs.*

Bekruid, (met kruidery beftrooid)
Spiced, seasoned with spices.

BEKRUIDEN, *To season.*

Bekruiding, (F.) *Seasoning.*

BEKRUIPEN, *To creep sneakingly upon, to surprize.*

Het ongediert bekruipt al de boomen, *They termen creeps on all the trees.*

† De vyanden, die in hinfierlang waren, meenden ons van agteren te bekruiplen, *The enemies, that were in the ambush, thought to surprize us in our back.*

† Zorgeloosheid bekruipt hem, *Security creeps upon him.*

† Eene vrouw bekruiplen, *To ly secretly with a woman.*

De liefde bekruipt eindelyk de ongevoeligte harten, *Love creeps on the end in the most insensible hearts.*

Bekruipling, *Creeping in, surprizing.*

BEKRUISSEN, *To sign with the cross.*

Bekruist, *Signed with the cross.*

BEKRYGEN, (beoorlogen) *To make war.*

BEKRYTEN, (beweenen) *To bewail.*

Bekryt, (met kryt beftreeken) *Chalked.*

BEKRYTEN, (met kryt bestryken)
To chalk.

BEKSNYDER, (M.) *a Cut-throat.*

BEKUIPEN, *To coop up, — also to plot, pack, machinate, contrive.*

Een ampt bekuipen, *To put in, suit, contrive, or stand for an office, to seek for preferment, to make an intrust for a place, to court it.*

† In een vat bekuipen, *To coop up in a barrel.*

Bekuipling, (F.) *A plotting, contriving.*

Bekuipt, *Cooped up, — Contriv'd, packt, plotted.*

BEKWAAM, of Begusam, *Fit, apt, able, congruous.*

† Een jongman bekwaam tot de studie, *A youth fit for study.*

† Dat is nergens toe bekwaam, nergens goed toe, *That is good for nothing.*

† Hy is bekwaam om een heet gezelfchap te vermaaken, *He is able to entertain, to divert a troublesome company.*

Hy is bekwaam om een menfch raazende te maaken, *He is able to make one mad.*

† Laat ons een bekwaame plaats zoeken om dit in rust te leezen, *Let us seek for a fit place to read this in peace.*

Godt ter bekwaamer tyd aanzoeke, *To seek God while it is time.*

† Een bekwaam predikant, *An able parson.*

Het is een zeer bekwaame vrouw, *She is a very clever woman.*

Bekwaamheid, (F.) *Finesse, ability.*

Het ontbreekt hem aan geen bekwaamheid, *He does not want capacity.*

Het is een man van veel bekwaamheid, *He is a very clever man, a man of great abilities.*

Bekwaamlyk, *Fitty, handsomely.*

Bekwaam maaken, *To fit, enable, qualify.*

Een jongman tot den koophandel bekwaam maaken, *To enable a young man for trade.*

Bekwaammaaker, (M.) *A fitter, a qualifier.*

BEKWYLEN, *To drivel, see Beguilen.*

BEKWYLEN, *To look at, to look into.*

Iemand onder de neus bekyken, *To look one full in the face.*

† Al de fraaygheden van de kermis bekyken, *To see all the finery of a fair.*

Bekyker, (M.) *A spectator.*

Pis bekyster, *Examiner of urine.*

Bekyking, (F.) *A looking into.*

BEKVEN, *To chide.*

De meiden bekyven, *To chide the maid servants.*

Bekyer, (M.) *A chider.*

Bekyking, (F.) *A chiding.*

BEL, *A little bell.*

† Niemand durft de kat de bel aanbinderen, *No body dares to be the first to undertake it.*

Daar is een bel aan de deur, *There's a bell at the door.*

† Een zilvere of goude bel, (kinderbabbeltuig met belien) *A gold or silver coral.*

† Een Bel op 't water, (waterbui) *A bubble.*

BELAADEN, *To load.*

Belaaden zyn, *To be heavily laden.*

Een pferd te veel beladen, *To charge a horse too much.*

Belaade rytuilen, *Loaded carriages.*

BELAAGEN, *To beset, to environ with or ambush, to way lay, ensnare.*

Iemand belagen, laagen leggen, *To lay a snare for one, to watch him.*

Belaagd, *Entrapped, ensnared.*

Belager, (M.) *A liar in wait.*

Belaging, (F.) *A lying in wait.*

BELACHEN, *To laugh at, deride, ridicule.*

De ydelheid der grooten belachen, *To laugh at the vanity of the great.*

Gy zoud van ieder een belachen worden, *Every one would laugh at thee.*

Belaching, (F.) *A laughing at, derision.*

BELACHLYK, *Ridiculous.*

Een belachlyke kleding, *A ridiculous dress.*

Belachlyke gebaarden, *Ridiculous gestures.*

De belachlyke hooftche juiffers, *The ridiculous vain misses.*

Het is een belachlyk menich, *He is a ridiculous man.*

Belachlyk voordringen, *To turn into ridicule.*

Belachlykheid, (F.) *Ridiculousness.*

Belacher, (M.) *A ratter, a mocker.*

Belacht, *Laughed, derided.*

BELADDEREN, *To scale.*

De Stad werd beladderd, *The town was scaled.*

Beladderling, (F.) *Scalade.*

BELANDEN, *To ascend, to come ashore, to land.*

Ter plaatse daar men zyn wil, belanden, *To arrive at the place of one's desire.*

Ik weet niet waar hy beland is, *I do not know what's become of him.*

BELANG, (N.) *Importance, concern, interest.*

Eene zaak van weinig belang, *A thing of small importance.*

Daar is belang by, 't is van belang, *It is of consequence.*

Ik neem 'er geen belang in, *I won't concern my self with it, (or about it.)*

De belangen van Staat, *The concerns of the State.*

't is zyn belang het te doen, *It is his interest to do it.*

Het is uw belang wakker op te passen, 't is your concern, your interest, to be vigilant or ingenious.

Hy verlaat zyn belangen heel wel, *He is well acquainted with his concerns.*

BELANGEN, (aangaan) *To concern.*

Dat belangt myn heer uw broeder nader, *That concerns or that belongs nearer to the gentleman your brother.*

Belangende die zaak, *Concerning that matter.*

Wat my belangt, *As to me.*

De belang-hebbers, (geintereseerden) in de lading van 't Schip de Leeuw, *The proprietors of the loading of the ship the Lion.*

BELAST, *Charged.*

BELASTEN, (bezwaaren) *To burden, charge.*

De onderdaanen zyn met veel schat-

tingen belast, *The subjects are charged with many taxes.*

Ik durf hem niet zo grooten pak niet belasten, *I dare not to charge him with such a large bundle.*

Iemand met scheldwoorden belasten, *To scold at one, to abuse one, to load one with reproaches.*

BELASTEN, (beveelen) *To charge, command.*

Zyn knecht belasten naar de schuit te gaan, *To order one's man to go to the barge.*

Iemand meer belasten dan hy doen kan, *To lay more on one than he is able to perform.*

BELASTEREN, *To slander.*

Belasting, (F.) *A burthenship, a charging with taxes or debts.*

Men spreekt van een nieuwe belasting op de wyn te leggen, *They talk of a new tax on wine.*

De huizen zyn belast, *The houses are mortgaged.*

BELDEROM, (M.) (gild os, veten os, met bloeme-kransen en linten versierd, die als in zegenpraal omgeleid wordt) *A fat ox, adorned with garlands, that is lead about the streets.*

BELIEDEN, *Confessed, professed.*

BELIEDIGD, *Offended, injured, abused.*

De beleedigde party voorpresken, *To speak in behalf of the injured party.*

BELIEDIGEN, *To harm, injure, wrong, abuse, offend.*

Iemand in zyn eer beleedigen, *To injure one's honour.*

Hy heeft my beleedigd, *He has injured or abused me.*

Beleedigend, *Offensive, injurious.*

Beleedigend verwt, *An injurious reproach.*

Beleediger, (M.) *An abuser, offender.*

Beleediging, (F.) *Injury, offence.*

Geweldige beleediging, *A great injury.*

Een beleediging vergeeven, *To pardon, to forgive an injury.*

BELEED, (Part.) *Lived up to, lived to see.*

Hy heeft zyne leering nooit beleed, *He never lived up to his doctrine.*

Hy heeft wonderlyke dingen be-

leed, *He has lived to see wonderful things, he has seen strange things in his lifetime.*

Ik heb het nooit beleed, *I never saw it in my life.*

BELIED, (hoolyk) *Courteous, civil.*

Een beleefde brief, *A courteous or kind letter.*

Een beleefde man, *A civil, a courteous man.*

Een beleefde antwoord, *A civil, a kind answer.*

Beleefdelyk, *Courteously, civilly.*

Beleefdheid, (F.) *Courtesy, civility.*

De kinderen de beleefdheid aanbevelen, *To recommend civility to children.*

Iemand beleefdheid toonen, *To show one kindness, or to do him civility.*

BELEEMEN, (met leem bestryken) *To daub with clay.*

BELEEND, *Charged with borrowed money, pawned.*

BELEENEN, *To borrow money upon, to pawn.*

Zyne juwelen beleenen, *To pawn one's jewels.*

Al zyn goed is beleend, *Al his goods are pawned.*

Een grond beleenen, *To take a piece of ground in fee.*

Beleening, *Pawning, mortgaging.*

BELEEVEN, *To live up to, to live to see.*

Zyne belydants beleeven, *To live up to one's profession.*

Ik zal het niet beleeven, *I shall not live to see it.*

Wy beleeven slechte tyden, *We live in bad times.*

Hy verbeelde zich dat hy dien dag nog beleeven zoude, *He thought he might live to see that day.*

Beleeving van zyn geloofs-belydenis, *To practise one's doctrine.*

BEELEZEN, (bepaaten) *To peruse.*

Iemand met zoete woorden beleezen, *To allure one with fair words.*

Belezen, (verlokken) *To instice, charm.*

Zy heeft hem zoo wel weten te belezen, *She knewed to allure or to entice him so well.*

BELEEZEN, (veel gelezen) *Well exercised in reading.*
Een beleezen man, *A Man well versed in books.*

Beleezenheid, (F.) *Much reading.*
Een man van groote beleezenheid, *A man of much reading.*

Beleezer, (M.) *A persuader, inticer, coarmer.*

Beleezing, (F.) *A persuading, inticing, coarmer.*

BELEG, (N.) *A Siege.*
Het beleg van een stad onderneemen, *To undertake the siege of a town.*

Het beleg opbreken, *To rise the siege.*

BELEGD, *Ordered. see Beleggen.*

BELEGGEN hier, *State here.*
Beleggen brood, *State break.*

BELEGGERAAR, (M.) *A Besieger.*

BELEGERD, *Besieged.*
Een belegerde Stad ontzetten, *To unset a besieged town.*

De belegerde doen geshidige uitvallen, *The besieged make continual sallies.*

BELEGGEREN, *To besiege.*
Een vesting belegeren, *To besiege a fortress.*

Belegering, (F.) *A siege.*
Men spreekt van een belegering te onderneemen, *It is said they will undertake a siege.*

BELEGGEN, (schikken) *To order.*
Zyne reede wel beleggen, *To order his speech well.*

Een zaak wel beleggen, *To make a good scene for a thing.*

Eene vergadering beleggen, *To call an assembly together.*

Zyn geld beleggen, *To put out one's money to use, or to lend it out upon use.*

Een' zolder met koren beleggen, *To lay corn on a loft.*

Een touw aan een' paal beleggen, *To fasten a rope to a pile.*

Een vloer met marmer beleggen, *To lay a floor with marble, or to lay a marmer floor, to pave it with marble.*

Beleggen, (omboorden) *To lace, or bend.*

Beleggen, (belegeren) *To besiege.*

Belegger van geld, (M.) *One that puts his money on use.*

Beleggers, (beleggeraars) *Besiegers.*

BELEGSEL, (N.) (boordfel) *A lace, galloon.*

BELEGT, *Trimmed.*
Een rok met goudse passamenten belégt, *A coat trimmed with gold lace.*

BELEID, *Ordered, — conducted,*
see the various significations of the word Beleggen.

BELEID, (N.) *Condué, direction.*
Een man van beleid, *A man of a good condué.*

Hy heeft 't beleid ('t bestier) van alles, *He has the condué of all things.*

BELEIDEN, *To condué, to direct.*
Een onderneeming wyzelyk beleiden, (bestieren) *To condué an affair wisely or prudently.*

Beleider, *Conduétor.*
Beleiding, (F.) *Method, direction.*

BELEMMEREN, *To trouble, hinder.*
De weg, of doortogt met slaghoornen en voetangels belemmeren, *To stop or hinder the passage with field gates and caltrop.*

Iemand met een strik-vraag belemmeren, *To perplex one with an equivocal question.*

Hy zoekt u maar belemmeren, te verbysteren, *He only intends to perplex you.*

Belemmerd, *Troubled, hindered.*
Met veel zaaken belemmerd zyn, *To be intricated in many a business.*

Hy was heel belemmerd toen hy haar zag, *He was much perplexed when he saw her.*

Hy is belemmerd van spraak, *He stutters in his speech, he speaks faulteringly.*

Belemmering, (F.) *Trouble, hindrance.*
Gy vindt my in de grootste Belemmering van de waereld, *You find me in the greatest perplexity of the world.*

Belemmering van de tong of spraak, *An impediment of the tongue, or in one's speaking.*

BELEND, *Joined next unto, bordering upon.*
Een stuk lands, belénd ten Oosten aan de Heerlykheid van —, *A spot of ground bordering to the east on the manor of —.*

BELET, (N.) *Hindrance, stop.*
Iemand belét aandoen, *To hinder one.*

Doe ik u ook eenig belét aan? *Do I anyways hinder you in your affairs?*

Belét hebben, *To be busy with other affairs, to be engaged.*

Myn meester heeft belét, *My master can't wait upon you at present, he is engaged.*

Iemand belét laaten vragen, *To send to one in order to ask if he is at leisure to receive a visit.*

Alle belét doen ophouden, (uit de weg ruimen) *To take away all hindrances.*

Belét, (verhinderd) *Hindred, stop.*

Belétfel, (N.) *Impediment, hindrance, engagement.*

Daar is altyd eenig belétzel in de weg, *There's always some inconvenience or obstacle.*

Belétter, (F.) *A woman-binder.*

BELETTEN, *To binder, stop.*
Iemand belétten, te schryven, te spreken, te trouwen, *To binder one to write, to speak, to marry.*

Ik kan my niet belétten (onthouden) u te zeggen dat, *I can't forbear to tell you.*

Zo ik niet vreesde u te belétten, *If I was not afraid to interrupt you.*

Belétter, (M.) *A binder.*

Belétting, (F.) *A binding.*

Zich BELEGEN, *To be displeased or offended at.*

Belg'er u niet over, *Don't take it at it, be not offended at it.*

Indien ik niet bevreesd was u te belégen, *If I did not fear to vex you.*

Men moet zich zo ligt niet belégen, *One must not vex one's self so easily.*

Belgzeer, (M.) *Spite, anger.*

Belgzeekte, (F.) *Jealousy, resentment.*

Belgziek, } *Jealous, resentment.*

Belgzaam, } *Jealous, fretting.*

Belgzaamig, } *Jealous, fretting.*

BELHAMEL, (M.) (schaap dat de andere voorgaat) *A bell-waither.*

De belhamel van een opstand, *The ring-leader of a tumult.*

Hy is de belhamel overal daar kwaad te doen is, *He is everywhere the ring-leader when there is an opportunity of doing mischief.*

BELIEFD, *Pleased.** Beliefd, (ingevolgd) *Gratified.*Beliefte, (F.) *Pleasure.*BELIEGEN, *To deny.*Iemand beliegen, *To deny one.*Belieger, *Liar.*Beligging, (F.) *A belying.*BELIEP, is het pretitien van beloo-
pen, ar; Die storm beliep
ons op de hoogte van —, *That
storm overtook us, at the height
of —.*BELIEVEN, (N.) *Pleasure, mind,
— devotion.*Wat is uw believen? *What is your
pleasure?*Het is zyn believen dat het zo
zou zyn, *It is his mind that it
should be so.*Naar zyn eigen believen leeven,
*To live according to one's fancy.** Hy kreeg haar tot zyn believen,
*He gained her to his pleasure.*BELIEVEN, *To please.*Als 't Gode belieft, *If it pleases
God.*Wat belieft u? *What is your plea-
sure? what do you want? what
would you have? what do you
please?*Ik wenschte wel dat het u mocht
believen met my te gaan, *I
wished that it pleased you to go
along with me.*BELIEVEN, (involgen) *To gratify.*Hy tracht haar in alles te belie-
ven, *He endeavours to gratify
her in every thing.** Hy is zeer believende van aart,
*He is of a very indulgent tem-
per.*Believing, (F.) *Complacency.*Iemand door lachhartige believin-
gen zoeken in te nemen, *To
strive to insinuate one's self by base
complacencies.*BELIGHAAMD, *Embodied.*BELIKKEN, *To lick.*Bellen, *To pull at the bell string.*
Wie belt daar zo hard? *Who does
ring there so hard?*Bellen, (t meerv. van Bel)
*Bells.*De bellen van een zotfchap, *The
bells of a fool's cap.*De bellen, (bobbels die op 't
water rylen) *The bubbles which
rise upon the water.*Belletje, (N.) *A little bell.*Beltoer, (F.) *A bell string.*BELOERD, *Spied.*

IL DEL.

BELOEREN, *To lurk, spy, or to
watch one.*Een mooy meisje beloeeren, *To
lay in wait for a handsome girl.** Een ampt beloeeren, *To watch
for a place.*BELOFTE, (F.) *A promise.*Eene mondelijke, schriftelyke be-
lofte, *A promise by words, or
in writing.*Zyne belofte volbrengen, *To ful-
fill (or perform) one's promise.** Belofte maakt schuld, *What one
promises, must be done.*Het Land van Belofte, *The land
of promises.*Een belofte aan God, *A vow.*De belofte (gelofte) van Jephtha
kostte hem zyn eenige Doch-
ter, *The vow of Jephtha made
him lose his only daughter.*Trouw-belofte, *Promise of mar-
riage.*BELOKEN, *als;*Myn oogen waren even beloken,
*I just began to close my eyes, or
to shut my eyes.** Beloken Paaschen, *The first sun-
day after easterday.*BELOMMERD, *Shady, shadowed
with a tree.*Een belommerde fontein, *A shady
fountain.*BELOMMEREN, *To give a shade.*De louwen die zyn hooft belom-
meren, *The laurels that sur-
round his head.*Die lindeboom belommeret het
geheele huis, *That lime-tree be-
shadows the whole house.*Belommering, (F.) *Shadow.*BELONKEN, *To look with a wan-
ton eye.** Een maagd belonken, *To ogle at
a girl.*Belooking, (F.) *A looking with a
wanton eye.*BELOOFD, *Promised.*De beloofde penningen toetel-
len, *To pay the money promi-
sed.*BELOOGEN, *Belied.*BELOOND, *Rewarded.*Kwaalky beloonde diensten, *All
rewarded services.*BELOONEN, *To reward, recom-
pense.*Den liever, de genegenheid zynen
dienaren beloonen, *To reward
the diligence of one's servants.*

L

De doud, de verdienften beloo-
nen, *To reward virtue and me-
rit.*Beloonbaar, *Rewardable.*Belooner, (M.) *A rewarder.*Belooning, (F.) *Reward, wages,
recompence.*BELOOP, (N.) *Course.*'s Waerelds beloop, *The course
(or custom) of the world.** Iets op zyn beloop laaten, *To
let a thing have its free course,
to make no change in a thing.** Beloop der rekninge, *The abso-
lute sum, the amount of the reckoning.** Een fchip van een fchoon be-
loop, *A ship of a fine make.*Het beloop, de omtrek van een
fchildery, *The contour of a
picture.*BELOOPEN, *To overtake.*Gy kont die wagen niet beloo-
pen, *You can't overtake that wag-
gon.*Ik heb hem nog belooopen, *I
overtake him.*Een fchip belooopen, *To overtake
a ship with sailing.** Van eene fchorm belooopen, *To
be caught with a storm.*Veel boodfchappen te belooopen
hebben, *To have many errands.** BELOOPEN, (bedragen) *To
amount.*Hoe veel beloopt het? *How much
does it come to? how much does
it amount to?*BELOOVEN, *To promise.*Een vyfder trouw belooven, *To
give a promise of marriage to a
young woman.*Belooven te komen, belooven
te betaalen, *To promise to come,
to pay.*Het koom belooft veel, *The corn
promises a good crop.*De jongman beloofde heel wat
anders, *That young man promi-
sed very quite another thing.** Veel belooven en weinig ge-
even doet de gekken in vreugde
leeven, *To promise much and to
give little, makes nothing but fools
merry.*Beloover, *Promiser.** Een groot beloover, en klein
geever, *A great promiser and
little giver.*BELREGEN, (M.) *A hard shower
of rain.*

BEL.

BELROOS, (F.) *St. Anthony's fire.*

De BELT, (Oostzee) *The baltick.*
BELUIKEN, *To clost, to shut, speaking of one's eyes.*

BELUISTERAAR, (M.) *An eaves-dropper.*

BELUISTEREN, *To over hear, to eaves drop.*

Iemand beluisteren om hem te beluipen, *To eaves-drop one in order to betray him.*

Beluisterd, *Overheard.*

Beluistering, (F.) *An over-hearing.*

BELUL, (N.) *A moving, stirring.*
Zonder enig belul, *Without any stirring or knowledge.*

BELUST, *Desirous, lustful.*

Belust zijn, *To desire eagerly, to have a longing.*

Eene beluste vrouw, *A woman that has a longing.*

Als een jonge vrouw dengens op belust is, moet men het haar geeven, *If a young wife longes for something it must be given to her.*

Men moet wel belust zijn om zo een te trouwen, *One must indeed be very eager, to marry such a wench.*

Beluitheld, (F.) *An eager appetite, eagerness, the longing (of women).*

BELYDEN, *To confess, profess.*

De waarheid belyden, *To confess the truth.*

Zyne zonden voor God belyden, *To confess one's sin before God.*

BELYDEN, (behalpen) *To make a shift.*

Gy moet 'er u mee belyden, *You must make a shift with it.*

Hy belydt zich met aardvruchten en zuivel, *He makes shift with herbs, and milk-meats.*

Belyder, (M.) *A confessor, professor.*

BELYDENIS, (F.) *Confession, profession.*

Het blykt uit de belydenis van den gevangen, *It appears by the confession of the criminal.*

Eene belydenis des geloofs, *A confession of faith.*

Belydenis van Godsdienst doen, *To make a profession of Religion.*

Hy is van een andere belydenis, *He is of another profession.*

De Heeren van de Augsburgsche

belydenis, *The Gentlemen of the Augsburg confession.*

Zyn belydenis doen, altoorens tot het Nagmaal aangenomen te worden, *To do confession of one's faith, before being admitted to the Sacrament.*

Ik heb by Domine P. myn belydenis gedaan, *I did confession of my faith to parson P.*

BELYMD, *Fasted with glue.*

BELYMEN, *To fasten with glue.*

BELYST, *Set into a frame.*

BELYSTEN, *To make a frame about a picture, map, or looking glass; to set into a frame.*

BEM.

BEMAAND, *Confused, admonished.*

BEMAANEN, *To confuse, admonish.*

BEMAGTIGD, *Conquered.*

Hy is door de Magistraat daar toe bemagtigd, *He is qualified to it by the Magistrate.*

BEMAGTIGEN, *To conquer, overcome, overpower.*

Eene Stad bemagtigen, *To conquer a town.*

Iemand bemagtigen om het goed der onmondige te beheeren, *To give one full power to manage the estate of minors.*

Bemagtiging, (F.) *A conquering.*

Bemagtiging, (bevoegdmaking van een voogd) *The empowering of a tutor or guardian.*

BEMAND, *Man's.*

BEMANNEN, *To man, to furnish with men.*

Een schip bemannen, *To man a ship.*

Bemannig van een vloot, *The manning of a fleet.*

BEMANTELD, *Clanked.*

Bemantelde steden, *Enclosed, or walled in towns.*

BEMANTELEN, *To cloak, palliate.*

Bemantelen, (met een muur omringen) *To wall in.*

Bemanteling, (ring muur, om iets te dekken) *Inclosure.*

Bemanteling, (F.) *A cloaking, pretence.*

Bemanteling van eene hofstede, *Roofs of, dressed about a country house.*

BEMEELD, *Mealy.*

BEMEELLEN, *To make mealy.*

BEMERKEN, *To perceive, to apprehend, to begin to see.*

Het bedrog bemerken, *To perceive the imposture.*

Bemerking, (F.) *A perceiving.*

Bemerkte, *Perceived.*

BEMESTEN, *To dung.*

Een zandige grond bemesten, *To dung a sandy soil.*

BEMEST, *Dunged, muck'd.*

BEMETSELEN, *To wall up.*

Bemetfeld, *Wall'd up.*

BEMEUELD, *Befumt.*

BEMEUELEN, *To befumt.*

Bemeuening, (F.) *A befumting.*

BEMIDDELD, *Mediated.*

BEMIDDELEN, *To arbitrate, mediate.*

De vrede tusschen de strydende partijen bemiddelen, *To mediate peace between both the contending parties.*

De vrienden zoeken de zaak te bemiddelen, *The friends endeavour to assist each other, to mediate that affair.*

Bemiddelbaar, (M.) *An arbiter, arbitrator, mediator.*

Bemiddeling, (F.) *Arbitrement, arbitrage, mediation.*

De vrede werd eindelyk door de bemiddeling van gesloten, *Peace was at last concluded by the mediation of*

Aan de bemiddeling van een verschil arbeiden, *To labour at the appiation of a difference.*

BEMIND, *Loved, beloved.*

Beminde vriend, *Beloved friend.*

Myn beminde ouders, *My beloved parents.*

BEMINDE, (M. & F.) *Lovers.*

Als de twee beminden het eens zijn, *When both the lovers agree.*

Hoe vaart Mejuffrouw uw beminde? *How does Madam your beloved spouse do? How does your lady do?*

Beminnaar, (M.) *A lover.*

Een beminnaar van boeken, *A lover of books.*

Aan alle beminnars der Oudheden, der Taelen, &c. *All lovers of antiquity, of languages, &c.*

Een beminnars van de muziek, *A lover of music.*

Beminnelyk, *Lovely, amiable.*

Een beminnelyk voorwerp, *A lovely object.*

Beminnelykheid, *Loveliness.*

BEMINNEN, *To love.*

God van gantfcher harten beminnen, *To love God with all one's heart.*

Iemand tot 'er dood beminnen, *To love one till death.*

De deugd, de edele konften en nutter wettfchappen beminnen, *To love virtue, the noble arts, and useful sciences.*

Beminnenswaardige voorwerpen, *Worthy to be loved.*

Beminnenswaardige voorwerpen, *Love worthy objects.*

Bemiofter, (F.) *A female lover.*

BEMODDER, *Mis, dirty.*

BEMODDEREN, *To make dirty, to bedagle.*

Zyne fchoenen, of koutzen bemodderen, *To bespatter one's shoes or stockings.*

Bemoddering, (F.) *A making dirty.*

BEMOEI-AL, (M.) *A busybody.*

Bemoeld, *Mentioned with.*

Zich BEMOEIJEN, *To meddle with, to trouble one's self, to take pains, to concern one's self.*

Hy wil 'er zich niet med bemoeijen, *He will not concern himself about it.*

Bemoei u met uwe dingen, *Meddle you with your own affairs.*

BEMOFFELD, *Muffled up.*

Bemoffelen, *To muffle up.*

BE-MOL, (muziek) fleutel volgens welke de noot Sol altyd op de middelste lyn te vinden is) *B-flat.*

BEMORSEN, *To soil, foul, sully.*

Zyne handfchoenen, zyn aangezicht bemorfen, *To smut one's gloves, one's face, &c.*

Een hoope papier bemorfen, *To waste a heap of paper.*

Bemorfing, (F.) *A soiling, sullying.*

Bemorf, *Soiled, fouled.*

Bemurde handen, *Dirty hands.*

BEMURWEN, *To make tender.*

BEMURRD, *Walled, encompassed with walls.*

Bemurde fteden, *Walled towns.*

Een bemurde wal, *A rampart of bricks, or lined with bricks.*

BEMUREN, *To wall, to mure, to fence about with walls.*

BEN, (F.) (mand) *A basket, furniture.*

Ik BEN, *I am.*

BENAIJEN, *To sew, to stitch.*

Iemand benaijen, *To mend one's clothes.*

BENAAMD, *Denominated.*

Zy heeten hem vrek, hy is zeer wel benaamd, *They call him a miser, and indeed very properly.*

BENAAMEN, *To give a name, to denominate.*

De zaaken met haar betekenis benaamen, *To call things according to their signification.*

Benaaming, (F.) *Denomination.*

Holland heeft zyne benaaming van Hol en van Land gekregen, *Holland, has derived its name from Hollow and Land.*

Wat al vreemde benaamingen! *What all odd names!*

BENAARSTIGEN, *To endeavour, to use diligence.*

Zich benaarstigen om de prys te winnen, *To strive to obtain the price.*

Benaarftiging, (F.) *Endeavour, application, diligence.*

Benaarftig, *Endeavoured, taken care for.*

BENAASTEN, (als naaste eigenaar eifchen) *To own.*

Hy heeft recht om dat land te benaasten, *He has a just claim, or a right to own that land.*

Benaastig, (F.) *Owning, claim.*

BENAAUWD, (bangtig, bang) *Srightened, anxious.*

Hy was zo benaauwd, *He was so anxious.*

Hy was nergens meer benaauwd voor, *He was afraid of nothing, he cared for nothing more.*

Een benaauwd gemoed, *An anxious, an oppressed mind.*

Iemand benaauwd maaken, *To frighten one, to make one afraid.*

Een benaauwde fleep, *An uneasy sleep.*

Een benaauwd van borst, *Asmazi-cal.*

Een benaauwde tyden, *Difficult or hard times.*

Een benaauwde lucht, *A stifling, a very hot air.*

Het is benaauwd in de fchuit, *There is too little air in the barge, it is enough to stifle one.*

Benaauwdheden, *Anxiety.*

Een benaauwdheid, (F.) *Strait, oppression.*

Hy zweette van benaauwdheid, *He did sweat for want of air.*

Een benaauwdheid van geest, *Anxiety of mind.*

Doods benaauwdheid, *Agony.*

Benaauwdheid van de lucht, *The heaviness, wetness, stickiness of the air.*

Benaauwdheid van de borst, *Oppression of the breast, astmatic.*

BENAAUWEN, *To straiten, oppress.*

Ik moet my geweldig om zynent wille benaauwen, *I must live very hard (or very sparingly) for his sake.*

Een Stad benaauwen, *To oppress a town.*

Iemand benaauwen, *To oppress one, to plague, to torment one.*

Benaauwer, (onderdrukken) *Oppressor.*

Benaauwing, (F.) *Oppression.*

BENADEELD, *Prejudiced, damaged.*

BENADEELEN, *To damage, prejudice.*

Zo gy het kont doen zonder uw zaaken, of rust te benadeelen, *If you can do it without prejudice of your affairs or rest.*

Dat zou den Koophandel te veel benadeelen, *That would be too much prejudice to the trade.*

Iemand in zyn eer benadeelen, *To injure one's honour.*

Benadering, (F.) *A damaging.*

Zonder benadering van 's Konings rechten, *Without prejudice to the King's taxes.*

BENADERD, *Claimed, challenged.*

BENADEREN, *To claim, to challenge, to lay claim to, see Benaaften.*

Benadering, (F.) *A laying claims.*

BENAGELEN, *To fasten with nails.*

BENARD, *Srightened, surrounded.*

Hy was zo benard dat hy niet fpreken kon, *He was so stu-pid that he could not speak.*

BENARREN, *To frighten.*

De vyanden benarren, (benaauwen) *To oppress the enemies.*

BENDE, (E.) *A troop, band, company, body, set, crew.*

Een bende puerde volk, *A body of horse.*

Een bende ruiters, *A troop of horse-men.*

De Roomsche Keur-benden, *The Roman legions.*

De vogels vliegen by ghelede benden, *The birds fly in large bands.*

Zyne benden ten ftyd aanvoeren, *To lead one's troops to the attack.*

BEND, (Maatschappij van Hoogduitsche en Hollandfche Schilders te Rome), *Society of the German and Dutch painters at Rome.*

In de bend aangenomen worden, *To be enlisted among the troop.*

Bendnaam, (M.) Rēnaam, (naam onder welke men te Rome in de bend bekend staat) *Nick name, by which one's known by the society of painters at Rome.*

Bendvogel, (Lit van de Hoogduitsche bend of maatschappij der Schilders te Rome en andere Italiaanfche Steden) *Member of the German society of painters at Rome, and other Italian towns.*

BENEDEN, Below, beneath, under.

Daar stond een emmer beneden aan de trap, *There stood a pail at the bottom of the stair case.*

De fchoorsteen van boven tot beneden veegen, *To sweep the chimney from the top to the bottom.*

Hy durft niet beneden komen, *He dared not to come down.*

Iets beneden (onder) de waarde verkoopen, *To sell a thing under the value.*

Beneden de zestien jaaren, *Under sixteen years old.*

Dit is al te zeer beneden hem, beneden zyn verdienften, *That is much below him, below his merits.*

Na beneden gaan, *To go down.*

Benedenfte, *The lowest, undermost.*

De benedenfte of onderfte lip, *The under lip.*

De benedenftad, *The lower part of the town, the lower town.*

De vyanden waren al meerder van de benedenftad, *The enemies were already in possession of the lower town.*

Benedenwaards, *Downward.*

† **BENEDYDEN**, *To bless.*

Gebenedyd zyt gy, *You are blessed, or may you be blessed.*

BENEEMELYK, *Amiable, that may be lost.*

BENEEMEN, *To take from, to take away, to deprive.*

Ik wil u de vryheid niet benee-

men 'er te gaan, *I will not deprive you of the liberty to go thither.*

† Iemand het leeven beneemen, *To kill one.*

Hem alle hoop beneemen, *To deprive him of all hopes.*

Die muur beneemt het gezicht van den tuin, *The wall hinders the prospect of the garden.*

Een vrylier de maagdom beneemen, *To deflower a virgin.*

Iemand zyn eer beneemen, *To rob one's honour.*

Beneemet, (M.) *A depriver.*

Beneeming, (F.) *A taking away, depriving.*

BENEENEN, (onthénen) *To deny.*

Beneenende stem, *A negative vote.*

BENEEPEN, *Pinched, solicitous, anxious.*

Geweldig beneepen zyn, *To be greatly distressed.*

BENERINGD, *Having good custom.*

Een benearingde winkel, *A custom shop.*

Een benearingde Stad, *A well-traded town.*

BENEFFENS, *Together with, besides.*

BENEVENEN, *Ik was 'er benevens hem en nog twee andere, He was there with him and two more.*

† Ik zal u daar benevenen nog zeggen, *Besides I must tell you.*

Daar benevens, *Moreover.*

BENEVELD, *Clouded, darkened, misty, foggy.*

Een benevelde lucht, *A cloudy air.*

† Een beneveld verftand, *A dimmed understanding.*

Beneveld land, benevelde kust, *(fcheepsw.) A foggy coast.*

Beneveldheid, (F.) *Clouding.*

BENEVELEN, *To cloud, to cast a mist, to darken.*

De wolken benevelen 't licht van de zon, *The clouds dim the light of the sun.*

Beneveling, (F.) *A clouding, darkening.*

BENGEL, (M.) (klein poortklokje) *A bell at the city gate.*

De bengel luidt nog, *The bell rings at yet.*

† Bengel, (foute jongen) *Rascal, firrab.*

Het is een flouten bengel, een wilden bras, *He is a little rascal, a naughty boy.*

De bengel wil niet naar fchool gaan, *The naughty boy won't go to school.*

BENGELLEN, *To ring the bell.*

† Aan iemands ooren bengelen, *To break one's head about a thing, to tattle continually.*

Bengelkruid, of Bingelkruid, (N.) *Mercury, a sort of herb.*

BENIEUWD, *Desirous to know, longing for, curious.*

Benieuwd zyn te weeten wat 'er omgaat, *To be curious to know what has happen'd.*

Hy hoorde zo benieuwd toe, *He was so much surprised.*

BENIEUWEN, *at; 't Zal myn benieuwen of hy 'er geweest is, I long to know whether he has been there.*

Benieuwdheid, (F.) (nieuwsgierigheid) *Curiosity, desire to know.*

Het is een groote benieuwdheid van die vrouw, *It is a great curiosity of that woman.*

BENJUIJN, (zekere gom) *Benjamin.*

BENNE, (F.) *A flat basket, scuttle.*

BENOEGD, (genoegd) *Contented.*

BENOEMD, *Named, denominated.*

BENOEMEN, *To name, denominate.*

Iemand tot een gezantfchap benoemen, *To name one for an embassy.*

De benoeming van den Heer N. tot het Afgezantfchap van —, *The nomination of Mr. N. for Ambassador —.*

BENOMEN, *Deprived of.*

Men had hun alle middelen benomen om te ontfnappen, *They were deprived of all means to escape.*

BENOODIGD, *Necessitated.*

Benoodigd om geld, *In want of money, straitened for money.*

BENOORDEN, *At the North side, Norward.*

Benooden de plaats, *Northward of the place.*

BENYD, *Envyed.*

BENYDEN, *To envy, grudge.*

Iemand zyn geluk benyden, *To envy one his happiness.*

Beter benyd dan beklagd, *Better to be envied than pity'd.*

Benyder, (M.) *An envoyer.*

De benydens van zyn roem, van zyn geluk, *The envoyers of his glory, of good luck.*

Benydster, (F.) *A female envoyer.*

Benyding, (F.) *An envying, grudging, emulation.*

Benyding van den evennaasten,

The envying of one's neighbours.

BENYVERD, *Works diligently.*

BENYVEREN, *To work diligently.*

Hy benyvert het lustig, *He is very diligent at it.*

Benyvering, (F.) *A diligent working, diligence, application.*

BEO.

BE-OLIE, *To oil.*

De salaad be-olien, *To oil the salad.*

BE-OGGD, *Aimed, observed.*

BE-OGGEN, *To aim at, observe.*

Wat beoogt hy? *What does he aim at?*

Zyn eigen belang alleen beoogen, *To have only one's own interest in view.*

Dat is het geen dat ik beoog, *That is what I have in view.*

⚡ Zo ver als men beoogen kan, *As far as one's sight can reach, within eye-sight.*

Beooging, (F.) *Aim, intention, design.*

Wat is zyne beooging? *What is his intention?*

BEORLOGD, *Made war against.*

BEORLOGEN, *To make war against.*

Zyne naburen beoorlogen, *To make war against one's neighbours.*

Beoorloger, (M.) *War maker.*

⚡ Hy is de onophoudelyke beoorloger der deugd. *He is continually in war against virtue.*

Beoorloging, (F.) *War.*

BEOSTEN, *At the East-side.*

Beoosten de Stad, *Eastward of the city.*

BEP.

BEPAALD, *Limited, bounded.*

Een bepaald vermogen, *A limited power.*

⚡ Op een bepaalde (vastgestelde) tyd, *On a fixed time, on appointed time.*

BEPAALEN, *To limit, bound.*

De macht der Afgezanten bepaalen, *To limit the power of the Ambassadors.*

⚡ Men moet zyn lusten bepaalen, *One must check, subdue one's passions.*

⚡ God heeft de tyd en plaats bepaald op welke dat geschieden moet, *God has appointed time and place in which this should happen.*

⚡ De betekenis van ieder woord niet bepaalen, *To determine justly the signification of every word.*

Bepaaling, (F.) *Limitation.*

Zonder bepaling van tyd nog plaats, *Without determination of time or place.*

⚡ Een nette bepaling van een woord maaken, *To make a just definition of a word.*

BEPAERELD, *Pearl'd, adorned with pearls.*

Een beperelde kroon, *A crown enriched with pearls.*

BEPANDEN, *To pawn.*

BEPEILD, *Sounded.*

BEPEILEN, *To sound the deep.*

Iemand's gedagten bepeilen, (onderzoeken) *To scrutinize one's thoughts.*

Bepelling, afmetting der diepte, *The sounding of the depth.*

⚡ Bepelling, onderzoek van iemand's gedagten, *The examination, scrutiny of one's thoughts.*

BEPEINSD, *Consider'd on.*

BEPEINZEN, *To consider, to think on.*

God's wonderwerken bepeinzen, *To meditate the wonderful works of God.*

Bepelizing, (F.) *A considering or thinking on.*

BEPEKKEN, *see Bepikken.*

BEPEKKEN, *see Bepaalen.*

Bepikt, *see Bepaald.*

BEPIKKEN, *To pitch, to do over with pitch.*

Een touw bepekken, *To pitch a rope.*

Bepikte handen, *Pitched hands.*

Bepikking, (F.) *A doing over with pitch.*

Bepikt, *Pitched.*

BEPISSEN, *To piss upon.*

Iemand bepiessen, *To piss on one.*

Zich van lachen bepiessen, *To piss for laughing.*

Bepissing, (F.) *A pissing upon.*

Bepist, *Piss upon.*

Hy heeft zyne broek bepist, *He has piss'd in his breeches.*

BEPLAKKEN, *To patch on (with starch).*

De buitenske band van een boek met marmer papier beplakken, *To patch the out side of the binding of a book with marbled paper.*

Beplakking, (F.) *A patching on.*

Beplakfel, (N.) *That which is patched on.*

Beplakt, *Patched.*

BEPLANT, *Planted.*

BEPLANTEN, *To plant.*

De wallen met geschut beplanten, *To plant the canon in the walls.*

Een tuin met dwergboomen beplanten, *To plant dwarf trees in a garden.*

Beplanter, (M.) *A planter.*

Beplanting, (F.) *A planting, plantation.*

BEPLEISTERD, *Plastered.*

BEPLEISTEREN, *To plaster.*

Een muur bepleisteren, *To patch, to plaster a wall.*

⚡ Bepleisteren, (met pleisters bedekken) *To plaster.*

Bepleistering, (F.) *A plastering.*

BEPLEIF, *Debated, pleaded.*

BEPLEITEN, *To debate, to plead for.*

Dat is te bepleiten, *That is to be plead.*

Zyn eigen zaak bepleiten, *To plead one's own cause.*

De zaak word nog bepleit, *They are still pleading that affair.*

Bepleiter, (M.) *Plender.*

Bepleiting, (F.) *A debating.*

BEPLEKKEN, *To spot.*

Beplekt, *Spotted.*

BEPLEENSEN, *To wet, to plash.*

Bepleensl, *Wetted.*

BEPLOEGD, *Plowed.*

Een beploegde akker, *A plowed field.*

BEPLOEGEN, *To plow.*

De grond wel beploegen, *To plow the land well.*

Beploeging, (F.) *Plowing.*

De eerste beploeging is gedaan, *The first plowing is over.*

BEPLUIMD, *Crested, adorned with feathers.*

BEPLUIMEN, *To stick or adorn with feathers.*

BEPOOTEN, *To plant.*

Een weide bepoeten, *To plant trees in a meadow.*

Bepoeting, *Planting.*

Bepoeter, *Planter.*

BEPRAAT, *Persuaded, cajoled.*

BEPRAATEN, *To persuade, cajole, wheedle.*

Die Koopman weet de luiden wel te bepraaten tot zyn eigen voordeel, *That merchant knows well enough how to persuade the people to his profit.*

Zy liet haar door een Officier praaten, (verleiden) *She suffered her self to be wheedled by an officer.*

Ik laat my zo ligt niet bepraaten, *I am not so easily persuaded.*

Bepraater, *Wheedler, persuader.*

Beprating, (F.) *Persuasion.*

BEPROEFD, *Tried, approved.*

Een beproefd hulpmiddel, *An approved medicine.*

Een beproefde dapperheid, *An experienced courage.*

Na de wreidste rampen en tegengheden beproefd te hebben, *After having experienced the most cruel misfortunes and miseries.*

BEPROEVEN, *To try, to make a trial.*

De kracht van 't vergift op een hond beproeven, *To try the power of the poison at a dog.*

Iemand's vriendschap beproeven, *To try one's friendship.*

God zendt ons al die ongemakken om ons Geloove te beproeven, *God send us all those distresses to try our faith.*

Hy is het die barten en nieren beproeft, *It is he who sounds the hearts and reins.*

De onduidelijkheid van 't geluk beproeven, (ondervinden) *To experience the vicissitude of fortune.*

Beproevers, (M.) *A tryer.*

God is de beproevers der harten, *God is the founder of the hearts.*

Beproeving, (F.) *Trial.*

De armoede is een groote beproeving, *Poverty is an heavy trial.*

BEQ.

BEQUAAM, *Fit, apt, able, see Bekwaam.*

BEQUEELEN, *To borrow.*

BEQUYLD, *Beswailed.*

BEQUYLEN, *To beswail, drive.*

Bequyling, (F.) *A beswailing.*

BEQUYNEN, *To languish for.*

BER.

BERAAD, (N.) *Deliberation.*

In beraad nemen, *To take into deliberation.*

Daar is nog tyd van beraad, *There's still time to consider.*

Doet het zonder langer beraad, *Do it without further consideration.*

BERAADEN, *To consider.*

Ik zal 'er my op beraaden, *I'll consider on 't.*

Wel beraaden, *Well advised.*

Zich met zyne vrienden beraaden, *To take advice to consult with one's friends.*

Beraadend, *Consulting, deliberating.*

Eene beraadende stem in de vergadering hebben, *To have a deliberative vote in the assembly.*

Beraading, (F.) *A considering.*

BERAADSLAAGD, *Deliberated.*

BERAADSLAAGEN, *To deliberate, consult.*

BERAADSLAAN, *Met malkander beraadslaan hoe men een onderneeming ter uitvoer zal brengen, To consult together how to execute a scheme.*

Beraadslager, (M.) *A consulter.*

Beraadslaging, (F.) *Deliberation.*

BERAAMEN, *To appoint, to deliberate.*

Een dag beraamen tot het houden der byeenkomst, *To appoint a day for a meeting.*

Een middel beraamen, *To appoint a means, to think of an expedient.*

Beraamd, *Appointed.*

Beraaming, (F.) *Appointing, appointment, deliberation.*

Beraaming, (vaststelling) van tyd en plaats, *Appointment of time and place.*

BERAD, ar; De wagen is berad, *The wheels of the waggon run well.*

BERBERIS, (F.) *A barbery.*

Berberisse-boom, (M.) *A barberry-tree.*

Berberisse-stroop, (F.) *Syrup of barberries.*

BERD, (N.) *A board, see Bord.*

Te berde brengen, *To propose.*

Berekenen van onschuld te berde brengen, *To produce reasons of innocence.*

Bereken, (planken) *Boards, planks.*

BERECHT, (N.) *Information, see Bericht.*

Berecht, *Instructed, furnished.*

BERECHTEN, *To instruct, furnish.*

Iemand wel voor zyn geld berechten, *To give one a good pennyworth, to give one good wares for his money.*

BEREDEN, *Ridden on.*

Een bereeden paard, *A packed horse.*

Een bereeden weg, *A beaten road.*

BEREEDEND, (wel bespraakt) *Eloquent.*

BEREGEND, *Wet of rain.*

BEREGENEN, *To rain upon.*

BEREID, *Prepared.*

Zyne onderdaanen toonden zich bereid den laatste druppel bloed voor hem te vergieten, *His subjects were in a disposition to shed the last drop of their blood for him.*

Bereid leer, *Tanned leather.*

Een bereide hoed, *A stiffened hat.*

BEREIDEN, *To prepare.*

Zich tot het Nachmaal bereiden, *To prepare one's self for the communion.*

De spyzen bereiden, *To dress the viands.*

Een hoed bereiden, *To stiffen a hat with gum.*

Leer bereiden, 't leer rootjen, *To curry or dress leather.*

Pennen bereiden, *To rub quills at the fire.*

Bereider, (M.) *A preparer.*

Een laken-bereider, *A cloth-dresser.*

Een leer-bereider, *A tanner.*

Bereiding, (F.) *Preparation.*

Bereids, (afrede) *Already.*

De vyanden zyn bereids meester van de bedekte weg, *The enemies are already master of the cover'd way.*

Bereidfel, (N.) *Preparation, or that which is prepared, prepared stuff.*

Bereidster, (F.) *A female preparer.*

Bereidvaardig, *Ready and prepared.*

Bereidvaardigheid, (F.) *Preparedness.*

Bereidwillig, *Ready and willing, officious.*

Een bereidwillig kind, *A good child.*

U Ed. bereidwillige dienaar, *Your humble servant.*

Bereidwilligheid, (F.) *Readiness of mind, officiousness.*

Bereidwillig, *Readily.*

BEREIK, (N.) *Reach.*

Tot onder het bereik van 't geschut naderen, *To approach under the reach of the artillery.*

De Predikant moet het bereik der gemeene verstanden niette boven gaan, *The Parson must not preach above to comprehension of common understandings.*

Dat gaat uw bereik te boven, *That is above your comprehension.*

Het is buiten myn bereik, *It is out of my reach.*

BEREIKEN, *To reach unto, to attain to.*

Met zyn hand de zolder bereiken, *To touch the ceiling with one's hand.*

De Stad met het geschut bereiken, *To reach or to strike a town with the great guns.*

Zyn oogmerk bereiken, *To compass his end, to obtain one's aim.*

Bereiking van zyn oogmerk, *Execution, or fulfilling of one's design.*

Bereikt, *Attain'd to, reached unto.*

Ik heb den ouderdom van vyftig jaaren bereikt, *I have attained to the age of fifty years.*

BEREISST, *Travelled.*

Een bereisd man, *An old traveller, a ruster.*

Een bereisd mensch kan veel dingen weeten, *A man that travelled much, may know many things.*

BEREIZEN, *To travel through.*

Men kan die Stad niet op éenen dag bereizen, *One cannot travel in one day from this place to that town.*

BEREKEND, *Reckoned, cast up.*

BEREKENEN, *To cast up accounts.*

's Lands inkomten berekenen, *To compute the revenues of a country.*

Ik zoude het heel gemakkelijk kunnen berekenen, *I could easily make the computation.*

Na dat wy 't berekenen, zo heeft

hy haar twee jaaren gevryd, *As much as we are able to compute, he has courted her about two years.*

Berekening, (optelling der tyden) *Computation of times, chronology.*

BEREND, *Invested.*

BERENNEN, (eene Stad) *To invest a town, to encircle a city suddenly with forces.*

Berennen, (door rennen onderhaalen) *To overtake by running or galloping.*

Berëning, (F.) (influxing eener Stad) *Investigation of a town.*

Aanbonds na de berëninge der Stad, *Immediately after the investigation of the town.*

BEREUKWERKT, *Perfumed.*

BERG, (M.) *A mountain, bill.*

Een berg opklimmen, *To ascend a hill.*

Het is de berg in haarensnood, *It is much ado about nothing.*

De Wet is op den Berg Sinai gegeven, *The Law is given upon mount Sinai.*

De berg Libanon, *Mount Liban.*

De berg Sion, *Mount Sion.*

De berg Calvariën, *Mount Calvaria.*

De berg Parnas, *Mount Parnassus.*

De berg Gibel, ook Aëna, *Mount Etna.*

De berg van Somma, eertyds Vesuvius, *The mount Somma, anciently Vesuvius.*

Een kryt-berg, *Chalk-hill, chalk-pit.*

Een vuur-berg, brandende berg, *A volcano.*

Een hooi-berg, *A hay-rick, hay-stack.*

Zyne hairen stonden te bergen, *His hair stood an end; his hair flared up.*

Bërgachtig, *Mountainous, billy.*

Savoyen is een bërgachtig land, *Savoy is a mountainous, a billy country.*

Bërgbewooner, Bërgbewoonder, *Mountaineer, highlander.*

Bërgemot, of Bërgamot, (mantjes peer, groentje) *A bergamot pear.*

BERGEN, ('t meerv. van Bërg) *Hills, mounts, mountains.*

Goede bergen belooven, *To promise very great things.*

De Alpische bergen, *The Alps.*

De Pyrenaeische bergen, *The Pyrenian mountains.*

BERGEN, *To save, save, secure.*

De goederen van een schip bergen, *To save the goods of a ship.*

Iemand's leven bergen, *To save one's life.*

Bërg uw gereedschap, *Put up your tools.*

Bërg u, (gaat uit den weg) *Stand out of the way.*

Bërg je plunje, bërg je lyf! *Away, away, save your self!*

Het zilverwerk bergen, (opsluiten) *To lock up one's plate.*

Bërgen, (verbergen) *To hide.*

Ik weet niet waar ik my bergen zal, *I do not know where to hide myself.*

Bërgen, (M.) *He that saves.*

Bërging, (F.) *A saving, saving.*

Lykberging, (F.) *Saving of one's life, — also a shelter after shipwreck.*

Bërggeel, (N.) *Yellow ocher.*

Bërggeit, (M.) (wilde geit) *A wild goat.*

Bërgglas, (N.) (bërg-christal) *Rock-crystal.*

Bërggodin, (F.) *Hamadrigate, a nymph of the woods.*

Bërggroen, *Berna.*

Bërggroen; (N.) (zekere gemeene groene vers) *A common green paint.*

BERGHOEN, (N.) *A fragrant bear.*

BERGHOUTEN, of Barghouten, (N.) *The waller or ribs of a ship.*

BERGJE, (N.) *A little bill, bill.*

Bërggwas, (N.) *A mineral.*

Bërgloon, (N.) *Salvage-money, money paid for saving.*

Bërgluiden, (bewoonders der bërgen) *Mountainers.*

De bërgluiden, of Hooglanders van Seotland, *The Highlanders of Scotland.*

Bërgplants, (F.) (plaats daar iets geborgen word) *A Repulsitory.*

Bërgpeper, (M.) *Pepper of the mount.*

Bërgpijp, (N.) *Mineral liquor.*

Bërgstof, (F.) *Minerals.*

Bërgwerk, (N.) *Minerals.*

Bërgwerkers, *Miners.*

Bërgzout, (N.) *Mineral salt.*

Bërgtop, (M.) *The top of a bill.*

BERICHT, (N. *Information, news, account.*)

Men heeft bericht uit het Leger gekregen, *There's news from the army arrived.*

✱ Iemand bericht geveven van zyn aankomst, *To make one acquainted with one's arrival.*

✱ Het bericht van den laatste posthede word geheim gehouden, *The news of the last mail is kept a secret.*

✱ Ik zal my gedraagen naar 't bericht dat ik op myn brief zal krygen, *I'll regulate my self according to the answer I shall receive on my letter.*

Bericht, (onderrecht) *Informed.*

✱ Uit het leger word bericht dat de vyanden —, *They write from the army that the enemies —.*

BERICHTEN, *To inform, instruct.*
 ✱ Den Raad berichten wat er voorgevallen is, *To inform the council of what has happened.*

✱ En terwijl ik niets anders hebbe te berichten, zo verbyg —, *And as I have nothing else to communicate, so I remain —.*

Berichter, (M.) *An instructor, informer.*

Berichting, (F.) *An informing.*

BERIL, (M.) *Beryl*, a kind of green gem.

BERINGEN, *see Omringen.*

BERISPACHTIG, *Given to reproving, reprehensive, critical.*

Berispdicht, (N.) *An invective poem, a satire.*

Berispelyk, *Reprovable, reprehensible.*

Een berispelyk gedrag, *A censurable conduct.*

BERISPEN, *To reprove, reprehend.*
 Met zagmoedigheid berispen, *To reprove one mildly.*

Vinnig berispen, *To rebuke one, to censure one severely.*

Een schryver berispen, (bedillen) *To criticize an author.*

Berispen, (M.) *A reproof.*

Berisping, (F.) *Reproof, reprehension.*

Zagzinnige, vriendelyke berisping, *A mild reproof.*

Berisp, *Reproved, reprehended.*

BERKEMEIJER, (M.) (een volle beker) *A brimmer.*

BERKENBOOM, (M.) *A birch-tree.*

Berkenboome hoepels, *Birch-tree hoops.*

Berken-bezem, (M.) *A birch-broom.*

Berk-houten, (N.) (gordels, een Scheepstimmermans w.) *Girts.*

Berke-rys, *Birch.*

BERKOENEN, (stylen, slaaken tot ondersteuning der planken tot een schutting) *Poles to support a partition wall.*

BERLYN, of Berlein, (bekend rytuig) *a Berline.*

BERNAGIE, (F) *Burage*, a Herb.

BERNEN, *see Branden.*

BERNMAAY, (glinsterwurm) *A glittering worm.*

BERNSTEEN, (M.) *Amber.*

BEROEMACHTIG, *Boasting, presumptuous, arrogant.*

Beroemd, (toem gedraagen) *Boasted, bragged.*

✱ Beroemd, (vermaard) *Famous, renowned.*

Een beroemd bedryf, beroemde daad, *A famous action, a celebrated deed.*

Een beroemde naam, *A celebrated, an illustrious name.*

Het beroemd beleg van Troye, *The famous siege of Troy.*

Beroemdheid, *Fama, fame, renown.*

Zich **BEROEMEN**, *To boast, brag.*

Zich beroemen van een adelyk geslacht te zyn, *To boast upon one's noble family.*

Beroemer, (M.) *a Boaster.*

Beroeming, (F.) *a Boasting, bragging.*

BEROEP, (N.) *a Calling, vocation; — appeal.*

Zyn beroep waarneemen, *To discharge one's duty, to be industrious in one's business.*

In zyn beroep uitmunten, *To excel in one's calling.*

Wat is zyn beroep, *What is his calling? What employment is he of?*

✱ Een Proponent die nog geen beroep heeft, *a Bachelor in Divinity that has yet no Living or Personage.*

✱ Een beroep op den Koning, *An appeal to the King.*

BEROEPEN, *To call together, to call unto, to challenge.*

Een Parlement beroepen, *To call or summon a Parliament.*

Als Predikant uit de eene plaats

in de andere beroepen worden, *To call a minister (or Parson) out of one place to another.*

✱ Ik kan hem niet beroepen, *I can't call to him; he is beyond the reach of my voice.*

✱ Zich beroepen, *To appeal.*

Paulus beriep zich op den Keizer, *St. Paul appealed unto Caesar.*

Zich beroepen, verontschuldigen op iets, *To plead something in one's defence.*

✱ Hy beroept zich op de lait van zyn Overste, *He pleads the order of his general.*

Beroepen, (Part. pass.) *Called, called unto.*

Beroeper, (M.) *a Caller, — appealer.*

Beroeping, (F.) *Vocation, calling, — appealing.*

BEROERD, *Troubled, stirred.*

✱ Het water is beroerd, *The water is troubled.*

✱ Beroerder der openbaare rust, *Pertrubator, disturber of the public peace.*

✱ Beroerd, (gerast) *Appetetic, having the palsy.*

Beroerdheid, (F.) *The palsy, — also a motion.*

BEROEREN, *To trouble, stir, move.*

De koffy beroeren door het schudden van de kan, *To thicken, or trouble coffee by shaking the pot.*

✱ Den staat beroeren, *To disturb the state.*

Beroerelyk, *Moveable.*

Beroerens, (F.) *Motion.*

Beroering, (F.) *A stirring, moving.*

Beroerte, (F.) *A stir, tumult, trouble, disturbance.*

Een beroerte onder het volk: verwekken, *To cause a tumult, a sedition among the people.*

✱ Beroerte, *Apoplexy.*

Hy kreeg een beroerte zo alshy over tafel zat, *He got an apoplexy when he sat down at the table.*

BEROEST, *Rusty.*

Beroetheid, (F.) *Rustiness.*

BEROESTEN, *To grow rusty.*

Beroesting, (F.) *A growing rusty.*

BEROKKENEN, (op den spinrook winden) *To wind the flax on the distaff.*

✱ Berökkenen, (heimelyk befoeken) *To work underhand, to contrive, conspire, plot, instigate.*

Berökkend, *Contrived, conspired.*
Hy heeft u deezee zwaargheid berökkend, *He is the cause, or he caused you this distress.*

Berökkenaar, (M.) *a Contriver, instigator.*

Berökkening, (F.) *a Working underhand, machination, contriving.*

BEROOFD, *Robbed, deprived.*
Van alles beroofd worden, *To be robbed; or deprived of all one's bas.*

Van zyne zinnen, van 't leeven beroofd worden, *To be deprived of one's senses or life.*

✱ Schaapen van hunnen Harder beroofd, *Sheeps deprived of their shepherd.*

Altaren van hunne sieraden beroofd, *Altars deprived of their ornaments.*

BEROOID, *Poor, bare, beggarly.*
Met een berooide beurs 't huis komen, *To come home with an empty purse.*

Kaal en berooid zyn, uit al zyn goed zyn, *To be poor and distressed.*

* Een berooide beurs maakt een berooid hoofd, ** An empty purse makes a grumbling head.*

BEROOKEN, *To dry in the smoke, to grow smoky, — to perfume.*

Her huis met pastillen, reukdeeg berooken, *To perfume the house with pastils.*

✱ Brieven die uit verdagte plaatsen komen berooken, om 'er de besmettelijke lucht uit te krygen, *To smoke letters: which come from a suspected place, in order to get the infected air out of them.*

De gordynen zullen in dit vertrek geheel berooken, *The curtains will grow black of the smoke in this room.*

Berooker, (M.) *a Perfumer.*

Berooking, (F.) *a Smoking, — Perfuming.*

Berookt, *Smoky, — Perfumed.*
De schildery was zodanig berookt, dat —, *The picture was so smoked, so black of the smoke, that —*

II. DEEL.

BEROOVEN, *To deprive, rob, spoil, bereave.*

Eene berooven, *To defame.*

✱ Iemand van 't leeven berooven, *To deprive one of life, to kill one.*

Iemand van zyne goederen berooven, *To rob one of his goods.*

De kerken van hunne sieraden berooven, *To rob, to deprive, to plunder, the churches of their ornaments.*

✱ Zy wilde haar zelfs van 't leeven berooven, *She would kill her self.*

Beroovend, *Privatior.*

Beroover, (M.) *a Depriver.*

✱ Beroover van iemands leeven, *Assassin, murderer.*

✱ Beroover van iemands eer, *A slanderer, backbiter.*

Berooving, (F.) *A depriving, robbing, privation.*

BEROUW, (N.) *Repentance.*

Berouw hebben, *To repent, repine.*

Ik heb 'er nog geen berouw over, *I don't repent as yet of it.*

Met een oprecht berouw over zyn zonden aangedaan zyn, *To have a sincere repentance of one's sin.*

Berouwd, *Repented, repined.*

BEROUWEN, *To repine, repent, rue.*

Het zal u naderhand berouwen, *You will afterwards repent of it.*

Titus siervende, zeide dat hem alleen een zaak berouwde, zonder te zeggen wat, Titus dying, said that he repented but of one thing, without telling what it was.

BERRI, (F.) *a Hand-barrow.*

BERSTEN, *To burst, see Barsten.*

BERST-ADER, kramp-ader, *(Favix in 't Latyn) A crooked vein swelling with melancholy, especially in the legs.*

BERTRAM, (D.) *Bertram, a plant.*

BERUCHT, *Famous, — also infamous.*

Een berucht schilder, *A celebrated painter.*

✱ Een berucht gevecht, *A famous battle.*

✱ Een beruchte booswicht, *An egregious villain.*

A. *Berucht* word meest in een kwade zin genomen, zeggende men in een goede zin *berouwd, vermaard.*

Beruchtheid, (F.) *Reputation, — Infamy.*

BERUSTEN, *To rest.*

Laat dat berusten, *Let that alone; do not meddle with it.*

✱ Zyne schriften berusten onder my, *His writings are in my custody.*

✱ 't is een pligt die op hem berust, *It is a duty incumbent upon him.*

✱ Laat die zaak op de voorzienigheid berusten, *Trust that affair to providence.*

✱ Op het woord van zyn vriend berusten, *To depend upon the word of one's friend.*

✱ Alles berust op den eersten staats-dienaar, *All things depend upon the prime minister.*

Berustende, *Resting, — incumbent.*

De magt was by hun berustende, *The power was lodged in them.*

BERYDEN, *To ride on horseback, to make a horse, to back a horse.*

✱ Beryden, (bespringen) *To leap upon, as the male upon the female.*

Beryder, (M.) *a Horse rider.*

Beryding, (F.) *The backing or making of a horse.*

BES.

BES, (F.) (een oud wyf) *An old runt.*

Een tandeloos bes, besje zonder tanden, *An old toothless woman.*

✱ Bes, (F.) (heez) *a Berry.*

BESCH.

BESCHADIGD, *Endamaged, hurt.*

Beschadigde waaren, *Endamaged merchandise.*

BESCHAADIGEN, *To endamage, hurt.*

Het koorn, de boomen beschaadigen, *To spoil the corn, the trees.*

✱ Beschaadigend geweer, *Offensive arms.*

Een beschaadigend en verdedigend verbond, *An offensive and defensive alliance.*

Beschaadiger, (M.) *a Hurter.*